COBALT Qube™ 3

Manual del usuario



©1998-2001 Cobalt Networks, Inc. Todos los derechos reservados.

Pieza nº: **070-00306-01**
Fecha: **03-2001**

El logotipo de Cobalt, Cobalt Networks, Cube, Cobalt Qube, Qube, Cobalt RaQ, Cobalt CacheRaQ, Cobalt NASRaQ, Cobalt StaQware y BlueLinQ son marcas registradas de Cobalt Networks, Inc.

Linux es una marca comercial de Linus Torvalds.

El programa RSA y el logotipo RSA son marcas comerciales de RSA Data Security Inc.

Todos los demás nombres de compañías, marcas y productos pueden ser marcas registradas o comerciales de sus respectivas compañías reconocidas por este medio.

Esta publicación y la información en ella contenida se proporciona “TAL CUAL”, sujeta a cambios sin previo aviso, y no debe interpretarse como un compromiso de Cobalt Networks, Inc. Además, Cobalt Networks, Inc. no asume responsabilidad alguna por posibles errores o inexactitudes, no establece ninguna garantía de ninguna clase (expresa, implícita o legal) con respecto a esta publicación, y renuncia expresamente a toda garantía de comerciabilidad, idoneidad para fines particulares e invulnerabilidad de los derechos de terceros.

La mayor parte del programa utilizado en el Cobalt Qube 3 puede distribuirse libremente bajo los términos del copyright BSD y la Licencia Pública GNU. Sin embargo, algunas aplicaciones continúan siendo propiedad de sus titulares y requieren su permiso para su redistribución.

El Cobalt Qube 3 contiene un programa desarrollado por Apache Group para su uso en el proyecto de servidor HTTP Apache (http://www.apache.org/).

El Cobalt Qube 3 también contiene Majordomo, un programa para la administración de listas de correo de Internet. Puede obtenerse la última versión de Majordomo en la dirección ftp://ftp.greatcircle.com/pub/majordomo/.

Sendmail es una marca comercial de Sendmail, Inc.

Cobalt Networks, Inc.
555 Ellis Street
Mountain View, CA 94043 EE.UU.
www.cobalt.com

En Estados Unidos:

Teléfono	(888) 70-COBALT
	(650) 623-2500
Fax	(650) 623-2501

Fuera de Estados Unidos:

Teléfono	+1 (650) 623-2500
Fax	+1 (650) 623-2501

Medidas de seguridad importantes

Como medida de protección, lea todas estas instrucciones relativas a su Cobalt Qube 3 y consérvelas para futura referencia.

1. Lea las instrucciones

Lea y comprenda todas las instrucciones sobre seguridad y funcionamiento antes de utilizar el dispositivo.

2. Ventilación

La abertura del ventilador y los respiradores inferiores del Cobalt Qube 3 permiten la ventilación y una operación fiable del dispositivo, y lo protegen contra sobrecalentamientos. Estas aberturas no deben obstruirse ni cubrirse. Este dispositivo no debe colocarse en una instalación integrada a menos que se proporcione una ventilación adecuada.

3. Batería de litio

La batería de litio de la placa del sistema proporciona alimentación para el reloj de tiempo real y para la RAM CMOS. La batería tiene una expectativa de vida útil estimada de 5 a 10 años. Si su sistema no mantiene los valores de fecha y hora actualizados, es posible que sea el momento de sustituir la batería. Póngase en contacto con Cobalt para obtener información sobre el servicio.



Advertencia: Existe riesgo de explosión si, al sustituir la batería, ésta se coloca de manera incorrecta o se sustituye por un tipo de batería erróneo. Sustitúyala únicamente por el mismo tipo o por un tipo equivalente recomendado por el fabricante del equipo. Deseche las baterías usadas conforme a las instrucciones del fabricante.



Avertissement : Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.



Achtung: Explosionsgefahr wenn die Batterie in umgekehrter Polarität eingesetzt wird. Nur mit einem gleichen oder ähnlichen, vom Hersteller empfohlenen Typ, ersetzen. Verbrauchte Batterien müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers verwertet werden.

4. Cable de alimentación



Advertencia: El cable de alimentación se utiliza como dispositivo principal de desconexión. Asegúrese de que la toma está ubicada o instalada cerca del equipo y de que tiene un fácil acceso.



Attention : Le cordon d'alimentation sert d'interrupteur général. La prise de courant doit être située ou installée à proximité du matériel et offrir un accès facile.



Achtung: Zur sicheren Trennung des Gerätes vom Netz ist der Netzstecker zu ziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist.

5. Descarga eléctrica

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el producto. Llévelo a una persona de servicio técnico calificada cuando requiera trabajos de mantenimiento o reparación. Si abre o retira las cubiertas puede quedar expuesto a un voltaje peligroso o a otros riesgos. El montaje incorrecto del producto puede causar descargas eléctricas al utilizarlo posteriormente.

6. Navegadores

Tanto Netscape Navigator® como Microsoft® Internet Explorer presentan errores que pueden causar fallos intermitentes inexplicados del producto. Cuando utilice un navegador web con el Cobalt Qube 3, es posible que experimente en ocasiones un error del navegador. Las versiones definitivas de los navegadores suelen ser más fiables que las versiones beta, y las últimas versiones generalmente funcionan con mayor fiabilidad. Un error del navegador, aunque es molesto, no afecta adversamente a los datos del Cobalt Qube 3.

Para utilizar el Qube 3 necesita un PC (conectado a la red) que tenga instalado un navegador web (por ejemplo, Netscape Navigator, versión 4.7 o posterior, o Microsoft Internet Explorer, versión 5.0 o posterior). Para administrar el Qube 3 desde el Escritorio del servidor, debe habilitar en el navegador las cookies, la colocación en cascada de las hojas de estilos y Javascript (estas funciones normalmente están habilitadas de manera predeterminada).

Regulaciones e información

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la Parte 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites tienen por finalidad proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma eléctrica de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Para mantener el cumplimiento de la normativa de la FCC, deben utilizarse cables blindados con este equipo. El uso de este producto con material no aprobado o con cables no blindados es probable que cause interferencias con la recepción de radio y TV. Se advierte al usuario de que los cambios y modificaciones realizados en el equipo sin la aprobación del fabricante pueden anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

Este equipo es conforme a la normativa de Underwriters Laboratories (UL) y tiene la certificación UL.

Prólogo

Este manual del usuario está destinado a las personas que vayan a configurar el dispositivo servidor de red Qube 3 para un grupo de usuarios. Debe estar familiarizado con Microsoft® Windows™, Macintosh® u otros sistemas operativos, y con los navegadores web Netscape Navigator®, Microsoft® Internet Explorer u otros navegadores.

Este manual consta de los siguientes capítulos y apéndices:

Capítulo 1, "Introducción" en la página 1: incluye una descripción general de las características del Qube 3.

Capítulo 2, "Configuración del Qube 3" en la página 13: describe la configuración del equipo del Qube 3 y el proceso para integrar el Qube 3 en la red.

Capítulo 3, "Servicios del Qube 3" en la página 37: explica los servicios disponibles en el Qube 3.

Capítulo 4, "Sitio de los usuarios" en la página 67: explica las funciones WebMail y Libreta de agenda del Qube 3.

Capítulo 5, "Sitio Administración" en la página 101: explica las funciones de la pantalla Administración del Qube 3.

Apéndice A, "Uso de la consola LCD" en la página 207: explica las funciones de la consola LCD.

Apéndice B, "Especificaciones del producto" en la página 221: presenta una lista de las especificaciones técnicas del Qube 3.

Apéndice C, "Actualización del Qube 3" en la página 225: explica cómo actualizar el equipo del Qube 3.

Apéndice D, "Información avanzada" en la página 235: proporciona información acerca del puerto serie de alta velocidad y de la estructura de directorios.

Apéndice E, "Sistema de nombres de dominio" en la página 241: presenta una explicación detallada del servicio DNS.

Apéndice F, "Licencias" en la página 265: presenta una lista de la información sobre la licencia.

Apéndice G, "Glosario" en la página 275: proporciona un glosario de términos empleados en el manual del Qube 3.

Contenido

Medidas de seguridad importantes iii

Prólogo vii

Contenido ix

Lista de Figuras xxi

1 Introducción 1

Servicios del Qube 3 1
Documentación 2
Equipo del Qube 3 2
Escritorio del servidor del Qube 3 4
Pantallas de administración 4
Pantalla de Programas 5
Pantalla de Perfil personal 6
Requisitos de uso del Qube 3 6
Atención al cliente y servicio técnico 7
Información general sobre Cobalt 7
Servicio Técnico y de Atención al Cliente de Cobalt 7
Contacto por correo electrónico 7
Números de teléfono del Servicio Técnico 8
Otros recursos e información 9
Soluciones que amplían las funciones del Qube 3 9
Red de desarrolladores de Cobalt 9
Grupos de discusión 9
La base de datos 10
Artículos técnicos en línea 10
Formación 10
Soluciones 10
Desarrolladores 10

Antes de ponerse en contacto con el Servicio Técnico de Cobalt Networks 11

2 Configuración del Qube 3 13

Configuración del Qube 3 13
Fase 1: Establecimiento de las conexiones 13
Conexión a la red 13
Conexión de la fuente de alimentación 14
Encendido del Qube 3 14
Configuración de los parámetros de red 15
Uso de la consola LCD para configurar la red 15
Configuración automática del Qube 3 con un servidor DHCP en la red 17
Configuración automática del Qube 3 18
Configuración manual del Qube 3 19
Fase 2: Configuración con el navegador web 22
Asistencia activa: ayuda en línea 23
Configurar con ayuda del Asistente de configuración 23
Selección del idioma 25
Contrato de la licencia 26
Configuración del administrador 27
Configuración de fecha y hora 29
Configuración de usuarios 30
Configuración de grupos 31
Integración de red 32
Registro del producto 34
Terminar la configuración con ayuda del Asistente de configuración 35
Documentación 35

3 Servicios del Qube 3 37

Administración de su Perfil personal 38
Uso del correo electrónico en el Qube 3 38
Cliente WebMail 38
Configuración del cliente de correo electrónico 39
Alias de correo electrónico 40
Retransmisión de correo electrónico 41

Característica POP-pre-SMTP 42
Listas de correo 43
Desarrollo de páginas web 43
Extensiones de servidor de FrontPage 2000 44
Uso de un editor HTML 45
Secuencias de comandos CGI 45
PHP 46
Publicación de páginas web mediante FTP 46
Uso compartido de archivos y transferencia de datos 46
Uso compartido de archivos de Windows (SMB) 47
Antes de comenzar: usuarios de Windows 95 y Windows 98 47
Configuración del uso compartido de archivos de Windows para Windows 95 y 98 48
Configuración del uso compartido de archivos de Windows para Windows NT 50
Uso de AppleShare 51
Uso de AppleShare sobre IP 51
Uso del protocolo FTP 52
Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) 53
¿Qué es el protocolo DHCP y qué ventajas tiene? 53
¿Qué es una configuración? 53
¿Qué son concesiones? 53
¿Cómo funciona el protocolo DHCP? 54
Sistema de nombres de dominio (DNS) 55
Enmascaramiento IP (NAT) 56
Compatibilidad con RAID-1 57
Error del equipo 58
Acceso al Internet a través de un puerto serie de alta velocidad 58
Cortafuego básico 59
Reglas y cadenas 60
Ciclo vital de un paquete en el Qube 3 61
Caché web 62
Compatibilidad con el protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP) 63

Copia de seguridad y restauración de datos 63
Nivel de sockets seguros (SSL) 64
Instalación de programas 65
Protocolo de administración de red simple (SNMP) 65

4 Sitio de los usuarios 67

Descripción general del sitio de los usuarios 68
Icono de ayuda 68
Icono Desconexión 68
Descripción general de WebMail 70
Mensajes de WebMail 71
Componer 71
Adjuntar archivo a un mensaje 73
Lista de carpetas 74
Visualización de una carpeta 74
Tabla de carpeta 74
Mensajes de una carpeta 76
Cómo mover un mensaje 77
Cómo responder a un mensaje 77
Cómo reenviar un mensaje 77
Cómo eliminar un mensaje 78
Administrar carpetas 79
Adición de una carpeta 79
Modificación de una carpeta 80
Eliminación de una carpeta 80
Listas de correo 81
Visualización de un archivo 81
Respuesta a un mensaje del archivo 83
Agenda 84
Ordenación de las entradas 84
Usuarios 85
Visualización de los usuarios en el Qube 3 85
Visualización de la información de contacto de un usuario 85
Envío de un mensaje de correo electrónico a un usuario 86
Visualización de la página web de un usuario 87
Grupos 88

Visualización de los grupos en el Qube 3 88
Envío de un mensaje de correo electrónico a un grupo 89
Visualización de la página web de un grupo 89
Personal 90
Visualización de las entradas de la Agenda personal 91
Adición de un contacto personal 91
Modificación de un contacto personal 92
Envío de un mensaje de correo electrónico a un contacto personal 93
Eliminación de un contacto personal 94
Perfil personal 94
Cuenta 94
Modificación de la información de la cuenta 94
Correo electrónico 96
Reenvío 96
Mensaje de vacaciones 97
Uso del disco 98
Visualización de las estadísticas de uso del disco 98
Perfil personal 99

5 Sitio Administración 101

Sitio Administración 103
Acceso al sitio Administración 103
Pantalla Administración 105
Pantalla BlueLinQ 107
Pantalla Programas 108
Pantalla Perfil personal 109
Otras funciones 109
Icono de ayuda 110
Notificación de programas 110
Monitor activo 110
Desconexión 110
Restablecimiento de la contraseña del Administrador del Qube 3 111
Usuarios y grupos 112
Lista de usuarios 112

Configuración de los valores predeterminados de los usuarios 114
Adición de un usuario 115
Modificación de una cuenta de usuario 116
Modificación de la configuración de la cuenta de correo electrónico de un usuario 118
Adición de un alias de correo electrónico para un usuario 119
Eliminación de un usuario 120
Lista de grupos 120
Configuración de los valores predeterminados de los grupos 121
Adición de un grupo 122
Modificación de un grupo 123
Cómo eliminar un grupo 124
Directorio LDAP 124
Configuración del cliente LDAP 125
Importación LDAP 127
Importación de archivos 129
Servicios de correo electrónico 130
Listas de correo 130
Adición de una lista de correo 131
Modificación de una lista de correo 134
Eliminación de una lista de correo 136
Descripción general del servidor de correo electrónico 137
Habilitación del servidor de correo electrónico 138
Configuración del correo electrónico 139
Recuperación remota (Multidrop) 143
Servicios de archivo 145
Uso compartido de archivos de Windows (SMB) 145
FTP 147
Uso compartido de archivos Apple (AppleShare) 148
Uso compartido para invitados 148
Servicios web 149
Configuración de web 149
Acceso al internet restringido 150
Caché web 152

Servicios de red 153
Servidor DNS 153
Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) 154
Cortafuego básico 157
Protección con cortafuego 158
Aplicación de cambios 158
Habilitación de la función de cortafuego 158
Configuración de la función de cortafuego 159
Definiciones de directivas 161
Visualización de una cadena de reglas 162
Modificación de la directiva predeterminada para una cadena 162
Adición de una regla de cortafuego 163
Modificación de una regla de cortafuego 165
Cambio del orden de reglas de una cadena 166
Eliminación de una regla de cortafuego 167
SNMP 168
Telnet 169
Sistema 171
TCP/IP 171
Internet 174
Configuración para una puerta de enlace en una LAN 174
Configuración para módem de cable o DSL 176
Configuración para un módem analógico o RDSI 178
Encendido (Reiniciar) 180
Fecha y hora 182
Información 183
Mantenimiento 184
Copia de seguridad 184
Creación de una copia de seguridad 184
Visualización de los detalles de una copia de seguridad programada 186
Eliminación de una copia de seguridad programada 186
Ubicación de los archivos de copia de seguridad 187
Restaurar 188

Restauración con el historial de copia de seguridad 188
Visualización de los detalles de un elemento de historial 190
Eliminación de un elemento de historial 191
Restauración manual de un archivo de copia de seguridad 191
Recuperación de desastres 192
Información sobre el uso 194
Uso del web 194
Uso del disco 195
Uso de la red 195
Monitor activo 196
Icono Monitor activo 196
Estado del Monitor activo 196
Configuración del Monitor activo 199
BlueLinQ 200
Icono Notificación de programas 200
Programas nuevos 200
Actualizaciones 201
Programas instalados 202
Configuración 204

A Uso de la consola LCD 207

Configuración de la red 208
Configuración de red avanzada 209
Revisar valores 209
Configurar principal 210
Configurar secundaria 211
DHCP principal 212
DHCP secundaria 213
Salir 213
Reiniciar 214
Desconexión 215
Restablecer red 216
Restablecimiento de filtros y rutas estáticas 217
Idioma 218

B Especificaciones del producto 221

Equipo 221
Programas 222
Características 222
Administración del sistema 222
Características físicas 223
Aprobaciones legales 223

C Actualización del Qube 3 225

Componentes 225
Memoria 225
Unidades de disco duro 226
Precauciones 226
Cómo abrir el Qube 3 230
Adición de componentes al Qube 3 230
Cómo cerrar el Qube 3 234

D Información avanzada 235

Puerto serie de alta velocidad 235
Puerto serie de alta velocidad como puerto de consola serie 235
Configuración del terminal 236
Habilitación del puerto de consola serie 236
Estructura de directorios 237
Página principal predeterminada para el Qube 3 237
Página principal del usuario 238
Secuencias de comandos CGI 238
PHP 239

E Sistema de nombres de dominio 241

Configuración DNS básica 242
Habilitación de la función de servidor DNS 242
Configuración DNS avanzada 243
Configuración de los valores predeterminados de SOA 243
Dirección de correo electrónico del administrador DNS 244
Intervalo de actualización 244
Intervalo de reintento 245
Intervalo de caducidad 245
Período de tiempo de vida (TTL) 245

Configuración del servidor 245
Servidor de reenvío 245
Transferencia de zona 245
Formato de archivo de zona 246
Servicios principales 247
Selección de un dominio 248
Selección de una red 248
Modificación del registro SOA 248
Eliminación de todos los registros DNS 249
Modificación de un registro DNS específico 249
Eliminación de un registro DNS específico 249
Configuración de un registro de dirección de reenvío (A) 250
Configuración de un registro de dirección inversa (PTR) 251
Configuración de un registro de servidor de correo (MX) 252
Configuración de un registro de alias (CNAME) 253
Servicios secundarios 254
Servicio secundario para un dominio 254
Servicio secundario para una red 255
Ejemplo de configuración del servicio DNS 256
Registro de dirección inversa (PTR) 257
Registro de dirección de reenvío (A) 258
Registro de servidor de correo (MX) 259
Breve historia del sistema de nombres de dominio (DNS) 260
¿Qué es un registro DNS? 261
¿Quién administra sus registros DNS? 261
¿Cómo funciona el sistema DNS? 262

F Licencias 265

Copyright BSD 265
Licencia Pública General GNU 266
Licencia SSL 272

G Glosario 275

Lista de Figuras

Vista posterior del Qube 3 2
Pantalla Administración 4
Pantalla BlueLinQ 5
Pantalla Programas 5
Pantalla Perfil personal 6
Conectores de red, serie y de alimentación 14
Consola LCD 16
Pantalla de bienvenida del Qube 3 24
Contrato de licencia 26
Configuración del administrador 27
Configuración de fecha y hora 29
Configuración de usuarios 30
Configuración de grupos 31
Integración de red 33
Registro en línea 34
Sitio Administración del Escritorio del servidor 36
Pantalla Programas 69
Pantalla Perfil personal 69
Tabla Mensaje enviado 72
Pantalla Archivos adjuntos de correo electrónico 73
Tabla de carpeta 75
Tabla Lista de carpetas 79
Ejemplo de un archivo de lista de correo 82
Ejemplo de un mensaje archivado 82
Agenda de usuarios 86
Página web predeterminada para usuarios 87
Tabla Lista de grupos 88
Página web predeterminada para grupos 90
Agenda personal 91
Tabla Añadir contacto 92
Tabla Configuración de cuenta 95
Tabla Configuración de correo electrónico 98
Tabla Uso del disco 98
Tabla Perfil personal 99
Pantalla Administración 104
Pantalla BlueLinQ 107

Pantalla Programas 108
Pantalla Perfil personal 109
Tabla Lista de usuarios 113
Tabla Editar valores predeterminados de los usuarios 114
Tabla Añadir nuevo usuario 115
Tabla Modificar configuración del usuario - Cuenta 117
Tabla Modificar configuración del usuario - Correo electrónico 118
Tabla Lista de grupos 121
Tabla Editar valores predeterminados de los grupos 121
Tabla Añadir nuevo grupo 122
Tabla Modificar configuración del grupo 123
Tabla Directorio LDAP 124
Tabla Importación de archivos 127
Tabla Importación LDAP 128
Tabla Importación de archivos 129
Tabla Listas de correo 131
Tabla Añadir lista de correo - Básica 132
Tabla Añadir lista de correo - Avanzada 133
Tabla Modificar lista de correo - Básica 135
Tabla Modificar lista de correo - Avanzada 135
Tabla Configuración de los servidores de correo electrónico - Básica 138
Tabla Configuración de los servidores de correo electrónico - Avanzada 139
Tabla Recuperación remota 143
Tabla Configuración de Uso compartido de archivos de Windows - Básica 145
Tabla Configuración de Uso compartido de archivos de Windows - Avanzada 146
Tabla Configuración del protocolo de transferencia de archivos (FTP) . . .147
Tabla Configuración de Uso compartido de archivos Apple 148
Tabla Configuración del uso compartido para invitados 149
Tabla Configuración de web 149
Tabla de Acceso al Internet restringido 151
Tabla Configuración del protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) 154
Tablas Lista de asignación de direcciones 155
Tabla Añadir nueva asignación dinámica de direcciones 156
Tabla Añadir nueva asignación estática de direcciones 156
Tabla Configuración de cortafuego 159
Reglas de entrada del cortafuego 160
Reglas de reenvío del cortafuego 160
Reglas de salida del cortafuego 160
Ejemplo de una lista de reglas de cortafuego 162
Tabla Añadir nueva regla de cortafuego 163
Tabla Editar regla de cortafuego 165

Tabla Configuración del protocolo de administración de red simple (SNMP) 168
Tabla Configuración de telnet 169
Tabla Configuración TCP/IP 171
Tabla Lista de rutas estáticas 173
Tabla Añadir ruta estática 173
Tabla Configuración de Internet - Puerta de enlace en red de área local (LAN) 175
Tabla Configuración de Internet - Módem de cable o DSL 177
Tabla Configuración de Internet – Módem analógico o RDSI 179
Tabla Configuración de fecha y hora 182
Tabla Información del sistema 183
Tabla Añadir copia de seguridad programada 185
Tabla Lista de copias de seguridad programadas 186
Tabla Lista de archivos de la copia de seguridad 189
Tabla Restaurar una copia de seguridad 189
Tabla Restauración manual desde el directorio 191
Tabla Uso del web 194
Tabla Uso del disco 195
Tabla Uso de la red 195
Tabla Estado del Monitor activo 197
Ejemplo de tabla de detalles 198
Tabla Configuración del Monitor activo 199
Tabla Lista de programas nuevos disponibles 200
Tabla Lista de actualizaciones de programas disponibles 201
Tabla Instalar programa 201
Tabla Instalar manualmente 202
Tabla Lista de programas instalados 203
Tabla Configuración de BlueLinQ - Básica 204
Tabla Configuración de BlueLinQ - Avanzada 204
Vista desmontada del Qube 3 227
Qube 3 Placa E/S del Qube 3 228
Qube 3 Placa de la CPU 229
Tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS) - Básica .242
Tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS) - Avanzada 244
Ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios principales 247
Ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios secundarios 254
Tabla Añadir servicio secundario de dominio 255
Tabla Añadir servicio secundario de red 256
Tabla Añadir nuevo registro de dirección inversa (PTR) 257
Tabla Añadir nuevo registro de dirección de reenvío (A) 258
Tabla Añadir nuevo registro de servidor de correo (MX) 259
Método básico del sistema DNS 263

Introducción

El Cobalt Qube 3 es un servidor de red potente y versátil. Se incorpora fácilmente a una red existente y mejora las actividades de grupos de trabajo al proporcionar numerosos servicios de comunicación y colaboración.

Servicios del Qube 3

A continuación se presenta una muestra de lo que puede hacerse con el Cobalt Qube 3:

- **Publicación web.** Puede tener acceso a una amplia variedad de funciones de publicación web para usuarios y grupos.
- **Correo electrónico.** El servicio de correo electrónico del Qube 3 le permite comunicarse interna y externamente con personas y grupos. Dispone de funciones de reenvío y respuesta automáticos. Incluso puede crear listas de correo que incluyan a usuarios externos. Para tener acceso a su correo electrónico en el Qube 3 puede usar cualquier programa de cliente de correo electrónico estándar o el cliente de correo electrónico integrado del Qube 3, WebMail.
- **Acceso compartido al Internet.** Puede utilizar el puerto serie de alta velocidad para conectarse a través de un módem analógico externo o de un adaptador de terminal de Red Digital de Servicios Integrados (RDSI), o el puerto Ethernet secundario para conectarse a través de una línea de suscripción digital (DSL) o de una conexión de línea alquilada. Varios clientes pueden tener acceso al Internet a través del Qube 3.
- **Uso compartido de archivos.** Al mostrar el Qube 3 en el escritorio como dispositivo de red compartido, puede mover archivos fácilmente hacia y desde el Qube 3 utilizando las funciones de uso compartido de archivos.
- **Archivos de listas de correo.** El Qube 3 crea un archivo de los mensajes de correo electrónico entre los miembros de una lista de correo. Puede revisar el archivo en el cliente integrado WebMail.

Estos servicios pueden utilizarse en un entorno de extranet o intranet o a través de Internet.

Documentación

Puede leerse el manual del usuario en formato PDF en un navegador en el Escritorio del servidor. Si se ha instalado un programa de terceros en el Qube 3, la documentación se encuentra disponible en esta pantalla.

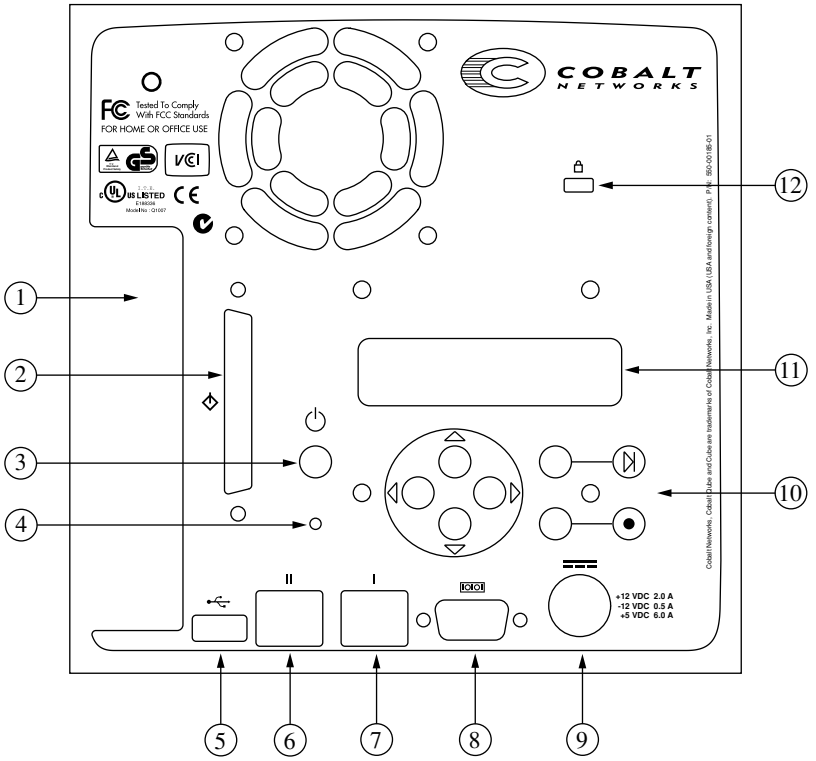
Para abrir el manual en formato PDF, pulse en el icono de ayuda en la esquina superior derecha. Se abre una ventana de navegador con una lista de archivos PDF en diferentes idiomas. Pulse el vínculo para el PDF de su idioma de preferencia. Puede abrir el archivo en la ventana del navegador o guardarlo en su computadora.

Equipo del Qube 3

La Figura 1 muestra los controles, indicadores y conectores del Qube 3.

La barra luminosa indicadora situada en la parte frontal del Qube brilla en color verde cuando el Qube 3 está encendido.

Figura 1. Vista posterior del Qube 3



1. La **cubierta de la ranura PCI** cubre la ranura de expansión PCI del Qube 3. Esta cubierta se retira cuando se conecta una tarjeta de expansión PCI. (Véase “Adición de componentes al Qube 3” en la página 230.)
2. El **conector SCSI** proporciona una conexión Ultra SCSI (opcional).
3. Interruptor de **encendido/apagado**.
4. Puede utilizar el botón empotrado **Restablecer contraseña** en caso de que olvide la contraseña de Administrador del Qube 3. (Véase “Restablecimiento de la contraseña del Administrador del Qube 3” en la página 111.)
5. El **puerto USB** proporciona una conexión de bus serie universal (USB).
6. La **interfaz de red secundaria** acepta un cable de red 10/100 BaseT.
7. La **interfaz de red principal** acepta un cable de red 10/100 BaseT.
8. El **puerto serie** de alta velocidad le permite conectar un módem analógico externo estándar (compatible con Hayes™), un adaptador de terminal de Red Digital de Servicios Integrados (RDSI) o una consola.
9. En la **toma de alimentación** se conecta el conector de alimentación del adaptador de alimentación.
10. La **consola LCD** le permite escribir información de configuración de red, reiniciar el Qube 3, restablecer la configuración de red, restablecer las reglas de filtrado de IP por cortafuego y apagar el Qube 3.
11. La **pantalla LCD** muestra mensajes y los valores especificados. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones o especificar valores. (Véase “Uso de la consola LCD para configurar la red” en la página 15.)
12. La **toma de fijación de seguridad** le permite asegurar el Qube 3 con un cable de seguridad estándar.

Escritorio del servidor del Qube 3

Para acceder al Escritorio del servidor del Qube 3 necesita un navegador web como Internet Explorer o Netscape Communicator. El Escritorio del servidor del Qube 3 está constituido por las pantallas **Administración**, **BlueLinQ**, **Programas** e **Perfil personal**. Estas pantallas se describen las siguientes secciones.

Pantallas de administración

Si usted es el Administrador y se registra con el nombre de usuario “admin”, se mostrarán en la barra de menú superior los botones adicionales Administración y BlueLinQ, que abrirán las pantallas Administración (véase la Figura 2) y BlueLinQ (véase la Figura 3). La pantalla Administración tiene una barra de menú a la izquierda con submenús en cada categoría. La pantalla BlueLinQ proporciona herramientas para actualizar e instalar el programa del Qube 3 así como programas de otros fabricantes. Estas pantallas se describen en el Capítulo 5, “Sitio Administración”.

Figura 2. Pantalla Administración



Figura 3. Pantalla BlueLinQ



Pantalla de Programas

En la pantalla **Programas** (Figura 4) puede tener acceso a la función de WebMail y administrar la agenda. En esta pantalla es donde los usuarios del Qube 3 pasarán la mayor parte de su tiempo cuando utilicen el Qube 3.

Figura 4. Pantalla Programas



Pantalla de Perfil personal

En la pantalla **Perfil personal** (Figura 5) los usuarios pueden tener acceso a los parámetros personales del Qube 3 y configurarlos.

Figura 5. Pantalla Perfil personal



Requisitos de uso del Qube 3

Para utilizar el Qube 3 necesita:

- Una red de área local (LAN) basada en un protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (TCP/IP) 10/100 BaseTX.
- Un PC (conectado a la red) que tenga instalado un navegador web (por ejemplo, Netscape Navigator, versión 4.7 o posterior, o Microsoft Internet Explorer, versión 5.0 o posterior).

  Para administrar el Qube 3 desde el Escritorio del servidor, debe habilitar en el navegador las cookies, la colocación en cascada de las hojas de estilos y Javascript (estas características normalmente están habilitadas de manera predeterminada).
- Los parámetros de la red, que puede obtener de su administrador del sistema o de la red; estos parámetros son, entre otros, la dirección IP asignada del Qube 3, la máscara de subred de su red y, si tiene comunicación con otras redes, una dirección de puerta de enlace o de encaminador.

- Un proveedor de servicios de Internet (ISP) si tiene previsto conectarse al Internet.

Atención al cliente y servicio técnico

Si desea información sobre el producto de Cobalt, visite la sección de servicio técnico del sitio web de Cobalt en la dirección http://www.cobalt.com/support/. El sitio incluye una base de datos (Knowledge Base) que pueden consultar los clientes; a través de la base de datos también se puede tener acceso a una lista de preguntas frecuentes (FAQs) que proporciona información adicional.

Información general sobre Cobalt

En Estados Unidos, llame al (888) 70-COBALT o al (888) 702-6225, o comuníquese por correo electrónico con la dirección info@cobalt.com.

Fuera de Estados Unidos, llame al +1 650 623-2500 o comuníquese por correo electrónico con la dirección info@cobalt.com.

En Europa, Oriente Medio y África, llame al +31 71 565 7000 (Países Bajos) o comuníquese por correo electrónico con la dirección info-emea@cobalt.com.

En Japón, comuníquese por correo electrónico con la dirección info-japan@cobalt.com.

Servicio Técnico y de Atención al Cliente de Cobalt

Contacto por correo electrónico

Puede ponerse en contacto con el Servicio Técnico de Cobalt Networks por correo electrónico utilizando el Formulario de servicio técnico por correo electrónico en línea. Este formulario nos proporciona toda la información que necesitamos para atender a su solicitud de forma oportuna.

Vaya a la dirección URL http://www.cobalt.com/support/ y pulse el vínculo **Contact Support** (Contacto con el Servicio Técnico).

Números de teléfono del Servicio Técnico

En Estados Unidos, llame al (800) 266-4378.

En Europa, Oriente Medio y África, llame al +31 (71) 565-7070 (Países Bajos).

Los clientes de Japón pueden comunicarse por correo electrónico con la dirección support-japan@cobalt.com.

Otros recursos e información

Cobalt también ofrece los siguientes recursos e información adicionales.

Soluciones que amplían las funciones del Qube 3

Para consultar las soluciones que amplían las funciones del Qube 3, visite el directorio de soluciones en línea del sitio web de Cobalt en la siguiente dirección URL:

http://www.cobalt.com/solutions/

Red de desarrolladores de Cobalt

Cobalt proporciona una amplia variedad de recursos, tales como notas técnicas y libros blancos, para desarrolladores de aplicaciones basadas en Linux para plataformas Cobalt. También se dispone de recursos especiales.

Para registrarse en la Red de desarrolladores de Cobalt de forma gratuita, visite su sitio web en la dirección http://developer.cobalt.com/.

Grupos de discusión

Cobalt ha dispuesto una serie de grupos de discusión por medio de los cuales los usuarios pueden compartir información.

Para ver la lista actual de grupos de discusión de Cobalt, escriba la dirección URL http://www.cobalt.com/support/resources/usergroups.html en el navegador web. Los nombres de los grupos de discusión aparecen como vínculos de hipertexto.

Para suscribirse o cancelar la suscripción a un grupo de discusión, o para ver mensajes previos a un grupo, pulse el nombre del grupo. Se abrirá una nueva ventana del navegador con información acerca del grupo de discusión.

Periódicamente se añaden nuevos grupos de discusión. Los grupos actuales son:

- una lista de anuncios relativos a productos de Cobalt
- una lista de información para desarrolladores que trabajen en productos de Cobalt
- una lista de usuarios para compartir información entre usuarios de productos de Cobalt
- una lista de seguridad para usuarios para tratar temas de seguridad de red sobre productos de Cobalt

La base de datos

Cobalt ofrece acceso a su base de datos en línea sobre problemas frecuentes y soluciones de instalación y configuración. Puede visitar este sitio en la dirección http://www.cobalt.com/support/kb/.

Artículos técnicos en línea

Para los clientes que deseen información técnica en mayor profundidad, hay una serie de artículos técnicos disponibles en el sitio web de Cobalt Networks en la dirección http://www.cobalt.com/support/.

Formación

Para aquellos que deseen un nivel especial de experiencia técnica con productos de Cobalt Networks, ofrecemos una serie de cursos de formación. Están dirigidos a usuarios finales, vendedores de Cobalt, administradores de sistemas y redes, ingenieros de sistemas, desarrolladores de productos, técnicos de servicio, asesores y especialistas en formación. Puede visitar este sitio en la dirección http://www.cobalt.com/support/education/index.html/.

Soluciones

Para los clientes que deseen información profesional relativa a productos de Cobalt, también hay una serie de libros blancos disponibles en el sitio web de Cobalt en la dirección http://www.cobalt.com/solutions/.

Desarrolladores

Si es usted un desarrollador de programa o equipo, puede encontrar información en la dirección http://developer.cobalt.com/.

Antes de ponerse en contacto con el Servicio Técnico de Cobalt Networks



Nota: Para recibir Servicio Técnico, debe registrar previamente su producto de Cobalt.

En primer lugar, intente resolver el problema. Tome nota de todas las acciones que realice y de todos los mensajes de error que aparezcan de manera que, en caso necesario, pueda describírselos a un miembro del personal de Servicio Técnico.

Consulte el manual del usuario y los recursos web tales como la base de datos de Cobalt, los artículos técnicos en línea y la página Solutions (Soluciones), tal y como se ha descrito anteriormente.

Para acelerar su llamada telefónica al Servicio Técnico

Cuando se ponga en contacto con el Servicio Técnico de Cobalt Networks, es importante que proporcione la mayor cantidad de información posible. Antes de ponerse en contacto por teléfono o por correo electrónico, tenga preparada la siguiente información:

- el número de serie, indicado en el panel posterior de su Qube 3, o la dirección MAC de la interfaz de red principal, que puede encontrar en el Escritorio del servidor.
- todos los programas adicionales instalados en su equipo
- todos los dispositivos periféricos conectados a su equipo
- todos los mensajes de error que aparezcan y el momento en que aparecen
- el proceso que estaba ejecutando o los cambios que había realizado cuando se produjo el error
- los pasos que ha realizado para resolver el problema

Configuración del Qube 3

Este capítulo le guía durante el proceso de conexión y configuración del Cobalt Qube 3 para su red y su comunidad de usuarios. Un proceso de configuración típico tarda menos de 15 minutos, después de lo cual podrá comenzar a utilizar todos los servicios del Qube 3.

Si se ha configurado previamente el Qube 3 para una red diferente, consulte "Configuración de la red" en la página 208.

Configuración del Qube 3

El proceso de configuración tiene lugar en dos fases.

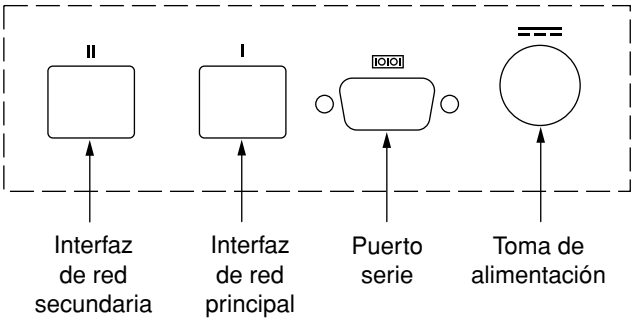
- "Fase 1: Establecimiento de las conexiones": explica la conexión física del Qube 3 a una fuente de alimentación y a la red.
- "Fase 2: Configuración con el navegador web": explica el proceso de integración de la red y permite al administrador seleccionar servicios y crear usuarios y grupos utilizando un equipo con un navegador web válido.

Fase 1: Establecimiento de las conexiones

Conexión a la red

Conecte la interfaz de red principal (10/100 BaseTX) del Qube 3 a su red de área local (LAN) con un cable Ethernet de par trenzado; véase la Figura 6.

Figura 6. Conectores de red, serie y de alimentación



Conexión de la fuente de alimentación

Hay dos elementos del suministro de alimentación: la unidad de alimentación y el cable de alimentación de CA específico del país.

Conecte la unidad de alimentación al Qube 3 introduciendo el conector en la toma de alimentación de CC de fuente múltiple; véase la Figura 6. Conecte un extremo del cable de alimentación de CA a la unidad de alimentación y el otro extremo a una toma eléctrica.

Encendido del Qube 3

Encienda el equipo presionando el interruptor de **Encendido/Apagado** situado en la parte posterior del Qube 3; véase la Figura 1 en la página 2.

El disco duro comienza a girar y se activa el ventilador. El indicador luminoso situado en la parte frontal de la unidad parpadea unos instantes y a continuación se mantiene encendido continuamente.

A medida que el Qube 3 completa el proceso de arranque aparecen diversos mensajes de estado en la pantalla LCD.



Advertencia: Es importante seguir el procedimiento de desconexión apropiado antes de apagar el Qube 3. Consulte “Desconexión” en la página 215.

Configuración de los parámetros de red

Una vez establecidas las conexiones de red y de alimentación, puede configurar los parámetros de red.

El Qube 3 requiere información específica sobre la red para funcionar correctamente. Dependiendo del entorno de red, el Qube 3 puede obtener toda la información necesaria a partir de un servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) de la red. En tal caso, el Qube 3 intentará configurarse con la información obtenida del servidor DHCP. La segunda opción es hacer que el Qube 3 se configure automáticamente. Por último, también puede configurar el Qube 3 manualmente utilizando la consola LCD situada en el panel posterior; véase la Figura 7.

Antes de continuar, asegúrese de que dispone de la siguiente información:

- la dirección IP asignada al Qube 3
- la máscara de subred de su red



Nota: No se requiere una dirección de puerta de enlace o de encaminador para un Qube 3 que sólo está conectado a una red de área local (LAN). Si se conecta a otra red a través del Qube 3, necesita una dirección de puerta de enlace. Si se conecta al Internet a través de un módem, no necesita una puerta de enlace.

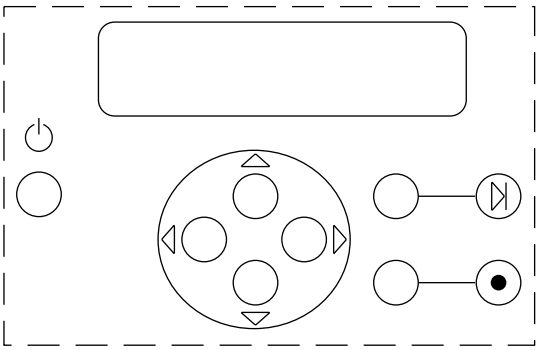
Uso de la consola LCD para configurar la red

La Figura 7 muestra la consola LCD del Qube 3.

La pantalla LCD situada en la parte posterior del Qube 3 muestra dos líneas de texto. La línea superior de la pantalla presenta instrucciones para la introducción de datos, mientras que la línea inferior muestra los datos ya introducidos. Utilice los botones de flecha situados debajo de la pantalla LCD para especificar manualmente la información de red necesaria.

El Apéndice A, “Uso de la consola LCD”, en la página 207, proporciona más información acerca de la consola LCD.

Figura 7. Consola LCD



Durante el proceso de inicio, la pantalla LCD situada en la parte posterior del Qube 3 muestra información de estado acerca del proceso de arranque. Durante la configuración del Qube 3, la consola LCD se utiliza para especificar información sobre la configuración de red. Una vez que está funcionando el Qube 3, la consola LCD se utiliza para modificar la información de configuración de la red y reiniciar y apagar la unidad.

Los botones de flecha funcionan de la siguiente manera:

El botón de flecha **Izquierda** mueve el cursor hacia la izquierda.

El botón de flecha **Derecha** mueve el cursor hacia la derecha.

El botón de flecha **Arriba** aumenta el dígito situado en la posición del cursor.

El botón de flecha **Abajo** disminuye el dígito situado en la posición del cursor.

El botón “Seleccionar muestra” la siguiente opción.

El botón “Intro” acepta la información especificada o las opciones mostradas.

Configuración automática del Qube 3 con un servidor DHCP en la red

El Qube 3 comprueba inicialmente la presencia de un servidor DHCP en la red. Si existe un servidor DHCP en funcionamiento configurado para proporcionar direcciones IP concedidas, el Qube 3 se configura con la información recibida del servidor DHCP. Una vez completado el proceso de arranque, la línea superior de la pantalla LCD muestra el nombre de dominio completo del Qube 3 y la línea inferior muestra la dirección IP concedida.



Importante: Para conseguir un funcionamiento apropiado durante períodos largos de tiempo, la dirección IP de la interfaz de red principal del Qube 3 debe mantenerse fija, lo que significa que el servidor DHCP no debe asignar esta dirección IP posteriormente a un equipo diferente. Por desgracia, algunos servidores DHCP no admiten peticiones de direcciones IP permanentes. Debido a esto, es posible que su proveedor de servicios de Internet (ISP) o administrador de red tenga que asignar una dirección IP diferente (y permanente) al Qube 3. En tal caso, tendrá que modificar la información de configuración de la red.

Coordine cualquier modificación de la dirección IP, de la máscara de subred o de la dirección de puerta de enlace con su ISP. Si su Qube 3 está integrado en una red mayor, consulte a su administrador de red para obtener esta información.

Configuración automática del Qube 3



Advertencia: La característica de configuración automática del Qube 3 inicia un servidor DHCP en su red. Si ya tiene una red configurada, no utilice la característica de configuración automática. Si no tiene una red configurada, Cobalt recomienda el método de configuración automática en lugar del método manual.

La característica de configuración automática le permite configurar una red a través del Qube 3. El Qube 3 se asigna una dirección IP y una máscara de subred en la interfaz de red principal. También proporciona un nombre de servidor interno (myserver) para el Qube 3 y un nombre de dominio (mydomain) para la nueva red. El Qube 3 actúa como servidor DHCP y proporciona direcciones IP a los clientes de la red.



Importante: Si desea poder enviar correo electrónico fuera de su red a través de la red pública de Internet, debe tener un nombre de dominio externo válido. El nombre de dominio “mydomain” generado por la característica de configuración automática no es válido para el correo electrónico externo.

Una vez que haya obtenido un nombre de dominio registrado, modifique el nombre de dominio de su Qube 3. Para ello, consulte “TCP/IP” en la página 171.

Si desea más información acerca de cómo registrar un nombre de dominio o si desea una lista de entidades de registro acreditadas, visite el sitio web de la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) en la dirección http://www.icann.org.

Para utilizar la característica de configuración automática, seleccione esta opción en la pantalla LCD una vez que el Qube 3 haya completado su proceso de arranque.



Nota: El Qube 3 comprueba en primer lugar la existencia de un servidor DHCP en la red. Si no encuentra ninguno, ofrece la opción de configuración automática en la pantalla LCD.

- El Qube 3 se asigna la dirección IP principal “10.6.18.1” y la máscara de subred “255.255.255.0”. Si no está disponible la dirección IP principal 10.6.18.1, el Qube 3 intentará asignarse la dirección 10.6.18.2 y así sucesivamente hasta que encuentre una disponible.
- Si la dirección 10.6.18.1 no está disponible, el Qube 3 supondrá que la red 10.6.18.x está siendo utilizada y cancelará el procedimiento de configuración automática. La pantalla LCD le pedirá que especifique manualmente una dirección IP. Consulte “Configuración manual del Qube 3” en la página 19.
- Si el Qube 3 se configura automáticamente con éxito, actuará como servidor DHCP y asignará a los clientes direcciones IP en el rango de 10.6.18.30 a 10.6.18.249, la máscara de subred “255.255.255.0”, la dirección de servidor DNS principal “10.6.18.1” y la dirección de puerta de enlace o de encaminador “10.6.18.1”.
- Una vez completada la configuración del Qube 3 por medio del navegador web, modifique la configuración TCP/IP para los clientes de su red seleccionando “Usar serv. DHCP” (Apple) u “Obtener dirección IP automáticamente” (Windows).

Continúe el proceso de configuración con la “Fase 2: Configuración con el navegador web” en la página 22.

Configuración manual del Qube 3



Importante: En esta fase sólo se configura la interfaz de red principal. Para completar esta fase, debe conocer:

- la dirección IP asignada al Qube 3
- la máscara de subred de su red



Nota: No se requiere una dirección de puerta de enlace o de encaminador para un Qube 3 que sólo está conectado a una red de área local (LAN). Si se conecta a otra red a través del Qube 3, necesita una dirección de puerta de enlace. Si se conecta al Internet a través de un módem, no necesita una puerta de enlace.

Si el Qube 3 no puede encontrar un servidor DHCP en la red y usted no selecciona la opción de configuración automática, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

```
DIREC. IP PPAL.:
0000.000.000.000
```

Aparecerá un cursor parpadeante en la segunda línea de la pantalla LCD. Los siguientes pasos explican cómo especificar la información de red necesaria para la interfaz de red principal. La interfaz de red secundaria se configura por medio del navegador web tal y como se describe en la siguiente sección.

Una dirección IP consta de cuatro números, que varían entre 0 y 255, separados por puntos (por ejemplo, 192.168.25.77).

Para introducir la dirección IP para el Qube 3:

1. Utilice los botones de flecha de la consola LCD para especificar la dirección IP asignada al Qube 3.
2. Presione el botón (●) para aceptar la dirección IP.

   Si la dirección IP es válida, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   MÁSC. RED PPAL.:
   0000.000.000.000
   ```
3. Especifique la máscara de red de su red.
4. Presione el botón (●) para aceptar el valor especificado.

   Si la máscara de red es válida, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   PTA. DE ENLACE:
   0000.000.000.000
   ```
5. Escriba la dirección IP de la puerta de enlace de su red. Si su red no tiene una puerta de enlace, no escriba ningún número. Presione el botón (●) para aceptar el valor predeterminado “000.000.000.000”.



Nota: No se requiere una dirección de puerta de enlace o de encaminador para un Qube 3 que sólo está conectado a una red de área local (LAN). Si se conecta a otra red a través del Qube 3, es posible que necesite una dirección de puerta de enlace. Si se conecta al Internet a través de un módem, no necesita una puerta de enlace.

6. Presione el botón (●).

   Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   [G]UARDAR/[C]ANCELAR
   ```

7. Para guardar la información de configuración, utilice los botones de flecha Izquierda y Derecha para seleccionar [G]uardar y, a continuación, presione el botón (●). Tras una breve pausa, aparecerá el siguiente mensaje:

   ```
   Configurando la red
   ```



Nota: Si selecciona [C]ancelar, cancelará la configuración y aparecerá en la pantalla LCD el mensaje `DIREC IP PPAL:` de nuevo. Deberá repetir el proceso de especificación de datos.

Después de verificar y guardar la configuración, el Qube 3 completa el proceso de arranque. La pantalla LCD muestra varios mensajes de forma sucesiva antes de mostrar la dirección IP asignada al Qube 3.

La configuración está completa cuando la pantalla LCD muestra la dirección IP asignada al Qube 3, por ejemplo:

```
DIRECCIÓN IP:
192.168.25.77
```

Fase 2: Configuración con el navegador web

El resto del proceso de configuración se realiza por medio de un navegador web en un equipo de la red. Utilice para ello uno de los navegadores web estándar tales como Netscape Navigator (versión 4.7 o superior) o Microsoft Internet Explorer (versión 5.0 o posterior). Una vez completado el proceso de configuración, el Qube 3 puede administrarse desde cualquier equipo de la red que tenga instalado un navegador web válido.

Para utilizar el navegador web para configurar el Qube 3, siga los pasos descritos a continuación:

1. Inicie un navegador web estándar en un equipo conectado a la red.
2. Escriba la dirección IP del Qube 3 (mostrada en la pantalla LCD en la parte posterior del Qube 3) en el campo Dirección del navegador, por ejemplo:



3. Presione **Intro** en el teclado.

Si ha configurado satisfactoriamente los parámetros de red del Qube 3, aparecerá la pantalla de bienvenida de Cobalt; véase la Figura 8.

El asistente de configuración se sincroniza con el idioma de preferencia de su navegador y muestra la pantalla de bienvenida en ese idioma. Si el idioma elegido en las preferencias del navegador no está disponible en el Qube 3, el servidor se configura en inglés de manera automática.



Nota: No se pueden usan caracteres acentuados (por ejemplo, ä, é, ñ) en los siguientes elementos:

- nombres de usuario
- nombres de grupo
- direcciones y alias de correo electrónico
- nombres de servidor y de dominio
- nombres de carpetas de correo electrónico en el programa Webmail

Se pueden utilizar caracteres acentuados en los campos de descripción: por ejemplo, en el campo de Nombre completo para un usuario o en el campo de Comentarios que describen un grupo.

Asistencia activa: ayuda en línea

La característica Asistencia activa proporciona ayuda contextual en tiempo real en el Escritorio del servidor. Al situar el puntero del ratón en un área contextual de la pantalla, aparece una descripción del elemento en la parte inferior de la página del navegador.

Configurar con ayuda del Asistente de configuración

Para configurar el Qube 3, escriba información en los campos de las pantallas del **Asistente de configuración**. Estos campos se describen en las siguientes secciones.

El Asistente de configuración es un conjunto de pantallas que le guían por el proceso de configuración. Una vez completado cada paso, pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior para aplicar los cambios y avanzar al siguiente paso. Puede pulsar la flecha a la izquierda para volver a una pantalla anterior.



El Qube 3 realiza comprobaciones automáticas de la información especificada y le avisa en el caso de que detecte un valor no válido o un problema. Cuando la información se especifica correctamente en cada fase, el Qube 3 introduce los cambios en sus archivos de configuración antes de continuar con el siguiente paso. Los cambios pueden tardar varios segundos en completarse.

Pulse en **Inicio** para comenzar el Asistente de configuración.



Nota: Para obtener ayuda acerca de un elemento específico en el Asistente de configuración, sitúe el puntero sobre el elemento en la pantalla y aparecerá texto de ayuda en la parte inferior de la pantalla.

Figura 8. Pantalla de bienvenida del Qube 3



Selección del idioma

En la primera pantalla del asistente de configuración se puede seleccionar un idioma diferente para la interfaz de usuario del Escritorio del servidor. Elija un idioma del menú desplegable.



Nota: El idioma elegido en este paso es válido sólo para el usuario admin. Cuando un nuevo usuario accede al Qube 3, el servidor se sincroniza con la preferencia de idioma configurado en el navegador del usuario y muestra la pantalla de Bienvenida en ese idioma.

Si el idioma seleccionado en las preferencias del navegador no está disponible en el Qube 3, el servidor se configura de manera automática en el idioma elegido por el Administrador.

El idioma seleccionado es válido para el Escritorio del Servidor, los mensajes y commandos en la pantalla LCD y los mensajes de alerta que manda el Monitor activo al administrador del Qube 3.

Una vez que se haya configurado el Qube 3, un usuario puede cambiar la configuración de idioma. Para más información, ver “Perfil personal” en la página 87.

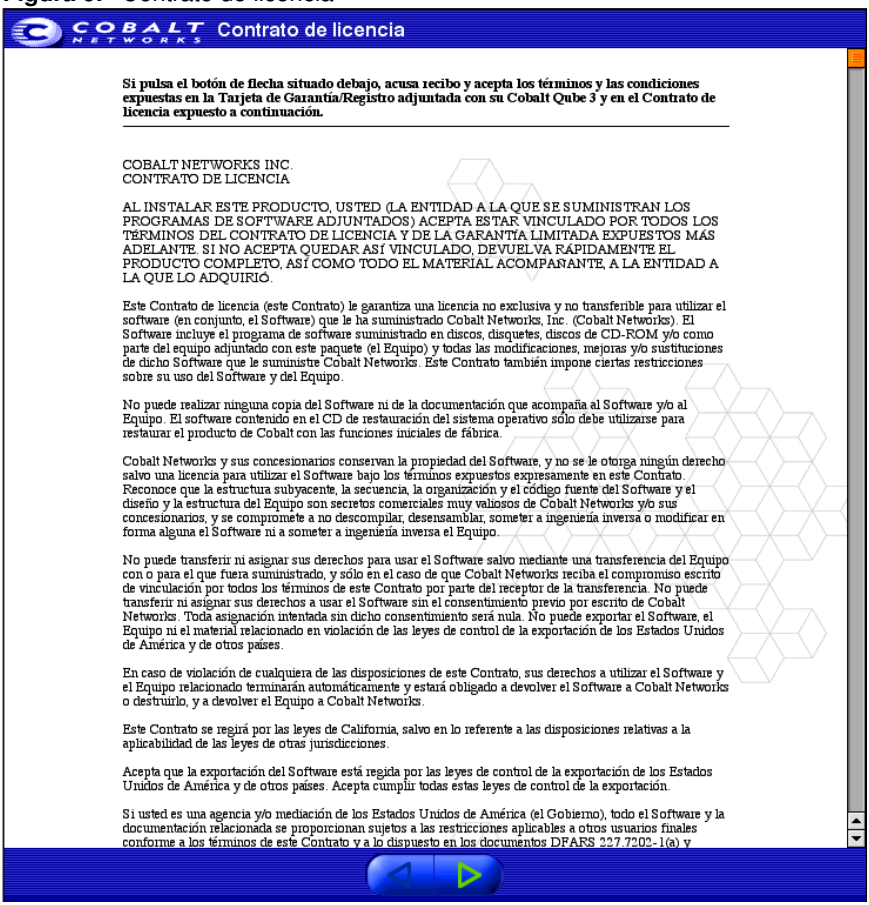
Contrato de la licencia

Aparecerá la pantalla **Contrato de licencia** de Cobalt Networks.

Si pulsa el botón de flecha de esta pantalla, verifica y acepta los términos y las condiciones expuestas en la Tarjeta de Garantía/Registro adjuntada con su Qube 3 y en el Contrato de licencia mostrado en la Figura 9.

Lea detenidamente la Licencia y pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla.

Figura 9. Contrato de licencia

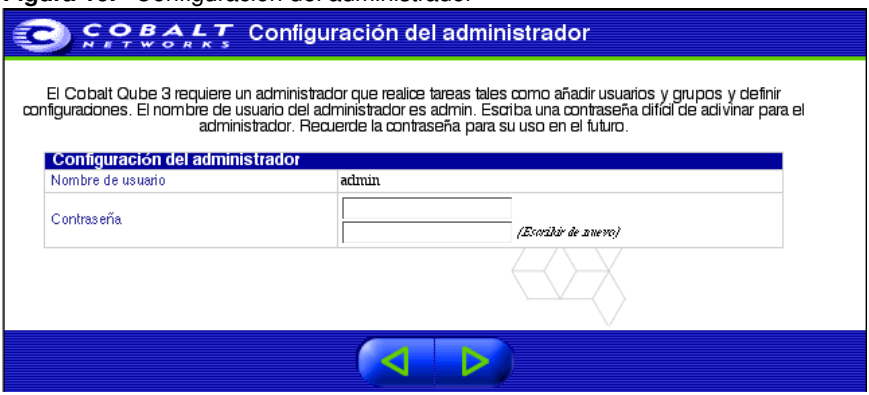


Configuración del administrador

Aparecerá la pantalla **Configuración del administrador**; véase la Figura 10. El Administrador del Qube 3 es responsable de las siguientes tareas:

- Configurar y realizar el mantenimiento de los usuarios, grupos y servicios del Qube 3.
- Responder a los mensajes de correo electrónico de notificación de alertas del Qube 3 para anticiparse a problemas potenciales.

Figura 10. Configuración del administrador



Para configurar el Qube 3 para el Administrador, debe escribir una **Contraseña** en este campo. Si desea instrucciones acerca de cómo seleccionar una contraseña, consulte “Normas para contraseñas” en la página 28.

Nota: Le recomendamos que reserve la cuenta de correo electrónico *admin* únicamente para los mensajes y las alertas del sistema y que no haga pública esta cuenta *admin*. Para enviar comentarios o sugerencias al Administrador del Qube 3, cree en su lugar un alias de correo electrónico como *sysadmin* para ese usuario.

Si desea información acerca de cómo añadir un alias de correo electrónico, consulte “Adición de un alias de correo electrónico para un usuario” en la página 119.

Asegúrese de recordar la contraseña para tener acceso a las características de Administración del Qube 3 en el futuro.

Si olvida o desea restablecer la contraseña, consulte “Restablecimiento de la contraseña del Administrador del Qube 3” en la página 111.

Si desea modificar la contraseña para el Administrador del Qube 3, consulte "Modificación de la información de la cuenta" en la página 94.

Pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla.

Normas para contraseñas

Aplique las siguientes normas al seleccionar una contraseña:

1. Utilice entre tres y dieciséis caracteres alfanuméricos.

   Los caracteres válidos son: a-z A-Z 0-9 % ! @ $ ^ & * - _ = \ | . , / ? ; : +

2. Utilice letras en mayúsculas y minúsculas.



Nota: Las contraseñas distinguen mayúsculas y minúsculas.

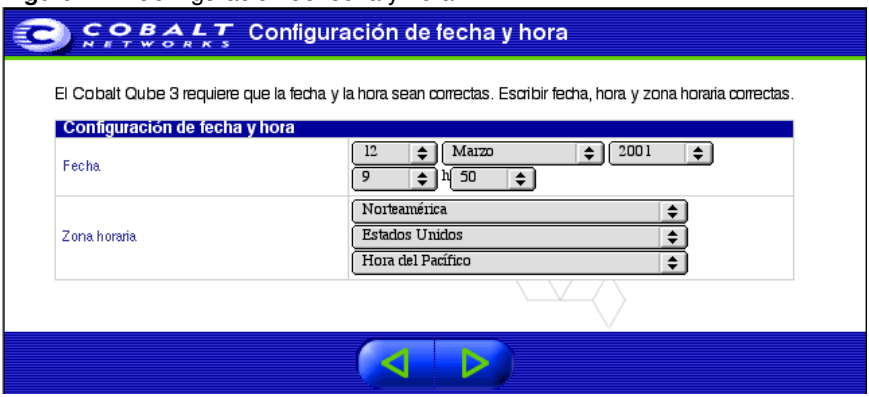
3. No utilice un nombre propio.
4. No utilice una palabra contenida en un diccionario.
5. No utilice una fecha.
6. No utilice un comando.
7. No utilice una cadena de teclas consecutivas de un teclado (por ejemplo, "qwerty").

Configuración de fecha y hora

Aparecerá la pantalla **Configuración de fecha y hora**; véase la Figura 11. Utilizando los menús desplegables, especifique la fecha, la hora y la zona horaria actuales en el Qube 3.

Pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla.

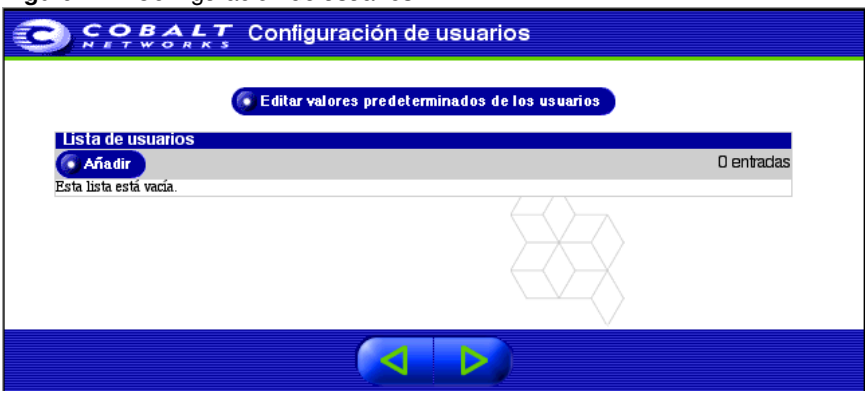
Figura 11. Configuración de fecha y hora



Configuración de usuarios

Aparecerá la pantalla **Configuración de usuarios** tal y como se muestra en la Figura 12. En esta pantalla puede añadir usuarios al Qube 3 y asignar los límites de espacio de disco de los usuarios. El Administrador del Qube 3 puede seleccionar la forma en que el Qube 3 genera el nombre de usuario y establecer los límites predeterminados de uso del disco pulsando **Editar valores predeterminados de los usuarios**.

Figura 12. Configuración de usuarios



El Administrador del Qube 3, con el nombre de usuario *admin*, tiene un control total del Qube 3 y administra los servicios del Qube 3. Puede añadirse al Administrador a un grupo como miembro normal, hasta un máximo de 32 grupos.



Nota: Para añadir usuarios por medio de la interfaz del navegador una vez configurado el Qube 3, consulte “Adición de un usuario” en la página 115.

Pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla.

Configuración de grupos

Aparecerá la pantalla **Configuración de grupos** tal y como se muestra en la Figura 13. En esta pantalla, el Administrador del Qube 3 puede crear diferentes grupos de usuarios. Cada grupo tiene su propia lista de correo, su propio sitio web y su propio almacenamiento de archivos. Pulse **Editar valores predeterminados de los grupos** para configurar el espacio de disco máximo permitido que pueden usar los grupos.

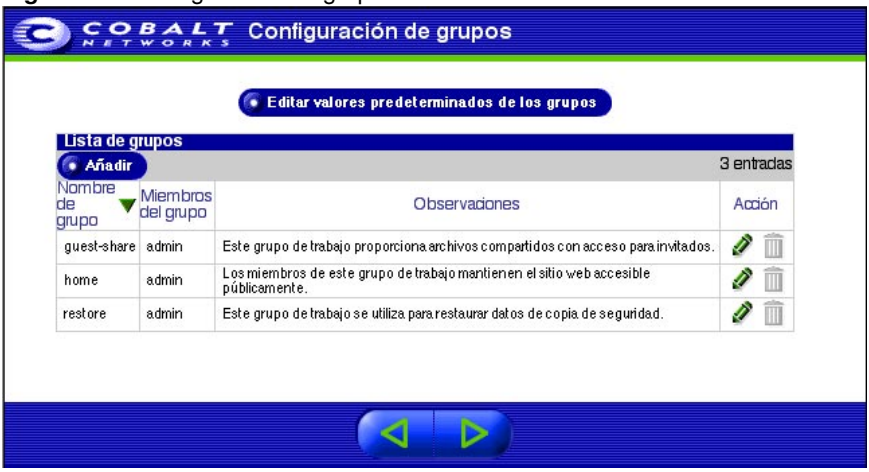


Nota: Para añadir grupos por medio de la interfaz del navegador una vez configurado el Qube 3, consulte “Adición de un grupo” en la página 122.

Puede modificar los grupos en esta pantalla. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al grupo que desee modificar. Si desea más información, consulte “Modificación de un grupo” en la página 123.

Pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla.

Figura 13. Configuración de grupos



Integración de red

La Figura 14 muestra la pantalla **Integración de red**; en esta pantalla, puede realizar las siguientes acciones:

- Asignar un nombre de servidor (por ejemplo, qube3) al Qube 3.
- Especificar su nombre de dominio. El nombre de dominio es el nombre de dominio oficial registrado con una entidad de registro acreditada por la ICANN (por ejemplo, “cobalt.com”) o un nombre de dominio de intranet específico de su red.

  Coordinar el nombre de servidor y el nombre de dominio con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para garantizar la integridad de su red. Si su Qube 3 está integrado en una red mayor, consulte a su administrador de red para obtener esta información.

  Esto le permite tener acceso a su Qube 3 por el nombre de servidor y por el nombre de dominio, en lugar de únicamente por la dirección IP.
- En el menú desplegable, seleccione el método por el cual el Qube 3 se conecta al Internet:
  - Puerta de enlace en red de área local (LAN)
  - Módem de cable o DSL
  - Módem analógico o RDSI

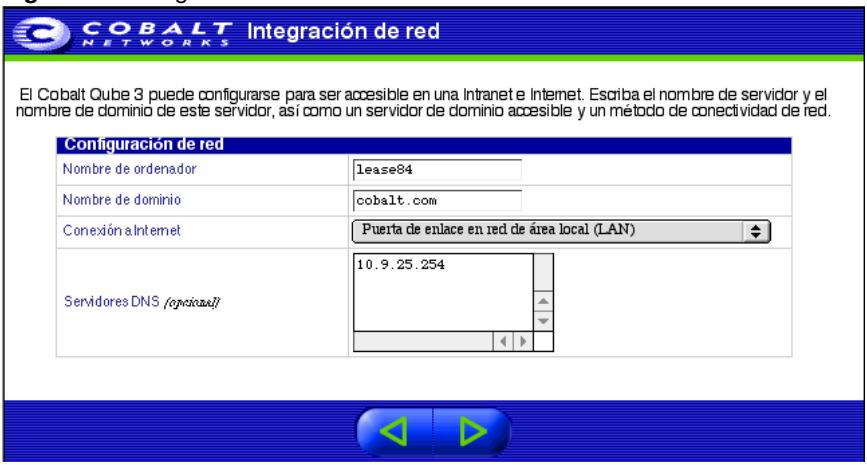
  Si no sabe cómo se conecta al Internet o no desea configurar todavía la conexión, también puede seleccionar "Ninguna o Intranet". Si selecciona “Ninguna”, puede configurar su conexión al Internet en el Escritorio del servidor una vez que esté funcionando el Qube 3. Consulte “Internet” en la página 174.

  Dependiendo del método por el que el Qube 3 se conecta al Internet, aparecerá una pantalla específica en el Asistente de configuración. Si desea ver una descripción completa de las tres pantallas, consulte “Internet” en la página 174.
- Escriba la dirección IP de su servidor de sistema de nombres de dominio (DNS). Un servidor DNS mantiene una lista de nombres de equipos y de sus direcciones IP. El Qube 3 necesita tener acceso a esta lista en el servidor DNS para realizar la conversión entre direcciones IP y nombres. Esta conversión es esencial para enviar o recibir correo electrónico externo al Qube 3. Si desea más información acerca del DNS, consulte Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”, en la página 241.

Nota: Si selecciona un tipo de conexión al Internet en el paso previo y no especifica un servidor DNS, el Qube 3 actuará como servidor DNS.

Pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla.

Figura 14. Integración de red



Registro del producto

Aparecerá la pantalla **Registro del producto**; véase la Figura 15. Si está conectado al Internet, puede registrar el Qube 3 completando el registro en línea.

Nota: Si todavía no está conectado al Internet, no puede registrarse en línea.

Si no está conectado al Internet, no aparecerá la pantalla **registro del producto**. Complete la tarjeta de garantía/registro incluida en los materiales suministrados y devuélvala a Cobalt Networks, Inc. De esta manera, registrará su Qube 3 y recibirá notificaciones de actualizaciones del sistema, actualizaciones de seguridad y nuevas informaciones sobre el producto.

Cobalt Networks, Inc.
555 Ellis Street
Mountain View, CA
USA 94043

Para registrar el producto en línea posteriormente, consulte “Información” en la página 183.

Figura 15. Registro en línea



Terminar la configuración con ayuda del Asistente de configuración

Si ha completado la pantalla **Registro del producto**, pulse la flecha a la derecha situada en la parte inferior de la pantalla.

Una vez configurado el Qube 3, aparecerá en el Escritorio del servidor el sitio Administración; véase la Figura 16.

Los botones situados en el lado izquierdo del Escritorio del servidor proporcionan acceso a la información y a funciones de este sitio. Sitúe el puntero del mouse sobre los botones de menú: aparecerá una descripción de las características del Escritorio del servidor en el cuadro de texto de ayuda situado en la parte inferior de la pantalla.

Documentación



Puede leerse el manual de usuario en formato PDF en el Escritorio del servidor. Si ha instalado un programa de terceros en el Qube 3, la documentación pertinente está disponible en esta pantalla.

Para abrir el manual en formato PDF, pulse el icono de ayuda en la esquina superior derecha. Se abre una ventana de navegador con una lista de archivos PDF en diferentes idiomas. Pulse el vínculo para el PDF de su idioma de preferencia. Puede abrir el archivo en la ventana del navegador o guardarlo en su computadora.

Figura 16. Sitio Administración del Escritorio del servidor



Servicios del Qube 3

Este capítulo presenta una breve descripción de los servicios disponibles en el Cobalt Qube 3. Estos servicios se describen de forma detallada en el Capítulo 4 y en el Capítulo 5.

Estos servicios son:

- Correo electrónico y listas de correo
- Publicación web
- Uso compartido de archivos por medio de la función de uso compartido de archivos de Windows, AppleShare y el protocolo de transferencia de archivos (FTP)
- Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP)
- Servidor de sistema de nombres de dominio (DNS)
- Enmascaramiento IP (también conocido como traducción de direcciones de red [NAT])
- Sistema redundante de discos independientes de nivel 1 (RAID-1) (disponible únicamente en Qube 3 Professional Edition)
- Acceso al Internet a través de un puerto serie de alta velocidad
- Cortafuego básico
- Caché web (disponible únicamente en Qube 3 Business Edition y Professional Edition)
- Archivos de listas de correo
- Importación y exportación con protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP)
- Copia de seguridad y restauración de datos
- Instalación de programas
- Protocolo simple de administración de red (SNMP)
- Nivel de sockets seguros (SSL)

Administración de su Perfil personal

Los usuarios registrados en el Qube 3 pueden administrar su propia perfil personal, por ejemplo, modificando su contraseña, utilizando un navegador estándar como Netscape Navigator (versión 4.7 o posterior) o Microsoft Internet Explorer (versión 5.0 o posterior). Desde esta pantalla se puede tener acceso a las siguientes características:

- Cuenta
- Correo electrónico
- Uso del disco
- Perfil personal

Si desea más información, consulte “Perfil personal” en la página 94.

Uso del correo electrónico en el Qube 3

Para utilizar todas las funciones de correo electrónico del Qube 3, debe configurar los parámetros de correo electrónico correctamente. También debe configurar su cliente de correo electrónico para enviar correo al Qube 3 y recuperar correo desde él.

Si desea más información acerca de la configuración del correo electrónico en el Qube 3, consulte “Descripción general del servidor de correo electrónico” en la página 137.

Cliente WebMail

El Qube 3 ofrece un cliente de correo electrónico integrado llamado WebMail. Puede tener acceso a la característica WebMail en el sitio Programas del Escritorio del servidor. Consulte “Descripción general de WebMail” en la página 70.

Configuración del cliente de correo electrónico

Asegúrese de especificar la siguiente información en su cliente de correo electrónico en su equipo.



Nota: Si comprueba su correo a través de un cliente externo (por ejemplo, Microsoft Outlook, Netscape Messenger o Eudora de Qualcomm), puede habilitar una opción para guardar una copia en el servidor de correo electrónico durante un número determinado de días.

1. **Dirección de correo electrónico**. El formato es

   <nombredeusuario>@nombrededominio (véase la nota siguiente), o

   <nombredeusuario>@nombredeservidor.nombrededominio

   (por ejemplo, minombre@qube3.cobalt.com), donde:

   - <nombredeusuario> es el nombre de usuario que se le ha asignado (por ejemplo, minombre)
   - <nombredeservidor> es el nombre asignado al Qube 3 (por ejemplo, qube3)
   - <nombrededominio> es el nombre de dominio oficial registrado con una entidad de registro acreditada por la ICANN (por ejemplo, “cobalt.com”) o un nombre de dominio de intranet específico de su red. Solicite esta información a su proveedor de servicios de Internet (ISP). Si su Qube 3 está integrado en una red mayor, consulte a su administrador de red para obtener esta información.



Nota: Para utilizar el formato de correo electrónico más corto <nombredeusuario>@nombrededominio, debe especificar el nombre de dominio en la tabla de parámetros de correo electrónico en el campo “Recibir correo electrónico dirigido a servidores/dominios”.

2. **Servidor SMTP**. El formato es nombredeservidor.nombrededominio (por ejemplo, qube3.cobalt.com).
3. **Servidor POP3**. El formato es nombredeservidor.nombrededominio (por ejemplo, qube3.cobalt.com).

4. **Servidor IMAP**. El formato es nombredeservidor.nombrededominio (por ejemplo, qube3.cobalt.com).



Nota: En ocasiones, una aplicación de correo electrónico solicita un servidor de correo "entrante". El servidor de correo entrante es el servidor POP3.

Alias de correo electrónico

Cada usuario registrado en el Qube 3 debe tener un nombre de usuario único (por ejemplo, pilar, juan.serrano o atorres). Este nombre de usuario se utiliza para enviar o recuperar correo electrónico.

La característica Alias de correo electrónico le permite crear una dirección de correo electrónico arbitraria sin crear una cuenta de usuario en el Qube 3. Un mensaje de correo electrónico dirigido al alias se envía a una dirección de correo electrónico existente.

Si añade más de un alias para un usuario, escriba un alias por línea. Sólo puede usar caracteres alfanuméricos en minúsculas, puntos (.), guiones (-) y subrayados (_) en el alias.

Supongamos que la compañía XYZ tiene un Qube 3 y que el nombre de dominio de la compañía es xyz.com. Las direcciones de correo electrónico para los usuarios del Qube 3 son <nombredeusuario>@xyz.com. El empleado Luis Castillo tiene como nombre de usuario "lcastillo"; su dirección de correo electrónico es "lcastillo@xyz.com".

Un usuario puede tener varios alias de correo electrónico que dirijan a su nombre de usuario. Por ejemplo, Luis Castillo puede tener los alias "luis@xyz.com" y "luis.castillo@abc.com". Si fuera un entusiasta jugador de fútbol, es posible que deseara utilizar el alias "ariete@xyz.com". Todos estos alias apuntan a su nombre de usuario <lcastillo> en xyz.com. Los mensajes de correo electrónico dirigidos a cualquiera de estos alias se enviarán a "lcastillo@xyz.com".

Sin embargo, tener un gran número de alias para cada usuario puede causar problemas. Si se añade un usuario nuevo y el nombre de usuario generado automáticamente por el Qube 3 ya está siendo utilizado, aparecerá un mensaje de advertencia en el texto de ayuda mostrado en la parte inferior de la pantalla indicando que <nombredeusuario> ya ha sido elegido por otra persona. El Qube 3 no aceptará la entrada Nuevo usuario.

Siguiendo el ejemplo anterior, supongamos que Luis Bueno es un nuevo empleado de la compañía XYZ. Si deseara que su nombre de usuario fuera "luis", se mostraría el siguiente texto de ayuda del Qube 3:

> "Ha especificado un valor para Nombre de Usuario que ya ha sido elegido por otra persona en este sistema. Especifique otro valor para Nombre de Usuario".

El Qube 3 verifica el alias especificado. Si el alias ya está siendo utilizado como nombre de usuario, como alias de otro usuario o como nombre de una lista de correo, el Qube 3 no permite el nuevo alias.

Un Administrador del Qube 3 también puede configurar aliases tales como administradorweb@abc.com, informacion@zabc.com, ventas@abc.com, comentarios@abc.com o serviciotecnico@abc.com que dirijan a un nombre de usuario específico.

Retransmisión de correo electrónico

El servicio de protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) se diferencia de los servicios de protocolo de oficina de correos (POP), telnet y de protocolo de transferencia de archivos (FTP) en que no intenta autenticar a un usuario cuando se establece una conexión SMTP. Todo servidor de correo electrónico de Internet debe poder entregarle correo electrónico, por lo que los servidores de correo electrónico deben poder conectarse libremente para enviar el correo electrónico.

El Qube 3 acepta correo electrónico si el destinatario tiene una cuenta de usuario o una cuenta de correo electrónico de alias, o si el servidor emisor (su equipo cliente) es objeto de confianza para retransmitir mensajes de correo electrónico salientes a otro dominio. Estas relaciones de confianza están definidas por nombres de servidor o de dominio, así como por direcciones IP y redes. Una red es un rango de direcciones IP; una red puede tener incluso una sola dirección IP, pero esto no es muy práctico.



Advertencia: Algunos usuarios le aconsejan habilitar la retransmisión a todas las direcciones com, edu, net y otras direcciones de dominio de alto nivel. Sin embargo, esto permite a los servidores pertenecientes a las direcciones com, edu, net y otras retransmitir correo electrónico a través de su servidor Cobalt; este correo retransmitido a menudo recibe el nombre de correo *spam*.

El correo spam puede aparecer como si se hubiera originado en su servidor y, debido a esto, otros servidores pueden poner su servidor en su "lista negra" como sitio spam conocido. Si su servidor está en una lista negra, muchos servidores de correo no retransmitirán su correo electrónico y sus clientes no recibirán una gran parte de sus mensajes de correo electrónico.

Si tiene usuarios que acceden a su servidor a través de Internet, pregunte a su ISP qué redes utiliza su equipo de acceso remoto (acceso telefónico). Si el ISP le indica que las redes utilizadas son 209.43.21.5/24 y 209.48.66.5/16, añada "209.43.21.0" y "209.48.0.0" al campo "Retransmitir correo electrónico desde servidores/dominios" del menú Parámetros de correo electrónico. Si su ISP le da una lista de 30 redes utilizadas por 30 puntos de presencia (oficinas regionales del ISP) en todo el país y sus clientes pueden acceder desde cualquiera de ellas, debe conceder confianza a las 30 redes para que estos usuarios puedan enviar correo electrónico a través de su Qube 3.



Nota: De manera predeterminada, se permite retransmitir correo electrónico al nombre de dominio para el Qube 3.

Si no desea permitir el envío de correo electrónico a través del Qube 3, escriba el nombre de dominio del Qube 3 en el campo "Bloquear correo electrónico desde servidores/dominios". Podrá descargar correo electrónico pero no enviar mensajes de correo electrónico salientes a través del Qube 3.

Si desea más información, consulte "Configuración del correo electrónico" en la página 139.

Característica POP-pre-SMTP

El Qube 3 proporciona una opción para permitir la autenticación POP antes del SMTP. Para habilitar esta característica, consulte "Configuración del correo electrónico" en la página 139.

Normalmente, usted sólo permite la retransmisión de correo electrónico desde dentro de su propia red. Pero algunos usuarios viajan y se conectan desde otros lugares (por ejemplo, personal de ventas o ingenieros de campo) y usted tiene que permitir que esos usuarios retransmitan el correo electrónico a través de su servidor. La manera de hacerlo y seguir manteniendo protegido su Qube 3 frente a su uso para retransmitir correo spam es autenticar al usuario a través del protocolo POP antes de establecer una conexión SMTP.

Cuando un usuario se registra para correo electrónico POP3, el Qube 3 anota la dirección IP desde la que se estableció la conexión y permite la retransmisión desde esa dirección IP durante un tiempo limitado. Los usuarios que viajan sólo necesitan comprobar su correo electrónico para "desbloquear" el servidor de correo; no es necesario realizar ningún cambio en el programa de correo de cliente.

La característica POP-pre-SMTP hace que las direcciones IP caduquen a los 15 minutos.

Listas de correo

Una lista de correo le permite enviar mensajes a un grupo determinado de personas sin tener que dirigirles los mensajes individualmente. Puede crear una lista de correo formada por usuarios registrados en el Qube 3 así como por direcciones de correo electrónico externas al Qube 3.

Cuando el Administrador del Qube 3 crea un grupo, se genera automáticamente una lista de correo para ese grupo.

Es posible archivar continuamente los mensajes de correo electrónico entre miembros de una lista de correo, permitiendo así a un usuario revisar una cadena de mensajes de correo electrónico. Si es miembro de una lista de correo (para un grupo o para una lista de correo independiente), aparece un nuevo elemento, Listas de correo, en la barra de menú izquierda del programa WebMail en el sitio **Programas**. Puede ver los mensajes de correo electrónico archivados por medio del vínculo Lista de correo.



Nota: De manera predeterminada, la opción Archivo está deshabilitada para listas de correo.

Si desea más información acerca de cómo ver listas de correo archivadas, consulte “Listas de correo” en la página 81.

Si desea más información acerca de cómo administrar listas de correo, consulte “Lista de grupos” en la página 120.

Desarrollo de páginas web

El Qube 3 proporciona automáticamente una página principal predeterminada para cada usuario y cada grupo. También admite una amplia variedad de funciones de publicación web que permiten a usuarios principiantes y expertos crear y publicar páginas web personalizadas.



Nota: Para tener acceso a su página principal, escriba la dirección URL http://<nombredeservidor>/~<nombredeusuario>/, donde <nombredeservidor> es el nombre de dominio completo de su Qube 3 y <nombre de usuario> es su nombre de usuario en el Qube 3.

Debe incluir el signo de tilde (~) delante de su nombre de usuario.

Extensiones de servidor de FrontPage 2000

El Qube 3 incluye Extensiones de servidor de FrontPage® 2000, que le permiten utilizar la aplicación cliente FrontPage para publicar y editar fácilmente contenido web. Puede crear y publicar páginas web utilizando plantillas de estilo estándar y herramientas preconfiguradas, tales como herramientas de búsqueda y procesamiento de formularios. No es necesario tener conocimientos sobre el protocolo FTP ni sobre otros protocolos de transferencia de archivos.

El Administrador del Qube 3 puede habilitar las Extensiones de servidor de Microsoft FrontPage para el desarrollo de páginas web en el sitio web raíz.

Cuando se habilitan las Extensiones de servidor de FrontPage en el Qube 3, se crea una cuenta de administrador de web del cliente FrontPage con el nombre *webmaster*, y usted deberá especificar una contraseña para la cuenta *webmaster*. Consulte “Configuración de web” en la página 149.

La cuenta “webmaster” simplemente significa que cuando entre en el web raíz (http://<su.dominiode.servidor>/) utilizando FrontPage, su nombre de usuario será *webmaster* y la contraseña la que haya especificado en la tabla Configuración de web.



Nota: La cuenta *webmaster* NO tiene servicio web, de correo electrónico ni FTP. Simplemente es una cuenta para utilizar en el cliente FrontPage.

Si se habilitan las Extensiones de servidor de FrontPage, la tabla Configuración de web muestra una casilla de verificación que indica que la característica está habilitada. Si deshabilita las Extensiones de servidor de FrontPage y guarda los cambios, la tabla Configuración de web se actualizará para mostrar la característica como deshabilitada, así como un campo de contraseña de *webmaster*. Si vuelve a habilitar las Extensiones de servidor de FrontPage, deberá proporcionar una contraseña de nuevo.

Si no especifica una contraseña después de habilitar las Extensiones de servidor de FrontPage e intenta guardar los cambios, el Escritorio del servidor no aceptará los cambios. Aparecerá un mensaje de error en la parte inferior de la pantalla indicándole que debe especificar una contraseña para la cuenta *webmaster*.

Una vez que el administrador de web (webmaster) se ha autenticado por medio del cliente FrontPage, puede:

- modificar contenido web
- crear y administrar subwebs de FrontPage

- añadir, modificar o eliminar cuentas de usuario de FrontPage adicionales
- cambiar la contraseña del *webmaster*

Uso de un editor HTML

Puede crear páginas web utilizando cualquiera de los editores HTML estándar y las funciones de publicación HTML de numerosas aplicaciones de productividad de escritorio conocidas. Puede crear y vincular las páginas web en su equipo y después transferirlas al subdirectorio apropiado del Qube 3 por medio de una aplicación FTP; consulte “Publicación de páginas web mediante FTP” en la página 46.

Secuencias de comandos CGI

El Qube 3 admite secuencias de comandos de interfaz de puerta de enlace común (CGI), tales como los escritos en secuencias de comandos shell Unix, Perl o C.

Las secuencias de comandos CGI le permiten desarrollar aplicaciones web potentes de alta interactividad mediante la creación de secuencias de comandos CGI en el lado del servidor que generan páginas web en respuesta a información específica del usuario. Estas aplicaciones varían desde aplicaciones sencillas para calendarios y conferencias a soluciones sofisticadas de comercio electrónico.

Puede desarrollar secuencias de comandos CGI en su equipo de escritorio y transferirlas posteriormente al Qube 3 por medio de una aplicación FTP que permita definir los permisos como “Ejecutables”.

Las secuencias de comandos CGI deben usar las extensiones de nombre de archivo .pl o .cgi para que puedan ser ejecutadas por el servidor web.

Utilice el protocolo FTP para cargar archivos .cgi y .pl; utilice el modo ASCII para cargar archivos CGI. Una vez que el archivo esté en el Qube 3, utilice su programa FTP para hacer que la secuencia de comandos sea ejecutable. También puede usar el comando telnet:

```
chmod 775 <nombredearchivo>.cgi
```

La ruta a Perl es

```
/usr/bin/perl/
```

Para definir los derechos de acceso especificando las personas a las que se permite ejecutar secuencias de comandos CGI, consulte “Configuración de web” en la página 149.

PHP

El Qube 3 está preconfigurado con compatibilidad con secuencias de comandos PHP incrustadas. Puede guardar archivos PHP en cualquier directorio de su sitio siempre que el archivo tenga una extensión .php.

Publicación de páginas web mediante FTP

Después de crear sus páginas web, puede publicarlas en el Qube 3 mediante FTP.

Asegúrese de que dispone de la siguiente información:

- el nombre de servidor o la dirección IP de su Qube 3
- su nombre de usuario y su contraseña
- un nombre de archivo de su elección para guardar como página principal (el nombre de archivo predeterminado es index.html)

Inicie su programa FTP y establezca una conexión FTP con el Qube 3. Cargue sus archivos HTML. Si necesita ayuda, consulte las instrucciones de su programa FTP.

De manera predeterminada, los archivos que cargue utilizando un programa FTP se guardarán en su directorio personal. La ruta a su directorio personal es:

`/home/users/<nombredeusuario>/` donde `<nombredeusuario>` es su nombre de usuario.

Cargue su página web en el directorio

`/home/users/<nombredeusuario>/web/`

Uso compartido de archivos y transferencia de datos

Puede tener acceso o conectarse al Qube 3 a través de su equipo de escritorio como con cualquier otro volumen de red compartido. El Qube 3 puede montarse desde un equipo Windows o Macintosh; aparecerá como volumen montado en su equipo de escritorio.

El método de conexión al Qube 3 varía dependiendo del sistema operativo de su equipo. El Qube 3 ofrece varios métodos para la transferencia de datos. Utilice las siguientes directivas para decidir el método apropiado:

- Uso compartido de archivos de Windows (bloques de mensajes de servidor [SMB]) para Windows 95, Windows 98 y Windows NT.
- Uso compartido de archivos de Apple (AppleShare) para Macintosh.
- Protocolo de transferencia de archivos (FTP) en todas las plataformas. Los usuarios avanzados utilizan el protocolo FTP para transferir archivos.

Las características Uso compartido de archivos de Windows, FTP y Appleshare están habilitadas de manera predeterminada; la característica Acceso de invitado no está habilitada de manera predeterminada. Si desea más información, consulte “Servicios de archivo” en la página 145.

Una vez montado el Qube 3, puede copiar y mover archivos individuales y subdirectorios completos a y desde el Qube 3 arrastrándolos y soltándolos hacia y desde el Qube 3.

Uso compartido de archivos de Windows (SMB)

Los equipos basados en Windows utilizan un protocolo de uso compartido de archivos llamado bloques de mensajes de servidor (SMB) o sistema de archivos de Internet comunes (CIFS). Una vez configurado el protocolo SMB, el Qube 3 aparecerá en su Entorno de red como equipo con el nombre <nombredeservidor>. El <nombredeservidor> es el nombre asignado por el Administrador del Qube 3 al Qube 3 en el Asistente de configuración o en la sección Servicios de archivo del sitio Administración del Qube 3.

Al pulsar el icono <nombredeservidor> en el Entorno de red, se abre una ventana que proporciona una descripción general de los archivos y subdirectorios a los que se puede tener acceso.

Antes de comenzar: usuarios de Windows 95 y Windows 98

El nombre de usuario utilizado en el Qube 3 debe ser idéntico al empleado en su equipo para poder tener acceso a su subdirectorio del Qube 3. En caso necesario, reinicie el equipo y regístrese como nuevo usuario, utilizando el nombre de usuario y la contraseña guardadas en el Qube 3.

Si su contraseña de Windows no coincide con la contraseña del Qube 3, se le pedirá que escriba la contraseña del Qube 3 cuando se conecte por primera vez al Qube 3 a través del Entorno de red.

Configuración del uso compartido de archivos de Windows para Windows 95 y 98

1. Si el nombre de usuario es el mismo en su equipo y en el Qube 3, vaya al Paso 6.
2. Si el nombre de usuario definido en su equipo es diferente al nombre de usuario definido en el Qube 3, pulse el botón **Inicio** en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. Seleccione **Apagar el sistema...**. Aparecerá el cuadro de diálogo Cerrar Windows.
4. En el cuadro de diálogo Cerrar Windows, seleccione "Cerrar todos los programas e iniciar la sesión como un usuario distinto". Pulse **Sí**.

   El equipo cerrará todas las aplicaciones que se estén ejecutando, terminará su sesión y le mostrará el menú Escribir contraseña de red.
5. Escriba el mismo nombre de usuario y la misma contraseña guardados en el Qube 3. Su equipo iniciará su sesión. Si su contraseña de Windows no coincide con la contraseña del Qube 3, se le pedirá la contraseña del Qube 3 cuando se conecte por primera vez al Qube 3 a través del Entorno de red de su escritorio de Windows.
6. Pulse dos veces el icono Entorno de red. El Qube 3 (listado como el <nombredeservidor> asignado al Qube 3) debe estar incluido en la lista.
7. Si el Qube 3 no está en la lista, pulse dos veces el icono Toda la red para hacer que el equipo busque en toda la red dispositivos que puedan compartirse. Seleccione el nombre del grupo de trabajo o dominio al que pertenece el Qube 3. El grupo de trabajo predeterminado para el Qube 3 es WORKGROUP.

   También puede usar la característica Buscar de Windows para localizar el Qube 3.

   - Pulse **Inicio** en la esquina inferior izquierda de la pantalla de Windows.
   - Seleccione **Buscar** y, a continuación, **PC**. Aparecerá el cuadro de diálogo Buscar: PC.
   - Escriba el nombre de servidor del Qube 3 en el campo correspondiente y pulse **Buscar ahora**. Los resultados aparecen en una ventana debajo del cuadro de diálogo Buscar: PC.



Nota: Un PC con Windows puede tardar un máximo de 15 minutos en actualizar su información de red para que el Qube 3 aparezca en el Entorno de red. La característica Buscar debe generar los resultados con mayor rapidez.

8. Una vez que el Qube 3 aparezca en la lista del Entorno de red, pulse dos veces sobre su icono él para abrirlo en su equipo de escritorio. Aparecerá un cuadro solicitándole la contraseña. Escriba el nombre de usuario y la contraseña empleadas en el Qube 3; la contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.
9. Pulse **Aceptar**.
10. Si está utilizando un nombre de grupo de trabajo diferente a WORKGROUP, es posible que el Qube 3 no aparezca inmediatamente en el Entorno de red.
    - Para ver el nombre de grupo de trabajo actual, pservidorulse **Inicio** en la esquina inferior de la pantalla de Windows.
    - Seleccione **Configuración** y, a continuación, **Panel de control**. Aparecerá la ventana Panel de control.
    - Seleccione **Red**. Se abrirá el cuadro de diálogo Red.
    - Seleccione la ficha Identificación. Se muestran el nombre del PC, el grupo de trabajo y la descripción del PC. Tome nota del nombre del grupo de trabajo y vuelva al Paso 7.



Nota: El Administrador del Qube 3 puede cambiar el nombre del grupo de trabajo del servidor en **Servicios de archivo > Windows** para que coincida con su nombre de grupo de trabajo de Windows 95/98.

Consulte “Uso compartido de archivos de Windows (SMB)” en la página 145.

Configuración del uso compartido de archivos de Windows para Windows NT

1. Pulse dos veces el icono Entorno de red. Si está utilizando el nombre de grupo de trabajo o dominio WORKGROUP, el Qube 3 (listado como <nombredeservidor>) debe estar incluido en la lista.

   Si el Qube 3 no está en la lista, pulse dos veces el icono Toda la red para hacer que el equipo busque en toda la red dispositivos que puedan compartirse. Seleccione **WORKGROUP**.

2. Una vez que aparezca la lista del servidor de Workgroup, pulse dos veces el Qube 3 al que desee tener acceso. Puede iniciar la sesión en el Qube 3 como Administrador del Qube 3 o como uno de los usuarios registrados.

3. Es posible que aparezca un mensaje de solicitud de contraseña (dependiendo de cómo se haya configurado su equipo). Si es así, escriba el nombre de usuario y la contraseña utilizadas en el Qube 3; la contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.

4. Pulse **Aceptar**.

5. Es posible que desee iniciar la sesión en el Qube 3 como un usuario distinto. Puede hacerlo si aparece un mensaje de solicitud de contraseña en el Paso 3.

   Sin embargo, si su cuenta de Windows NT utiliza el mismo nombre de usuario y la misma contraseña que la cuenta del Qube 3, no aparecerá el mensaje de solicitud de contraseña en el Paso 3. En este caso, debe cerrar antes la sesión de Windows NT.

   - En el menú Inicio, seleccione “Cerrar el sistema”. Aparecerá el cuadro de diálogo de Windows NT Cerrar el sistema.
   - Seleccione el botón de opción “Cerrar todos los programas e iniciar la sesión como un usuario distinto”. El equipo cerrará todos los programas y terminará la sesión como el usuario actual. A continuación, aparecerá un mensaje de solicitud de contraseña para un nuevo usuario.
   - Escriba el nombre de usuario y la contraseña.
   - Pulse **Aceptar**.

Uso de AppleShare

El protocolo de uso compartido de archivos de Macintosh es AppleShare. Si se habilita AppleShare en el Asistente de configuración o en el sitio Administración del Escritorio del servidor, el Qube 3 aparece como volumen de AppleShare en el Selector de Macintosh.

1. En el menú Apple en la esquina superior izquierda, seleccione **Selector**. Aparecerá el cuadro de diálogo Selector.
2. En la ventana de la izquierda, seleccione **AppleShare**.
3. En la lista de la ventana de desplazamiento situada a la derecha, pulse dos veces el Qube 3 al que desee tener acceso (listado como <nombredeservidor>).

   En el cuadro de diálogo aparecerá el mensaje “Conectar al servidor de archivos...”.
4. Seleccione **Usuario registrado**. Escriba el nombre de usuario y la contraseña empleadas en el Qube 3; la contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.
5. Pulse **Aceptar**. Un cuadro de diálogo muestra los volúmenes existentes en el Qube 3; si un volumen no está accesible aparece atenuado.
6. Pulse dos veces el volumen o volúmenes a los que desee tener acceso:
   - Home: proporciona acceso a directorios de grupo.
   - [<nombredeusuario>]: proporciona acceso a directorios de usuario.
7. Pulse **Aceptar**. Aparecerá el volumen seleccionado en el escritorio.

Uso de AppleShare sobre IP

El Qube 3 admite el uso de AppleShare sobre IP, lo que significa que puede tener acceso a su Qube 3 a través de una intranet o de Internet. El Qube 3 comparte su volumen a través de AppleShare sobre IP de manera predeterminada.

Si desea conectarse a un volumen de AppleShare remoto a través de Internet:

1. En el menú Apple en la esquina superior izquierda, seleccione **Selector**. Aparecerá el cuadro de diálogo Selector.
2. En la ventana de la izquierda, seleccione **AppleShare**.
3. En la esquina izquierda, pulse **Dirección IP del servidor**. Aparecerá el cuadro de diálogo Dirección IP del servidor.

4. Escriba el nombre de servidor completo o dirección IP del Qube 3 al que desee tener acceso.
5. Pulse **Conectar**.

Uso del protocolo FTP

El protocolo de transferencia de archivos (FTP) suele estar disponible en plataformas que admiten los protocolos de control de transmisión y de Internet (TCP/IP), que son los protocolos subyacentes utilizados por el Qube 3. El protocolo FTP está destinado a la transferencia de archivos individuales.

1. En su aplicación FTP, escriba la dirección IP o el nombre de servidor del Qube 3.
2. Escriba su nombre de usuario y su contraseña.

   Iniciará la sesión en el directorio principal del usuario. Consulte la documentación de su programa FTP si desea instrucciones acerca de la transferencia de archivos.



Nota: El directorio principal del usuario no es el mismo que el directorio raíz del Qube 3. Muchos programas de publicación HTML que utilizan el protocolo FTP requieren nombres de ruta completos para transferir archivos.

Por ejemplo, la dirección URL para tener acceso al directorio principal del usuario Antonio Bueno es ftp://<nombredeservidor.nombrededominio>/home/users/abueno/ La dirección URL para tener acceso al directorio principal del grupo “ventas” es ftp://<nombredeservidor.nombrededominio>/home/users/ventas/

Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP)

El protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) permite al Qube 3 asignar automáticamente la información de configuración de red (como la dirección IP, el nombre de dominio, el servicio DNS, la máscara de subred y la puerta de enlace) a los equipos cliente que admitan DHCP, tanto equipos de escritorio Macintosh como equipos Windows.

El Administrador del Qube 3 puede habilitar la característica DHCP en el Qube 3 de manera que éste pueda asignar automáticamente la información de red necesaria para su equipo de escritorio.

Si desea más información acerca de la configuración del protocolo DHCP en el Qube 3, consulte “Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP)” en la página 154.

¿Qué es el protocolo DHCP y qué ventajas tiene?

El protocolo DHCP es una forma de que un equipo de una red obtenga su configuración TCP/IP durante el proceso de arranque. Cuando el protocolo DHCP está configurado y habilitado, no es necesario que el administrador de la red configure manualmente las estaciones de trabajo ni que modifique la configuración de red al mover equipos o modificar la red. Esto ahorra tiempo y gastos.

¿Qué es una configuración?

La configuración DHCP del Qube 3 comprende la puerta de enlace predeterminada, los servidores DNS, el servidor WINS, la máscara de subred y la dirección IP de un conjunto de direcciones.

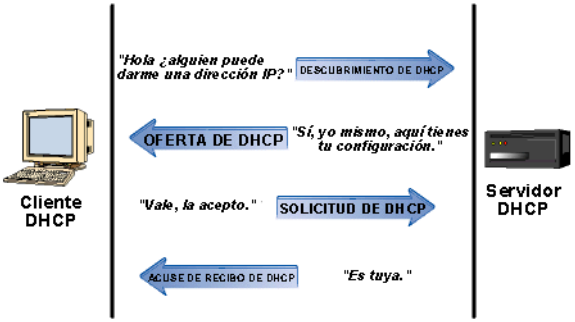
¿Qué son concesiones?

Cuando el Qube 3 envía una configuración a un cliente DHCP solicitante, una de las opciones DHCP devueltas al cliente es el tiempo de concesión. El tiempo de concesión le indica al cliente DHCP cuánto tiempo puede utilizar la dirección IP. Antes de que caduque el tiempo de concesión, el cliente DHCP envía una solicitud de renovación de concesión al Qube 3. A continuación, el Qube 3 devuelve al cliente un tiempo de concesión renovado, junto con cualquier otro parámetro que haya cambiado (por ejemplo, nuevas direcciones IP para el servidor DNS).

Un tiempo de concesión es útil en una red que tiene un número limitado de direcciones IP a su disposición.

¿Cómo funciona el protocolo DHCP?

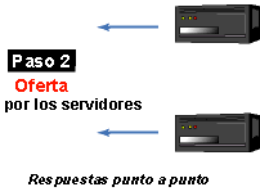
El protocolo DHCP requiere un cliente y un servidor. Los siguientes pasos describen brevemente cómo proporciona su configuración TCP/IP un servidor DHCP a un cliente:



1. Al iniciarse, un cliente DHCP emite una solicitud, conocida como Descubrimiento de DHCP, buscando un servidor DHCP que le proporcione la configuración TCP/IP. Hay clientes DHCP en la mayoría de las suites o conjuntos de programas TCP/IP para PC, Macintosh y estaciones de trabajo UNIX.



2. El Qube 3, como servidor DHCP, recibe la solicitud Descubrimiento de DHCP de un cliente y envía una respuesta, conocida como Oferta de DHCP, al cliente DHCP.

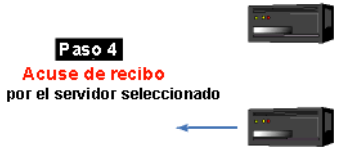


3. El cliente DHCP verifica la Oferta de DHCP recibida del Qube 3 y devuelve un mensaje de verificación (ACK) al Qube 3.



Selección del servidor n.º 2

4. El Qube 3 responde al cliente, reserva la dirección IP, verifica la oferta por parte del cliente y envía la información de configuración.



Respuesta del servidor n.º 2

Sistema de nombres de dominio (DNS)

El sistema de nombres de dominio (DNS) es un componente vital e integral de Internet. Es muy importante configurar correctamente el DNS en su Qube 3. Por este motivo, hemos creado un apéndice con el exclusivo propósito de explicar el sistema DNS. Consulte Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”, en la página 241.

El apéndice trata los siguientes temas:

- aspectos básicos del sistema DNS
- aspectos avanzados del sistema DNS
- una guía de inicio rápido que detalla un ejemplo de configuración DNS para un Qube 3
- una breve historia del servicio DNS

Si su administrador de red está utilizando el Qube 3 como servidor DNS, puede escribir la dirección IP del Qube 3 en el campo “Servidor DNS” de la configuración TCP/IP de su equipo de escritorio.

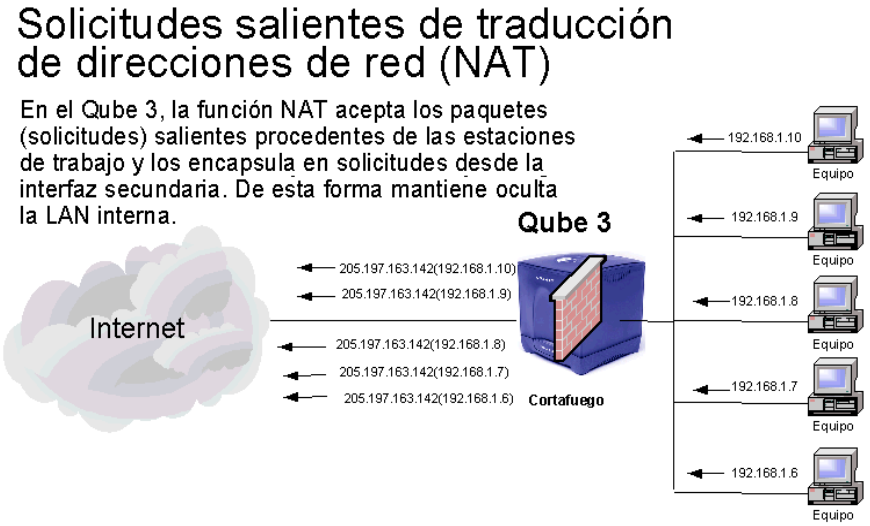
Enmascaramiento IP (NAT)

Nota: El enmascaramiento IP también recibe el nombre de traducción de direcciones de red (NAT).

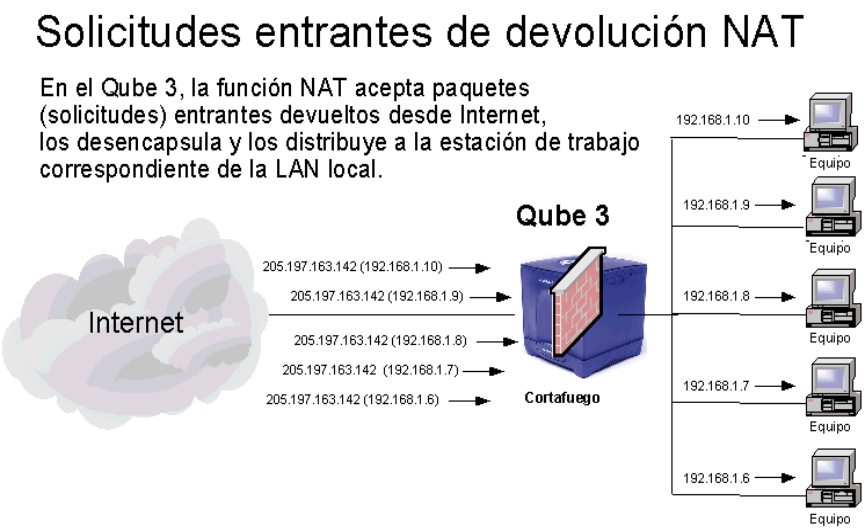
La característica Enmascaramiento IP simplifica y conserva direcciones IP al presentar a la red pública una sola dirección IP para una red privada. El enmascaramiento IP habilita intrarredes IP privadas que utilizan direcciones IP no registradas para conectarse al Internet. El enmascaramiento IP es una medida de seguridad y un método de conservar direcciones IP.

En el Qube 3, el enmascaramiento IP funciona como un encaminador que conecta dos redes entre sí. El enmascaramiento IP publica al mundo exterior una sola dirección IP para toda la red. Esto proporciona una seguridad adicional, ya que toda la red interna está oculta del mundo exterior detrás de esa única dirección IP.

Para los paquetes de salida, el enmascaramiento IP traduce una dirección IP privada (una dirección IP que no es globalmente única) de la red interna en la dirección legal de la interfaz secundaria; a continuación, los paquetes son enviados al Internet.



Para los paquetes de entrada, el enmascaramiento IP hace justo lo contrario. El enmascaramiento IP recibe un paquete de Internet y traduce la dirección legal de la interfaz secundaria en la dirección IP privada de la red interna.



Compatibilidad con RAID-1

La característica RAID-1 sólo está disponible en Qube 3 Professional Edition.

Un sistema redundante de discos independientes (RAID) es una forma de guardar los mismos datos en diferentes lugares (es decir, de forma redundante) en varios discos duros. Un RAID se presenta al sistema operativo como un disco duro lógico único.

Existen diversos tipos e implementaciones diferentes de RAID, cada uno con sus propias ventajas e inconvenientes. Qube 3 Professional Edition implanta el RAID de nivel 1 (RAID-1), también conocido como función de espejo de disco, que consta de un disco duro primario y un disco duro secundario; el disco duro secundario es una copia exacta o “imagen especular” del disco duro primario.

Aunque el RAID puede proporcionar protección frente a los errores de disco, no protege frente a errores (humanos) del operador o del administrador ni frente a pérdidas de datos debidas a errores del sistema.

La configuración del Qube 3 utiliza RAID de programa, lo que significa que implementa el RAID en el programa y no requiere equipo adicional.

No es necesario que habilite la función RAID-1 en el Qube 3; está habilitada de manera predeterminada. La función RAID-1 no se puede deshabilitar en el Qube 3.

Error del equipo

Si se produce un error de una de las unidades de disco duro, el Qube 3 puede funcionar con una unidad de disco duro, pero el servidor no podrá seguir proporcionando la función de espejo de disco. Para restaurar el servicio RAID, debe apagar el Qube 3 y sustituir la unidad de disco duro dañada. Si desea más información acerca de cómo sustituir una unidad de disco duro, consulte el Apéndice C, “Actualización del Qube 3”.

En caso de error de una unidad, el Monitor activo indica que la unidad A o la unidad B ha fallado. La unidad A es la unidad situada junto a la pared lateral del chasis; la unidad B está situada en el lado interno. Las letras de unidad están indicadas en las ranuras de la bahía de unidades para los discos duros.

Si el servicio RAID falla en el Qube 3, el sistema indica el estado de inactividad del servicio RAID de dos maneras:

- Envío de un mensaje de correo electrónico al Administrador del Qube 3.
- En el sitio Administración, en **Monitor activo > Estado**, el círculo de RAID cambia a color rojo.

Una vez sustituída una unidad que ha fallado en un Qube 3 y reiniciado el servidor, el sistema detectará la nueva unidad de disco duro. A continuación, comenzará automáticamente a sincronizar la nueva unidad de disco duro con la unidad existente para que el servidor pueda proporcionar la función de espejo de disco.



Nota: Durante el proceso de sincronización, el Qube 3 no puede proporcionar la función de espejo de disco, pero aún puede seguir atendiendo.

Acceso al Internet a través de un puerto serie de alta velocidad

El Qube 3 está equipado con un puerto serie de alta velocidad al que puede conectar un módem externo o un adaptador de terminal de red digital de servicios integrados (RDSI). Si tiene (o puede obtener) una cuenta de acceso telefónico de protocolo punto a punto (PPP) con un proveedor de servicios de Internet (ISP), una línea de teléfono y un módem, el Qube 3 puede proporcionar acceso al Internet para su red sin necesidad de usar un encaminador.

Si desea más información, consulte “Configuración para un módem analógico o RDSI” en la página 178.

Cortafuego básico

Si desea más información acerca de la configuración del cortafuego, consulte “Cortafuego básico” en la página 157.

Si desea ver las definiciones de las directivas, consulte “Definiciones de directivas” en la página 161.

Un cortafuego proporciona seguridad de red a través de una serie de reglas que restringen el flujo de información entre su Qube 3 y su red. También se utiliza para controlar la información que su Qube 3 permite pasar entre diferentes redes (como la intranet de su compañía e Internet).

Cuando se transmite información entre su servidor Qube 3 y una red (por ejemplo, durante una transferencia de archivos FTP o al buscar una página web), la información se divide en pequeños bloques de datos denominados paquetes. Cada paquete contiene un encabezado que se utiliza para dirigir el paquete a su destino. El encabezado contiene información tal y como la dirección de destino y la dirección de origen del paquete, e indica el programa que debe recibir el paquete.

El Qube 3 se suministra con un tipo de cortafuego que le permite aceptar o rechazar paquetes basándose en la información del encabezado de un paquete. Este cortafuego recibe el nombre de cortafuego de filtrado de paquetes IP.

El tipo de cortafuego de filtrado de paquetes IP implantado en el Qube 3 es el sistema de cortafuego estándar *ipchains* que se compila en el kernel de Linux. Puede configurar el cortafuego ipchains a través del Escritorio del servidor basado en el explorador web del Qube 3.



Advertencia: La función Cortafuego básico es una característica avanzada de su servidor Qube 3. No se recomienda que usuarios inexpertos implementen esta característica.



Nota: La característica Caché web de su Qube 3 (disponible únicamente en Qube 3 Business Edition y Professional Edition) depende de la característica Cortafuego básico para funcionar. Si habilita la característica Caché web, se habilita automáticamente la característica Cortafuego básico.

Si deshabilita la característica Cortafuego básico, la característica Caché web continuará habilitada pero no funcionará. Para asegurarse de que la característica Caché web está funcionando, vuelva a habilitar la característica Cortafuego básico.

Si desea más información, consulte “Caché web” en la página 62.

Reglas y cadenas

Una regla de filtrado de paquetes consta de un conjunto de criterios y de una acción que se aplicará si un paquete cumple estos criterios (esta acción recibe el nombre de directiva de la regla). Los criterios para un regla pueden constar de elementos tales como el equipo en el que se originó el paquete, el destino del paquete y la interfaz de red a través de la cual se mueve el paquete. Generalmente, una directiva de regla acepta o rechaza el paquete; si es rechazado, el paquete es eliminado del sistema.

Las reglas se organizan en listas ordenadas denominadas *cadenas*. Cuando se aplica una cadena de reglas, el sistema de cortafuego analiza el paquete frente a cada regla de forma secuencial. Si un paquete cumple los criterios de una regla, se aplica la acción especificada por la directiva y no se analiza el paquete frente a las reglas subsiguientes. Si un paquete no cumple los criterios de una regla, se analiza el paquete frente a la siguiente regla de la cadena.

Las cadenas también pueden especificar una acción predeterminada para aplicar a los paquetes que no cumplan los criterios de alguna de las reglas de la cadena.

El Qube 3 le permite configurar tres cadenas de reglas diferentes, que se aplican a paquetes en diferentes fases del *ciclo vital* de un paquete en el Qube 3. Estas tres cadenas se conocen como:

- **Cadena de entrada.** La cadena de *entrada* se aplica a todos los paquetes que entren en el Qube 3 a través de una interfaz de red.
- **Cadena de reenvío.** La cadena de *reenvío* se aplica a todos los paquetes reenviados a través del Qube 3 a otro equipo.
- **Cadena de salida.**La cadena de *salida* se aplica a todos los paquetes que intenten salir del Qube 3 a través de una interfaz de red.



Nota: La cadena de salida se aplica tanto a los paquetes existentes reenviados a través del Qube 3 como a los nuevos paquetes creados por servicios locales en el Qube 3.

Ciclo vital de un paquete en el Qube 3

Cuando un paquete entra en el servidor Qube 3 a través de una interfaz de red, el sistema de cortafuego aplica la cadena de entrada al paquete antes de permitirle continuar avanzando en el sistema.

Si la cadena de entrada rechaza el paquete, el Qube 3 descarta el paquete.

Si la cadena de entrada acepta el paquete, el Qube 3 toma una decisión de encaminamiento sobre el paquete: pasar el paquete a un proceso local (como el servidor web del Qube 3) o programarlo para reenviarlo a otro equipo.

Si se programa el paquete para su reenvío, el sistema de cortafuego le aplica la cadena de reenvío. Si la cadena de reenvío rechaza el paquete, el Qube 3 descarta el paquete. Si la cadena de reenvío acepta el paquete, el sistema de cortafuego aplica la cadena de salida al paquete.

Si un paquete intenta salir del Qube 3 a través de una interfaz de red, el sistema de cortafuego aplica la cadena de salida al paquete. Si la cadena de salida rechaza el paquete, el Qube 3 descarta el paquete sin transmitirlo. Si la cadena de salida acepta el paquete, el sistema de cortafuego permite al Qube 3 transmitir el paquete.

La cadena de salida analiza tanto los paquetes existentes que acaban de ser aceptados por la cadena de reenvío como los paquetes nuevos creados por servicios locales de su Qube 3 (por ejemplo, la respuesta del servidor web a una solicitud de una página web).

Para resumir el proceso de ipchains:

- Todo paquete que entre en el Qube 3, destinado para un servicio local del Qube 3, debe superar la cadena de reglas de entrada.
- Todo paquete originado en su Qube 3 y destinado a otro equipo debe superar la cadena de reglas de salida.
- Todo paquete que entre en su Qube 3 y que sea reenviado inmediatamente a otro equipo debe superar las tres cadenas de reglas: entrada, reenvío y salida.

Caché web

La función Caché web sólo está disponible en Qube 3 Business Edition y Professional Edition.

El Qube 3 ofrece una característica de caché. Cuando la característica de caché está habilitada, el Qube 3 actúa como servidor proxy de caché para clientes web.



Nota: La característica caché web de su Qube 3 depende de la característica Cortafuego básico para funcionar. Si habilita la característica Caché web, se habilita automáticamente la característica Cortafuego básico.

Si deshabilita la característica Cortafuego básico, la característica Caché web continuará habilitada pero no funcionará. Para asegurarse de que la característica Caché web está funcionando, vuelva a habilitar la característica Cortafuego básico.

Si desea más información, consulte “Cortafuego básico” en la página 59.

Los servidores de caché web son servidores de red que guardan contenido utilizado con cierta frecuencia, como gráficos y páginas web, más cerca de los clientes solicitantes, de manera que los siguientes accesos se atienden desde el servidor local. Funciona de la siguiente manera: cuando el explorador solicita una página web de la red, el servidor de caché web intercepta la solicitud. Si el servidor de caché tiene una copia actualizada, devuelve la copia al cliente inmediatamente. Si el servidor de caché no tiene una copia, busca una en el origen del contenido, guarda una copia para futuras solicitudes y devuelve el resultado al cliente.

Las principales ventajas de la función de caché son:

- **Tiempos de respuesta más rápidos desde la web.** Una vez guardado en el servidor de caché un objeto, las siguientes solicitudes de ese objeto por un cliente no requieren el acceso al Internet. Los objetos guardados en el servidor de caché se encuentran mucho más cerca del cliente solicitante y se recuperan con mucha mayor rapidez.
- **Ahorro en costos.** En algunos lugares (por ejemplo, en Europa, Asia y Australia), se cobra un precio al cliente por cada megabyte (MB) de datos transferido. Al guardar el objeto localmente en el servidor de caché y no tener que transferirlo de nuevo a través de Internet, el cliente se ahorra gastos adicionales.

- **Menos requisitos de ancho de banda de red.** Cuando se guarda un objeto localmente en el servidor de caché, el contenido no tiene que viajar por redes de área ancha (WAN) congestionadas, preservando así ancho de banda.

Si desea más información acerca de la función de caché, consulte "Caché web" en la página 152.

Compatibilidad con el protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP)

El protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP) es un protocolo cliente-servidor para el acceso a un servicio de directorios.

El Qube 3 admite la búsqueda de información de usuarios y grupos a través de un cliente LDAP. Por ejemplo, mediante el uso de un cliente de correo electrónico estándar como Netscape, Eudora o Outlook, puede usar la característica de agenda del cliente de correo electrónico para buscar direcciones de correo electrónico de usuarios del Qube 3.

Si desea más información acerca del protocolo LDAP, consulte "Directorio LDAP" en la página 124.

Copia de seguridad y restauración de datos

La característica de copia de seguridad del Qube 3 permite al Administrador del Qube 3 realizar copias de seguridad completas o incrementales del sistema de forma manual o programada.

Los datos pueden copiarse en un servidor de uso compartido de archivos de Windows (SMB), un servidor de uso compartido de sistema de archivos de red (NFS) o un servidor de protocolo de transferencia de archivos (FTP).

Si desea más información acerca de cómo realizar copias de seguridad de sus datos, consulte "Copia de seguridad" en la página 184.

Si se produce un error en el Qube 3, puede restaurar totalmente el sistema a partir de un conjunto de copias de seguridad o restaurar el sistema en un sistema de uso compartido de archivos de red especial con el fin de restaurar únicamente archivos concretos.

Si desea más información acerca de cómo restaurar datos a partir de copias de seguridad, consulte "Restaurar" en la página 188.

Nivel de sockets seguros (SSL)



El Administrador del Qube 3 puede administrar el Qube 3 a través de un nivel de sockets seguros (SSL). El SSL se proporciona en código de cifrado de 128 bits y ofrece una conexión web segura al usuario final. La implementación del SSL en el Qube 3 se basa en mod_ssl y en el programa de codificación BSAFE de RSA Security.

Una conexión segura significa dos cosas: codificación y autenticación. La codificación asegura que nadie pueda curiosear en la conexión entre el explorador y el Qube 3; la autenticación asegura al cliente, por medio de un certificado, que el servidor es quien dice ser. La seguridad se garantiza en dos niveles.

En el nivel de red, la primera vez que el explorador se conecta a un servidor guarda el certificado del servidor. Ésta es la parte de codificación de la conexión segura. Cada vez que el explorador "piensa" que se está comunicando con el mismo servidor, verifica que se está utilizando este mismo certificado para garantizar la conexión segura.

En un nivel superior, una autoridad externa de confianza que el explorador conoce, como VeriSign, "firma" el certificado de un servidor. Ésta es la parte de autenticación de la conexión segura. La información del servidor (país, estado, ciudad, organización) se codifica en el certificado y en la solicitud de certificado. La autoridad externa firma su solicitud y garantiza que la información de su servidor es legítima.

Por ejemplo, si un sitio web envía un certificado firmado en el que se indica que procede de Cobalt Networks, Mountain View, California, Estados Unidos, el usuario final puede confiar (debido al certificado firmado de la autoridad externa) en que este sitio web corresponde realmente a esta compañía localizada en esta ciudad.

Un certificado autofirmado es un certificado que no ha sido firmado por una autoridad externa. Este tipo de certificado simplemente asegura que se trata de una conexión web codificada, pero NO proporciona a un usuario la autenticación de que el servidor es quien dice ser.

En el Qube 3, el Qube 3 genera un certificado autofirmado durante la configuración.

Si desea más información acerca de la *autenticación*, *la codificación* y el *nivel de sockets seguros*, consulte el Apéndice G, "Glosario".

Instalación de programas

Puede añadir nuevos programas al Qube 3 por medio de la interfaz del explorador. Puede instalar nuevos programas obtenidos del sitio web de Cobalt Networks o desde un CD suministrado por Cobalt Networks. También puede añadir programas de otras compañías.

Si desea más información, consulte “BlueLinQ” en la página 200.

Protocolo de administración de red simple (SNMP)

El protocolo de administración de red simple (SNMP) es un protocolo de administración de red utilizado casi exclusivamente en redes TCP/IP. El protocolo SNMP proporciona un medio para supervisar y controlar dispositivos de red y administrar las configuraciones, la recogida de estadísticas, el rendimiento y la seguridad de una red.

Sitio de los usuarios

Este capítulo describe las funciones que pueden utilizar los usuarios del Qube 3 con la interfaz de navegador web, entre las cuales se encuentran:

- WebMail
- Agenda
- Listas de correo
- Perfil personal



Nota: No se pueden usan caracteres acentuados (por ejemplo, ä, é, ñ) en los siguientes elementos:

- nombres de usuario
- nombres de grupo
- direcciones y alias de correo electrónico
- nombres de servidor y de dominio
- nombres de carpetas de correo electrónico en el programa Webmail

Se pueden utilizar caracteres acentuados en los campos de descripción: por ejemplo, en el campo de Nombre completo para un usuario o en el campo de Comentarios que describen un grupo.

Descripción general del sitio de los usuarios

Cuando un usuario distinto al Administrador inicia una sesión en el Qube 3, el Escritorio del servidor consta de las pantallas **Programas** y **Perfil personal**, que se seleccionan por medio de las pestañas situadas en la parte superior de la pantalla.

La pantalla **Programas** es donde los usuarios del Qube 3 pasarán la mayor parte de su tiempo cuando utilicen el Qube 3; consulte la Figura 17. Los usuarios pueden tener acceso al programa WebMail y administrar la agenda en la pantalla **Programas**.

La pantalla **Perfil personal** permite a los usuarios configurar sus datos personales en el Qube 3; consulte la Figura 18.



Nota: Con el fin de reducir el número de pasos de cada procedimiento, los comandos de menú están agrupados y se muestran con estilo de fuente **negrita**. Los corchetes agudos de cierre separan elementos individuales.

Por ejemplo, para seleccionar **Programas > Agenda > Usuarios** pulse la pestaña **Programas** en la barra de menú superior, pulse la categoría de menú **Agenda** en la barra de menú izquierda y, finalmente, pulse el elemento de submenú **Usuarios**.

Icono de ayuda



Puede leerse el manual de usuario en formato PDF en el Escritorio del servidor. Si el administrador del Qube 3 ha instalado un programa de terceros en el Qube 3, la documentación pertinente está disponible en esta pantalla.

Para abrir el manual en formato PDF, pulse el icono de ayuda en la esquina superior derecha. Se abre una ventana de navegador con una lista de archivos PDF en diferentes idiomas. Pulse el vínculo para el PDF de su idioma de preferencia. Puede abrir el archivo en la ventana del navegador o guardarlo en su computadora.

Icono Desconexión



En la esquina superior derecha del Escritorio del servidor se encuentra el icono Desconexión. Pulse este icono para salir del sistema.

Figura 17. Pantalla Programas



Figura 18. Pantalla Perfil personal



Descripción general de WebMail



Nota: Webmail usa el servidor de correo electrónico IMAP. Si el administrador del Qube 3 deshabilita ese servidor, los usuarios no podrán acceder al Webmail.

El servidor IMAP está habilitado de manera predeterminada.

El Cobalt Qube 3 proporciona a los usuarios un cliente de correo electrónico integrado: WebMail. Con la interfaz intuitiva y fácil de usar de WebMail, los usuarios pueden:

- enviar mensajes de correo electrónico a otros usuarios, grupos o listas de correo registrados en el Qube 3 o a destinatarios externos
- responder a mensajes recibidos y reenviar mensajes
- crear carpetas y mover mensajes entre ellas
- crear un mensaje automático de respuesta por vacaciones
- especificar una dirección de correo electrónico a la que se reenviarán los mensajes de WebMail
- si pertenece a un determinado grupo o lista de correo del Qube 3, revisar el archivo de mensajes de correo electrónico entre los miembros de una lista de correo



Nota: El Administrador del Qube 3 debe habilitar la opción Archivo para la lista de correo. Si desea más información, consulte “Listas de correo” en la página 130.

Los usuarios también pueden añadir destinatarios externos a una agenda del Qube 3 y enviar correo electrónico desde la función de Agenda. Esta función está estrechamente vinculada al cliente WebMail integrado. Si desea más información, consulte “Agenda” en la página 84.

Para tener acceso a WebMail:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Programas**. Aparecerá la pantalla Programas, con una lista de menú a la izquierda.
2. Pulse **WebMail**. Se abrirá una ventana del navegador diferente para el programa WebMail con una opción en la parte superior.

3. En la ficha **Mensajes** puede realizar las siguientes tareas:
   - componer un mensaje
   - ver sus carpetas
   - añadir o eliminar carpetas
4. Si pertenece a un grupo o lista de correo para el que se ha habilitado la opción Archivo, también aparecerá en la lista de menú el elemento de menú Lista de correo. Puede revisar el archivo de mensajes de correo electrónico entre los miembros de una lista de correo.

Mensajes de WebMail

En la sección Mensajes, puede componer un mensaje, ver sus carpetas, administrar sus carpetas y (si está disponible esta función) ver los archivos de listas de correo.

Componer

Para componer un mensaje:

1. Pulse **Componer** a la izquierda. Aparecerá la tabla Componer. Complete los campos de la tabla.
   a. **Para.** Este campo es obligatorio. Debe escribir una dirección de correo electrónico de un destinatario. Si escribe varias direcciones, sepárelas con comas. Para los usuarios del Qube 3, sólo tiene que escribir su nombre de usuario.
   b. **CC.** Este campo es opcional. Escriba las direcciones de correo electrónico de los destinatarios a los que desee enviar una copia del mensaje. Si escribe varias direcciones, sepárelas con comas.
   c. **CCO.** Este campo es opcional. Escriba las direcciones de correo electrónico de los destinatarios a los que desee enviar una copia "oculta" del mensaje. Si escribe varias direcciones, sepárelas con comas.

      Los destinatarios especificados en los campos Para: y CC: no verán a los destinatarios especificados en el campo CCO; un destinatario especificado en el campo CCO: no ve a ninguno de los otros destinatarios especificados en el campo CCO.



Nota: También puede seleccionar destinatarios de su Agenda. La Agenda incluye a todos los usuarios del Qube 3 así como sus entradas personales. Si desea más información, consulte "Agenda" en la página 84.

- Pulse el icono con forma de tarjeta de dirección mostrado a la derecha de estos tres campos; se abrirá una ventana del navegador distinta con la lista de personas incluidas en su Agenda.
- Pulse la casilla de verificación situada junto a los nombres de las personas a las que desee enviar el mensaje.
- Pulse **Seleccionar** en la parte superior. Los nombres seleccionados aparecerán en el campo en el que los haya importado.

d. **Archivos adjuntos.** Este campo es opcional. Puede adjuntar un archivo a su mensaje de correo electrónico. Si desea más información, consulte "Para adjuntar un archivo a un mensaje:" en la página 73.

e. **Asunto.** Este campo es opcional. Escriba el asunto de su mensaje.

f. **Mensaje.** Escriba el cuerpo de su mensaje en la ventana de desplazamiento.

2. Pulse **Enviar** en la parte inferior. Aparecerá la tabla Mensaje enviado con una lista de los destinatarios del mensaje; puede ver un ejemplo en la Figura 19.

Figura 19. Tabla Mensaje enviado

Mensaje enviado	
Dirigido a	awilliams bkoenig gmogilner mnissen fbalbie

Adjuntar archivo a un mensaje

Al componer un mensaje nuevo, responder a un mensaje o reenviar un mensaje, puede adjuntar un archivo a su mensaje.



Nota: Si utiliza Internet Explorer en un Macintosh, sólo puede añadir un archivo a un mensaje de correo electrónico. Existe un único campo con un botón Examinar para buscar el archivo.

Para adjuntar un archivo a un mensaje:

1. Pulse el icono verde “más documento” situado junto al campo Archivos adjuntos en la tabla Componer mensaje. Se abrirá una ventana del navegador distinta que mostrará la tabla Añadir.
2. Escriba la ruta y el nombre de archivo del archivo que desee adjuntar.
3. También puede buscar el archivo en su ordenador. Pulse **Examinar**. Se abrirá un cuadro de diálogo en el que puede buscar el archivo. Consulte la Figura 20.
4. Busque el archivo y pulse **Abrir**. Se cerrará el cuadro de diálogo. La ruta y el nombre de archivo del archivo seleccionado aparecen en el campo Añadir archivo.
5. Pulse **Enviar**. El archivo se añadirá al campo Archivos adjuntos del mensaje.
6. Si desea eliminar un archivo que ha añadido, pulse una vez en el nombre del archivo en el campo Datos adjuntos para resaltarlo y, a continuación, pulse el icono rojo “menos documento”.
7. Continúe con su mensaje.

Figura 20. Pantalla Archivos adjuntos de correo electrónico



Lista de carpetas

Puede revisar los mensajes de sus carpetas.



Nota: Para añadir o eliminar carpetas, consulte “Administrar carpetas” en la página 79.

Hay dos carpetas estándar en WebMail. Un usuario no puede eliminar estas carpetas.

- **Bandeja de entrada**: contiene los mensajes entrantes en su cuenta de correo electrónico del Qube 3.
- **Mensajes enviados**: contiene los mensajes salientes de su cuenta de correo electrónico del Qube 3.

Si ha creado otras carpetas, también se mostrarán en esta lista.

Visualización de una carpeta

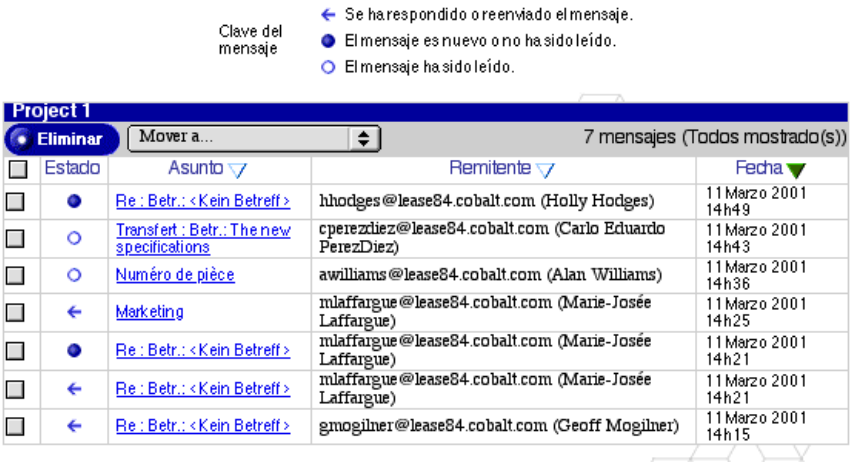
Para ver una carpeta:

1. Pulse **Lista de carpetas** a la izquierda. Aparecerá debajo un submenú con las dos carpetas estándar y con cualquier otra carpeta que haya creado.
2. Pulse el nombre de la carpeta que desee ver. Aparecerá en la ventana del navegador la tabla de carpeta para esa carpeta. Si desea más información acerca de las tablas de carpeta, consulte “Tabla de carpeta” en la página 74.

Tabla de carpeta

En una tabla de carpeta, la barra del título muestra el nombre de la carpeta. La Figura 21 muestra un ejemplo de una tabla de carpeta.

Figura 21. Tabla de carpeta



En la segunda fila se encuentran el botón **Eliminar** para eliminar mensajes y el menú desplegable “Mover a...” para mover los mensajes entre carpetas. También se muestra el número de mensajes que hay en la tabla.

Encima de la tabla se muestra una leyenda explicativa de los iconos de estado:

- Un círculo azul relleno indica que todavía no se ha leído el mensaje.
- Un círculo azul hueco indica que se ha leído el mensaje.
- Una flecha a la izquierda azul indica que se ha respondido al mensaje o que éste ha sido reenviado (mediante los comandos Enviar, Responder, Responder a todos o Reenviar).

La tabla tiene cinco columnas (consulte la Figura 21):

- **Columna de casillas de verificación.** Esta columna le permite manipular sus mensajes de correo electrónico. Pulse las casillas de verificación para seleccionar uno o más mensajes. Puede eliminar los mensajes seleccionados con el botón **Eliminar** o moverlos a otra carpeta con el menú desplegable “Mover a...”.

  Otra casilla de verificación situada encima de esta columna le permite seleccionar todos los mensajes de la tabla. Pulse la casilla de verificación una segunda vez para anular la selección de todos los mensajes.

- **Columna de estado.** Esta columna indica el estado de un mensaje. Un círculo azul relleno indica que todavía no se ha leído el mensaje. Un círculo azul hueco indica que se ha leído el mensaje. Una flecha a la izquierda azul indica que se ha respondido al mensaje o que éste ha sido reenviado (mediante los comandos Enviar, Responder, Responder a todos o Reenviar).

- **Asunto.** Esta columna muestra el asunto del mensaje como vínculo de hipertexto. Para ver el mensaje, pulse este vínculo. La ventana del navegador se actualiza y aparece el mensaje completo, mostrándose todos los campos de la sección Componer (Para, CC, Fecha, Asunto, Mensaje). Si el mensaje tiene un archivo adjunto, el nombre del archivo aparece como vínculo de hipertexto.
- **Destinatario o Remitente.** Dependiendo de la carpeta en la que se encuentre, esta columna indica quién recibió o envió el mensaje.
- **Fecha.** Esta columna muestra la fecha en que se envió el mensaje.

Ordenación de los mensajes

Los usuarios pueden ordenar los mensajes de una carpeta de acuerdo con el Asunto, el Destinatario o Remitente, o la Fecha. Los mensajes pueden ordenarse de forma ascendente o descendente.

Para ordenar los mensajes, pulse el triángulo situado junto al encabezado de columna para ordenar los mensajes de acuerdo con esa columna. Para invertir el orden, pulse una segunda vez en el triángulo.

Mensajes de una carpeta

En cada una de las tablas puede realizar las siguientes acciones:

- Ordenar los mensajes de acuerdo con diferentes criterios; consulte “Ordenación de los mensajes” en la página 76.
- Mover un mensaje entre carpetas; consulte “Cómo mover un mensaje” en la página 77.
- Eliminar un mensaje; consulte “Cómo eliminar un mensaje” en la página 78.

Además, puede realizar una serie de operaciones en un mensaje. La línea del asunto de cada mensaje es un vínculo de hipertexto. Pulse el vínculo para abrir el mensaje.

Dependiendo de la carpeta en la que se encuentre, puede responder al mensaje, responder a todos los destinatarios del mensaje original o eliminar el mensaje. La siguiente lista explica cada una de estas opciones.

- **Responder.** Puede responder al remitente original (la dirección indicada en el campo De).
- **Responder a todos.** Puede responder al remitente original y a todos los demás destinatarios del mensaje original. Los destinatarios del campo CCO del mensaje original no recibirán un mensaje enviado con la opción Responder a todos.
- **Reenviar.** Puede reenviar el mensaje a otra dirección de correo electrónico.

- **Eliminar.** Puede eliminar el mensaje.
- **Atrás.** El navegador vuelve a la tabla Bandeja de entrada.

Cómo mover un mensaje

Para mover un mensaje:

1. En la tabla de carpeta, pulse la casilla de verificación situada junto al mensaje o mensajes que desee mover.
2. En el menú desplegable "Mover a..." de la barra del título, seleccione la carpeta a la que desee mover el mensaje. El mensaje se moverá en cuanto seleccione la carpeta.
3. Aparecerá la tabla de carpeta sin el mensaje movido.

Cómo responder a un mensaje

Para responder a un mensaje:

1. En una carpeta, pulse el asunto (un vínculo de hipertexto) del mensaje. La ventana del navegador se actualizará y aparecerá el mensaje completo, mostrándose todos los campos (Para, CC, Fecha, Asunto, Mensaje).
2. Pulse **Responder**o en **Responder a todos**. Aparecerá la tabla Responder o Responder a todos, donde puede completar los campos. Si desea ver una explicación de estos campos, consulte "Para componer un mensaje:" en la página 71.

   El comando **Responder** envía la respuesta únicamente al remitente; el comando **Responder a todos** envía la respuesta a todas las personas incluidas en los campos Para y CC. También puede añadir otros destinatarios.
3. Aparecerá el campo Mensaje con el encabezado y el texto originales, separados de su respuesta por una línea divisoria en la parte superior de la ventana de texto. Puede modificar este texto si lo desea y añadir su propio texto.
4. Pulse **Enviar** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá la tabla Mensaje enviado indicando el destinatario o destinatarios de la respuesta.

Cómo reenviar un mensaje

Para reenviar un mensaje:

1. En una carpeta, pulse el asunto (un vínculo de hipertexto) del mensaje. La ventana del navegador se actualizará y aparecerá el mensaje completo, mostrándose todos los campos (Para, CC, Fecha, Asunto, Mensaje).

2. Pulse **Reenviar**. Aparecerá la tabla Reenviar, en la que puede completar los campos existentes. Si desea ver una explicación de estos campos, consulte "Para componer un mensaje:" en la página 71.
3. Aparecerá el campo Mensaje con el encabezado y el texto originales, separados de su nuevo mensaje por una línea divisoria en la parte superior de la ventana de texto. Puede modificar este texto si lo desea y añadir su propio texto.
4. Pulse **Enviar** en la parte inferior de la pantalla. Aparecerá la tabla Mensajes enviados indicando el destinatario o destinatarios del mensaje reenviado.

Cómo eliminar un mensaje

Hay dos formas de eliminar un mensaje: desde la tabla de carpeta o mientras visualiza el mensaje.

Para eliminar un mensaje desde la tabla de carpeta:

1. En la carpeta, pulse la casilla de verificación situada junto al mensaje o mensajes que desee eliminar.
2. Pulse **Eliminar** en la barra del título. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**.
4. Se actualizará la ventana del navegador. Aparece la carpeta de la que ha eliminado el mensaje o mensajes, sin el mensaje o mensajes eliminados.

Para eliminar un mensaje mientras lo visualiza:

1. En la carpeta, pulse el asunto (un vínculo de hipertexto) del mensaje. La ventana del navegador se actualiza y aparece el mensaje completo, mostrándose todos los campos (Para, CC, Fecha, Asunto, Mensaje).
2. Pulse **Eliminar**. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**.
4. Se actualizará la ventana del navegador. Aparece la carpeta de la que ha eliminado el mensaje o mensajes, sin el mensaje o mensajes eliminados.

Administrar carpetas

En la sección Administrar carpetas puede añadir o eliminar carpetas personales de su cuenta de WebMail.

Hay dos carpetas estándar en WebMail. Un usuario no puede eliminar estas carpetas.

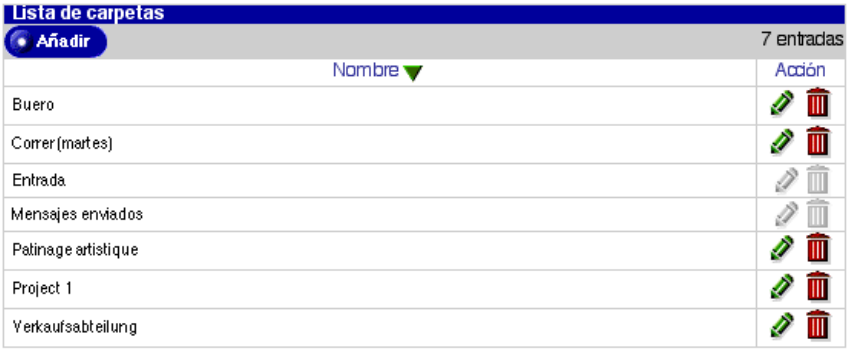
a. **Bandeja de entrada**: contiene los mensajes entrantes en su cuenta de correo electrónico del Qube 3.

b. **Mensajes enviados**: contiene los mensajes salientes de su cuenta de correo electrónico del Qube 3.

Puede añadir el número de carpetas que desee. Las carpetas añadidas por un usuario pueden eliminarse.

La Figura 22 muestra un ejemplo de la tabla Lista de carpetas.

Figura 22. Tabla Lista de carpetas



Adición de una carpeta

Para añadir una carpeta:

1. Pulse **Administrar carpetas** a la izquierda. Aparecerá la tabla Lista de carpetas con las dos carpetas estándar y con cualquier otra carpeta que haya creado. La barra del título indica el número de carpetas que hay en la tabla.
2. Pulse **Añadir** en la fila superior. Aparecerá la tabla Añadir carpeta.
3. Escriba el nombre de la carpeta en el campo Nombre.
4. Pulse **Guardar**. Se actualizará la tabla Lista de carpetas con la nueva carpeta en la parte inferior de la lista.

Las carpetas añadidas por un usuario tienen junto a ellas un icono con forma lápiz verde y un icono con forma de cesta de papeles roja, que permiten modificar o eliminar la carpeta, respectivamente.

Modificación de una carpeta

Para modificar una carpeta:

1. Pulse **Administrar carpetas** a la izquierda. Aparecerá la tabla Lista de carpetas con las dos carpetas estándar y con cualquier otra carpeta que haya creado.
2. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto a la carpeta que desee modificar. Aparecerá la tabla Modificar carpeta - <nombre de la carpeta>.
3. Escriba el nuevo nombre de la carpeta en el campo correspondiente.
4. Pulse **Guardar**. Se actualizará la tabla Lista de carpetas mostrando la carpeta con el nuevo nombre.

Eliminación de una carpeta

Para eliminar una carpeta:

1. Pulse **Administrar carpetas** a la izquierda. Aparecerá la tabla Lista de carpetas con las dos carpetas estándar y con cualquier otra carpeta que haya creado.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto a la carpeta que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**. Se actualizará la tabla Lista de carpetas sin la carpeta eliminada.

Listas de correo

Cuando el Administrador del Qube 3 crea una lista de correo, puede habilitar la opción Archivo. El archivo proporciona a los miembros de una lista de correo acceso a todos los mensajes de correo electrónico dirigidos a la lista de correo, así como las respuestas a estos mensajes.

De manera predeterminada, la opción Archivo está deshabilitada. Puede habilitar la opción Archivo al crear una nueva lista de correo o puede modificar una lista de correo existente para habilitar esta opción. Esto es aplicable a listas de correo creadas por separado o a listas de correo generadas automáticamente como parte de un grupo.

Cuando el Administrador del Qube 3 habilita la opción Archivo para una lista de correo, el sistema genera un mensaje de correo electrónico para cada miembro de la lista notificándole que se ha habilitado la opción Archivo para esa lista.



Nota: Si un usuario no pertenece a ninguna lista de correo que tenga habilitada la opción Archivo, la pantalla WebMail para ese usuario no mostrará el elemento de menú Lista de correo.

Si desea más información acerca de cómo habilitar esta opción, consulte “Modificación de una lista de correo” en la página 134; la opción Archivo se encuentra en la ficha **Avanzada** de la tabla de la lista de correo.

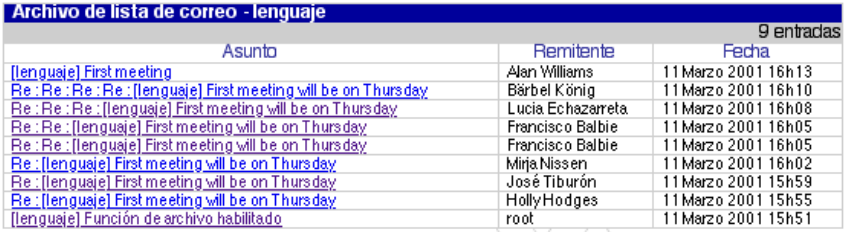
Visualización de un archivo

Para ver el archivo de una lista de correo:

1. Pulse **Listas de correo** a la izquierda. Se mostrarán bajo este elemento de menú las listas para las que existe un archivo. Aparecerá la tabla Archivo de lista de correo - <lista de correo> para la primera lista de correo del submenú. Puede ver un ejemplo en la Figura 23.
2. En el submenú, seleccione el archivo que desee ver. Aparecerá la tabla de archivo para esa lista de correo.
3. La tabla de archivo tiene tres columnas:
    - **Asunto.** La línea de asunto del mensaje se muestra como vínculo de hipertexto.
    - **Remitente.** Nombre o dirección de correo electrónico del remitente.
    - **Fecha.** Fecha en la que se recibió el mensaje.

4. Para ver el texto de un mensaje, pulse la línea de asunto de ese mensaje. Aparecerá el mensaje en la tabla mostrando el remitente, la fecha, el asunto y el mensaje. La Figura 24 muestra un ejemplo de un mensaje archivado.

Figura 23. Ejemplo de un archivo de lista de correo

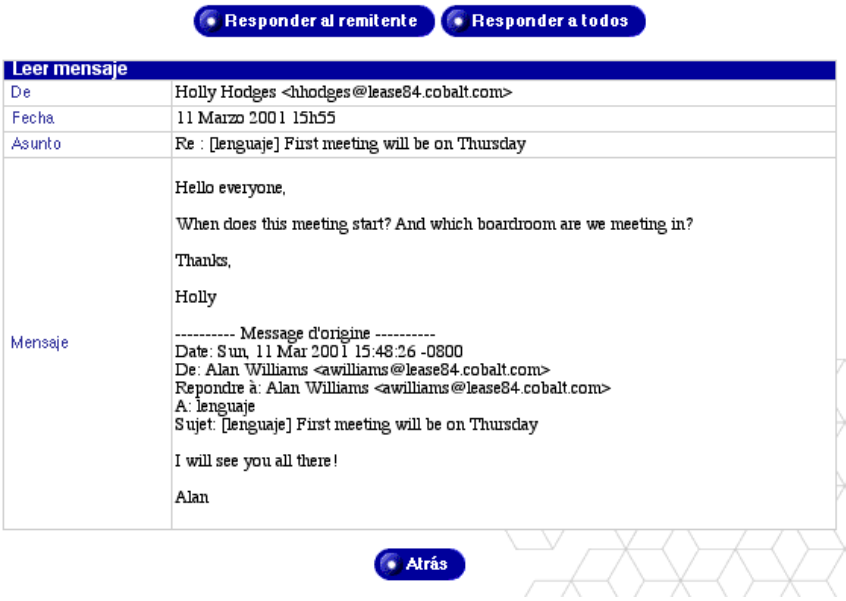


Archivo de lista de correo - lenguaje

9 entradas

Asunto	Remitente	Fecha
[lenguaje] First meeting	Alan Williams	11 Marzo 2001 16h13
Re : Re : Re : Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Bärbel König	11 Marzo 2001 16h10
Re : Re : Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Lucia Echazarreta	11 Marzo 2001 16h08
Re : Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Francisco Balbie	11 Marzo 2001 16h05
Re : Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Francisco Balbie	11 Marzo 2001 16h05
Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Mirja Nissen	11 Marzo 2001 16h02
Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	José Tiburón	11 Marzo 2001 15h59
Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday	Holly Hodges	11 Marzo 2001 15h55
[lenguaje] Función de archivo habilitado	root	11 Marzo 2001 15h51

Figura 24. Ejemplo de un mensaje archivado



Responder al remitente | Responder a todos

Leer mensaje

De	Holly Hodges <hhodges@lease84.cobalt.com>
Fecha	11 Marzo 2001 15h55
Asunto	Re : [lenguaje] First meeting will be on Thursday
Mensaje	Hello everyone, When does this meeting start? And which boardroom are we meeting in? Thanks, Holly ---------- Message d'origine ---------- Date: Sun, 11 Mar 2001 15:48:26 -0800 De: Alan Williams <awilliams@lease84.cobalt.com> Repondre à: Alan Williams <awilliams@lease84.cobalt.com> A: lenguaje Sujet: [lenguaje] First meeting will be on Thursday I will see you all there! Alan

Atrás

Respuesta a un mensaje del archivo

Para responder a un mensaje del archivo:

1. Pulse **Listas de correo** a la izquierda. Se mostrarán bajo este elemento de menú las listas para las que existe un archivo. Aparecerá la tabla Archivo de lista de correo - <lista de correo> para la primera lista de correo del submenú. Puede ver un ejemplo en la Figura 23.
2. En el submenú, seleccione el archivo que desee ver. Aparecerá la tabla de archivo para esa lista de correo.
3. Pulse la línea de asunto del mensaje (mostrado como vínculo de hipertexto). Aparecerá el mensaje en una tabla mostrando el remitente, la fecha, el asunto y el mensaje.
4. Pulse **Responder**. Aparecerá la tabla Componer. Si desea más información acerca de esta tabla, consulte “Cómo responder a un mensaje” en la página 77.
5. Una vez terminado el mensaje, pulse **Enviar**. Aparecerá la tabla Mensaje enviado.
6. Pulse el nombre de la lista de correo en el submenú para volver a los archivos de lista de correo.

Agenda

La función Agenda está estrechamente integrada con WebMail. Con la Agenda, los usuarios pueden:

- ver los usuarios y grupos registrados en el Qube 3
- ver contactos personales añadidos previamente
- enviar mensajes de correo electrónico a otros usuarios o grupos registrados del Qube 3 o a contactos personales
- ver las páginas web de usuarios o grupos

Si desea más información acerca del programa WebMail, consulte “Descripción general de WebMail” en la página 70.

Para tener acceso a la Agenda:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Programas**. Aparecerá la pantalla Programas, con una lista de menú a la izquierda.
2. Pulse **Agenda**. En el submenú aparecen tres opciones.
    - **Usuarios.** Esta pantalla muestra todos los usuarios registrados en el Qube 3.
    - **Grupos.** Esta pantalla muestra todos los grupos registrados en el Qube 3.
    - **Personal.** Esta sección contiene los contactos personales que haya añadido a su agenda.

Ordenación de las entradas

En la Agenda de usuarios puede ordenar las entradas por el nombre o nombre de usuario completo del usuario registrado.

En la Agenda personal puede ordenar las entradas por el nombre completo, la dirección de correo electrónico o el número de teléfono de la persona.

Las entradas pueden ordenarse de forma ascendente o descendente.

Para ordenar los mensajes, pulse el triángulo situado junto al encabezado de columna para ordenar las entradas de acuerdo con esa columna. Para invertir el orden, pulse una segunda vez en el triángulo.

Usuarios

La sección Usuarios de la Agenda muestra una lista de los usuarios registrados en el Qube 3. A medida que el Administrador del Qube 3 añada nuevos usuarios, éstos aparecerán en la Agenda.

Para cada usuario, puede ver su información de contacto, enviarle un mensaje de correo electrónico o ver su página web personal.

Visualización de los usuarios en el Qube 3

Para ver los usuarios registrados en el Qube 3:

1. Pulse **Usuarios** en el submenú. Aparecerá la Agenda de usuarios; consulte la Figura 25. La tabla tiene cuatro columnas:
   - **Nombre completo**: muestra el nombre completo del usuario registrado.
   - **Nombre de usuario**: muestra el nombre de usuario del usuario registrado.
   - **Observaciones**: proporciona información adicional sobre el usuario.
   - **Acciones**: muestra iconos para enviar correo electrónico a un usuario, ver la página web del usuario o ver la información de contacto del usuario.

   El número de usuarios registrados en el Qube 3 se muestra encima de la columna Acciones.

Visualización de la información de contacto de un usuario

Para ver la información de contacto de un usuario:

1. Pulse **Usuarios** en el submenú. Aparecerá la Agenda de usuarios.
2. Pulse la lupa verde situada junto al usuario cuya información de contacto desee ver. Aparecerá la tabla Ver información de contacto.
3. Pulse **Atrás** para volver a la Agenda de usuarios.

Figura 25. Agenda de usuarios



Agenda de usuarios

14 entradas

Nombre completo	Nombre de usuario	Observaciones	Acciones
Administrator	admin		
Alan Williams	awilliams	Time for a Guinness!	
Bärbel König	bkoenig	Mein Auto muß in die Reparatur.	
Carlo Eduardo PerezDiez	cperezdiez	Me gusta comer pupusas salvadorenas.	
Danièle Campmas	dcampmas	Il fait si beau aujourd'hui!	
Francisco Balbie	fbalbie		
Geoff Mogilner	gmogilner	So what would happen if...?	
Hans Günther Großmann	hgrossmann	Ich muß nach der Arbeit noch einkaufen.	
Holly Hodges	hhodges	Dental hygiene is important!	
José Tiburón	jtiburon	Yo tengo que trabajar mañana.	
Lucia Echazarreta	lechazarreta		
Marie-Josée Laffargue	mlaffargue	La vie est belle, ne'est-ce pas?	
Mirja Nissen	mnissen	Ich lache gern!	
Will DeHaan	wdehaan	Gone to Hawaii for a week!	

Envío de un mensaje de correo electrónico a un usuario

Para enviar un mensaje de correo electrónico a un usuario:

1. Pulse **Usuarios** en el submenú. Aparecerá la Agenda de usuarios.
2. Pulse el icono con forma de mensaje de correo electrónico amarillo situado junto al usuario al que desee enviar un mensaje de correo electrónico. Aparecerá la tabla Componer.

   Si desea más información acerca de esta tabla, consulte “Cómo responder a un mensaje” en la página 77.
3. Una vez terminado el mensaje, pulse **Enviar**. Aparecerá la tabla Mensaje enviado.
4. Pulse **Usuarios** en el submenú para volver a la Agenda de usuarios.

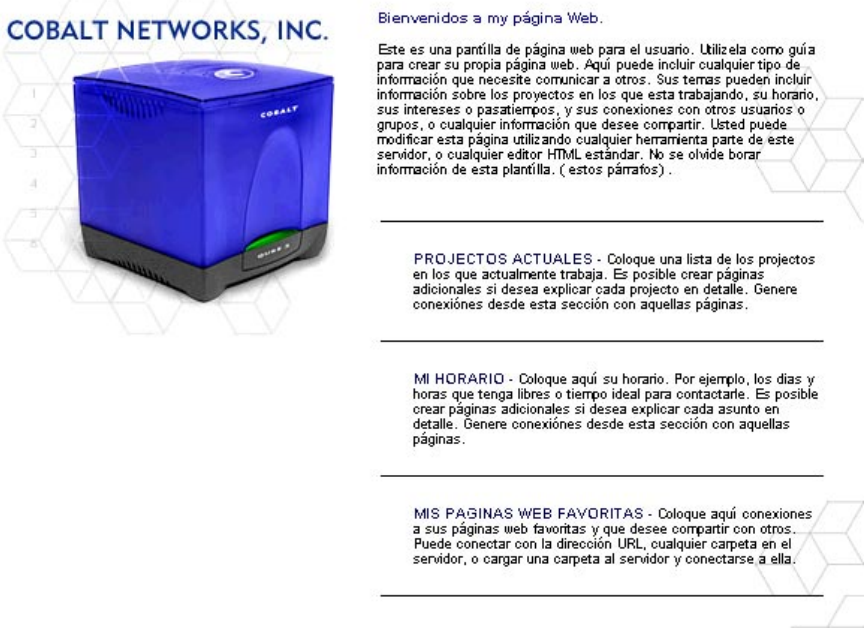
Visualización de la página web de un usuario

Para ver la página web personal de un usuario:

1. Pulse **Usuarios** en el submenú. Aparecerá la Agenda de usuarios.
2. Pulse el icono con forma de globo terráqueo situado junto al usuario cuya página web personal desee ver. Se abrirá una ventana del navegador diferente para la página web predeterminada del usuario; consulte la Figura 26.

   El usuario puede sustituir esta página web.
3. Cierre la ventana del navegador para volver a la Agenda de usuarios.

Figura 26. Página web predeterminada para usuarios



Grupos

La sección Grupos de la Agenda muestra una lista de los grupos registrados en el Qube 3. A medida que el Administrador del Qube 3 añada nuevos grupos, éstos aparecerán en la Agenda.

Para cada grupo, puede enviar un mensaje de correo electrónico al grupo o ver su página web.

Visualización de los grupos en el Qube 3

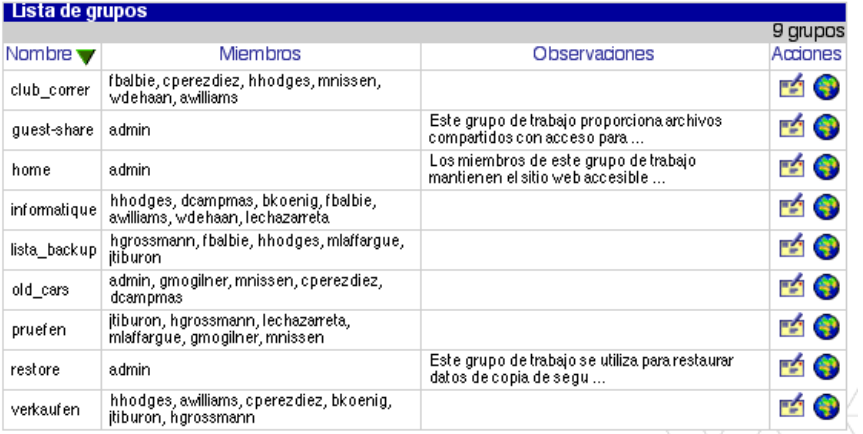
Para ver los grupos en el Qube 3:

1. Pulse **Grupos** en el submenú. Aparecerá la tabla Lista de grupos; consulte la Figura 27. La tabla tiene cuatro columnas:

   - **Nombre**: muestra el nombre del grupo.
   - **Miembros**: muestra los nombres de usuario de los miembros del grupo.
   - **Observaciones**: proporciona información adicional sobre el grupo.
   - **Acciones**: muestra un icono para enviar correo electrónico a un grupo o ver la página web del grupo.

   El número de grupos registrados en el Qube 3 se muestra encima de la columna Acciones.

Figura 27. Tabla Lista de grupos



Lista de grupos

9 grupos

Nombre	Miembros	Observaciones	Acciones
club_correr	fbalbie, cperezdiez, hhodges, mnissen, wdehaan, awilliams		
guest-share	admin	Este grupo de trabajo proporciona archivos compartidos con acceso para ...	
home	admin	Los miembros de este grupo de trabajo mantienen el sitio web accesible ...	
informatique	hhodges, dcampmas, bkoenig, fbalbie, awilliams, wdehaan, lechazarreta		
lista_backup	hgrossmann, fbalbie, hhodges, mlaffargue, jtiburon		
old_cars	admin, gmogilner, mnissen, cperezdiez, dcampmas		
pruefen	jtiburon, hgrossmann, lechazarreta, mlaffargue, gmogilner, mnissen		
restore	admin	Este grupo de trabajo se utiliza para restaurar datos de copia de segu ...	
verkaufen	hhodges, awilliams, cperezdiez, bkoenig, jtiburon, hgrossmann		

Envío de un mensaje de correo electrónico a un grupo

Para enviar un mensaje de correo electrónico a un grupo:

1. Pulse **Grupos** en el submenú. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse el icono con forma de mensaje de correo electrónico amarillo situado junto al grupo al que desee enviar un mensaje de correo electrónico. Aparecerá la tabla Componer.

   Si desea más información acerca de esta tabla, consulte “Cómo responder a un mensaje” en la página 77.
3. Una vez terminado el mensaje, pulse **Enviar**. Aparecerá la tabla Mensaje enviado.
4. Pulse **Grupos** en el submenú para volver a la tabla Lista de grupos.

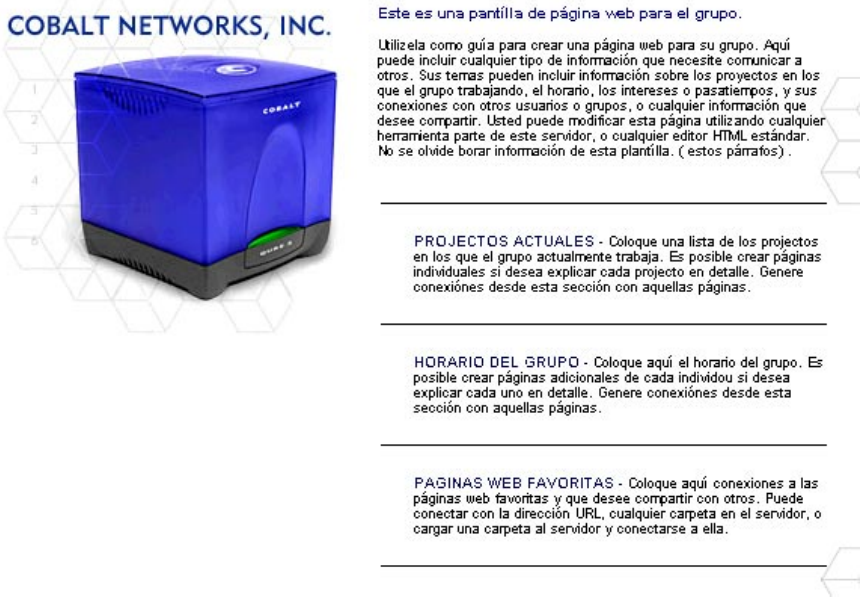
Visualización de la página web de un grupo

Para ver la página web de un grupo:

1. Pulse **Grupos** en el submenú. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse el icono con forma de globo terráqueo situado junto al grupo cuya página web desee ver. Se abrirá una ventana del navegador diferente para la página web predeterminada del grupo; consulte la Figura 28.

   El grupo puede sustituir esta página web.
3. Cierre la ventana del navegador para volver a la tabla Lista de grupos.

Figura 28. Página web predeterminada para grupos



Personal

La sección Personal de la Agenda contiene información de contacto de una persona añadida por un usuario. Puede escribir el nombre, la dirección de correo electrónico, el número de teléfono, el número de fax, una dirección URL de una página web, la dirección de correo postal y observaciones de una persona. Debe completar el campo del nombre de la persona; los demás campos son opcionales.



Nota: No es necesario escribir una dirección de correo electrónico para una persona; puede escribir simplemente la información de contacto. Sin embargo, si la entrada no incluye una dirección de correo electrónico, no podrá enviar mensajes de correo electrónico a esa persona desde su Agenda personal.

Visualización de las entradas de la Agenda personal

Para ver las entradas de la Agenda personal:

1. Pulse **Personal** en el submenú. Aparecerá la Agenda personal; consulte la Figura 29. La tabla tiene cuatro columnas:
   - **Nombre completo**: muestra el nombre del contacto personal.
   - **Dirección de correo electrónico**: muestra una dirección de correo electrónico de esa persona.
   - **Número de teléfono**: muestra el número de teléfono de esa persona.
   - **Acciones**: muestra iconos para enviar correo electrónico a esa persona, modificar la entrada o eliminar la entrada de la Agenda personal.

   El número de entradas de la Agenda personal se muestra encima de la columna Acciones.

Figura 29. Agenda personal



Adición de un contacto personal

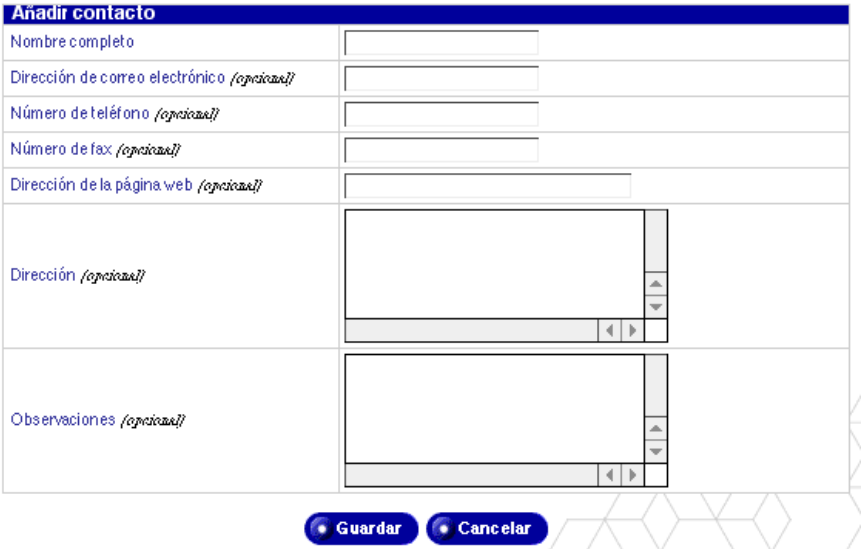
Para añadir un contacto personal a la Agenda personal:

1. Pulse **Personal** en el submenú. Aparecerá la Agenda personal.
2. Pulse **Añadir** en la parte superior de la tabla. Aparecerá la tabla Añadir contacto; consulte la Figura 30.
3. Complete los siguientes campos:
   - **Nombre completo.** Este campo es obligatorio. Escriba el nombre completo de la persona.
   - **Dirección de correo electrónico.** Este campo es opcional. Escriba una dirección de correo electrónico con el formato <xxxxx@yyy.zzz>.
   - **Número de teléfono.** Este campo es opcional. Escriba un número de teléfono.
   - **Número de fax.** Este campo es opcional. Escriba un número de fax.

- **Dirección de la página web.** Este campo es opcional. Escriba una dirección URL de una página web.
- **Dirección.** Este campo es opcional. Escriba una dirección de correo postal.
- **Observaciones.** Este campo es opcional.

4. Pulse **Guardar**.

Figura 30. Tabla Añadir contacto



Modificación de un contacto personal

Para modificar un contacto personal de la Agenda personal:

1. Pulse **Personal** en el submenú. Aparecerá la Agenda personal.
2. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto a la entrada que desee modificar. Aparecerá la tabla Modificar contacto.
3. Modifique alguno de los campos siguientes.
   - **Nombre completo.** Este campo es obligatorio. Escriba el nombre completo de la persona.
   - **Dirección de correo electrónico.** Este campo es opcional. Escriba una dirección de correo electrónico con el formato <xxxxx@yyy.zzz>.
   - **Número de teléfono.** Este campo es opcional. Escriba un número de teléfono.

- **Número de fax.** Este campo es opcional. Escriba un número de fax.
- **Dirección de la página web.** Este campo es opcional. Escriba una dirección URL de una página web.
- **Dirección.** Este campo es opcional. Escriba una dirección de correo postal.
- **Observaciones.** Este campo es opcional.

4. Pulse **Guardar**.

Envío de un mensaje de correo electrónico a un contacto personal

Para enviar un mensaje de correo electrónico a un contacto personal de la Agenda personal:

1. Pulse **Personal** en el submenú. Aparecerá la Agenda personal.
2. Pulse el icono con forma de mensaje de correo electrónico amarillo situado junto a la persona a la que desee enviar un mensaje de correo electrónico. Aparecerá la tabla Componer.

   Si desea más información acerca de esta tabla, consulte “Cómo responder a un mensaje” en la página 77.
3. Una vez terminado el mensaje, pulse **Enviar**. Aparecerá la tabla Mensaje enviado.
4. Pulse **Personal** en el submenú para volver a la Agenda personal.

Eliminación de un contacto personal

Para eliminar un contacto personal de la Agenda personal:

1. Pulse **Personal** en el submenú. Aparecerá la Agenda personal.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto a la entrada que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**. Se actualizará la tabla Agenda personal, sin la entrada eliminada.

Perfil personal

La sección Perfil personal le permite ver la información de su cuenta de usuario.

En el Escritorio del servidor, pulse **Perfil personal** en la parte superior. Aparecerán a la izquierda los elementos de menú para su cuenta.

- Cuenta
- Correo electrónico
- Uso del disco
- Perfil personal

Cuenta

En la sección Cuenta puede modificar el nombre de su cuenta, seleccionar un idioma y cambiar su contraseña.

Modificación de la información de la cuenta

Para modificar la información de su cuenta:

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Cuenta** a la izquierda. Aparecerá la tabla Configuración de cuenta - <nombre de usuario>; consulte la Figura 31.
3. Modifique alguno de los campos siguientes:
   a. **Nombre completo**. Este campo es obligatorio. Modifique el nombre de su cuenta.

b. **Idioma preferido.** Puede seleccionar un idioma en el menú desplegable.

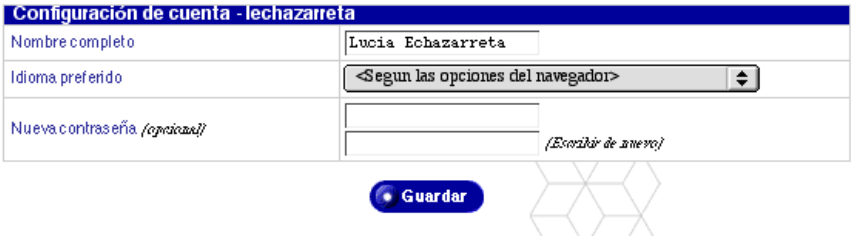
   También puede hacer que el Qube 3 utilice la opción de idioma seleccionada en su navegador web (siempre que las cadenas de texto para ese idioma estén disponibles en el Qube 3). Si el idioma seleccionado en su navegador no está disponible, el Qube 3 utilizará de manera predeterminada el idioma inglés.

c. **Nueva contraseña.** *(opcional)* Puede cambiar su contraseña. Escriba la contraseña dos veces para confirmarla.

   Si desea más información acerca de cómo elegir una contraseña, consulte “Normas para contraseñas” en la página 28.

4. Pulse **Guardar**.

Figura 31. Tabla Configuración de cuenta



Correo electrónico

En la sección Correo electrónico hay dos opciones disponibles: Reenvío de correo electrónico y Mensaje de vacaciones.

Reenvío

La característica Reenvío le permite reenviar mensajes entrantes a otra dirección de correo electrónico.

Cómo habilitar el reenvío de correo electrónico

Para habilitar el reenvío de correo electrónico:

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Correo electrónico** a la izquierda. Aparecerá la tabla Configuración de correo electrónico - <nombre de usuario>; consulte la Figura 32.
3. En la sección Reenvío de correo electrónico de la tabla, pulse la casilla de verificación Habilitar.
4. En la ventana de texto de desplazamiento Direcciones de correo electrónico, escriba una dirección de correo electrónico con el formato <xxxxx@yyy.zzz>.

   Si desea reenviar el mensaje a más de una dirección de correo electrónico, separe las direcciones con comas o escriba cada dirección en una línea diferente.
5. Puede guardar una copia de los mensajes de correo electrónico que reenvíe.

   Pulse la casilla de verificación Guardar copia para habilitarla.
6. Pulse **Guardar**.

Cómo deshabilitar el reenvío de correo electrónico

Para deshabilitar el reenvío de correo electrónico:

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Correo electrónico** a la izquierda. Aparecerá la tabla Configuración de correo electrónico - <nombre de usuario>; consulte la Figura 32.
3. En la sección Reenvío de correo electrónico de la tabla, pulse la casilla de verificación Habilitar para deshabilitarla.
4. Pulse **Guardar**.

Mensaje de vacaciones

La característica Mensaje de vacaciones le permite escribir un mensaje de respuesta por vacaciones que se enviará automáticamente a las personas que le envíen mensajes de correo electrónico. Esta característica es útil si sabe que no va a leer ni responder los mensajes de correo electrónico entrantes durante cierto período de tiempo.

Los mensajes de respuesta por vacaciones se envían sólo una vez por semana a cada remitente.

Cómo habilitar el mensaje de vacaciones

Para habilitar el mensaje de vacaciones:

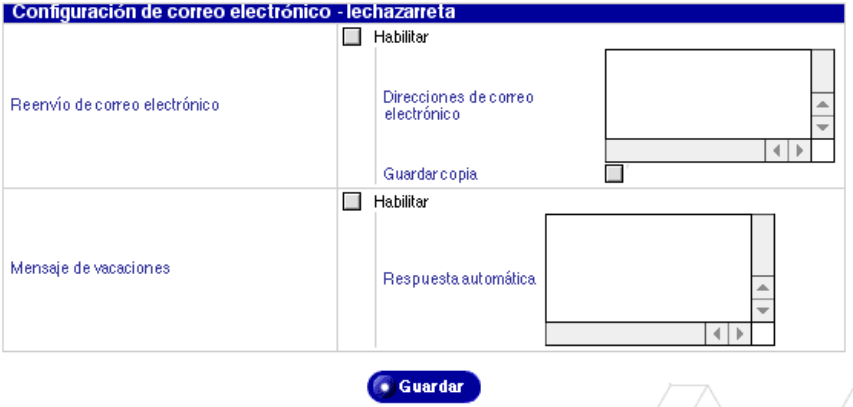
1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Correo electrónico** a la izquierda. Aparecerá la tabla Configuración de correo electrónico - <nombre de usuario>; consulte la Figura 32.
3. En la sección Mensaje de vacaciones de la tabla, pulse la casilla de verificación Habilitar para habilitarla.
4. En la ventana de texto de desplazamiento Respuesta automática, escriba el texto del mensaje que desee enviar a los usuarios mientras se encuentre ausente.
5. Pulse **Guardar**.

Cómo deshabilitar el mensaje de vacaciones

Para deshabilitar el mensaje de vacaciones:

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Correo electrónico** a la izquierda. Aparecerá la tabla Configuración de correo electrónico - <nombre de usuario>; consulte la Figura 32.
3. En la sección Mensaje de vacaciones de la tabla, pulse la casilla de verificación Habilitar para deshabilitarla.
4. Pulse **Guardar**.

Figura 32. Tabla Configuración de correo electrónico



Uso del disco

En la sección Uso del disco puede ver la cantidad de espacio de disco utilizado, la cantidad de disco disponible y el porcentaje de disco utilizado.

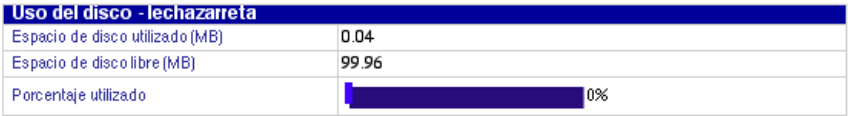
Visualización de las estadísticas de uso del disco

Para ver las estadísticas de uso del disco:

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Uso del disco** a la izquierda. Aparecerá la tabla Uso del disco con las estadísticas de uso; consulte la Figura 33.

   La tabla muestra la cantidad de espacio de disco utilizado (MB), la cantidad de espacio de disco libre (MB) y el porcentaje de espacio de disco utilizado.

Figura 33. Tabla Uso del disco

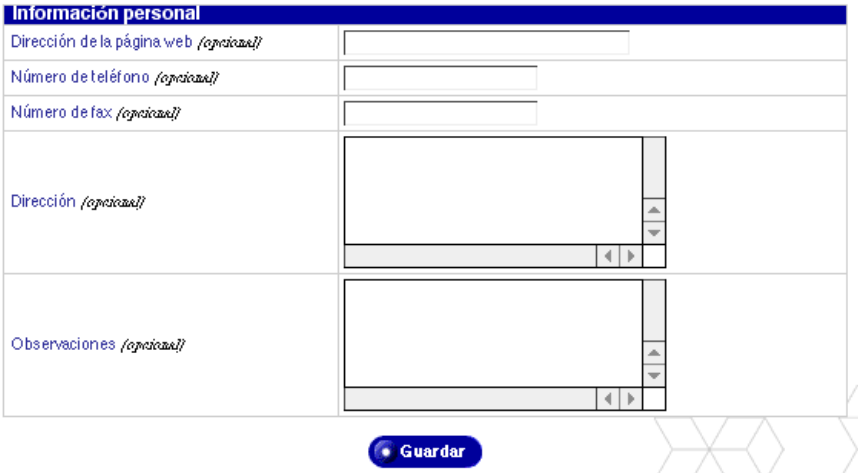


Perfil personal

En la sección Perfil personal puede escribir y administrar su información de contacto personal.

1. Pulse **Perfil personal** en la parte superior.
2. Pulse **Perfil personal** a la izquierda. Aparecerá la tabla Perfil personal.
3. Complete los siguientes campos (todos los campos son opcionales):
   - Dirección de la página web
   - Número de teléfono
   - Número de fax
   - Dirección
   - Observaciones
4. Pulse **Guardar**.

Figura 34. Tabla Perfil personal



Sitio Administración

Este capítulo describe las funciones administrativas que sólo el Administrador del Cobalt Qube 3 está autorizado a realizar. El Administrador del Qube 3, con el nombre de usuario *admin*, tiene pleno control del Qube 3. El Administrador del Qube 3:

- especifica la configuración de red
- habilita o deshabilita los diversos servicios
- añada y elimina usuarios, grupos y listas de correo
- realiza funciones de mantenimiento
- recibe alertas y advertencias del sistema por correo electrónico



Nota: En la mayoría de los procedimientos cortos de este capítulo, el primer paso es pulsar la pestaña **Administración** en la barra de menú superior, y el segundo paso es pulsar sobre selección de la barra de menú izquierda.

Con el fin de reducir el número de pasos de cada procedimiento, los comandos de menú están agrupados y se muestran con estilo de fuente **negrita**. Los corchetes agudos de cierre separan elementos individuales.

Por ejemplo, seleccionar **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios** significa pulsar la pestaña **Administración** en la barra de menú superior, pulsar sobre la categoría de menú **Usuarios y grupos** en la barra de menú izquierda y, por último, pulsar sobre el elemento de submenú **Lista de usuarios**.



Nota: No se pueden usan caracteres acentuados (por ejemplo, ä, é, ñ) en los siguientes elementos:

- nombres de usuario
- nombres de grupo
- direcciones y alias de correo electrónico
- nombres de servidor y de dominio
- nombres de carpetas de correo electrónico en el programa Webmail

Se pueden utilizar caracteres acentuados en los campos de descripción: por ejemplo, en el campo de Nombre completo para un usuario o en el campo de Comentarios que describen un grupo.

Sitio Administración

El sitio Administración del Escritorio del servidor sólo está disponible si se ha iniciado la sesión con el nombre de usuario *admin*. Además de las opciones del Escritorio del servidor estándar, hay otras dos opciones: el menú Administración y BlueLinQ. Consulte la Figura 35.

Acceso al sitio Administración

Para tener acceso al sitio Administración del Qube 3:

1. Escriba la siguiente dirección URL en el navegador:

   ```
   http://<nombredeservidor>.<nombrededominio>/login/
   ```

2. En la pantalla de inicio de sesión que aparece, escriba el siguiente nombre de usuario:

   ```
   admin
   ```

   Sólo este nombre de usuario permite tener acceso al sitio Administración. Cualquier otro nombre de usuario mostrará la interfaz normal del Qube 3.

3. Escriba la contraseña admin.

4. Si desea establecer una conexión segura al iniciar la sesión en el Qube 3, pulse la casilla de verificación Conexión segura. Esta opción establece una conexión de nivel de sockets seguros (SSL) entre su navegador y el Qube 3. Cobalt recomienda habilitar la conexión segura para que se codifiquen todos los datos enviados al Qube 3 y recibidos de éste.

   Si su navegador no admite el SSL o tiene problemas para tener acceso al Qube 3, pruebe a conectarse sin habilitar la conexión segura. Algunos navegadores no gestionan correctamente el SSL y la única opción es no utilizar esta función.

5. Pulse **Inicio de sesión**. Si ha habilitado la opción Conexión segura, es posible que el navegador le pregunta si desea aceptar un certificado autofirmado. Este certificado se genera automáticamente para usted y es necesario para la codificación SSL. Si no acepta el certificado, no puede usar la opción Conexión segura

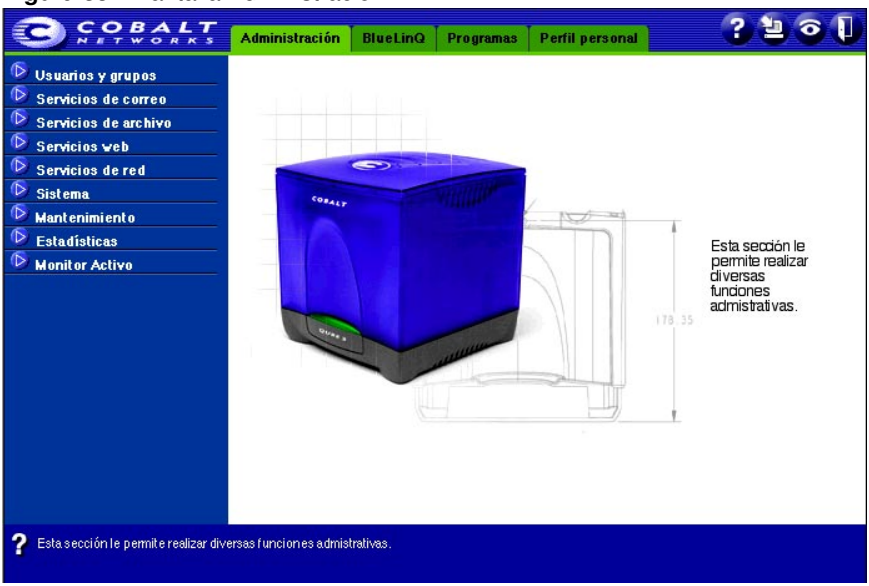
.

Nota: El Qube 3 genera un certificado autofirmado durante la configuración. Un certificado autofirmado codifica los datos, pero no autentica la identidad del servidor al otro lado de la conexión.

Si desea más información, consulta las entradas para *Autenticación*, *Codificación* y *Nivel de sockets seguros* en el Apéndice G, “Glosario””.

6. Aparecerá la pantalla **Administración** del Escritorio del servidor; consulte la Figura 35.

Figura 35. Pantalla Administración



Pantalla Administración

Los siguientes elementos de viñeta representan el menú Administración totalmente expandido en el lado izquierdo de la pantalla **Administración**. Son las funciones y servicios que el Administrador puede administrar desde la pantalla Administración. Todos ellos se explican en este capítulo.

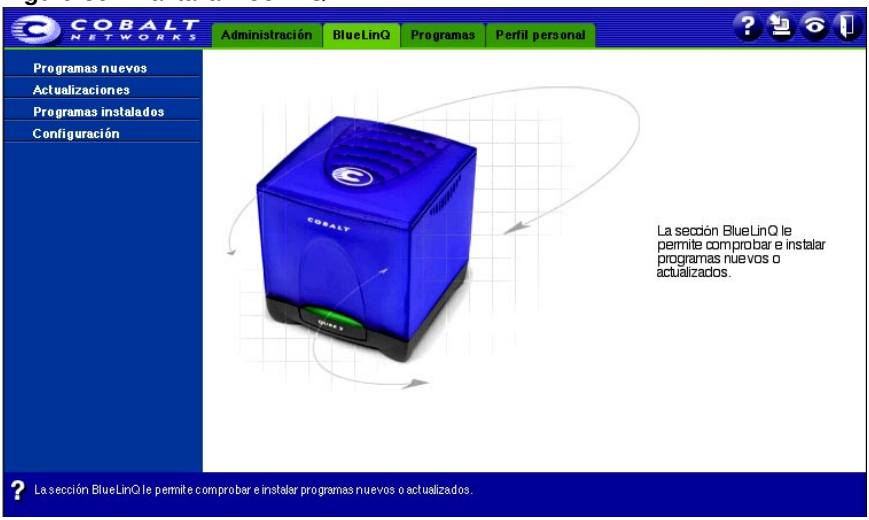
- Usuarios y grupos (consulte la página 112)
  - Lista de usuarios
  - Lista de grupos
  - Directorio LDAP
  - Importar
- Servicios de correo electrónico (consulte la página 130)
  - Listas de correo
  - Servidores de correo electrónico
  - Recuperación remota
- Servicios de archivo (consulte la página 145)
  - Windows
  - FTP
  - Apple
  - Uso compartido para invitados
- Servicios web (consulte la página 149)
  - Web
  - Acceso restringido
  - Caché web
- Servicios de red (consulte la página 153)
  - DNS
  - DHCP
  - Cortafuego básico
  - SNMP
  - Telnet

- Sistema (consulte la página 171)
  - TCP/IP
  - Internet
  - Encendido
  - Hora
  - Información
- Mantenimiento (consulte la página 184)
  - Copia de seguridad
  - Restaurar
- Información sobre el uso (consulte la página 194)
  - Web
  - Disco
  - Red
- Monitor activo (consulte la página 196)
  - Estado
  - Configuración

Pantalla BlueLinQ

Esta pantalla proporciona herramientas para actualizar e instalar el programa del Qube 3. Si desea más información acerca del uso de estas herramientas, consulte “BlueLinQ” en la página 200.

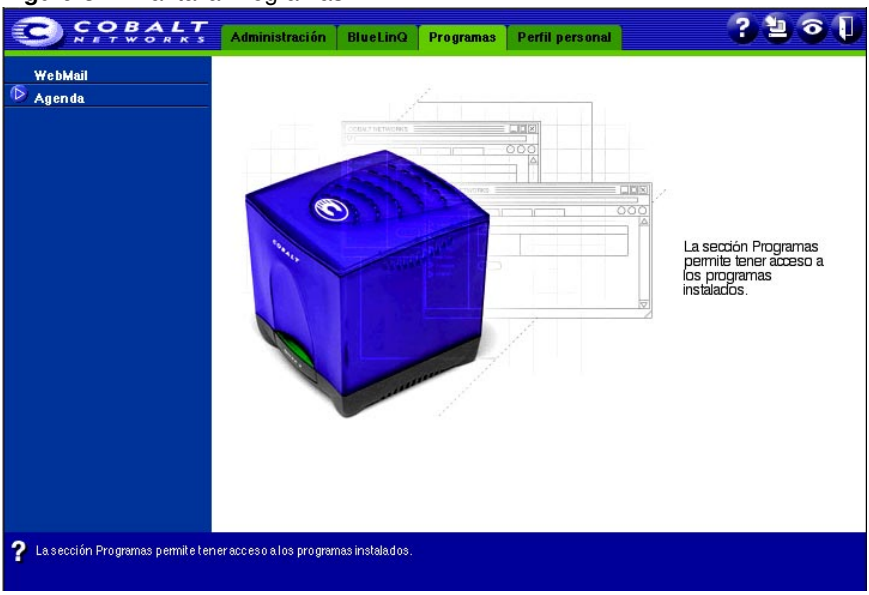
Figura 36. Pantalla BlueLinQ



Pantalla Programas

En la pantalla Programas (consulte la Figura 37) el Administrador puede tener acceso a las funciones WebMail y Agenda y administrarlas. Estas funciones se describen en el Capítulo 4.

Figura 37. Pantalla Programas



Pantalla Perfil personal

En la pantalla Perfil personal (consulte la Figura 38) el Administrador administra la configuración de la cuenta del administrador, el correo electrónico, la contraseña y el uso del disco. Estas funciones se describen en “Perfil personal” en la página 94.

Figura 38. Pantalla Perfil personal



Otras funciones

Hay cuatro iconos en la esquina superior derecha del Escritorio del servidor:

- Ayuda
- Notificación de programas
- Monitor activo
- Desconexión

Icono de ayuda



Puede leerse el manual de usuario en formato PDF en el Escritorio del servidor. Si el administrador del Qube 3 ha instalado un programa de terceros en el Qube 3, la documentación pertinente está disponible en esta pantalla.

Para abrir el manual en formato PDF, pulse el icono de ayuda en la esquina superior derecha. Se abre una ventana de navegador con una lista de archivos PDF en diferentes idiomas. Pulse el vínculo para el PDF de su idioma de preferencia. Puede abrir el archivo en la ventana del navegador o guardarlo en su computadora.

Notificación de programas



El icono Notificación de programas le permite comprobar la existencia de programas nuevos o actualizados e instalarlos. Este icono cambia de color si hay programas nuevos o actualizados disponibles.

Si desea más información acerca de la instalación de programas, consulte “BlueLinQ” en la página 200.

Monitor activo



El icono Monitor activo le permite ver la información de estado. Este icono se vuelve rojo si alguno de los componentes supervisados por el Monitor activo tiene problemas graves.

Si desea más información acerca de la función Monitor activo, consulte “Monitor activo” en la página 196.

Desconexión



Pulse el icono Desconexión para cerrar la sesión en el sistema.

Restablecimiento de la contraseña del Administrador del Qube 3

Si se borra la contraseña del Administrador del Qube 3, no se podrá tener acceso a la cuenta raíz hasta que se asigne una nueva contraseña de administrador.



Advertencia: Una vez borrada la contraseña, escriba una nueva lo antes posible para proteger la seguridad del Qube 3. En ese momento, cualquier persona de la red puede asignar la contraseña de Administrador del Qube 3 hasta que usted asigne una contraseña nueva.

Si olvida la contraseña para el Administrador del Qube 3, puede restablecerla:

1. Mantenga pulsado con un clip el botón empotrado Restablecer contraseña (situado en la parte posterior del Qube 3; consulte la Figura 1). Mantenga pulsado el botón durante unos 2 segundos.

   Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   RESTBL CONTRASEÑ
      ADMINISTRADOR
   ```

2. Escriba la siguiente dirección URL en el navegador web para tener acceso al sitio Administración:

   ```
   http://<nombredeservidor>.<nombrededominio>/login/
   ```

3. Si aparece un mensaje pidiéndole un nombre de usuario o una contraseña, escriba *admin* como nombre de usuario y “admin” como contraseña. Pulse **Aceptar**. Se abrirá la pantalla **Administración** tal y como se muestra en la Figura 35.



Nota: El sistema establece automáticamente la contraseña *admin* para “admin” cuando se utiliza el botón Restablecer contraseña.

4. Para modificar la contraseña del Administrador, siga el procedimiento descrito en “Cuenta” en la página 94.

Usuarios y grupos

En la sección Usuarios y grupos puede administrar la configuración de usuario y de grupo para todos los usuarios del Qube 3, incluido el Administrador del Qube 3.

Para tener acceso a la sección Usuarios y grupos, seleccione **Administración** en la barra de menú superior y, a continuación, **Usuarios y grupos** en la barra de menú izquierda. Los elementos de submenú de la sección Usuarios y grupos son los siguientes:

- Lista de usuarios
- Lista de grupos
- Directorio LDAP
- Importar

Estas funciones se describen a continuación.

Lista de usuarios

Para tener acceso a la sección Lista de usuarios del sitio Administración:

Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios** para abrir la tabla Lista de usuarios; consulte la Figura 39.

La tabla Lista de usuarios muestra el nombre completo de cada usuario (por ejemplo, Laura Serna) y el nombre utilizado para iniciar la sesión en el Qube 3 (por ejemplo, lserna), denominado “nombre de usuario”.

El Administrador del Qube 3 puede utilizar la Lista de usuarios para realizar las siguientes tareas:

- configurar los valores predeterminados de los usuarios
- añadir o eliminar un usuario
- modificar la configuración de cuenta y de correo electrónico de un usuario

Figura 39. Tabla Lista de usuarios



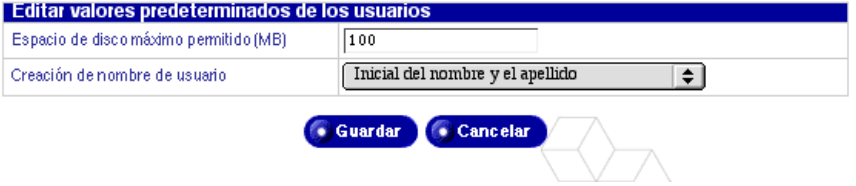
Configuración de los valores predeterminados de los usuarios

Para configurar los valores predeterminados de los usuarios:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios** para abrir la tabla Lista de usuarios (consulte la Figura 39).
2. Pulse **Editar valores predeterminados de los usuarios**.

   Aparecerá la tabla Valores predeterminados de los usuarios, tal y como se muestra en la siguiente figura.

Figura 40. Tabla Editar valores predeterminados de los usuarios



3. Configure los siguientes valores predeterminados:
   - **Espacio de disco máximo permitido (MB).** Este valor es la cantidad de espacio de disco predeterminada disponible para almacenar archivos y páginas web para un usuario nuevo. El valor predeterminado es 100 MB. El valor especificado debe ser un número entero mayor que cero (no puede escribir cero).

     Si deja este campo en blanco, el usuario tendrá un espacio de disco ilimitado.
   - **Creación de nombre de usuario.** Puede especificar uno de los siguientes formatos para que sea aplicado automáticamente por el Qube 3 a los nombres de usuario.
     - Inicial del nombre y el apellido
     - Nombre e inicial del apellido
     - Sólo el nombre
     - Sólo el apellido
4. Pulse **Guardar**.

Adición de un usuario

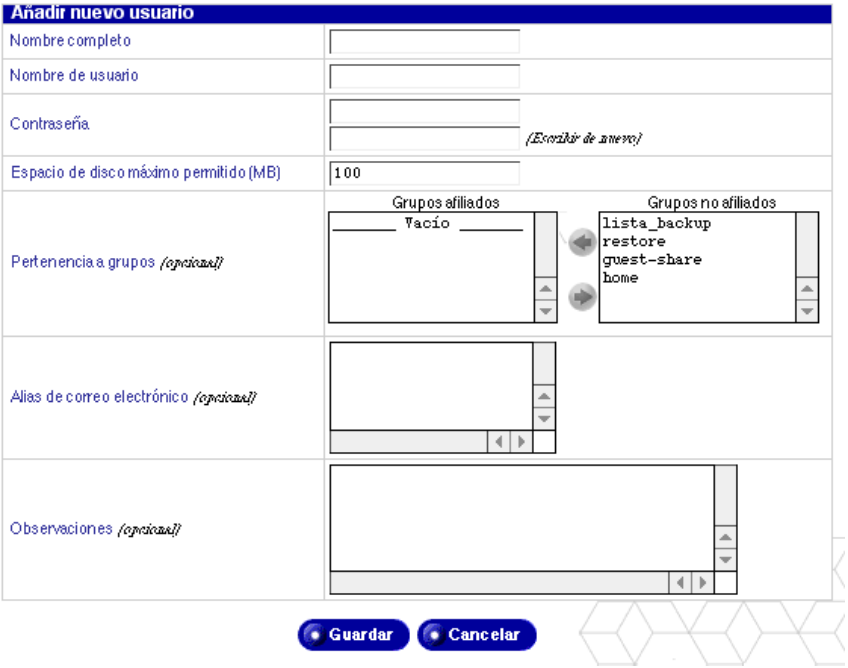
Para añadir un usuario:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios** para abrir la tabla Lista de usuarios (consulte la Figura 39).

2. Pulse **Añadir.**

   Aparecerá la tabla Añadir nuevo usuario, tal y como se muestra en la siguiente figura.

Figura 41. Tabla Añadir nuevo usuario



3. Complete los siguientes campos:

   - **Nombre completo.** Escriba el nombre y el apellido del usuario, separados por un espacio (por ejemplo, Ana Torres).
   - **Nombre de usuario.** El nombre de usuario se genera automáticamente a partir del nombre completo del usuario, conforme al formato de nombres de usuario especificado en la configuración predeterminada.

     Si el nombre de usuario generado automáticamente ya ha sido elegido por otro usuario, no podrá guardar la información especificada en la tabla Añadir nuevo usuario y deberá especificar manualmente un nombre de usuario diferente.

- **Contraseña.** Escriba la contraseña dos veces para asegurarse de que la ha escrito tal y como desea. Si desea instrucciones acerca de cómo elegir una contraseña, consulte "Normas para contraseñas" en la página 28.
- **Espacio de disco máximo permitido (MB).** Este valor es la cantidad de espacio de disco disponible para almacenar archivos y páginas web para un usuario. El valor especificado debe ser un número entero mayor que cero (no puede escribir cero).

  Si deja este campo en blanco, el usuario tendrá un espacio de disco ilimitado.
- **Pertenencia a grupos.** *(opcional)* Utilice las flechas izquierda y derecha verdes para mover nombres de grupos seleccionados entre las listas Grupos afiliados y Grupos no afiliados.
- **Alias de correo electrónico.** *(opcional)* Escriba otros nombres para los que el usuario podrá recibir correo electrónico. Para añadir más de un alias, escriba cada alias en una línea diferente o separe los alias por espacios.

  Si escribe un nombre (Ana) y un apellido (Torres) en el campo Nombre completo, el sistema generará automáticamente el alias "ana.torres".

  Si desea más información acerca de los alias de correo electrónico, consulte "Alias de correo electrónico" en la página 40.
- **Observaciones.** *(opcional)* En este campo puede escribir información adicional sobre el usuario.

4. Pulse **Guardar**.

Modificación de una cuenta de usuario

Para modificar la información de la cuenta de un usuario:

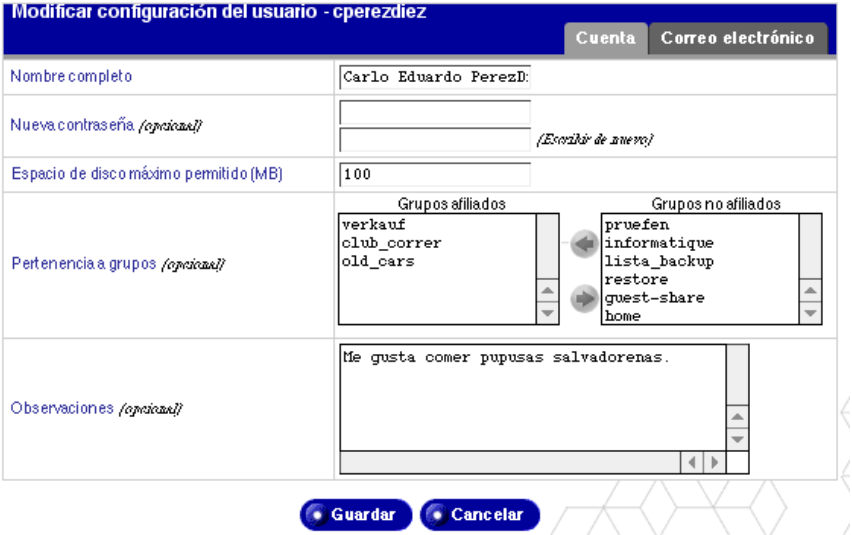
1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios**. Aparecerá la tabla Lista de usuarios.
2. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al usuario cuya cuenta desee modificar. Aparecerá la tabla Modificar configuración del usuario (consulte la Figura 42).
3. Modifique uno o todos los campos siguientes. No se puede modificar el nombre de usuario.
   - **Nombre completo.** Escriba el nombre y los apellidos del usuario, separados por un espacio (por ejemplo, Elena Merino Sierra).

- **Nueva contraseña.** Escriba la contraseña dos veces para asegurarse de que la ha escrito tal y como desea. Si desea instrucciones acerca de cómo elegir una contraseña, consulte “Normas para contraseñas” en la página 28.
- **Espacio de disco máximo permitido (MB).** Este valor es la cantidad de espacio de disco disponible para almacenar archivos y páginas web para un usuario. El valor especificado debe ser un número entero mayor que cero (no puede escribir cero).

  Si deja este campo en blanco, el usuario tendrá un espacio de disco ilimitado.
- **Pertenencia a grupos.** Puede modificar los grupos a los que pertenece el usuario. Seleccione uno o más nombres de grupos y pulse las flechas para mover los nombres entre las listas Grupos afiliados y Grupos no afiliados.
- **Observaciones.** En este campo puede escribir información adicional sobre el usuario.

4. Pulse **Guardar**.

Figura 42. Tabla Modificar configuración del usuario - Cuenta

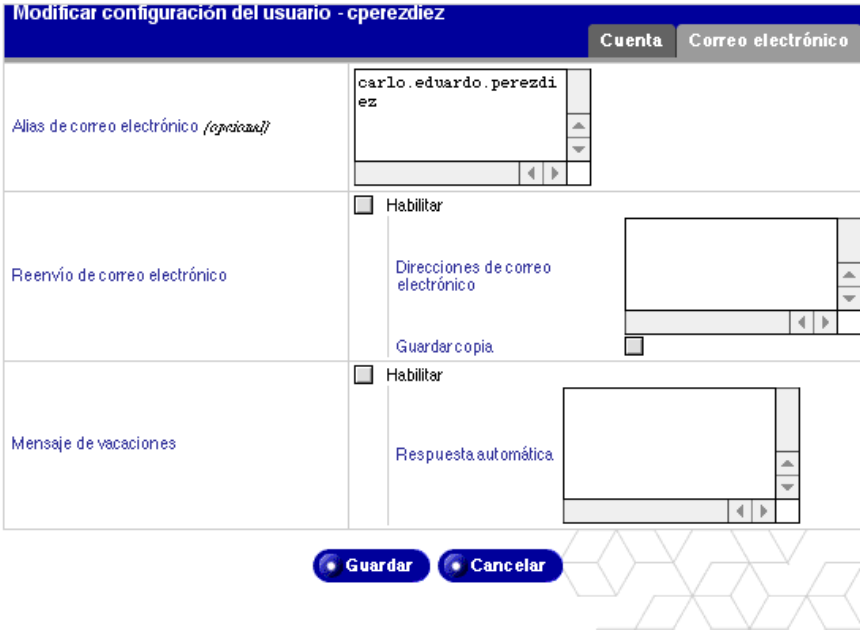


Modificación de la configuración de la cuenta de correo electrónico de un usuario

Para modificar la configuración de la cuenta de correo electrónico de un usuario:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios**. Aparecerá la tabla Lista de usuarios.
2. En la tabla Lista de usuarios, busque el usuario cuya configuración de correo electrónico desee modificar.
3. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al nombre de ese usuario. Aparecerá la tabla Modificar configuración del usuario - <nombre de usuario> (consulte la Figura 43).
4. Pulse la pestaña Correo electrónico en la esquina superior derecha de la tabla. Aparecerá la configuración de correo electrónico.

Figura 43. Tabla Modificar configuración del usuario - Correo electrónico



5. Modifique los siguientes campos en la tabla Modificar configuración del usuario.
   - **Alias de correo electrónico.** *(opcional)* Es posible que ya se haya definido un alias cuando se añadió el usuario.

Escriba otros nombres para los que el usuario podrá recibir correo electrónico. Para añadir más de un alias, escriba cada alias en una línea diferente o separe los alias por espacios.

Si desea más información acerca de los alias de correo electrónico, consulte "Alias de correo electrónico" en la página 40.

- **Reenvío de correo electrónico.** Escriba la dirección de correo electrónico a la que desee reenviar automáticamente sus mensajes de correo electrónico.
- **Mensaje de vacaciones.** Si desea enviar automáticamente un mensaje de correo electrónico personalizado a todas las personas que le envíen correo electrónico, marque la casilla de verificación Habilitar y escriba el mensaje de respuesta en el cuadro Respuesta automática. Esta función es útil si desea enviar un mensaje de respuesta automática al remitente, o si sabe que no podrá leer o responder a los mensajes de correo electrónico entrantes durante cierto período de tiempo.



Nota: Los mensajes de correo electrónico de respuesta por vacaciones se envían sólo una vez por semana a cada remitente.

6. Pulse **Guardar**.

Adición de un alias de correo electrónico para un usuario

Para añadir un alias de correo electrónico para un usuario:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios.** Aparecerá la tabla Lista de usuarios.
2. En la tabla Lista de usuarios, busque el usuario para el que desee añadir un alias de correo electrónico.
3. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al nombre de ese usuario. Aparecerá la tabla Configuración de correo electrónico.
4. Pulse la pestaña Correo electrónico en la esquina superior derecha de la tabla. Aparecerá la configuración de correo electrónico; consulte la Figura 43.
5. En el campo Alias de correo electrónico, escriba uno o varios nombres para los que el usuario podrá recibir correo electrónico. Para añadir más de un alias, escriba cada alias en una línea diferente o separe los alias por espacios.

Si desea más información acerca de los alias de correo electrónico, consulte “Alias de correo electrónico” en la página 40.

6. Pulse **Guardar**.

Eliminación de un usuario

Para eliminar un usuario:



Advertencia: **Esta acción no puede deshacerse**.

Si elimina un usuario, elimina la cuenta de usuario y todos los archivos asociados.

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de usuarios.** Aparecerá la tabla Lista de usuarios.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto al usuario que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar** en el cuadro de diálogo de confirmación.

   La tabla Lista de usuarios se actualizará borrando de la tabla al usuario eliminado.

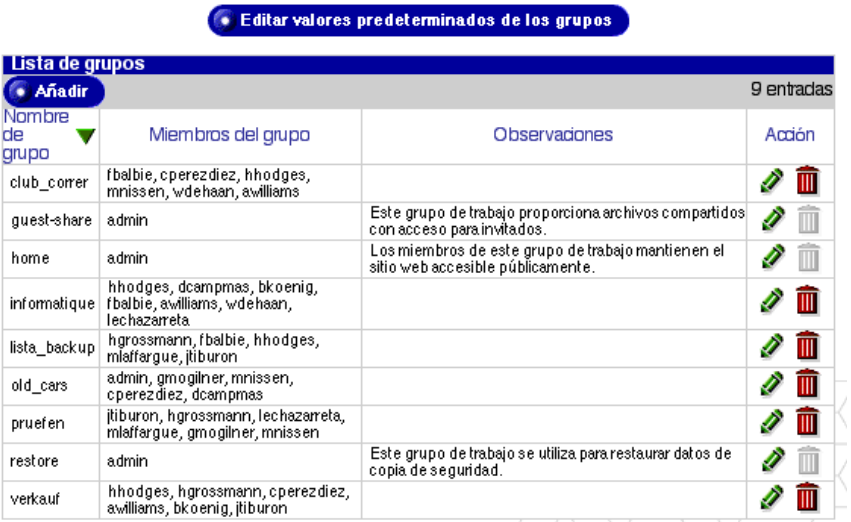
Lista de grupos

En la sección Lista de grupos, el Administrador del Qube 3 puede:

- configurar los valores predeterminados de los grupos
- añadir un grupo
- modificar los miembros de un grupo
- especificar el espacio de disco máximo permitido para el grupo
- eliminar un grupo

Para tener acceso a la Lista de grupos, seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de grupos** para abrir la tabla Lista de grupos. La tabla muestra el nombre de grupo y los miembros de cada grupo. Consulte la Figura 44.

Figura 44. Tabla Lista de grupos



Configuración de los valores predeterminados de los grupos

Para configurar los valores predeterminados de un grupo:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de grupos**. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse el botón **Editar valores predeterminados de los grupos**. Aparecerá la tabla Editar valores predeterminados de los grupos; consulte la Figura 45.

Figura 45. Tabla Editar valores predeterminados de los grupos



3. Escriba un número entero mayor que cero (en MB) para la cantidad máxima de espacio de disco disponible para almacenar archivos y páginas web para un grupo. El valor de este campo no puede ser cero.

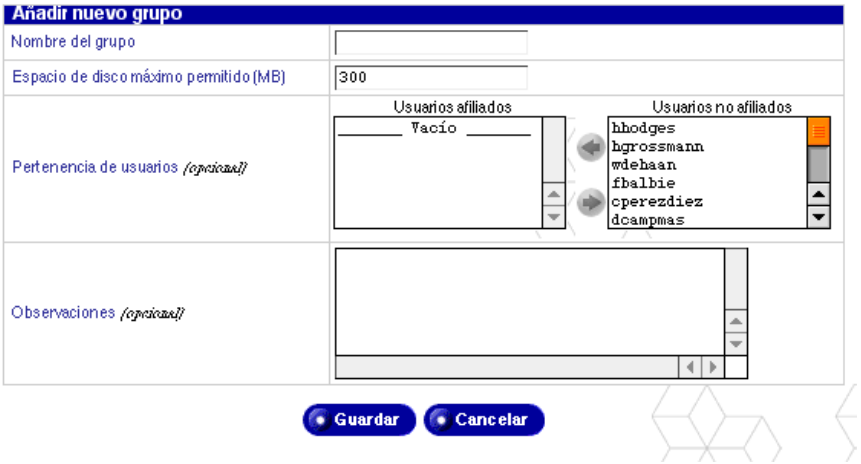
   Si deja este campo en blanco, el grupo tendrá un espacio de disco ilimitado.
4. Pulse **Guardar**.

Adición de un grupo

Para añadir un grupo:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de grupos**. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse **Añadir**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo grupo; consulte la Figura 46.

Figura 46. Tabla Añadir nuevo grupo



3. Complete los siguientes campos:
   - **Nombre de grupo.** Escriba el nombre del grupo. El nombre puede tener una longitud máxima de 12 caracteres; sólo puede utilizar letras del alfabeto inglés en minúsculas, números y los signos ortográficos guión (-) y subrayado (_).
   - **Espacio de disco máximo permitido (MB).** Este valor es la cantidad de espacio de disco disponible para almacenar archivos y páginas web para un grupo. El valor especificado debe ser un número entero mayor que cero (no puede escribir cero).

     Si deja este campo en blanco, el usuario tendrá un espacio de disco ilimitado.
   - **Pertenencia de usuarios.** La parte inferior de la tabla Añadir nuevo grupo muestra una lista de todos los usuarios del Qube 3. Seleccione uno o más nombres y pulse las flechas para mover los nombres entre las listas Usuarios afiliados y Usuarios no afiliados.

- **Observaciones.** En este campo puede escribir información adicional sobre el grupo.

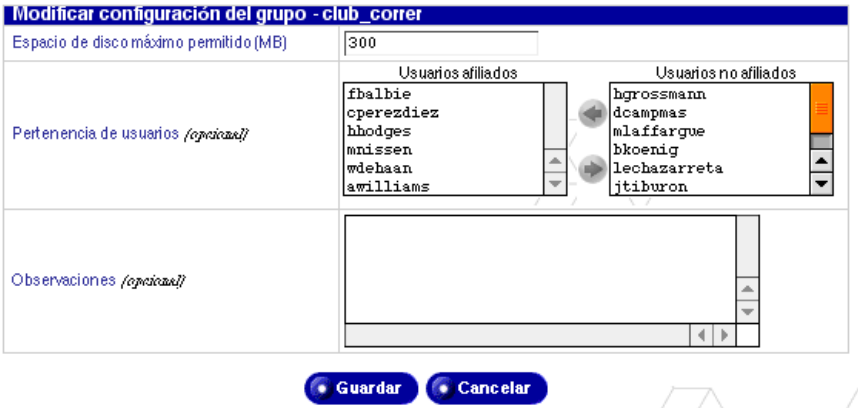
4. Pulse **Guardar**.

Modificación de un grupo

Para modificar los miembros de un grupo o el espacio de disco máximo permitido para el grupo:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de grupos**. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al grupo que desee modificar. Aparecerá la tabla Modificar configuración del grupo; consulte la Figura 47.

Figura 47. Tabla Modificar configuración del grupo



3. Modifique uno o los dos campos siguientes:
   - **Espacio de disco máximo permitido (MB).** Este valor es la cantidad de espacio de disco disponible para almacenar archivos y páginas web para un usuario. El valor especificado debe ser un número entero mayor que cero (no puede escribir cero).

     Si deja este campo en blanco, el grupo tendrá un espacio de disco ilimitado.
   - **Pertenencia de usuarios.** Añada o elimine miembros del grupo. Utilice las flechas para mover los nombres de usuario entre las listas Usuarios afiliados y Usuarios no afiliados.

- **Observaciones.**En este campo puede escribir información adicional sobre el grupo.

4. Pulse **Guardar**.

Cómo eliminar un grupo

Para eliminar un grupo:



Advertencia: **Esta acción no puede deshacerse**.

Si elimina un grupo, eliminará el grupo, todos los archivos del directorio del grupo, el propio directorio del grupo, la lista de correo asociada a ese grupo y la configuración de uso compartido de archivos de Windows y de AppleShare.

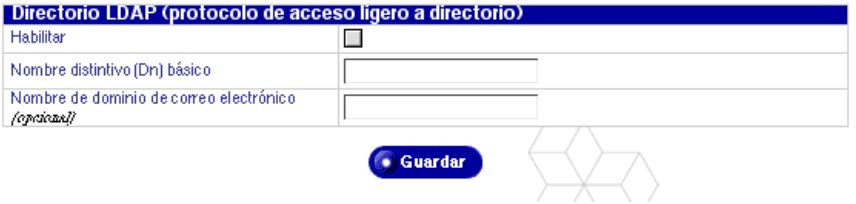
1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Lista de grupos**. Aparecerá la tabla Lista de grupos.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto al grupo que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar** en el cuadro de diálogo de confirmación. La tabla Lista de grupos se actualizará para mostrar los nuevos grupos, ya sin el grupo eliminado.

Directorio LDAP

Para proporcionar una lista de directorio de usuarios utilizando el servidor de protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP):

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Directorio LDAP**. Aparecerá la tabla Directorio LDAP; consulte la Figura 48.

Figura 48. Tabla Directorio LDAP



2. Configure los valores de la tabla Importación LDAP.

- **Habilitar.** Pulse la casilla de verificación para habilitar el Qube 3 como servidor LDAP.
- **Nombre distintivo (Dn) básico.** Es el nombre distintivo (Dn) básico de su directorio de usuarios. Por ejemplo, o=Mi empresa, c=US.
- **Nombre de dominio de correo electrónico.** *(opcional)* Esta opción le permite modificar el nombre de dominio de los mensajes de correo electrónico exportados en su directorio. Si el nombre de este equipo es correo.empresa.com, pero recibe correo para @empresa.com, puede definir el nombre de dominio de correo electrónico como empresa.com.

3. Pulse **Guardar**.

Configuración del cliente LDAP

Si su cliente LDAP estándar está correctamente configurado, puede tener acceso a la información sobre usuarios y grupos del Qube 3. Debe configurar su cliente para que se autentique con el Qube 3 como usuario válido.

En **Administración > Usuarios y grupos > Directorio LDAP** , seleccione un nombre distintivo (Dn) básico con el que exportar. Por ejemplo, puede escribir "o=Cobalt, c=US".

Los siguientes procedimientos describen dos ejemplos de configuración. Debe ser un procedimiento similar a la configuración de otros clientes LDAP.

Netscape Messenger en Macintosh

Para configurar su cliente LDAP de Netscape:

1. Abra la ventana de Netscape Messenger.
2. Seleccione **Comunicador > Agenda**. Se abrirá la ventana Agenda.
3. Con la ventana Agenda activa, seleccione **Archivo > Nuevo directorio**. Se abrirá la ventana Propiedades del servidor LDAP.
4. Complete los siguientes campos:
   - **Descripción.** Escriba un nombre para el directorio.
   - **Servidor LDAP.** Escriba el nombre de dominio completo del Qube 3.
   - **Raíz de búsqueda.** Escriba los valores especificados en el campo Nombre distintivo (Dn) básico en **Administración > Usuarios y grupos > Directorio LDAP** en el Qube 3.
5. Pulse la casilla de verificación "Iniciar sesión con nombre y contraseña" para habilitarla. Necesitará autenticarse como usuario en el Qube 3 con:
   - <nombredeusuario>@<nombredeservidor.nombrededominio>
   - su contraseña

Puede pulsar la casilla de verificación “Guardar contraseña” para habilitarla si lo desea.

6. Puede dejar los otros valores tal y como estén.
7. Pulse **Aceptar**.

Microsoft Outlook Express en Windows

Para configurar su cliente LDAP de Microsoft Outlook Express:

1. Abra Microsoft Outlook Express.
2. Seleccione **Herramientas > Cuentas**. Se abrirá la ventana Cuentas de Internet.
3. Seleccione **Servicio de directorio**. Aparecerá una lista de servicios de directorio.
4. En el lado derecho, pulse **Agregar > Servicio de directorio**. Aparecerá en una ventana emergente el Asistente para la conexión al Internet.
5. En el campo Servidor de directorio de Internet (LDAP), escriba el nombre de dominio completo del Qube 3.

   Pulse la casilla “El servidor LDAP requiere que inicie sesión” para habilitarla.
6. Pulse **Siguiente**.
7. Pulse la casilla de verificación Iniciar sesión usando autenticación de contraseña segura.
   - **Nombre de cuenta.** Escriba cn=nombredeusuario, o=Cobalt, c=US
   - **Contraseña.** Escriba la contraseña para su cuenta del Qube 3.



Nota: Los valores o=Cobalt, c=US deben coincidir con los valores especificados en el campo Nombre distintivo (Dn) básico en **Administración Usuarios y grupos > Directorio LDAP en el** Qube 3.

8. Pulse **Siguiente**.
9. En la ventana Comprobar direcciones de correo electrónico, puede seleccionar Sí o No. Pulse **Siguiente**.
10. En el campo Nombre descriptivo, escriba un nombre para el servicio de directorio fácil de recordar. Por ejemplo, escriba *Directorio de Eduardo Reyes*.
11. Pulse **Siguiente**.

12. Pulse **Finalizar**. Volverá a la ventana Cuentas de Internet.
13. Pulse dos veces la cuenta que acaba de crear. Se abrirá la ventana Propiedades - General para esa cuenta. Esta ventana muestra la información especificada en el Asistente.
14. Pulse **Avanzada** en la parte superior.
15. En el campo Base de búsqueda, escriba el valor o valores especificados en el campo Nombre distintivo (Dn) básico en **Administración > Usuarios y grupos > Directorio LDAP** en el Qube 3.
16. Pulse **Aceptar**.

Importación LDAP

Utilice esta función para importar usuarios desde un directorio LDAP de la siguiente manera:

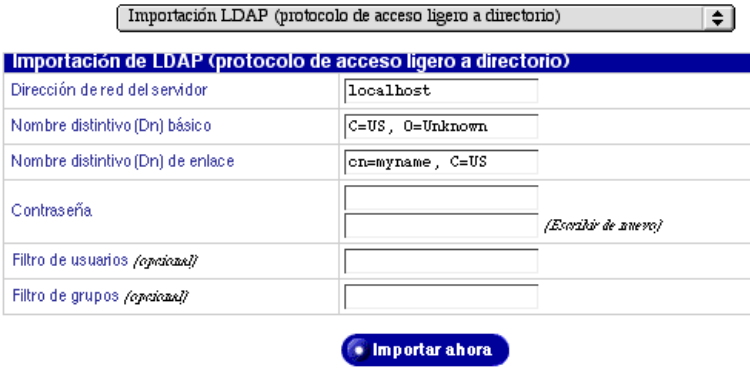
1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Importar**. Aparecerá la tabla Importación de archivos; consulte la Figura 49.

Figura 49. Tabla Importación de archivos



2. En el menú desplegable, seleccione Importación con protocolo de acceso ligero a directorios (LDAP) para abrir la siguiente tabla.

Figura 50. Tabla Importación LDAP



3. Configure los valores de la tabla Importación LDAP.

   - **Dirección de red del servidor.** Dirección IP o nombre de servidor del servidor desde el que desea importar.
   - **Nombre distintivo (Dn) básico.** Base de las entradas LDAP para importar.
   - **Nombre distintivo (Dn) de enlace.** Nombre distintivo (Dn) de enlace del usuario administrador en el servidor LDAP. Este valor, así como su contraseña respectiva, son necesarios para autenticar y adquirir la información apropiada para la importación de usuarios.
   - **Contraseña.** Es la contraseña para el nombre distintivo (Dn) de enlace.
   - **Filtro de usuarios.** *(opcional)* Escriba el filtro utilizado para determinar qué clases de objetos importar como usuarios. Si se deja el campo en blanco, el sistema utilizará el valor (|(objectClass=cobaltAccount)(objectClass=posixAccount)).
   - **Filtro de grupos.** *(opcional)* Escriba el filtro utilizado para determinar qué clases de objetos importar como grupos. Si se deja el campo en blanco, el sistema utilizará el valor (|(objectClass=cobaltGroup)(objectClass=posixGroup)).

4. Pulse **Guardar**.

Importación de archivos

La función Importar le permite cargar en el Qube 3 un archivo delimitado por tabulaciones con información sobre usuarios, ahorrándole el tiempo y el esfuerzo de añadir individualmente una extensa lista de usuarios por medio de la función Añadir nuevo usuario.

El archivo delimitado por tabulaciones debe tener la siguiente información sobre cada usuario; esta información reproduce una serie de campos de la tabla Añadir nuevo usuario:

- nombre de usuario
- nombre completo
- contraseña de texto sin formato
- alias de correo electrónico (opcional)



Nota: Si un usuario tiene más de un alias de correo electrónico, separe los alias con comas o espacios.

La información del archivo delimitado por tabulaciones debe tener el siguiente formato:

```
nombre de usuario[tab]nombre completo[tab]contraseña[tab]alias de
correo electrónico[nueva línea]
```

Para importar usuarios y grupos al servidor:

1. Seleccione **Administración > Usuarios y grupos > Importar.** Se abrirá la tabla Importación de archivos. Consulte la Figura 51.

Figura 51. Tabla Importación de archivos



2. Escriba la ruta del directorio y el nombre del archivo en el campo Archivo de origen, o pulse **Examinar** para buscar el archivo delimitado por tabulaciones en su equipo.

3. Pulse **Importar ahora**. Dependiendo del número de usuarios para importar, esta operación puede tardar varios minutos.

   Una vez completada la operación de importación, puede modificar los diferentes usuarios. Consulte “Modificación de una cuenta de usuario” en la página 116.

Servicios de correo electrónico

Esta sección describe cómo puede el Administrador del Qube 3 configurar el correo electrónico del Qube 3. Si desea más información acerca de la configuración de su cliente de correo electrónico para tener acceso al correo electrónico en el Qube 3, consulte “Uso del correo electrónico en el Qube 3” en la página 38. Además, en el Capítulo 4, “Sitio de los usuarios”, en la página 67 se describe cómo utilizar WebMail.

Listas de correo

En la sección Listas de correo, puede crear y administrar listas de correo. Una lista de correo puede recibir correo electrónico desde una dirección externa al Qube 3.

El Administrador del Qube 3 puede:

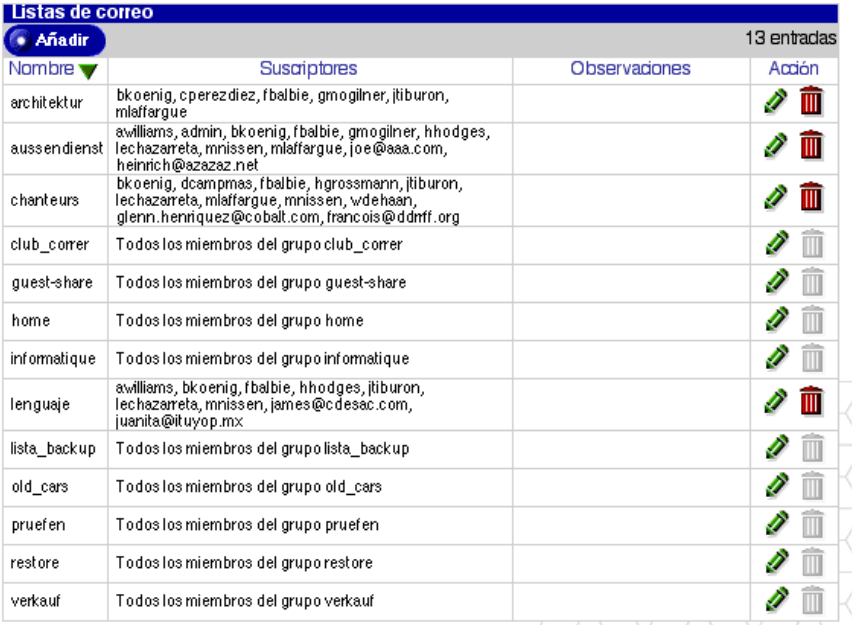
- añadir una lista de correo
- modificar una lista de correo
- eliminar una lista de correo

Adición de una lista de correo

Para añadir una lista de correo:

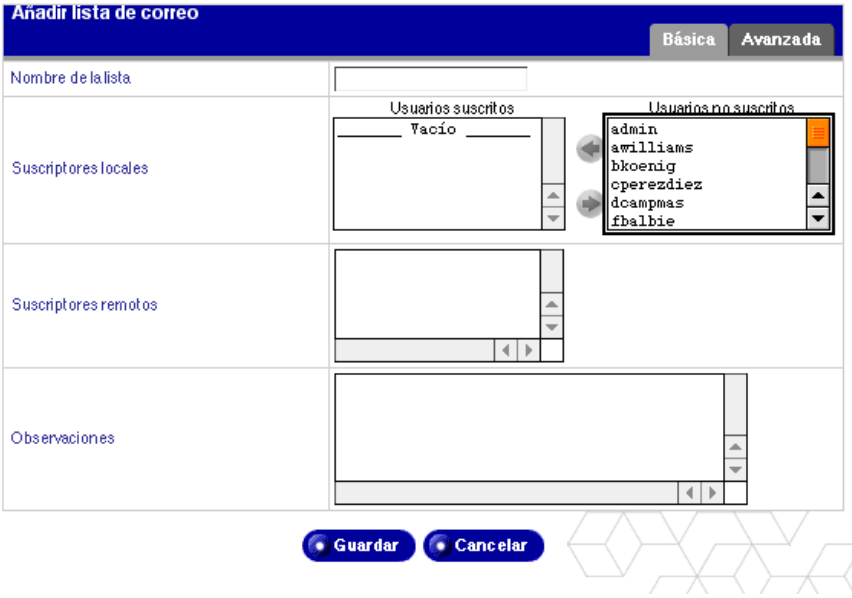
1. Seleccione **Administración > de correo electrónico > Listas de correo**. Aparecerá la tabla Listas de correo; consulte la Figura 52.

Figura 52. Tabla Listas de correo



2. Pulse **Añadir**. Aparecerá la tabla Añadir lista de correo en la sección Básica; consulte la Figura 53.

Figura 53. Tabla Añadir lista de correo - Básica



3. Escriba un nombre para la lista de correo en el campo Nombre de la lista.

   Sólo puede utilizar letras del alfabeto inglés en minúsculas, números y los signos ortográficos guión (-) y subrayado (_). No hay límite para el número de caracteres del nombre.

4. Añada suscriptores locales a la lista de correo.

   Para añadir un usuario existente del Qube 3, seleccione un nombre en la lista de usuarios no suscritos y pulse la flecha a la izquierda para mover al suscriptor a la lista de usuarios suscritos.

5. Añada suscriptores remotos (externos) a la lista de correo.

   Para añadir un suscriptor externo a la lista de correo, escriba la dirección de correo electrónico completa en el campo Suscriptores remotos (por ejemplo, lcasas@xyz.com).

6. En el campo Observaciones puede escribir información adicional sobre la lista de correo.

7. Pulse **Avanzada** en la esquina superior derecha. Aparecerá la sección Avanzada; consulte la Figura 54.

Figura 54. Tabla Añadir lista de correo - Avanzada



8. Complete los siguientes campos:

   - **Propietario/Moderador.** Escriba una dirección de correo electrónico con el formato apropiado o el nombre de usuario del usuario del Qube 3 que realice todas las tareas administrativas para la lista de correo. Por ejemplo, una entrada válida sería usuario@cobalt.com.

     El valor predeterminado es *admin*.

   - **Contraseña.** Esta contraseña se utiliza al realizar ciertas tareas administrativas de la lista por correo electrónico, como aprobar suscripciones o moderar mensajes. Si no tiene previsto utilizar estas funciones, deje este campo en blanco.

   - **Directiva de publicación.** Utilice el menú desplegable para seleccionar una directiva para el envío de mensajes a la lista de correo.

     - **Sólo los suscriptores pueden publicar mensajes.** Sólo los miembros de la lista de correo pueden entregar mensajes a la lista de correo.

     - **Todos los usuarios pueden publicar mensajes.** Cualquier persona con acceso a correo electrónico puede entregar mensajes si sabe el nombre de la lista de correo.

     - **El moderador confirma todos los mensajes.** El moderador indicado en el primer campo debe aprobar los mensajes enviados a la lista de correo antes de que se entreguen.

   - **Directiva de suscripción.** Utilice el menú desplegable para seleccionar una directiva para la suscripción a la lista de correo.

     - **Abierta: puede suscribirse cualquier usuario.** Cualquier persona con una dirección de correo electrónico puede suscribirse a la lista

de correo; esa persona se suscribirá automáticamente. No está limitado a usuarios registrados del Qube 3.

- **Confirmar: se requiere confirmación por correo electrónico para la suscripción.** El sistema envía un mensaje de confirmación al solicitante, el cual debe responder a ese mensaje confirmando la solicitud de suscripción. El sistema genera automáticamente el mensaje de correo electrónico.
- **Cerrada: se requiere la aprobación del propietario de la lista para la suscripción.** Cualquier persona con una dirección de correo electrónico puede suscribirse, pero el propietario/moderador de la lista debe aprobar todas las solicitudes de suscripción.

- **Directiva de respuesta.** Especifique si se enviará una respuesta al mensaje a todos los miembros de la lista de correo o sólo al remitente original del mensaje de correo electrónico.
- **Longitud máxima del mensaje.** En el menú desplegable, seleccione el tamaño máximo permitido para los mensajes enviados a esta lista de correo. Los mensajes que superen este tamaño serán rechazados. El valor predeterminado es 50 KB.

  Si el mensaje es demasiado grande, el propietario de la lista recibirá la entrega. El propietario de la lista podrá decidir si enviar el mensaje al resto de la lista de correo.
- **Archivado.** Marque la casilla de verificación para archivar los mensajes para esta lista de correo. Los usuarios locales pueden tener acceso a estos archivos en su cuenta de WebMail.
- **Período de conservación (días).** Escriba un número para especificar el número de días que se conservarán los mensajes en el archivo. Especifique cero para conservar los mensajes archivados de manera indefinida.

  El valor predeterminado es 30 días.

9. Pulse **Guardar**.

Modificación de una lista de correo

Para modificar una lista de correo:

1. Seleccione **Administración > Servicios de correo electrónico > Listas de correo**. Aparecerá la tabla Listas de correo.
2. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al grupo cuya lista de correo desee modificar.
3. Aparecerá la tabla Modificar lista de correo. Hay tablas básicas y avanzadas. Excepto por los títulos de la pantalla, estas tablas contienen los mismos

campos que las tablas Añadir lista de correo. Consulte la Figura 55 y la Figura 56.

Si desea más información acerca de cómo escribir datos en estas tablas, consulte “Adición de una lista de correo” en la página 131.

4. Pulse **Guardar**.

Figura 55. Tabla Modificar lista de correo - Básica

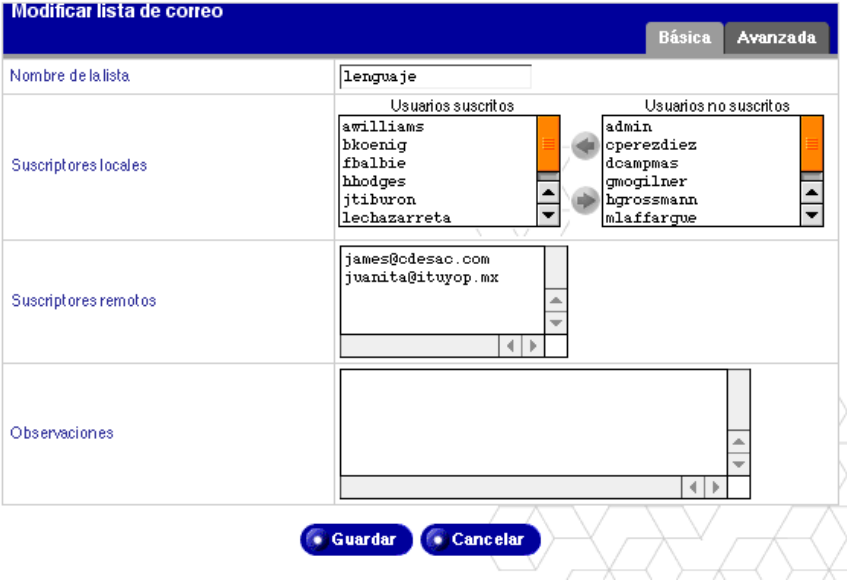
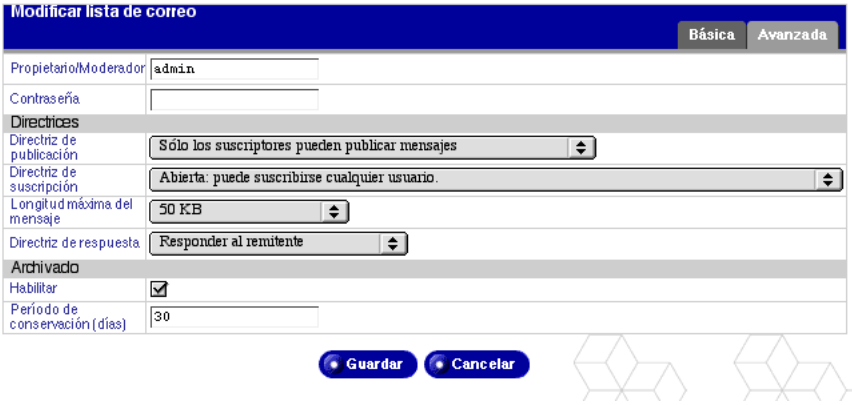


Figura 56. Tabla Modificar lista de correo - Avanzada



Eliminación de una lista de correo

Para eliminar una lista de correo:

1. Seleccione **Administración >Servicios de correo electrónico > Listas de correo**. Aparecerá la tabla Listas de correo.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto a la lista de correo que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.



Nota: Una lista de correo con una cesta de papeles sombreada es una lista de correo creada como parte de un grupo del Qube 3. Para eliminar esta lista de correo, debe eliminar el grupo correspondiente. Consulte "Cómo eliminar un grupo" en la página 124.

3. Pulse **Aceptar** en el cuadro de diálogo de confirmación.

   La tabla se actualizará y aparecerá la tabla Listas de correo sin la lista de correo eliminada.

Descripción general del servidor de correo electrónico

El Qube 3 admite correo electrónico para dominios completos tales como www.midominio.com. De manera predeterminada, para cada usuario registrado se crea una cuenta de correo electrónico en el Qube 3.

El Qube 3 admite múltiples protocolos de correo electrónico de cliente y de servidor, pero no utiliza usuarios de correo electrónico virtuales. Esto significa que para todo el Qube 3, cada usuario debe tener un nombre de usuario único.

El Qube 3 puede actuar como servidor de protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) para enviar u recibir correo electrónico a través de Internet.

Los usuarios pueden recuperar su correo electrónico utilizando el protocolo de oficina de correos 3 (POP3) y el protocolo de acceso a mensajes por Internet 4 (IMAP4). Los usuarios pueden enviar correo utilizando el protocolo simple de transferencia de correo (SMTP).



Nota: Webmail usa el servidor de correo electrónico IMAP. Si el administrador del Qube 3 deshabilita ese servidor, los usuarios no podrán acceder al Webmail.

El servidor IMAP está habilitado de manera predeterminada.



Importante: Si su proveedor de servicios de Internet (ISP) también proporciona su servicio de sistema de nombres de dominio (DNS), el ISP debe crear un registro de servidor de correo (MX) en el que se especifique su Qube 3 como servidor de correo para su dominio registrado con el fin de que el Qube 3 reciba correo electrónico.

Si su Qube 3 está integrado en una red mayor, consulte a su administrador de red para obtener esta información.

Debe especificarse la dirección IP del servidor DNS en la configuración de red del Qube 3 para que el protocolo SMTP funcione correctamente.

Si desea más información, consulte “Integración de red” en la página 32.

Si está proporcionando su propio servicio DNS a través del Qube 3, tendrá que crear un registro MX para el Qube 3. Si desea más información acerca de los DNS, consulte Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”, en la página 241.

Habilitación del servidor de correo electrónico

De manera predeterminada, las tres opciones están habilitadas. Para habilitar o deshabilitar un servidor de correo electrónico:

1. Seleccione **Administración >Servicios de correo electrónico > Servidores de correo electrónico**. Se abrirá la tabla Configuración de correo electrónico en el modo Básica; consulte la Figura 57.
2. Utilice las casillas de verificación para habilitar o deshabilitar los siguientes servidores de correo electrónico.
   - **SMTP:** el servidor de protocolo de transferencia de correo simple.
   - **IMAP:** el servidor de protocolo de acceso a mensajes por Internet
   - **POP:** el servidor de protocolo de oficina de correos
3. Pulse **Guardar**.

Figura 57. Tabla Configuración de los servidores de correo electrónico - Básica



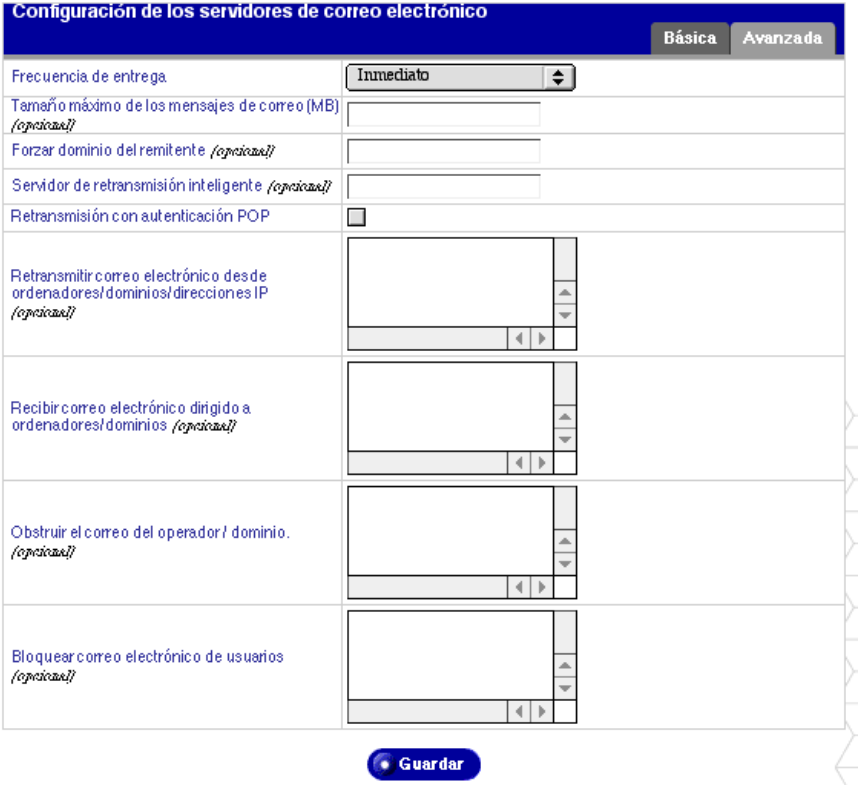
Configuración del correo electrónico

Para configurar el correo electrónico:

1. Seleccione **Administración >Servicios de correo electrónico > Servidores de correo electrónico**. Se abrirá la tabla Configuración de correo electrónico en el modo Básica.

2. Pulse **Avanzada** para entrar en el modo Avanzada; consulte la Figura 58.

Figura 58. Tabla Configuración de los servidores de correo electrónico - Avanzada



3. Complete los campos de la tabla Configuración de los servidores de correo electrónico - Avanzada.

   - **Frecuencia de entrega.** Este parámetro especifica la frecuencia con la que el servidor de correo electrónico del Qube 3 entrega correo electrónico. El Qube 3 coloca los mensajes en la cola, enviándolos con la frecuencia especificada.

     Si se conecta al Internet a través de una línea telefónica dedicada o mediante Ethernet (a través de la interfaz de red secundaria), puede hacer que su correo electrónico se entregue y recupere con mayor frecuencia. Si se conecta al Internet a través de un módem que comparte una línea telefónica con otras funciones, o si su acceso al Internet se factura por minutos, debe especificar una entrega y recogida de correo menos frecuente.

   - **Tamaño máximo de los mensajes de correo.** Define el tamaño máximo de los mensajes de correo electrónico que este servidor enviará o recibirá. El valor predeterminado es dejar este campo vacío para permitir a este servidor enviar y recibir mensajes de correo electrónico de cualquier tamaño. También puede escribir un número entero mayor que cero.

   - **Forzar dominio del remitente.** Puede especificarse un nombre de dominio opcional para ignorar la dirección del campo De: de los mensajes enviados por los usuarios de este servidor. Esta función también recibe el nombre de Enmascaramiento de dominio.

   - **Servidor de retransmisión inteligente**. En este campo puede escribir un nombre de servidor opcional. Con esta función, puede configurar el Qube 3 para enviar correo electrónico por Internet a un servidor de correo electrónico específico. Escriba el nombre de servidor del servidor de correo electrónico a través del cual desee retransmitir su correo electrónico.

     Esta función es útil si el Qube 3 no tiene acceso directo al Internet (por ejemplo, el Qube 3 está sometido a un cortafuego restrictivo), pero puede comunicarse con un servidor de correo electrónico que tiene acceso directo al Internet.

   - **Retransmisión con autenticación POP.** Marque esta casilla de verificación para habilitar las confianzas de retransmisión SMTP mediante autenticación POP. Si se habilita esta opción, los usuarios que utilicen con éxito el protocolo POP para comprobar el correo tendrán confianza durante 15 minutos para enviar correo electrónico utilizando el servicio SMTP. Esta función es útil para usuarios que viajan con frecuencia.

- **Retransmitir correo electrónico desde servidores/dominios/ direcciones IP.** Escriba las direcciones IP, los nombres de servidor o los nombres de dominio a los que se permitirá retransmitir mensajes de correo electrónico a través de este servidor Cobalt Qube 3. Si desea más información, consulte “Retransmisión de correo electrónico” en la página 41.

  Un usuario no podrá enviar mensajes de correo electrónico de salida a través de este servidor a menos que se escriba en este campo la dirección IP, el nombre de servidor o el nombre de dominio del equipo desde el que se está conectando. Pueden especificarse redes además de direcciones IP. Por ejemplo, para permitir la retransmisión para la red 192.168.1.1 con una máscara de subred 255.255.0.0, especifique la dirección 192.168.0.0.



Advertencia: Algunos usuarios le aconsejan habilitar la retransmisión a todas las direcciones com, edu, net y otras direcciones de dominio de alto nivel. Sin embargo, esto permite a los servidores pertenecientes a direcciones com, edu, net y otras retransmitir correo electrónico a través de su servidor Cobalt; este correo retransmitido recibe el nombre de correo spam.

El correo spam puede aparecer como si se hubiera originado en su servidor y, debido a esto, otros servidores pueden poner su servidor en su “lista negra” como sitio spam conocido. Si su servidor está en una lista negra, muchos servidores de correo no retransmitirán su correo electrónico y sus clientes no recibirán ninguno de sus mensajes de correo electrónico.



Nota: De manera predeterminada, se permite retransmitir correo electrónico al nombre de dominio para el Qube 3.

Si no desea permitir el envío de correo electrónico a través del Qube 3, escriba el nombre de dominio del Qube 3 en el campo “Bloquear correo electrónico desde servidores/dominios”. Podrá descargar correo electrónico pero no enviar mensajes de correo electrónico salientes a través del Qube 3.

Si desea más información, consulte “Configuración del correo electrónico” en la página 139.

Las entradas que añada a este campo sirven como parte de una comparación de patrón frente al mensaje de correo electrónico que enviado por el cliente. Como resultado, es posible utilizar algunos

métodos abreviados prácticos. Si tiene una serie de servidores en el mismo bloque de red, puede, como método abreviado, escribir simplemente el número del bloque de red.

Por ejemplo, si especifica una red tal y como 192.168.1.0 en el campo "Retransmitir correo electrónico desde servidores/dominios/direcciones IP", se otorgará confianza a todas las direcciones IP entre 192.168.1.0 y 192.168.1.254.

Si desea permitir conexiones desde un servidor que termina, por ejemplo, en midominio.com, añada la cadena midominio.com en el área de texto.



Nota: Si escribe un nombre de dominio o parte de un nombre de dominio en el cuadro de texto, debe tener un servicio DNS inverso en sus clientes.

- **Recibir correo electrónico dirigido a servidores/dominios.** Escriba en este campo las direcciones IP o nombres de dominio para los que recibe correo electrónico. Se aceptará automáticamente el correo electrónico dirigido al <nombredeservidor.nombrededominio> del Qube 3.

  Por ejemplo, si desea recibir correo electrónico dirigido a usted a la dirección "nombredeusuario@dominio.com", debe escribir "dominio.com" en este campo. De lo contrario, los remitentes tendrán que incluir el nombre de servidor en su dirección de correo electrónico (por ejemplo, nombredeusuario@nombredeservidor.dominio.com).

- **Bloquear correo electrónico desde servidores/dominios.** Escriba en este campo direcciones de correo electrónico o dominios desde los que desee bloquear el correo electrónico. Cualquier persona que intente enviarle mensajes desde una de estas direcciones o dominios recibirá un mensaje de error en respuesta.

- **Bloquear correo electrónico desde usuarios**. Escriba en este campo direcciones de correo electrónico de usuarios a los que desee bloquear el correo electrónico. Cualquier persona que intente enviarle mensajes desde una de estas direcciones recibirá un mensaje de error en respuesta.

4. Pulse **Guardar** en la tabla Configuración de los servidores de correo electrónico.

Recuperación remota (Multidrop)

Los proveedores de servicios de Internet (ISP) a menudo organizan que todos los mensajes de una empresa se recuperen de un único buzón de correo. Este buzón de correo suele denominarse “buzón de correo multidrop” o “buzón de correo multiterminal” debido a que contiene mensajes de correo electrónico dirigidos a más de una persona. Su ISP debe configurar su buzón de correo multiterminal en el ISP para que acepte todo el correo electrónico para su dominio. El dominio del Qube 3 debe coincidir con el dominio del correo electrónico para recoger.

El Qube 3 recupera el correo electrónico y lo distribuye a los usuarios del Qube 3. Los mensajes de correo electrónico dirigidos a destinatarios no listados como usuarios del Qube 3 se reenvían al Administrador del Qube 3.

Para configurar la recuperación remota:

1. Seleccione **Administración >Servicios de correo electrónico > Recuperación remota**. Aparecerá la tabla Recuperación remota; consulte la Figura 59.

Figura 59. Tabla Recuperación remota



2. Configure los campos de la tabla Recuperación remota.

   - **Habilitar recuperación remota.** Marque la casilla de verificación para habilitar la recuperación remota.
   - **Servidor remoto de correo electrónico.** Escriba la dirección de red o el nombre de dominio completo del servidor remoto de correo electrónico desde el que desee recuperar los mensajes de correo electrónico de todo su dominio. Escriba una dirección de red con el formato apropiado o un nombre de dominio completo para el Servidor remoto de correo electrónico. Por ejemplo, son entradas válidas 192.168.1.100 y mail.cobalt.com.

- **Nombre de usuario.** Escriba el nombre de usuario de la cuenta del servidor remoto de correo electrónico desde la que desee recuperar los mensajes de correo electrónico de todo su dominio.
- **Contraseña.** Escriba la contraseña de la cuenta del servidor remoto de correo electrónico desde la que desee recuperar los mensajes de correo electrónico de todo su dominio.
- **Protocolo de recuperación de mensajes.** Seleccione un método de recuperación de mensajes de correo electrónico entrantes desde el servidor remoto de correo electrónico. El método ETRN sólo debe utilizarse si el servidor remoto de correo electrónico admite ESMTP. El valor predeterminado, POP3, debe funcionar para la mayoría de los usuarios. (Si desea ver una explicación de los diferentes protocolos de correo electrónico, consulte el Apéndice G, "Glosario"".)
- **Frecuencia de recuperación.** Especifica la frecuencia con la que se recupera el correo electrónico.



Nota: Si especifica la misma frecuencia para la distribución y la recuperación de correo electrónico, ambos procesos tendrán lugar al mismo tiempo, ahorrándole tiempo y costos de acceso. (Si desea información acerca de cómo configurar la frecuencia de distribución de correo electrónico, consulte "Configuración del correo electrónico" en la página 139.)

3. Pulse **Guardar**.

Servicios de archivo

Consulte “Uso compartido de archivos y transferencia de datos” en la página 46 si desea más información sobre el uso compartido de archivos en el Qube 3. Esta sección describe cómo configurar el uso compartido de archivos en el Qube 3.



Nota: Las funciones Uso compartido de archivos de Windows (SMB), FTP y Appleshare están habilitadas de manera predeterminada; la función Acceso de invitado no está habilitada de manera predeterminada.

Uso compartido de archivos de Windows (SMB)

Los equipos basados en Windows utilizan un protocolo de uso compartido de archivos llamado bloques de mensajes de servidor (SMB) o uso compartido de archivos de Windows. Una vez configurada la función de uso compartido de archivos de Windows, el Qube 3 aparece en su Entorno de red como equipo con el nombre <nombredeservidor> (el nombre que el Administrador del Qube 3 asignó al Qube 3 en el Asistente de configuración o en la pantalla Panel de control). Si desea más información acerca de la configuración del uso compartido de archivos de Windows, consulte “Uso compartido de archivos de Windows (SMB)” en la página 47.

Para configurar el uso compartido de archivos de Windows:

1. Seleccione **Administración > Servicios de archivo > Windows**. Aparecerá la tabla Configuración de Uso compartido de archivos de Windows; consulte la Figura 60 para la configuración Básica y la Figura 61 para la configuración Avanzada.

Figura 60. Tabla Configuración de Uso compartido de archivos de Windows - Básica

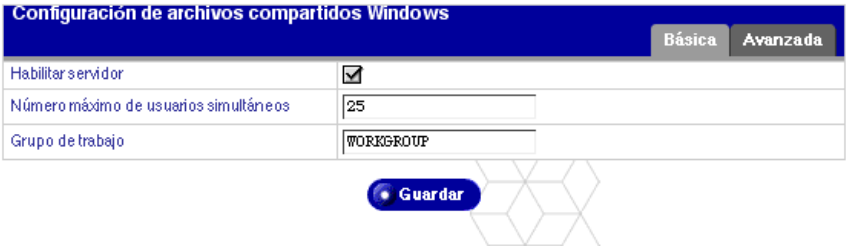
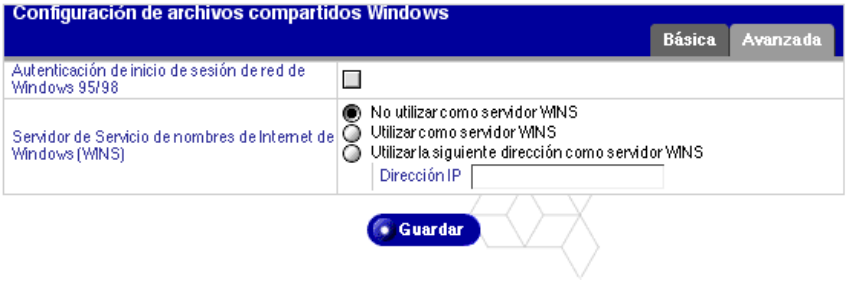


Figura 61. Tabla Configuración de Uso compartido de archivos de Windows - Avanzada



2. Configure los siguientes parámetros:

   - **Habilitar servidor**. Marque esta casilla de verificación para habilitar la función Uso compartido de archivos de Windows.
   - **Número máximo de usuarios simultáneos**. El valor predeterminado es 25 usuarios, pero puede modificarlo.
   - **Grupo de trabajo**. Escriba un grupo de trabajo o dominio NT al que desee que pertenezca el Qube 3. Esta entrada determina cómo aparecerá el Qube 3 en el Entorno de red de un equipo cliente bajo Windows.
   - **Autenticación de inicio de sesión de red de Windows 95/98.** Habilite esta opción si desea que el Qube 3 actúe como servidor de inicio de sesión de Windows autenticando a los usuarios cuando inicien una sesión en un equipo con Windows 95 o Windows 98. Esto significa que cuando los usuarios de Windows inicien una sesión en la red, serán autenticados utilizando su cuenta del Qube 3.
   - **Servidor de Servicio de nombres de Internet de Windows (WINS)**. Si su red de Windows comprende más de una subred TCP/IP, debe usar un servidor WINS para la resolución de nombres NetBIOS. Para utilizar su Qube 3 como servidor WINS, pulse botón de opción “Utilizar como servidor WINS”. Si tiene un servidor WINS en su red, asegúrese de especificar la dirección IP del servidor WINS en el campo “Utilizar la siguiente dirección como servidor WINS”. Si no tiene un servidor WINS en su red, seleccione el campo “Utilizar la siguiente dirección como servidor WINS” y déjelo en blanco.

3. Pulse **Guardar**.

FTP

Como Administrador del Qube 3, puede habilitar el servidor de protocolo de transferencia de archivos (FTP) y especificar el número de usuarios simultáneos.

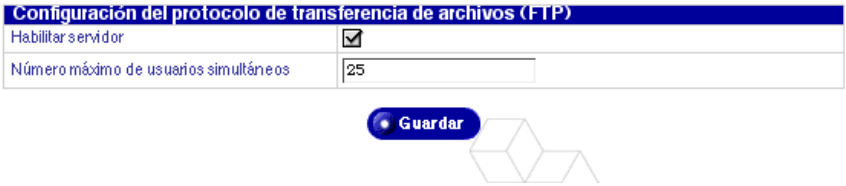


Nota: Para habilitar el acceso FTP anónimo, consulte “Uso compartido para invitados” en la página 148.

Para configurar el servicio FTP para su Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Servicios de archivo > FTP**. Aparecerá la tabla Configuración del protocolo de transferencia de archivos (FTP); consulte la Figura 62.

Figura 62. Tabla Configuración del protocolo de transferencia de archivos (FTP)



2. Pulse la casilla de verificación Habilitar servidor.
3. Especifique el número máximo de usuarios simultáneos.
4. Pulse **Guardar**.

Uso compartido de archivos Apple (AppleShare)

El protocolo de uso compartido de archivos de Macintosh es AppleShare. Esta opción le permite compartir archivos entre el Qube 3 equipos Macintosh de su red. En el Qube 3, AppleShare funciona sobre redes IP, lo cual acelera la función de uso compartido de archivos Macintosh-a-Qube 3 (incluso en su red interna).

Para habilitar el uso compartido de archivos Apple:

1. Seleccione **Administración > Servicios de archivo > Apple**. Aparecerá la tabla Configuración de Uso compartido de archivos Apple; consulte la Figura 63.

Figura 63. Tabla Configuración de Uso compartido de archivos Apple



2. Pulse la casilla de verificación Habilitar servidor.
3. Especifique el número máximo de usuarios simultáneos.
4. Pulse **Guardar**.

Uso compartido para invitados

Al habilitar la función Uso compartido para invitados, proporciona acceso de invitado a las funciones Uso compartido de archivos de Windows y AppleShare. También puede habilitar el acceso FTP anónimo, el cual permite a un usuario descargar archivos por medio del protocolo FTP sin una contraseña.

También puede habilitar para los usuarios invitados la carga de archivos al espacio de uso compartido para invitados y establecer un límite para la cantidad de espacio de disco permitida para cargar archivos.

Para habilitar la función Acceso de invitado:

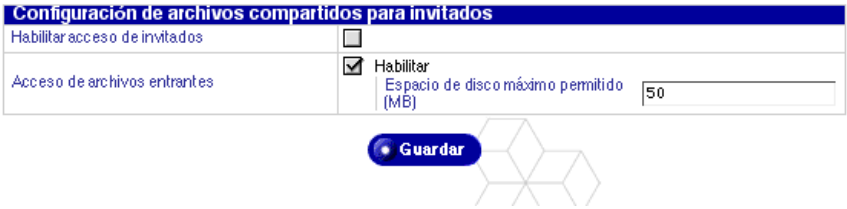
1. Seleccione **Administración > Servicios de archivo > Uso compartido para invitados**. Aparecerá la tabla Configuración del uso compartido para invitados; consulte la Figura 64.
2. Pulse la casilla de verificación Habilitar acceso a invitados para marcarla.

3. Puede permitir que un usuario invitado cargue archivos en el espacio de uso compartido para invitados.

   Pulse casilla de verificación Habilitar y escriba un valor (en MB) para el espacio de disco máximo permitido para los archivos entrantes.

4. Pulse **Guardar**.

Figura 64. Tabla Configuración del uso compartido para invitados



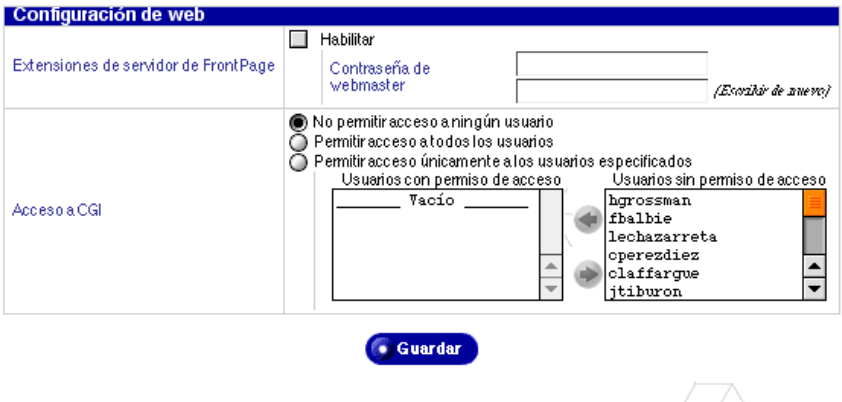
Servicios web

Configuración de web

Para definir la configuración de web:

1. Seleccione **Administración > Servicios web > Web**. Aparecerá la tabla Configuración de web; consulte la Figura 65.

Figura 65. Tabla Configuración de web



2. Para habilitar las Extensiones de FrontPage, pulse la casilla de verificación Habilitar y escriba una contraseña de administrador web.

3. Especifique la configuración de acceso a CGI.

   - **No permitir el acceso a ningún usuario.** Sólo el Administrador del Qube 3 puede ejecutar secuencias de comandos CGI.
   - **Permitir el acceso a todos los usuarios.** Todos los usuarios pueden ejecutar secuencias de comandos CGI.
   - **Permitir el acceso únicamente a los usuarios especificados.** Puede especificar los usuarios a los que se permite ejecutar secuencias de comandos CGI.

     Si selecciona esta opción, pulse sobre los nombres de usuario para moverlos entre las ventanas Usuarios con permiso de acceso y Usuarios sin permiso de acceso. Si desea más información acerca de las secuencias de comandos CGI, consulte "Secuencias de comandos CGI" en la página 45 y "Estructura de directorios" en la página 237.



Advertencia: Las secuencias de comandos CGI escritas incorrectamente pueden causar problemas de rendimiento del servidor.

4. Pulse **Guardar**.

Acceso al internet restringido

Como administrador del Qube 3, puede controlar los sitios web accedidos por el servidor Qube 3. Puede restringir el acceso de los usuarios a ciertos sitios solamente, bloquear el acceso a determinados sitios o no aplicar restricción alguna.



Nota: Esta función afecta el acceso a sólo los sitios web, y no el FTP u otros protocolos.

Puede especificar los sitios por nombre de servidor y de dominio o por dirección IP.

Para configurar la función de Acceso restringido:

1. Seleccione **Administration > Servicios Web > Acceso Restringido**. Aparece la tabla de acceso restringido. Ver Figura 66.

2. Elija una Directiva de restricción del menú desplegable:

   - **Acceso permitido.** Si elige esta opción, los usuarios podrán acceder sólo los sitios web especificados en los siguientes campos. No pueden acceder otros sitios.
   - **Acceso bloqueado.** Si opta por implementar la directiva de Acceso bloqueado, los usuarios no podrán acceder a los sitios especificados en los siguientes campos.
   - **Sin restricciones.** Si opta por la directiva de la lista negra, los usuarios podrán acceder a todos los sitios en Internet.

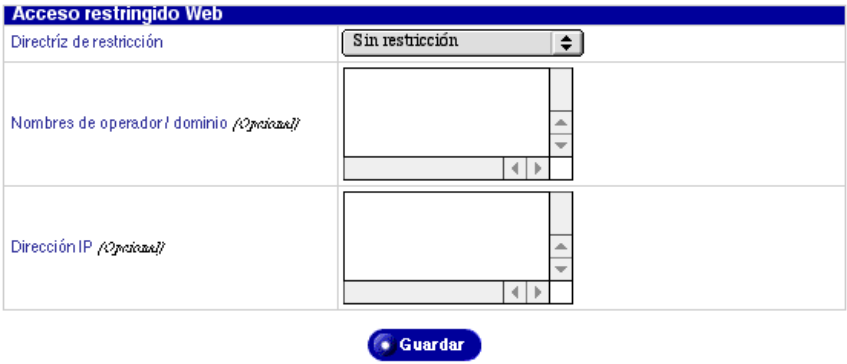
3. (*opcional*) Ingrese los nombres de servidor o de dominio a los que desee aplicar la directiva elegida en el menú desplegable. Se pueden utilizar los nombres de dominio generales colocando un punto antes del nombre de dominio.

   Por ejemplo, si escribe “www.sun.com”, la directiva de restricción se aplica solo a ese servidor. Sin embargo, si escribe “.sun.com”, la directiva se aplica a “www.sun.com”, “cobalt.sun.com” y a todos los otros sitios que compartan el dominio “sun.com”.

4. (*opcional*) Ingrese la lista de direcciones IP a las que se aplicará la directiva elegida en el menú desplegable.

5. Pulse **Guardar**. Se guarda la nueva configuración y se actualiza la tabla de Acceso al Internet restringido.

Figure 66. Tabla de Acceso al Internet restringido



Caché web

La función Caché web sólo está disponible en Qube 3 Business Edition y Professional Edition.

El Qube 3 ofrece una función de caché. Cuando la función de caché está habilitada, se guarda en caché todo el tráfico web (http://) encaminado a través del Qube 3; el Qube 3 actúa como servidor proxy de caché para clientes web. Este proceso se conoce como "caché transparente".

De forma alternativa, si el tráfico de red no está encaminado a través del Qube 3, los clientes pueden aprovechar la función Caché web configurando su navegador web para utilizar la dirección IP del Qube 3 como proxy HTTP y definiendo el número de puerto proxy como 3128.



Nota: La función caché web de su Qube 3 depende de la función Cortafuego básico para funcionar. Si habilita la función Caché web, se habilita automáticamente la función Cortafuego básico.

Si deshabilita la función Cortafuego básico, la función Caché web continuará habilitada pero no funcionará. Para asegurarse de que la función Caché web está funcionando, vuelva a habilitar la función Cortafuego básico.

Si desea más información, consulte "Cortafuego básico" en la página 59.

Para habilitar la función Caché web:

1. Seleccione **Administración > Servicios web > Caché web**.

   Aparecerá la tabla Configuración de caché web.

2. Pulse la casilla de verificación Habilitar servidor.
3. Pulse **Guardar**.

Servicios de red

En la sección Red, puede definir la configuración de red del Qube 3. La configuración de red hace que el Qube 3 sea visible para otros equipos.



Importante: Coordine los cambios de la información de configuración de red con su proveedor de servicios de Internet (ISP) para garantizar la integridad de su red. Si su Qube 3 está integrado en una red mayor, consulte a su administrador de red para obtener esta información.

Una configuración de red incorrecta puede causar una pérdida de conectividad.

Hay tres formas de configurar el acceso de red del Qube 3:

- La interfaz de red principal proporciona la comunicación de intranet y de Internet.
- La interfaz de red principal proporciona el acceso a la intranet, mientras que la interfaz de red secundaria proporciona el acceso al Internet. El Qube 3 actúa como puerta de enlace.
- La interfaz de red principal proporciona el acceso a la intranet, mientras que el acceso al Internet es proporcionado por un módem analógico o un adaptador de terminal RDSI conectado al puerto serie de alta velocidad. La configuración del módem se comenta en “Configuración para un módem analógico o RDSI” en la página 178.

Servidor DNS

El sistema de nombres de dominio (DNS) es un componente vital e integral de Internet. Es muy importante configurar correctamente el DNS en su Qube 3. Por este motivo, hemos creado un apéndice con el exclusivo propósito de explicar el sistema DNS. Consulte Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”, en la página 241.

El apéndice trata los siguientes temas:

- aspectos básicos del sistema DNS
- aspectos avanzados del sistema DNS
- una guía de inicio rápido que detalla un ejemplo de configuración DNS para un Qube 3
- una breve historia del servicio DNS

Servidor de protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP)

Advertencia: Si ya hay un servidor DHCP en su red, no configure el Qube 3 para que actúe como servidor DHCP.

La función protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) permite al Qube 3 asignar automáticamente la información de configuración de red a dispositivos de red que admitan DHCP, incluidos equipos de escritorio Macintosh y Windows. Esta información incluye el nombre de dominio, el servidor o servidores DNS, la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace.

Para configurar el servicio DHCP:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DHCP** para abrir la tabla siguiente.

Figura 67. Tabla Configuración del protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP)



2. Defina los valores de la tabla Configuración del protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP):

   - **Habilitar servidor.** Esta casilla de verificación habilita o deshabilita la función de servidor DHCP. Si habilita esta función, el Qube 3 proporcionará automáticamente la información de configuración de red a un equipo cliente al encender éste.

- **Nombre de dominio del cliente.** Escriba el nombre de dominio que el Qube 3 proporcionará automáticamente a estos clientes. Este nombre de dominio suele ser igual al nombre de dominio de su Qube 3. Escriba únicamente caracteres alfanuméricos en minúsculas, guiones o puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería cobalt.com.
- **Direcciones DNS del cliente.** Escriba la dirección o direcciones IP de su servidor o servidores DNS locales que el Qube 3 asignará automáticamente a estos clientes. Un servidor DNS traduce nombres de servidor y nombres de dominio textuales a direcciones IP numéricas, y viceversa. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.10.10.

  Si desea más información acerca de los DNS, consulte Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”.
- **Máscara de subred de cliente.** Escriba la máscara de subred que el Qube 3 asignará automáticamente a estos clientes. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 255.255.255.0.
- **Puerta de enlace de cliente predeterminada.** Escriba la dirección IP de su puerta de enlace de red local que el Qube 3 asignará automáticamente a estos clientes. Una puerta de enlace de red le permite conectarse al mundo externo a su red local. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.10.10.
- **Tiempo de concesión máximo.** La información de red asignada por un servidor DHCP caduca después de un período fijo de tiempo. Escriba el período de tiempo máximo en segundos antes de que caduque una concesión. Escriba un número entero mayor que cero. El valor predeterminado es 86400 segundos (24 horas).

3. Pulse **Modificar asignaciones de dirección**. Aparecerán las tablas Lista de asignación de direcciones; consulte la Figura 68.

Figura 68. Tablas Lista de asignación de direcciones



4. Pulse **Añadir** en la Lista de asignación dinámica de direcciones para abrir la tabla mostrada en la Figura 69.

Figura 69. Tabla Añadir nueva asignación dinámica de direcciones



5. Especifique los siguientes parámetros:

   - **Rango de direcciones IP (Desde).** Escriba la primera dirección IP (la más baja) del rango de direcciones IP que este servidor asignará dinámicamente. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.100.
   - **Rango de direcciones IP (Hasta).** Escriba la última dirección IP (la más alta) del rango de direcciones IP que este servidor asignará dinámicamente. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.110.

6. Pulse **Guardar**.

7. Pulse **Añadir** en la Lista de asignación estática de direcciones para abrir la tabla mostrada en la Figura 70.

Figura 70. Tabla Añadir nueva asignación estática de direcciones



8. Especifique los siguientes parámetros:

   - **Dirección IP.** Escriba la dirección IP que este servidor asignará estáticamente a un equipo específico, identificado por su dirección de control de acceso a medios (MAC) especificada en el segundo campo.
   - **Dirección MAC.** Escriba la dirección MAC del equipo que va a recibir una dirección IP estática de este servidor DHCP. Una dirección MAC es la dirección de equipo de la tarjeta de interfaz de red. Esta dirección de equipo es un identificador único y no puede modificarse tras la fabricación del equipo.

Escriba una serie de 12 dígitos hexadecimales separados por un signo de dos puntos entre cada 2 dígitos. Por ejemplo, una entrada válida sería 00:10:E0:01:33:AB.

9. Pulse **Guardar**.

Cortafuego básico



Advertencia: La función Cortafuego básico es una función avanzada de su servidor Qube 3. Esta función no está recomendada para usuarios inexpertos.

Un cortafuego proporciona seguridad de red a través de una serie de reglas que restringen el flujo de información entre su Qube 3 y su red. También se utiliza para controlar la información que su Qube 3 permite pasar entre diferentes redes (como la intranet de su compañía e Internet).

Si desea más información acerca del funcionamiento de la función Cortafuegos básico del Qube 3, consulte “Cortafuego básico” en la página 59.

En esta pantalla, el Administrador del Qube 3 puede:

- habilitar y deshabilitar su cortafuego
- crear y modificar reglas para cada una de las tres cadenas de reglas
- reordenar las reglas dentro de cada cadena de reglas
- modificar la directiva predeterminada para cada cadena de reglas



Nota: La función Caché web de su Qube 3 (disponible únicamente en Qube 3 Business Edition y Professional Edition) depende de la función Cortafuego básico para funcionar. Si habilita la función Caché web, se habilita automáticamente la función Cortafuego básico.

Si deshabilita la función Cortafuego básico, la función Caché web continuará habilitada pero no funcionará. Para asegurarse de que la función Caché web está funcionando, vuelva a habilitar la función Cortafuego básico.

Si desea más información, consulte “Caché web” en la página 62.

Protección con cortafuego

Cuando se habilita el cortafuego por primera vez o se aplican cambios a la configuración del cortafuego en funcionamiento, el Qube 3 comprueba que el navegador web que está utilizando actualmente el Administrador del Qube 3 sigue pudiendo comunicarse con el Qube 3 después de aplicar la configuración del cortafuego.

El objetivo de esta verificación es prevenir que el Administrador del Qube 3 configure erróneamente el cortafuego y que quede completamente bloqueado fuera del Qube 3, dejando el Qube 3 inaccesible.

Si transcurridos sesenta segundos desde la aplicación de la nueva configuración del cortafuego el Qube 3 no ha recibido ninguna comunicación del navegador web del Administrador del Qube 3, el Qube 3 deshabilita automáticamente la función de cortafuego.

Aplicación de cambios

Si realiza cambios en la configuración del cortafuego básico con el cortafuego habilitado, los cambios no se reflejarán inmediatamente en el estado del cortafuego actualmente en funcionamiento.

Debe pulsar **Aplicar cambios ahora** para que los cambios tengan efecto. Los cambios no tienen efecto en tiempo real debido a que esto podría hacer que el cortafuego entrara en un estado temporal inseguro durante el proceso de modificación de la configuración del cortafuego.

Si la función Cortafuego básico no está habilitada, el botón **Aplicar cambios ahora** aparece sombreado.

Habilitación de la función de cortafuego

Para habilitar la función de cortafuego:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego; consulte la Figura 71.
2. Pulse la casilla de verificación Habilitar cortafuego para activarla.
3. Pulse **Guardar**. Una ventana emergente le notifica que va a habilitar el filtrado de paquetes en su cortafuego.
4. Pulse **Aceptar**.

Figura 71. Tabla Configuración de cortafuego



Configuración de la función de cortafuego

Para configurar la función Cortafuego básico:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. La tabla Configuración de cortafuego consta de tres secciones más a las que tiene acceso con el menú desplegable **Seleccionar sección**. Estas secciones se muestran en la Figura 72, la Figura 73 y la Figura 74.

   Las tablas de reglas muestran las reglas de filtrado IP para el cortafuego actualmente en funcionamiento. En las tablas de reglas puede realizar las siguientes acciones:

   - Pulse **Añadir** para añadir una nueva regla. Consulte “Adición de una regla de cortafuego” en la página 163.
   - Pulse icono con forma de lápiz verde para modificar una regla. Consulte “Modificación de una regla de cortafuego” en la página 165.
   - Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja para eliminar una regla. Consulte “Eliminación de una regla de cortafuego” en la página 167.
   - Pulse **Aplicar cambios ahora** para aplicar los cambios de las reglas al cortafuego actualmente en funcionamiento. El botón **Aplicar cambios ahora** aparece sombreado hasta que modifique las reglas que definen su cortafuego. Los cambios no tendrán efecto hasta que pulse este botón.
3. Después de realizar cambios en una de las tablas de Configuración de cortafuego, pulse **Guardar**.

Figura 72. Reglas de entrada del cortafuego

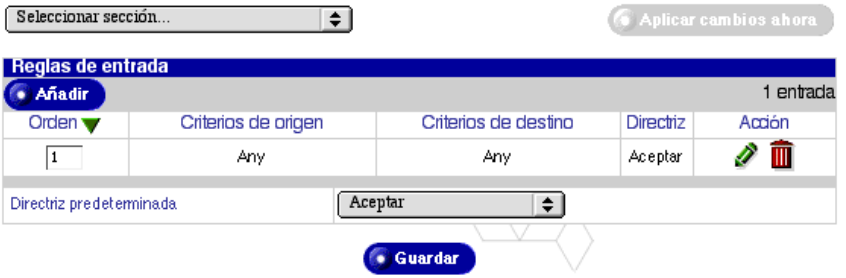


Figura 73. Reglas de reenvío del cortafuego

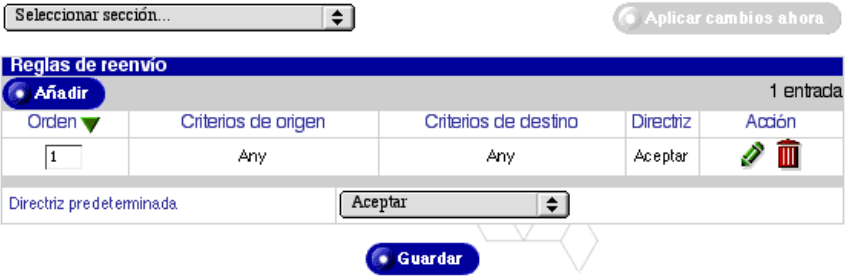
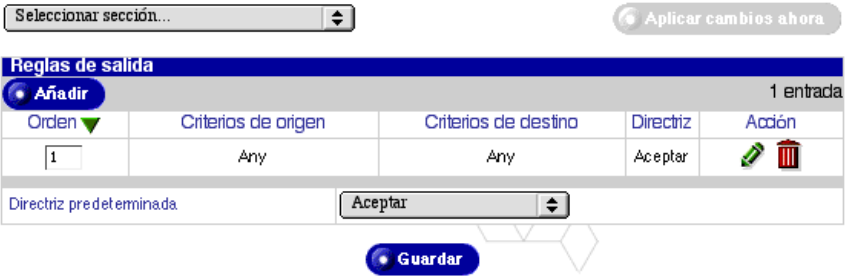


Figura 74. Reglas de salida del cortafuego



Definiciones de directivas

En las tablas Añadir nueva regla de cortafuego y Editar regla de cortafuego, el Administrador del Qube 3 selecciona una acción en el menú desplegable Directiva. La directiva determina la acción tomada si un paquete cumple los criterios de la regla.

Se admiten las siguientes directivas:

- **ACEPTAR** acepta el paquete en el sistema. El paquete "supera" la cadena de reglas y no se aplica ninguna otra regla de esta cadena.
- **REHUSAR** descarta el paquete. El paquete es eliminado del sistema; no se notifica al remitente del paquete que se ha descartado el paquete.
- **RECHAZAR** rechaza el paquete. Al igual que en la directiva REHUSAR, se elimina el paquete del sistema. Sin embargo, a diferencia de lo que sucede en la directiva REHUSAR, se notifica al remitente del paquete que se ha descartado el paquete.
- **ENMASCARAR** enmascara el paquete. Si se enmascara un paquete, se reescribe a su paso por el Qube 3 para que parezca que se ha originado en el cortafuego. Es el mismo efecto que habilitar la traducción de direcciones de red (NAT).



Nota: La directiva ENMASCARAR sólo es aplicable en la configuración de reglas de reenvío.

- **REDIRIGIR** redirige el paquete a un número de puerto local. Con independencia de a qué número de puerto o dirección IP está dirigido actualmente el paquete, éste es encaminado a un número de puerto del propio Qube 3. Este puerto se especifica en el campo "Redirigir a número de puerto local". Esta función se utiliza principalmente para funciones como los servidores proxy transparentes.



Nota: La directiva REDIRIGIR sólo es aplicable en la configuración de reglas de entrada.

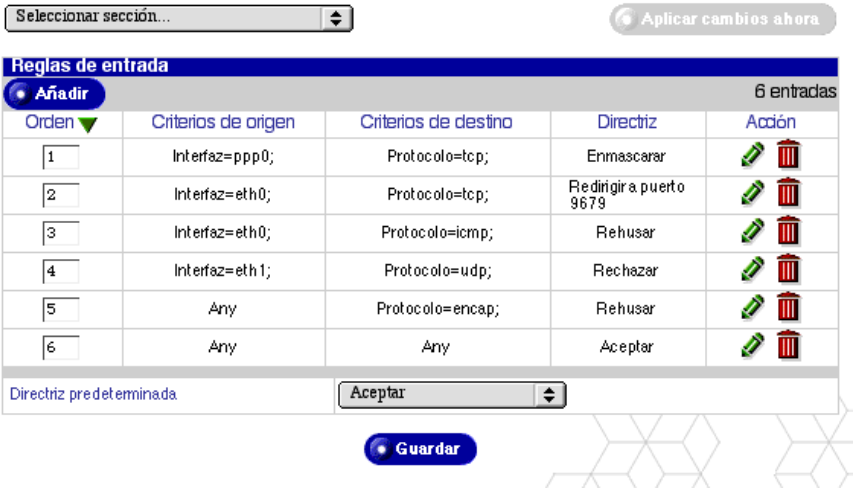
Visualización de una cadena de reglas

Para ver una cadena de reglas:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego; consulte la Figura 75.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida.

   Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena, mostrando la lista de reglas actualmente configuradas para esa cadena de reglas.

Figura 75. Ejemplo de una lista de reglas de cortafuego



Modificación de la directiva predeterminada para una cadena

Para cambiar la directiva predeterminada de una cadena de reglas:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida.

   Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena, mostrando la lista de reglas actualmente configuradas para esa cadena de reglas.

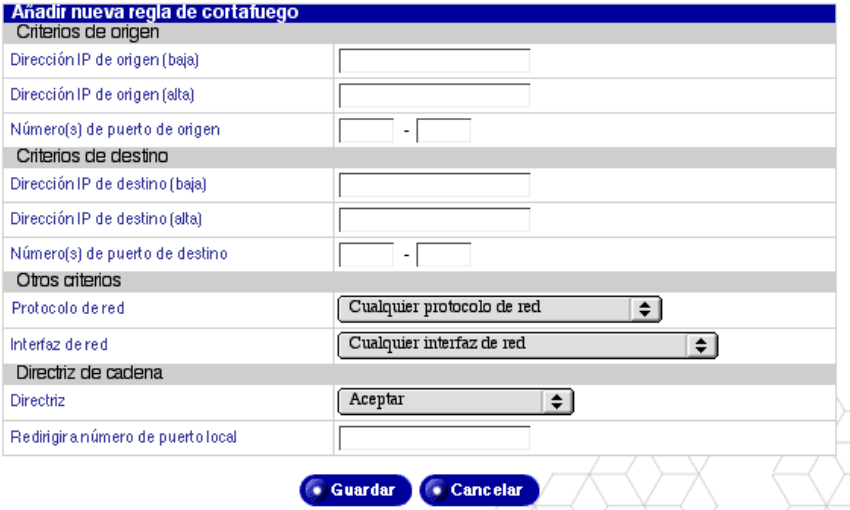
3. En el menú desplegable Directiva predeterminada, seleccione la directiva predeterminada que desee aplicar a esta cadena de reglas. Si desea ver las definiciones de las directivas, consulte “Definiciones de directivas” en la página 161.
4. Pulse **Guardar**.

Adición de una regla de cortafuego

Para añadir una regla de cortafuego:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida. Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena.
3. Pulse **Añadir**. Aparecerá la tabla Añadir nueva regla de cortafuego; consulte la Figura 76.

Figura 76. Tabla Añadir nueva regla de cortafuego



4. Configure los siguientes parámetros:

- **Dirección IP de origen (baja).** Escriba la primera dirección IP de origen (la más baja) del rango de direcciones IP que analizará esta regla.
- **Dirección IP de origen (alta).** Escriba la última dirección IP de origen (la más alta) del rango de direcciones IP que analizará esta regla.



Nota: Para analizar cualquier dirección IP de origen, deje en blanco los campos Dirección IP de origen alta y baja.

- **Número(s) de puerto de origen.** Escriba el primer y el último números de puerto de origen del rango de direcciones IP de origen que analizará esta regla. Para analizar cualquier número de puerto de origen, deje en blanco los campos Número de puerto de origen.
- **Dirección IP de destino (baja).** Escriba la primera dirección IP de destino (la más baja) del rango de direcciones IP que analizará esta regla.
- **Dirección IP de destino (alta).** Escriba la última dirección IP de destino (la más alta) del rango de direcciones IP que analizará esta regla.



Nota: Para analizar cualquier dirección IP de destino, deje en blanco los campos Dirección IP de destino alta y baja.

- **Número(s) de puerto de destino.** Escriba el primer y el último números de puerto de destino del rango de direcciones IP de destino que analizará esta regla. Para analizar cualquier número de puerto de destino, deje en blanco los campos Número de puerto de destino.
- **Protocolo de red.** Especifique el protocolo de red de los paquetes que analizará esta regla. Las opciones son: Cualquier protocolo de red, TCP, UDP, ICMP, IPIP y Encap.
- **Interfaz de red.** Especifique la interfaz de red de los paquetes que analizará esta regla. Las opciones son: Cualquier interfaz de red, Interfaz Ethernet principal, Interfaz Ethernet secundaria o Interfaz de acceso telefónico PPP.
- **Directiva**. Seleccione la directiva para esta cadena de reglas. La directiva determina la acción aplicada a un paquete que cumpla los criterios de esta regla de cortafuego. Si desea ver las definiciones de las directivas, consulte “Definiciones de directivas” en la página 161.

- **Redirigir a número de puerto local.** Si se ha seleccionado la directiva REDIRIGIR, escriba un número de puerto local al que se redirigirán los paquetes que cumplan los criterios de esta regla de cortafuego.

  Si no se ha seleccionado la directiva REDIRIGIR, este campo se ignora.

5. Pulse **Guardar**.

Modificación de una regla de cortafuego

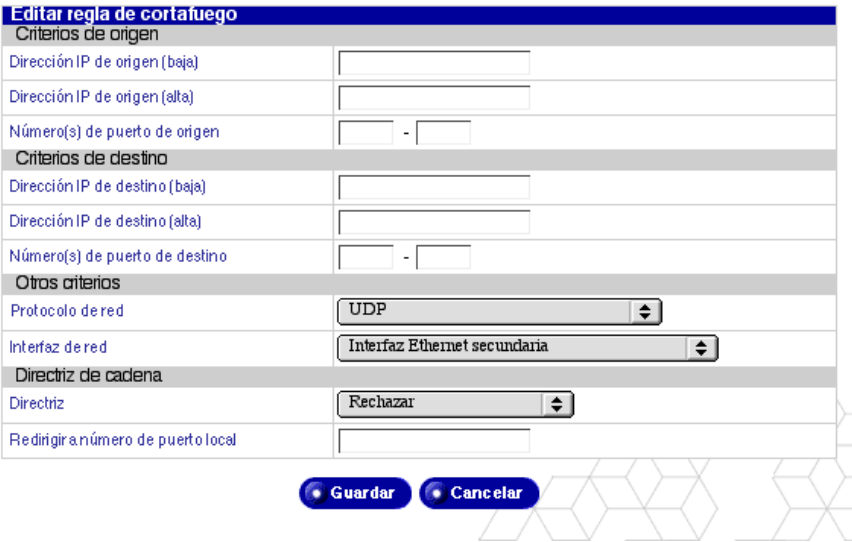
Para modificar una regla de cortafuego:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida. Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena.
3. Pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto a la regla que desee modificar. Aparecerá la tabla Editar regla de cortafuego; consulte la Figura 77.



Nota: Las reglas de la tabla Cadena de entrada que muestran una cesta de papeles y un lápiz sombreados están relacionados con la función Caché web. Estas reglas no pueden modificarse ni eliminarse.

Figura 77. Tabla Editar regla de cortafuego



4. Modifique uno o todos los campos siguientes. Si desea ver una descripción de cada campo, consulte el procedimiento descrito en "Adición de una regla de cortafuego" en la página 163.
   - Dirección IP de origen (baja)
   - Dirección IP de origen (alta)
   - Número(s) de puerto de origen
   - Dirección IP de destino (baja)
   - Dirección IP de destino (alta)
   - Número(s) de puerto de destino
   - Protocolo de red
   - Interfaz de red
   - Directiva
   - Redirigir a número de puerto local
5. Pulse **Guardar**.

Cambio del orden de reglas de una cadena

Para reordenar las reglas de cortafuego de una cadena:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida. Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena.

   La primera columna de la tabla muestra el orden en el que el sistema aplica las reglas de cortafuego. La regla número 1 es la regla de máxima prioridad. Si desea ver un ejemplo de cadena de reglas, consulte la Figura 75.
3. Para cambiar la posición de una regla en la jerarquía de reglas, simplemente escriba el número de la posición que desee que ocupe la regla en la ventana pequeña situada en la primera columna.

   Por ejemplo, supongamos que una tabla tiene cinco reglas. Si desea mover la regla de la posición a la posición 2, escriba "2" en la ventana para la regla situada en la posición 4.



Nota: Puede cambiar la posición de más de una regla al mismo tiempo.

4. Pulse **Guardar**. Las reglas de esta cadena se ordenan conforme a los valores especificados en la columna Orden, y la tabla se actualizará con las reglas renumeradas.

   Usando el mismo ejemplo, la regla situada en la posición 4 ocupa ahora la posición 2; la regla situada en la posición desciende a la posición 3, y la regla situada en la posición 3 desciende a la posición 4. La regla situada en la posición 5 no varía.

5. Si ha terminado de modificar el orden de las reglas y el cortafuego está actualmente habilitado, pulse **Aplicar cambios ahora** para que los cambios realizados tengan efecto en el cortafuego actualmente en funcionamiento.

Eliminación de una regla de cortafuego

Para eliminar una regla de cortafuego:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**. Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.
2. En el menú desplegable Seleccionar sección, seleccione Cadena de reglas de entrada, Cadena de reglas de reenvío o Cadena de reglas de salida. Aparecerá la tabla de reglas para esa cadena.
3. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto a la regla que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
4. Pulse **Aceptar**.

SNMP

Puede especificar las comunidades de protocolo de administración de red simple (SNMP) que pueden tener acceso de sólo lectura y de lectura y escritura a este agente SNMP.

La comunidad predeterminada de acceso de sólo lectura es “public”.

La comunidad predeterminada de acceso de lectura y escritura es “private”.



Nota: Le recomendamos que modifique la cadena predeterminada para la comunidad SNMP de lectura y escritura por un valor exclusivo.

Para especificar las comunidades SNMP:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > SNMP**. Aparecerá la tabla Configuración del protocolo de administración de red simple (SNMP); consulte la Figura 65.
2. Configure los siguientes parámetros:
   - **Habilitar servidor.** Active o desactive el servidor de protocolo de administración de red simple (SNMP).
   - **Comunidad SNMP de sólo lectura.** Especifique la comunidad SNMP de sólo lectura a la que pertenece este servidor Qube 3. La comunidad SNMP de sólo lectura especificada únicamente puede contener caracteres alfanuméricos junto con los signos '-' y '_'.
   - **Comunidad SNMP de lectura y escritura.** Especifique la comunidad SNMP de lectura y escritura a la que pertenece este servidor Qube 3. La comunidad SNMP de lectura y escritura especificada únicamente puede contener caracteres alfanuméricos junto con los signos '-' y '_'.
3. Pulse **Guardar**.

Figura 78. Tabla Configuración del protocolo de administración de red simple (SNMP)



Telnet



Advertencia: Si modifica los archivos de configuración del sistema puede reducir el rendimiento de su Qube 3. Si desea más detalles, consulte la tarjeta de garantía.



Advertencia: Sólo deben tener acceso al Qube 3 a través de la función telnet usuarios avanzados que necesiten ejecutar secuencias de comandos de shell o usar comandos de shell. Un usuario avanzado es aquél competente en el uso del sistema operativo Unix.

En el Qube 3 no se permiten inicios de sesión de raíz directa. Para una obtener un shell raíz, use el comando telnet hacia el servidor e inicie la sesión con el nombre de usuario *admin*. Desde el símbolo del sistema, escriba "**su -**" y pulse Intro. Escriba la contraseña del administrador en la línea de contraseña.

Sólo el Administrador del Qube 3 puede usar el commando "**su -**" a raíz.

Para especificar la configuración de acceso para telnet:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > Telnet**. Aparecerá la tabla Configuración de telnet; consulte la Figura 79.

Figura 79. Tabla Configuración de telnet



2. Seleccione una de las siguientes opciones de telnet para especificar quiénes tienen acceso telnet al Qube 3.



Nota: La segunda y tercera opciones tienen riesgos de seguridad; sin embargo, permiten al usuario configurar opciones admitidas por el sistema operativo Linux que no pueden configurarse por medio de la interfaz del Escritorio de servidor basado en web.

- **Desactivado - No permitir inicios de sesión.** No se dispone de acceso telnet. Ésta es la opción más segura para el Qube 3.
- **Activado - Permitir sólo inicios de sesión del administrador.** Sólo el Administrador del Qube 3 puede tener acceso telnet al Qube 3.

- **Activado - Permitir inicios de sesión de todos los usuarios.** El Administrador del Qube 3 y todos los usuarios registrados pueden tener acceso telnet al Qube 3. Ésta es la opción menos segura, pero la que proporciona mayor flexibilidad.

3. Pulse **Guardar**.

Sistema

Esta sección describe cómo usar las siguientes pantallas de administración del sistema:

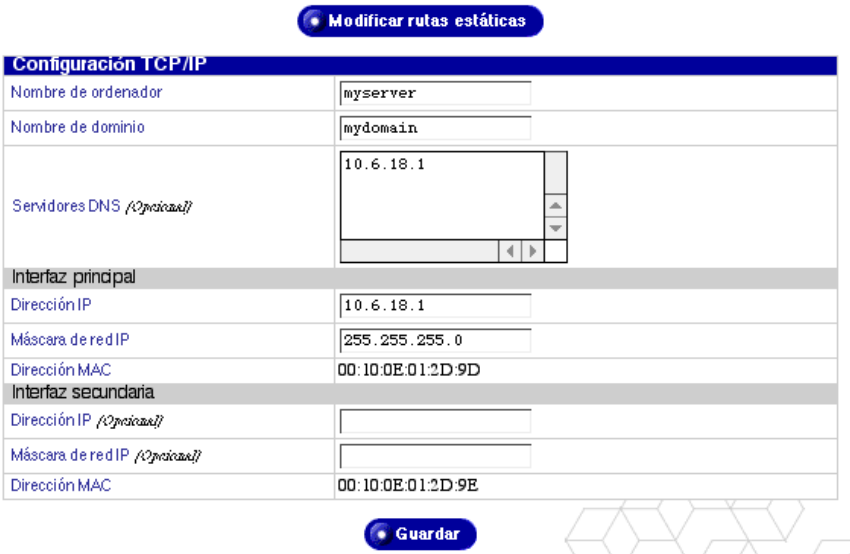
- **TCP/IP.** Configure los parámetros TCP/IP.
- **Internet.** Configure parámetros específicos para el tipo de conexión de Internet para puerta de enlace en una LAN, módem de cable o DSL, o módems analógicos y adaptadores de terminal RDSI.
- **Encendido.** Reinicie el Qube 3.
- **Fecha y hora.** Defina la configuración de fecha y hora del Qube 3.
- **Información.** Muestra información acerca del Qube 3.

TCP/IP

Para configurar el protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (TCP/IP) para el Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Sistema > TCP/IP**. Aparecerá la tabla Configuración TCP/IP; consulte la Figura 80.

Figura 80. Tabla Configuración TCP/IP



2. Configure los siguientes campos según proceda.

   - **Nombre de servidor.** Escriba el nombre del servidor de este Qube 3. El nombre de servidor y el nombre de dominio combinados deben identificar de manera única a este servidor. Escriba únicamente caracteres alfanuméricos en minúsculas, guiones o puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería www.
   - **Nombre de dominio.** Escriba el nombre de dominio de este Qube 3. El nombre de servidor y el nombre de dominio combinados deben identificar de manera única a este servidor. Escriba únicamente caracteres alfanuméricos en minúsculas, guiones o puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería cobalt.com.
   - **Servidores DNS.** Escriba la dirección o direcciones IP de su servidor o servidores locales de nombres de dominio. Un servidor de nombres de dominio traduce nombres de servidor y nombres de dominio textuales a direcciones IP numéricas, y viceversa. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.1. Si deja este campo vacío impedirá que este equipo encuentre otros equipos por nombre de servidor o nombre de dominio y producirá dificultades en la red.



Nota: Asegúrese de escribir aquí la dirección IP de su servidor o servidores DNS. De lo contrario, el protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) no funcionará. El protocolo SMTP se utiliza para transferir mensajes de correo electrónico.

Si desea más información, consulte el Apéndice E, “Sistema de nombres de dominio”, en la página 241.

   - **Dirección IP** (interfaz principal). Escriba la dirección IP de la interfaz principal. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al dispositivo servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.1.
   - **Máscara de red IP** (interfaz principal). Escriba la máscara de red de la interfaz principal. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al dispositivo servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 255.255.255.0.
   - **Dirección MAC** (interfaz principal). La dirección de control de acceso a medios (MAC) es la dirección de equipo de la tarjeta de interfaz de red. Esta dirección de equipo es un identificador único y no puede modificarse tras la fabricación del equipo.
   - **Dirección IP** (interfaz secundaria). Escriba la dirección IP de la interfaz secundaria. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al

dispositivo servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 209.43.21.5.

- **Máscara de red IP** (interfaz secundaria). Escriba la máscara de red de la interfaz secundaria. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al dispositivo servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 255.255.255.0.
- **Dirección MAC** (interfaz secundaria). La dirección MAC es la dirección de equipo de la tarjeta de interfaz de red. Esta dirección de equipo es un identificador único y no puede modificarse tras la fabricación del equipo.

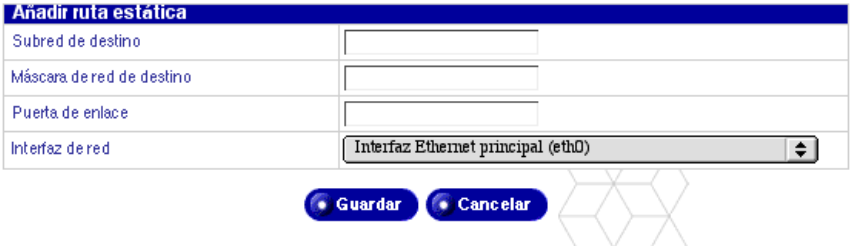
3. Pulse **Modificar rutas estáticas**. Aparecerá la tabla Lista de rutas estáticas; consulte la Figura 81.

Figura 81. Tabla Lista de rutas estáticas



4. Pulse **Añadir**. Aparecerá la tabla Añadir ruta estática; consulte la Figura 82.

Figura 82. Tabla Añadir ruta estática



5. Configure los campos de la tabla Añadir ruta estática:

   - **Subred de destino.** Escriba la dirección IP de la subred que se reencaminará. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.0.

- **Máscara de red de destino.** Escriba la máscara de red de la subred que se reencaminará. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 255.255.255.0.
- **Puerta de enlace.** Escriba la dirección IP de la puerta de enlace a través de la cual se reencaminarán los paquetes de la subred de destino. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.1.
- **Interfaz de red.** Seleccione la interfaz de red a través de la cual se reencaminarán los paquetes de la subred de destino. Si no se especifica ningún dispositivo, se seleccionará uno basándose en la dirección IP de la puerta de enlace de red. Las opciones son:
  - Interfaz Ethernet principal
  - Interfaz Ethernet secundaria
  - Interfaz de protocolo punto a punto

6. Pulse **Guardar**.

Internet

Las siguientes secciones describen cómo configurar una conexión al Internet a través del Qube 3. El Qube ofrece tres métodos de conexión:

- Puerta de enlace en red de área local (LAN)
- Módem de cable o línea de suscripción digital (DSL)
- Módem analógico o adaptador de terminal de red digital de servicios integrados (RDSI)

Configuración para una puerta de enlace en una LAN

Complete esta sección sólo si va a conectar el Qube 3 al Internet a través de una puerta de enlace existente ubicada en una red de área local (LAN). Esta puerta de enlace puede conectarse al mundo exterior a través de una línea T1/E1 o de otro tipo de línea contratada.

Necesita una conexión de red y la dirección IP de la puerta de enlace.

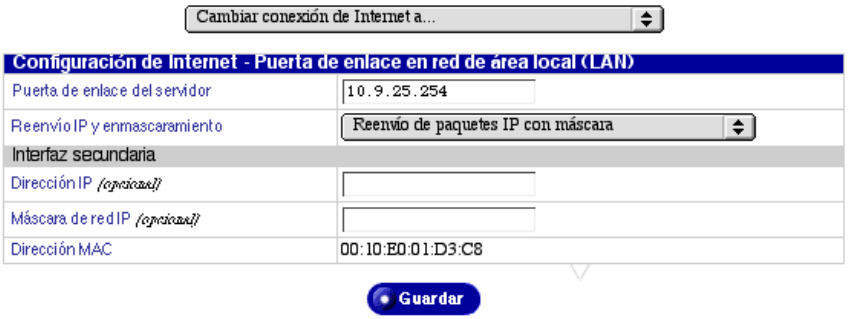
Nota:Dependiendo de la configuración de su red, la puerta de enlace puede estar en la interfaz de red principal o secundaria. Si la puerta de enlace está en la interfaz de red secundaria, asegúrese de conectar la interfaz de red secundaria situada en la parte posterior del Qube 3 a la red en la que está ubicada la puerta de enlace.

Consulte la Figura 6 en la página 14.

Para definir la configuración de Internet del Qube 3 para una puerta de enlace existente en una LAN:

1. Seleccione **Administración > Sistema > Internet** para abrir la tabla Configuración de Internet.
2. Si no se abre en el modo deseado, pulse el menú desplegable **Cambiar conexión de Internet a** y seleccione **Puerta de enlace en red de área local (LAN)**. Aparecerá la tabla Puerta de enlace en red de área local (LAN); consulte la Figura 83.

Figura 83. Tabla Configuración de Internet - Puerta de enlace en red de área local (LAN)



3. Configure los siguientes parámetros:
   - **Puerta de enlace del servidor.** Escriba la dirección IP de su puerta de enlace de red local. Una puerta de enlace de red le permite conectarse al mundo externo a su red de área local. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 192.168.1.254. Si deja este campo en blanco, este equipo no podrá comunicarse con otras redes.
   - **Reenvío IP y enmascaramiento.**Seleccione el método de reenvío de paquetes a través del dispositivo servidor. Si elige el reenvío de paquetes con enmascaramiento habilitará la función de traducción de direcciones

de red (NAT). Esto permitirá a su empresa compartir el acceso al Internet mediante la traducción de todo el tráfico de red entre su dirección IP de acceso público única y muchas direcciones IP privadas a través de este dispositivo servidor. Si selecciona únicamente el reenvío de paquetes sin enmascaramiento, sólo permitirá el tráfico entre una interfaz de red y la otra sin proporcionar NAT. Si no selecciona el reenvío de paquetes, no permitirá ningún tráfico entre una interfaz de red y la otra.



Nota: Esta opción no aparece en el Asistente de configuración.

- **Dirección IP.** Escriba la dirección IP de la interfaz secundaria. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al dispositivo servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 209.43.21.5.
- **Máscara de red IP.**Escriba la máscara de red de la interfaz secundaria. Si sólo está utilizando una conexión de interfaz de red al servidor, utilice la interfaz principal y deje vacía la interfaz secundaria. Escriba una serie de cuatro números entre 0 y 255 separados por puntos. Por ejemplo, una entrada válida sería 255.255.255.0.
- **Dirección MAC.** La dirección de control de acceso a medios (MAC) es la dirección de equipo de la tarjeta de interfaz de red. Esta dirección de equipo es un identificador único y no puede modificarse.



Nota: Si ha configurado el Qube 3 manualmente y desea utilizarlo como conexión al Internet para su red, debe configurar los clientes de su red con la dirección IP del Qube 3 como puerta de enlace predeterminada.

4. Pulse **Guardar**.

Configuración para módem de cable o DSL

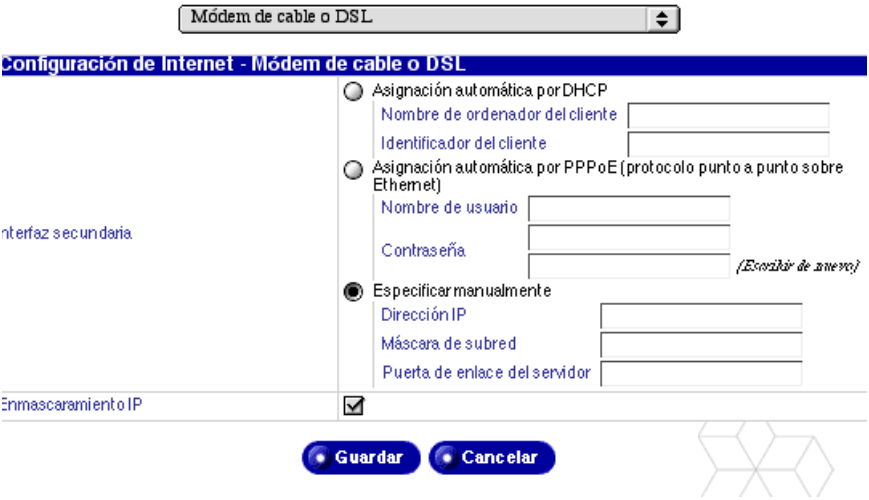
Complete esta sección sólo si tiene previsto conectar el Qube 3 al Internet con un módem de cable o un módem de línea de suscripción digital (DSL). Necesita un módem de cable o un módem DSL y una cuenta con un proveedor de servicios de Internet.

Asegúrese de que conecta el módem a la interfaz de red secundaria situada en la parte posterior del Qube 3; consulte la Figura 6 en la página 14.

Para definir la configuración de Internet del Qube 3 para un módem de cable o para un servicio DSL:

1. Seleccione **Administración > Sistema > Internet** para abrir la tabla Configuración de Internet.
2. Si no se abre en el modo deseado, pulse en el menú desplegable **Cambiar conexión de Internet a** y seleccione **Módem de cable o DSL**. Aparecerá la tabla Módem de cable o DSL; consulte la Figura 84.

Figura 84. Tabla Configuración de Internet - Módem de cable o DSL



3. Esta tabla presenta tres opciones:
   - **Obtener automáticamente utilizando el protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP).** Hay dos campos: Nombre de servidor del cliente e Identificador del cliente. Dependiendo de su proveedor de servicios de Internet, éste le proporcionará la información que debe escribir en estos campos o no será necesario completar los campos.
   - **Obtener automáticamente utilizando el protocolo punto a punto sobre Ethernet (PPPoE).** Si su proveedor de servicios de Internet utiliza el protocolo PPPoE y le proporciona un nombre de usuario y una contraseña, escríbalas aquí. Escriba su contraseña dos veces para confirmarla.
   - **Especificar manualmente.** Seleccione esta opción si su proveedor de servicios de Internet le ha proporcionado una dirección IP estática.

Escriba la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace. Obtenga esta información de su proveedor de servicios de Internet o de su administrador de red.



Nota: Si ha configurado el Qube 3 manualmente y desea utilizarlo como conexión al Internet para su red, debe configurar los clientes de su red con la dirección IP del Qube 3 como puerta de enlace predeterminada.

4. Pulse **Guardar**.

Configuración para un módem analógico o RDSI

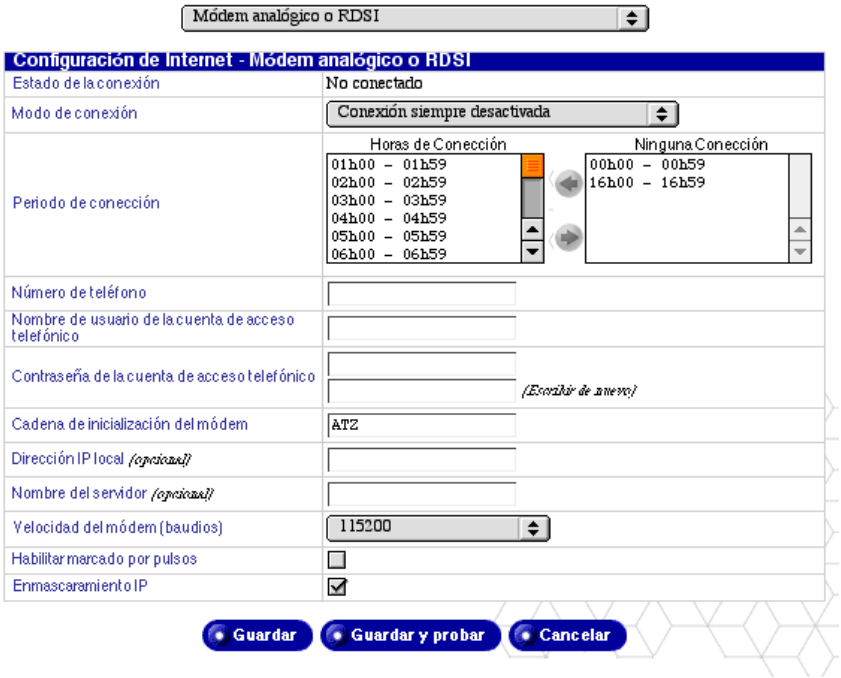
El Qube 3 está equipado con un puerto serie de alta velocidad al que puede conectar un módem analógico externo o un adaptador de terminal de red digital de servicios integrados (RDSI). Si tiene (o puede obtener) una cuenta de acceso telefónico de protocolo punto a punto (PPP) con un proveedor de servicios de Internet (ISP) y una línea de teléfono, el Qube 3 puede proporcionar acceso al Internet para su red sin necesidad de usar un encaminador. Usando el módem externo o el adaptador de terminal y el puerto serie, el Qube 3 también puede actuar como encaminador.

Asegúrese de que conecta el módem al puerto serie situado en la parte posterior del Qube 3; consulte la Figura 6 en la página 14.

Para definir la configuración de Internet del Qube 3 para un módem analógico o para RDSI:

1. Seleccione **Administración > Sistema > Internet** para abrir la tabla Configuración de Internet.
2. Si no se abre en el modo deseado, pulse en el menú desplegable **Cambiar conexión de Internet a** y seleccione **Módem analógico o RDSI**. Aparecerá la tabla Módem analógico o RDSI; consulte la Figura 85.

Figura 85. Tabla Configuración de Internet – Módem analógico o RDSI



3. Configure los siguientes parámetros:

   - **Estado de la conexión.** El estado de la conexión indica si el módem está conectado actualmente a su proveedor de servicios de Internet.
   - **Modo de conexión.** En el menú desplegable, seleccione el Modo de conexión: Conexión siempre activada, Conexión siempre desactivada o Conexión sólo a petición. A petición significa que el Qube 3 establece una conexión al Internet únicamente cuando se lo indica el sistema (por ejemplo, al comprobar el correo electrónico).
   - **Período de conexión.** Pueden seleccionarse ciertas horas del día en las que el módem no se puede conectar al Internet. El módem está configurado para que se pueda discar en cualquier momento del día.

     En la ventana de desplazamiento para Horarios de Conexión, pulse una hora u horas y luego pulse la flecha verde para mover ese período a la ventana de desplazamiento de No conexión.

     Las horas se cuentan de 0 a 24 horas. Por ejemplo, lo que se muestra como “00:00 – 00:59” es 12:00 am – 12:59 am y “16:00 – 16:59” es 4:00 pm – 4:59 pm. Ver Figura 85.
   - **Número de teléfono.** Escriba el número de teléfono de acceso telefónico de su proveedor de servicios de Internet.

- **Nombre de usuario de la cuenta de acceso telefónico.** Escriba el nombre de usuario de la cuenta de acceso telefónico utilizado para iniciar sesión con su proveedor de servicios de Internet.
- **Contraseña de la cuenta de acceso telefónico.** Escriba la contraseña de la cuenta de acceso telefónico utilizado para iniciar sesión con su proveedor de servicios de Internet.
- **Cadena de inicialización del módem.** Si su módem requiere una cadena de inicialización específica, escríbala. De lo contrario, deje el valor predeterminado ATZ. Consulte el manual del usuario de su módem si experimenta problemas para establecer una conexión utilizando la cadena predeterminada.
- **Dirección IP local.** Escriba la dirección IP local a este extremo de la conexión del módem sólo si su proveedor de servicios de Internet ha asignado una dirección IP estática.
- **Velocidad del módem (baudios).** Seleccione la velocidad de la conexión de la línea serie al módem. El valor predeterminado es 115200.
- **Habilitar marcado por pulsos.** Los teléfonos utilizan el marcado por pulsos o por tonos. Si su teléfono utiliza el marcado por pulsos, pulse la casilla de verificación para habilitar la función Marcado por pulsos. Si se habilita esta función, el sistema utilizará el marcado por pulsos al conectarse. De manera predeterminada, el marcado por pulsos está desactivado.
- **Enmascaramiento IP.** El enmascaramiento IP permite la traducción de direcciones de red, lo cual permite a su empresa compartir el acceso al Internet mediante la traducción de todo el tráfico de red entre una dirección IP de acceso público y muchas direcciones IP privadas a través de este servidor Qube 3.



Nota: Si ha configurado el Qube 3 manualmente y desea utilizarlo como conexión al Internet para su red, debe configurar los clientes de su red con la dirección IP del Qube 3 como puerta de enlace predeterminada.

4. Pulse **Guardar**.

Encendido (Reiniciar)

El reinicio del Qube 3 en ocasiones resuelve problemas con determinados servicios. El programa Monitor activo indica cuándo es necesario reiniciar el dispositivo.

Por razones de seguridad, no puede apagar el Qube 3 por medio del Escritorio del servidor; tiene que apagar el servidor por medio de la consola LCD. Esta pantalla enumera los pasos para el apagado del dispositivo.

Si desea más información, consulte “Desconexión” en la página 215.



Advertencia: Si apaga el dispositivo antes de que el Qube 3 le indique que lo haga, puede causar pérdidas o daños de datos.

Para reiniciar el Qube 3 por medio del Escritorio del servidor:

1. Seleccione **Administración > Sistema > Encendido.** Aparecerá la pantalla Reinicio, con el siguiente botón:

2. Pulse el botón **Reiniciar ahora**. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación.
3. Pulse **Aceptar**. Aparecerá un cuadro de diálogo indicando que se está reiniciando el servidor y que este proceso puede tardar unos minutos.
4. Una vez que se reinicie el Qube 3, el navegador debe actualizarse en la pantalla Inicio de sesión. Si no lo hace, dirija su navegador a la dirección IP del Qube 3.

También puede reiniciar el Qube 3 por medio de la consola LCD; consulte “Reiniciar” en la página 214.

Fecha y hora

Para especificar la configuración de hora, fecha y zona horaria para el Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Sistema > Fecha y hora**. Aparecerá la tabla Configuración de fecha y hora; consulte la Figura 86.
2. Utilice los menús desplegables para definir la hora, la fecha y la zona horaria.
3. También puede escribir el nombre de servidor o la dirección IP de un servidor de protocolo de fecha/hora de red (NTP) si desea que el Qube 3 sincronice automáticamente su reloj interno todas las noches.

   Puede encontrar una lista de servidores NTP públicos en la dirección: http://www.eecis.udel.edu/~mills/ntp/servers.html.
4. Pulse **Guardar**.

Figura 86. Tabla Configuración de fecha y hora



Información

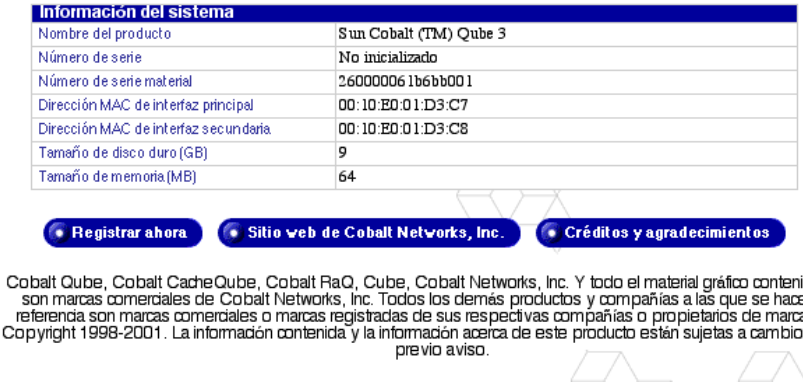
Para ver información acerca de su Qube 3, seleccione **Administración > Sistema > Información**. Aparecerá la tabla Información del sistema; consulte la Figura 87. Puede ver la siguiente información:

- el nombre del producto
- el número de serie del producto
- el número de serie del equipo
- la dirección MAC de la interfaz de red principal
- la dirección MAC de la interfaz de red secundaria
- el tamaño de la unidad de disco duro del servidor
- la cantidad de memoria del servidor
- información sobre marca comercial de Cobalt Networks

Además de ver información sobre su Qube 3, puede pulsar los siguientes botones.

- Pulse **Registrar ahora** para registrar su Qube 3 en línea.
- Pulse **Sitio web de Cobalt Networks, Inc.** para ir al sitio web de Cobalt.
- Pulse **Créditos y agradecimientos** para ver los créditos sobre algunos de los programas instalados en el Qube 3.

Figura 87. Tabla Información del sistema



Mantenimiento

El menú Mantenimiento proporciona acceso a utilidades para hacer copias de seguridad del sistema Qube 3 y restaurarlo.

Copia de seguridad

Puede realizar copias de seguridad programadas y manuales del Qube 3.

Creación de una copia de seguridad

Para crear una copia de seguridad de los datos del Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Copia de seguridad**. Aparecerá la tabla Lista de copias de seguridad programadas.
2. Pulse **Añadir**. Aparecerá la tabla Añadir copia de seguridad programada; consulte la Figura 88.
3. Complete los campos de la tabla.
   - **Nombre de la copia de seguridad.** Es un nombre único asignado a una tarea de copia de seguridad que puede utilizarse para identificar conjuntos de copia de seguridad en un momento posterior. El nombre de la copia de seguridad debe ser un nombre exclusivo.
   - **Archivos para copia de seguridad.** Este menú desplegable le permite especificar si esta tarea es una copia de seguridad completa o una copia de seguridad incremental.

     Puede elegir hacer una copia de seguridad de Todos los archivos (una copia de seguridad completa) o de Todos los archivos modificados en los últimos 31 días, 14 días, 7 días, 2 días o 1 día (copias de seguridad incrementales).
   - **Método de copia de seguridad.** Este campo le permite especificar el método de copia de seguridad que desee utilizar (SMB, NFS o FTP) y la información necesaria para ese método. Si desea más información sobre estos métodos, consulte “Ubicación de los archivos de copia de seguridad” en la página 187.

     Cuando se ejecuta una copia de seguridad, se crea un nuevo directorio en la ubicación especificada en estos campos. El nombre del directorio es la fecha y la hora en la que se inició la copia de seguridad, y tiene el siguiente formato: Año Mes Día Hora Minuto Segundo. Por ejemplo, el nombre de directorio “20000921174533” indica que la copia de seguridad se ejecutó a las 17:45:33 el 21 de septiembre de 2000.

- **Intervalo de copia de seguridad.** Este campo le permite especificar la frecuencia con la que se ejecutará una copia de seguridad una vez programada. Puede programar una copia de seguridad para que se ejecute inmediatamente, una vez al día, una vez a la semana o una vez al mes.
  - Una vez al día significa todos los días poco después de la medianoche.
  - Una vez a la semana significa todos los domingos después de la medianoche del sábado al domingo.
  - Una vez al mes significa después de la medianoche del primer día de cada mes.
- Pulse **Cancelar** para descartar los cambios que haya realizado.
- Pulse **Guardar** para programar la copia de seguridad tal y como ha especificado. La tabla Lista de copias de seguridad programadas se actualiza mostrando la nueva tarea; consulte la Figura 89.

  Si ha seleccionado Copia de seguridad inmediata y única, la tarea de copia de seguridad comenzará y continuará en segundo plano. No se recomienda administrar el Qube 3 durante la ejecución de una copia de seguridad.



Nota: No interrumpa ni cancele la tarea de copia de seguridad. Si falla la tarea de copia de seguridad, elimine el archivo de copia de seguridad parcial de su equipo. Si intenta restaurar un archivo de copia de seguridad parcial, puede dañar los datos de su Qube 3.

Figura 88. Tabla Añadir copia de seguridad programada

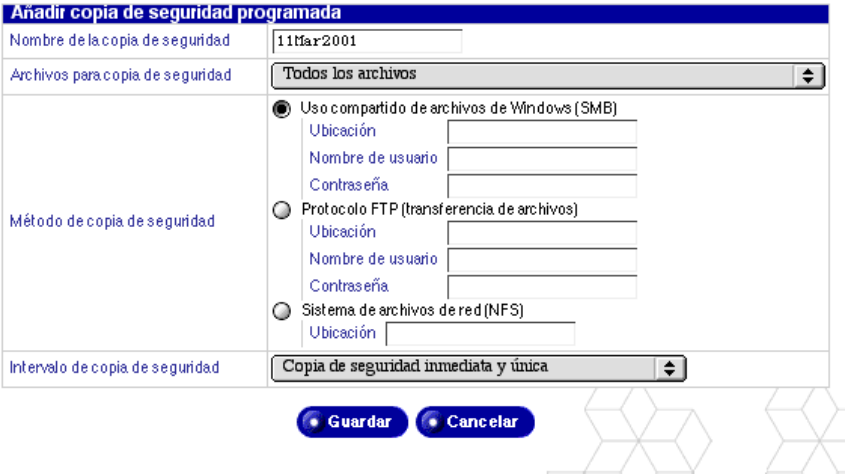


Figura 89. Tabla Lista de copias de seguridad programadas



Visualización de los detalles de una copia de seguridad programada

Para ver los detalles de una tarea de copia de seguridad programada:

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Copia de seguridad**. Aparecerá la tabla Lista de copias de seguridad programadas.
2. Pulse el icono con forma de lupa verde situado junto a la copia de seguridad que desee ver. Aparecerá la tabla Detalles de la copia de seguridad programada, con los detalles de la tarea de copia de seguridad.
3. Pulse **Atrás** para volver a la tabla Lista de copias de seguridad programadas.
4. Pulse **Eliminar** para eliminar de forma permanente esta tarea de copia de seguridad. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.

   Pulse **Aceptar**.

Eliminación de una copia de seguridad programada

Para eliminar una copia de seguridad programada:

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Copia de seguridad**. Aparecerá la tabla Lista de copias de seguridad programadas.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto a la copia de seguridad que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**.

Ubicación de los archivos de copia de seguridad

Servidor FTP

Para una copia de seguridad por medio de un **Servidor FTP**:

- especifique una ubicación (servidor de archivos y directorio), un nombre de usuario y una contraseña
- la ubicación debe tener el formato `servidor.nombre.com/dir1/dir2`



Nota: Para copias de seguridad por medio de FTP, parte de los datos deben guardarse en la unidad de disco duro del Qube 3 durante su transferencia. Debe haber al menos 1 GB de espacio de disco libre en el Qube 3 para realizar una copia de seguridad mediante FTP.

Servidor NFS

Para una copia de seguridad por medio de un **Servidor NFS**:

- especifique únicamente una ubicación
- la ubicación debe tener el formato `server:/dir1/dir2`
- no se requiere una contraseña

Servidor SMB

Para una copia de seguridad por medio de un **Servidor SMB** (Uso compartido de archivos de Windows):

- especifique una ubicación (servidor de archivos y directorio), un nombre de usuario y una contraseña
- la ubicación debe tener el formato `\\server\share\dir1\dir2`

Todas las copias de seguridad programadas

Para copias de seguridad con el modo **Todas las copias de seguridad programadas**, asegúrese de que la ubicación de destino está disponible y de que tiene suficiente espacio de disco para el archivo de copia de seguridad. En caso contrario, el proceso podría dar lugar a archivos de tamaño de 0 KB o truncados.

Restaurar

Hay dos formas de restaurar un conjunto de datos en el Qube 3: utilizar el historial de copias de seguridad o restaurar manualmente el conjunto de datos.

Cuando se ejecuta una copia de seguridad, crea un nuevo directorio en la ubicación especificada en la sección Método de copia de seguridad de la tabla Añadir copia de seguridad programada; consulte “Creación de una copia de seguridad” en la página 184. El nombre del directorio es la fecha y la hora en la que se inició la copia de seguridad, y tiene el siguiente formato: Año Mes Día Hora Minuto Segundo. Por ejemplo, el nombre de directorio “20000921174533” indica que la copia de seguridad se ejecutó a las 17:45:33 el 21 de septiembre de 2000.

Restauración con el historial de copia de seguridad

Si se ha producido un error del sistema y lo ha limpiado con el CD de restauración del sistema operativo de Cobalt (Cobalt OS Restore CD), su historial de copia de seguridad no estará disponible. Para recuperar su archivo de historial debe transferir el archivo de historial más reciente de uno de sus conjuntos de datos al Qube 3. Éste es un archivo independiente dentro de un conjunto de datos y siempre incluye el conjunto de datos copiado con el que se asoció. Los nombres del directorio creados por las copias de seguridad pueden utilizarse para determinar la copia de seguridad más reciente.

Para recuperar un archivo de historial, cree el directorio `/home/users/admin/.cbackup/` y cargue el archivo de historial en el nuevo directorio. Este archivo debe tener el nombre *history*. Puede usar cualquier método para transferir el archivo a esta ubicación.

Si no ha limpiado el sistema con el CD de restauración del sistema operativo de Cobalt o ha restaurado su archivo de historial, el historial de todas las copias de seguridad ejecutadas estará disponible en la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad en la pantalla **Mantenimiento > Restaurar**.

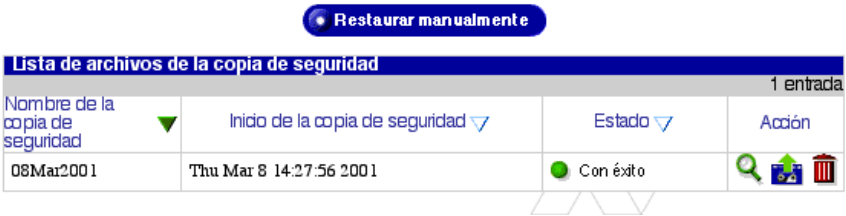
Para restaurar el conjunto de datos con el historial de copia de seguridad:

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Restaurar**. Aparecerá la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad; consulte la Figura 90.



Nota: Para las copias de seguridad no satisfactorias o en ejecución, el icono Restaurar para ese archivo aparece sombreado en la columna Acción.

Figura 90. Tabla Lista de archivos de la copia de seguridad



2. Pulse el icono Restaurar (una cinta con una flecha verde) del archivo de historial que desee restaurar en el Qube 3. Aparecerá la tabla Restaurar una copia de seguridad con información sobre el archivo de historial; consulte la Figura 91.

Figura 91. Tabla Restaurar una copia de seguridad



3. En el menú desplegable Ubicación para restaurar archivos, seleccione una ubicación para los archivos restaurados: Restaurar en ubicación de uso compartido de archivos de restauración o Sustituir archivos existentes.

   La sustitución de archivos existentes sobrescribe los archivos del disco duro si hay un archivo con el mismo nombre y ubicación que el archivo restaurado. Esta opción sólo debe utilizarse para la recuperación de desastres, ya que modifica de manera irreversible el estado del sistema.



Nota: Si selecciona la opción “Sustituir archivos existentes” para restaurar una copia de seguridad completa, el Qube 3 se reinicia automáticamente una vez completada la restauración.

El espacio de uso compartido de restauración es el directorio

```
/home/groups/restore/<BACKUPTIME>
```

donde `<BACKUPTIME>` es el nombre del directorio utilizado para la copia de seguridad (por ejemplo, 20000903040200). No puede seleccionar ni cambiar esta ubicación, y debe haber espacio suficiente para los archivos en la partición `/home/`.

Esto le permite copiar manualmente sólo los archivos que desee restaurar.

4. Pulse **Cancelar** para descartar los cambios realizados o en **Restaurar** para restaurar los archivos. La tarea de restauración comienza y se ejecuta en segundo plano. No se recomienda administrar el Qube 3 durante la ejecución de una restauración.



Advertencia: La interrupción de una restauración puede dañar los datos. Si se interrumpe el proceso de restauración, el Administrador del Qube 3 puede intentar hacer la restauración de nuevo.

Visualización de los detalles de un elemento de historial

Para ver los detalles de un elemento de historial:

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Restaurar**. Aparecerá la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad.
2. Pulse el icono con forma de lupa verde situado junto al archivo de historial que desee ver. Aparecerá la tabla Detalles del elemento del historial, con los detalles del archivo de historial.
3. Pulse **Atrás** para volver a la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad.
4. Pulse **Restaurar** para restaurar los archivos. Aparecerá la tabla Restaurar una copia de seguridad con información sobre el archivo de historial. Para continuar, vaya al Paso 3 del procedimiento “Restauración con el historial de copia de seguridad” en la página 188.
5. Pulse **Eliminar** para eliminar de forma permanente este archivo de historial. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.

   Pulse **Aceptar**.

Eliminación de un elemento de historial

Para eliminar un elemento de historial:



Nota: Esta operación elimina sólo el elemento de historial; no elimina la copia de seguridad.

1. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Restaurar**. Aparecerá la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad.
2. Pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto al archivo de historial que desee eliminar. Un cuadro de diálogo de confirmación verifica la eliminación.
3. Pulse **Aceptar**.

Restauración manual de un archivo de copia de seguridad

Para restaurar manualmente un conjunto de datos, debe hacer que los datos deseados estén disponibles para el Qube 3 estableciendo el espacio de uso compartido en red o transfiriendo los archivos al Qube 3.

1. Establezca el espacio de uso de compartido en red o transfiera el conjunto de datos al Qube 3.
2. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Restaurar**. Aparecerá la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad.
3. Pulse **Restaurar manualmente** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Restauración manual desde el directorio; consulte la Figura 92.

Figura 92. Tabla Restauración manual desde el directorio



4. En el campo Directorio, escriba el nombre del directorio del Qube 3 al que se han transferido o en el que se han establecido los datos y dentro del cual se encuentra el conjunto de datos (por ejemplo, `/home/restoredata/20000903040200`).

5. En el menú desplegable Ubicación para restaurar archivos, seleccione una ubicación para los archivos restaurados: Restaurar en ubicación de uso compartido de archivos de restauración o Sustituir archivos existentes.

   La sustitución de archivos existentes sobrescribe los archivos del disco duro si hay un archivo con el mismo nombre y ubicación que el archivo restaurado. Esta opción sólo debe utilizarse para la recuperación de desastres, ya que modifica de manera irreversible el estado del sistema.



   Nota: Si selecciona la opción "Sustituir archivos existentes" para restaurar una copia de seguridad completa, el Qube 3 se reinicia automáticamente una vez completada la restauración.

   El espacio de uso compartido de restauración es el directorio

   `/home/groups/restore/<BACKUPTIME>`

   donde `<BACKUPTIME>` es el nombre del directorio utilizado para la copia de seguridad (por ejemplo, 20000903040200). No puede seleccionar ni cambiar esta ubicación, y debe haber espacio suficiente para los archivos en la partición `/home/`.

   Esto le permite copiar manualmente sólo los archivos que desee restaurar.

6. Pulse **Cancelar** para descartar los cambios realizados o en **Restaurar** para restaurar los archivos. La tarea de restauración comienza y se ejecuta en segundo plano. No se recomienda administrar el Qube 3 durante la ejecución de una restauración.



   Advertencia: La interrupción de una restauración puede dañar los datos. Si se interrumpe el proceso de restauración, el Administrador del Qube 3 puede intentar hacer la restauración de nuevo.

Recuperación de desastres

Para restaurar el Qube 3 a un estado conocido después de un desastre:

1. Restaure el Qube 3 a un estado de fábrica con el CD de restauración del sistema operativo de Cobalt adjuntado al Qube 3.
2. Busque el archivo de historial más reciente de sus copias de seguridad (utilice el nombre del directorio para identificar la copia de seguridad más reciente).
3. Transfiera este archivo de historial al directorio `/home/users/admin/.cbackup/`

4. Seleccione **Administración > Mantenimiento > Restaurar**. Aparecerá la tabla Lista de archivos de la copia de seguridad.
5. Restaure su copia de seguridad utilizando el elemento de historial. Consulte “Restauración con el historial de copia de seguridad” en la página 188.



Importante: Al restaurar sus copias de seguridad, comience con el conjunto de datos más antiguo que desee restaurar. Restaure cada conjunto de datos desde el más antiguo hasta el más reciente hasta que llegue a la copia de seguridad más reciente o a la copia de seguridad que desee restaurar.

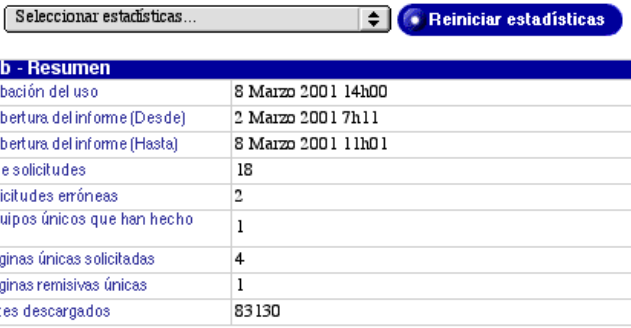
Información sobre el uso

Uso del web

Para ver estadísticas sobre su servidor web Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Información sobre el uso > Web**. Aparecerá la tabla Uso del web; consulte la Figura 93.
2. Utilice el menú desplegable para seleccionar una de las siguientes vistas:
   - Resumen
   - Solicitantes más activos
   - Páginas más solicitadas
   - Páginas remisivas más frecuentes
   - Solicitudes por hora
   - Solicitudes por día
3. Puede pulsar el botón **Reiniciar estadísticas** para reiniciar todas las estadísticas sobre el uso del web y comenzar de nuevo a obtener estadísticas.

Figura 93. Tabla Uso del web



Uso del disco

Para ver información sobre el estado actual del disco de su Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Información sobre el uso > Disco**. Aparecerá la tabla Uso del disco; consulte la Figura 94.
2. Utilice el menú desplegable para seleccionar una de las siguientes vistas:
   - Resumen
   - Usuarios
   - Grupos
3. Puede pulsar el botón **Comprobar uso ahora** para actualizar inmediatamente la información sobre el uso del disco. Esta operación puede tardar varios minutos, y se realiza en segundo plano.

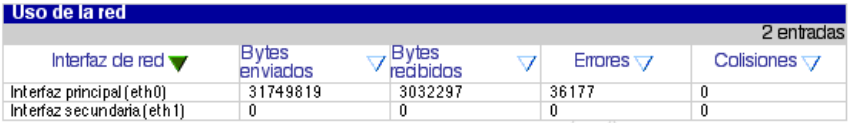
Figura 94. Tabla Uso del disco



Uso de la red

Para ver estadísticas sobre las interfaces de red de su Qube 3, seleccione **Administración > Información sobre el uso> Red**. Aparecerá la tabla Uso de la red; consulte la Figura 95.

Figura 95. Tabla Uso de la red



Monitor activo

El Qube 3 utiliza el programa Monitor activo, una utilidad de Cobalt Networks que se ejecuta en un Qube 3 y que actualiza el estado esencial del sistema y de los servicios cada 15 minutos. Esta sección describe cómo usar el Monitor activo.

Icono Monitor activo



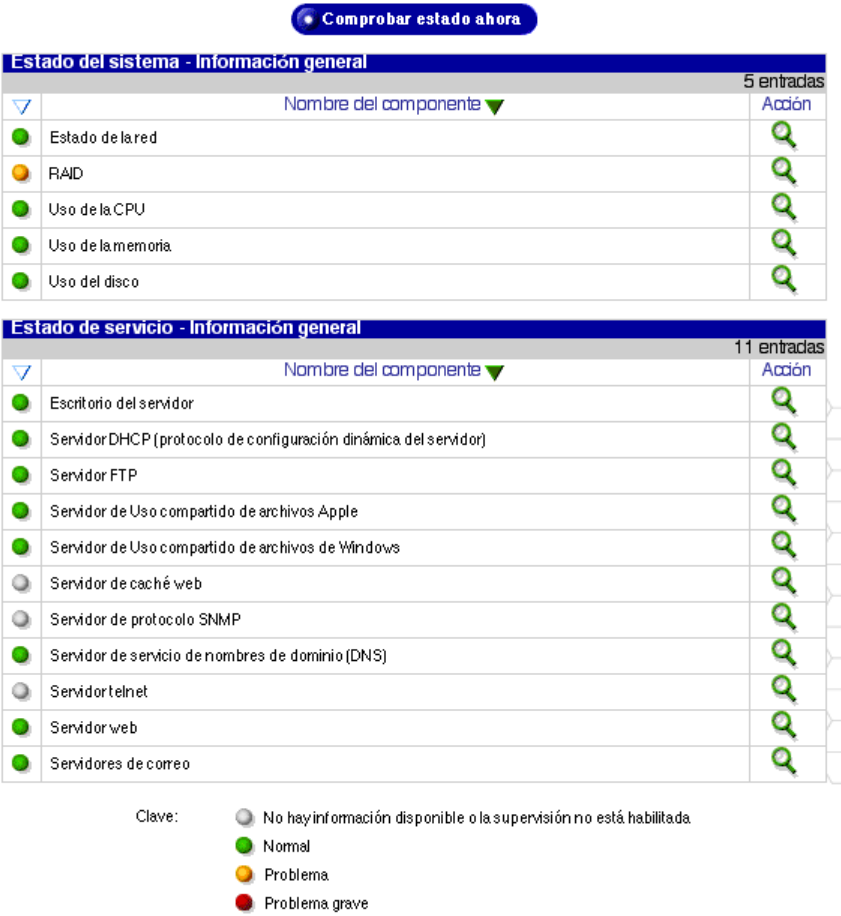
El icono Monitor activo situado en la esquina superior derecha del Escritorio del servidor le permite ver la información de estado. Este icono se vuelve rojo si alguno de los componentes supervisados por el Monitor activo tiene problemas graves.

Estado del Monitor activo

Para ver el Estado del Monitor activo de un componente o servicio del sistema:

1. Seleccione **Administración > Monitor activo > Estado**. Aparecerá la tabla Estado del Monitor activo; consulte la Figura 96**.**
2. Puede pulsar el botón **Comprobar estado ahora** para comenzar a actualizar inmediatamente la información sobre el estado del sistema y de los servicios. Esta operación puede tardar varios minutos y se realiza en segundo plano.

Figura 96. Tabla Estado del Monitor activo

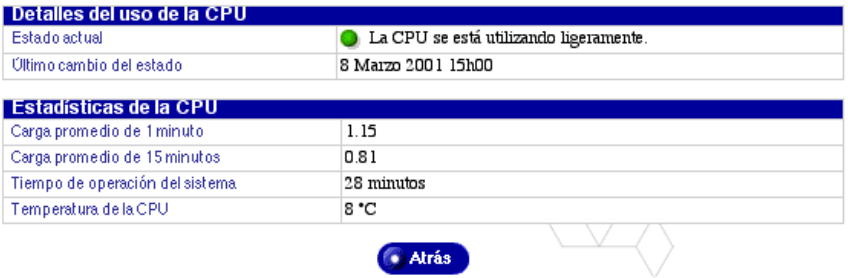


3. Para ver información detallada sobre el estado de un componente del sistema o servicio específico, pulse sobre el círculo de color situado a la izquierda del nombre del elemento en la tabla o pulse sobre la lupa de la columna Acción correspondiente al nombre del elemento. Consulte la Figura 97.

   El estado de cada uno de los elementos anteriores se indica por un círculo verde, amarillo o rojo junto a cada elemento. Los colores tienen el siguiente significado:

   - **Gris.** No hay información disponible o no está habilitada la supervisión.
   - **Verde**. Funcionamiento normal.
   - **Amarillo.** Existe un problema que debe investigar el Administrador del Qube 3 (por ejemplo, un espacio de disco bajo).
   - **Rojo.** Existe un problema grave que requiere la atención inmediata del Administrador del Qube 3.

Figura 97. Ejemplo de tabla de detalles



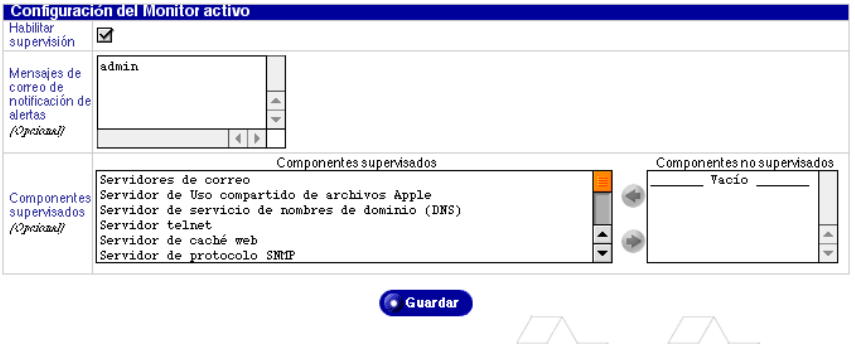
Configuración del Monitor activo

Para configurar el Monitor activo:

1. Seleccione **Administración > Monitor activo > Configuración**. Aparecerá la tabla Configuración del Monitor activo; consulte la Figura 98.
2. Configure los valores de la tabla Configuración del Monitor activo.
   - **Habilitar supervisión.** Esta casilla de verificación habilita o deshabilita el Monitor activo. La habilitación de esta función permite comprobar periódicamente el correcto funcionamiento de los componentes del sistema.
   - **Mensajes de correo de notificación de alertas.** Especifique la dirección o direcciones de correo electrónico a las que el Monitor activo enviará los mensajes de correo de notificación de alertas. El valor predeterminado es el usuario *admin*.

     Si desea añadir más de una dirección de correo electrónico, escriba cada dirección en una línea diferente o separe las direcciones con espacios.
   - **Componentes supervisados.** Seleccione los componentes específicos del sistema que desee que compruebe periódicamente el Monitor activo. La columna izquierda muestra los componentes del sistema actualmente supervisados. La columna derecha muestra los componentes del sistema que posiblemente podrían supervisarse. Para añadir un componente del sistema para supervisarlo, mueva el componente del sistema de la columna derecha a la columna izquierda.

Figura 98. Tabla Configuración del Monitor activo



BlueLinQ

Al iniciar una sesión en el Qube 3 con el nombre de usuario *admin*, aparece la pestaña BlueLinQ en la barra de menú superior de la interfaz del Qube 3. Si selecciona BlueLinQ, la barra de menú izquierda muestra comandos que le permiten actualizar los programas del Qube 3, añadir nuevos programas y ver los programas instalados. Esta sección describe cómo usar estos comandos.

Icono Notificación de programas



El icono Notificación de programas mostrado en la esquina superior derecha del Escritorio del servidor le permite comprobar la existencia de programas nuevos o actualizados e instalarlos. Este icono cambia de color si hay programas nuevos o actualizados disponibles.

Programas nuevos

1. Seleccione **BlueLinQ > Programas nuevos.** Aparecerá la tabla Lista de programas nuevos disponibles; consulte la Figura 99.
2. Pulse en **Comprobar disponibilidad ahora** para comprobar la disponibilidad de programas nuevos.
3. Pulse en **Instalar manualmente** si ya conoce la ubicación de programas nuevos que desea instalar en el Qube 3.

Figura 99. Tabla Lista de programas nuevos disponibles



Actualizaciones

1. Seleccione **BlueLinQ > Actualizaciones**. Aparecerá la tabla Lista de actualizaciones de programas disponibles; consulte la Figura 100.

Figura 100. Tabla Lista de actualizaciones de programas disponibles



2. Pulse en **Comprobar disponibilidad ahora** para actualizar la lista de programas disponibles o pulse en **Instalar manualmente** si ya conoce la ubicación de los programas nuevos que desea instalar en el Qube 3.

3. Pulse el icono con forma de lupa verde para ver información más detallada sobre el programa. Aparecerá la tabla Instalar programa; consulte la Figura 101.

Figura 101. Tabla Instalar programa



4. Pulse en **Instalar manualmente**. Aparecerá la tabla Instalar manualmente; consulte la Figura 102.

Figura 102. Tabla Instalar manualmente



5. Escriba una dirección URL en el campo URL o escriba una ruta y el nombre de archivo para cargar el programa desde su equipo. También puede pulsar **Examinar** para buscar el programa.
6. Pulse **Preparar**. El sistema verificará que el archivo que está cargando tiene el formato .pkg apropiado. El sistema comenzará a continuación a cargar el programa.

Programas instalados

Los siguientes programas están instalados de fábrica en el Qube 3; no puede desinstalarlos.

- Cobalt OS
- Cobalt Web Cache (sólo en Qube 3 Business Edition y Professional Edition)
- Cobalt DiskMirror (sólo en Qube 3 Professional Edition)

Para ver los programas instalados en el Qube 3:

1. Seleccione **BlueLinQ > Programas instalados.** Aparecerá la tabla Lista de programas instalados; consulte la Figura 103.
2. Pulse el icono de la columna Desinstalar si desea desinstalar un programa específico. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación para continuar con el proceso de desinstalación.
3. Pulse **Aceptar**.

Figura 103. Tabla Lista de programas instalados

Lista de programas instalados

7 entradas

Nombre	Versión	Fabricante	Descripción	Desinstalar
Cobalt DiskMirror	1.0	Cobalt Networks	Cobalt DiskMirrorbrinda confiabilidad por función activa de espejo de contenido entre dos unidades de disco duro.	
Cobalt OS	6.5	Cobalt Networks	Cobalt OS es el software básico del Cobalt Qube 3, necesario para que funcione su dispositivo servidor.	
Cobalt Web Cache	1.0	Cobalt Networks	El programa Cobalt Web Cache mejora el rendimiento de la red colocando en la caché las páginas web solicitadas frecuentemente.	
Qube 3ML Manual del Producto	0.8	Sun Microsystems, Cobalt Appliance Products	Qube 3ML Español manual del producto	
Qube 3ML Manual del Producto	0.8	Sun Microsystems, Cobalt Appliance Products	Qube 3ML French manual del producto	
Qube 3ML Manual del Producto	0.8	Sun Microsystems, Cobalt Appliance Products	Qube 3ML English manual del producto	
Qube 3ML Manual del Producto	0.8	Sun Microsystems, Cobalt Appliance Products	Qube 3ML German manual del producto	

Configuración

Para ver o modificar la configuración de la utilidad BlueLinQ:

1. Seleccione **BlueLinQ > Configuración**. Aparecerá la tabla Configuración de BlueLinQ; consulte la Figura 104 para la configuración Básica y la Figura 105 para la configuración Avanzada. La pestaña de la ficha activa aparece en color gris claro.

Figura 104. Tabla Configuración de BlueLinQ - Básica

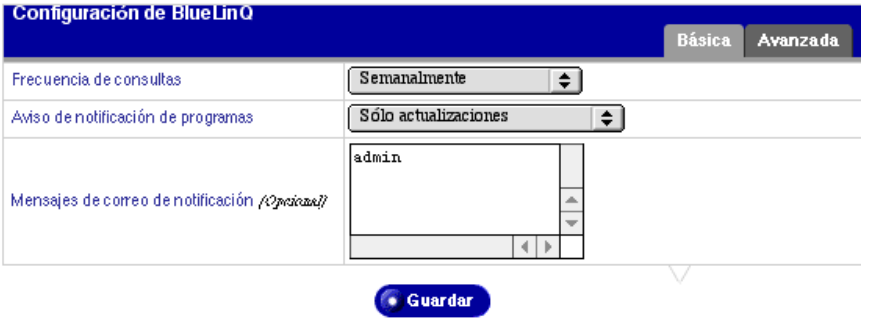


Figura 105. Tabla Configuración de BlueLinQ - Avanzada



2. Configure los campos de las tablas Configuración de BlueLinQ.

   - **Frecuencia de consultas.** Especifique la frecuencia con la que se comprueba la disponibilidad de programas nuevos o actualizados en el servidor BlueLinQ.
   - **Aviso de notificación de programas.** Especifique el tipo de programas nuevos que activará el Aviso de notificación de programas y, si procede, el tipo de programas nuevos que aparecerá en los mensajes de correo electrónico de notificación.

- **Mensajes de correo de notificación.** Direcciones de correo electrónico para el envío de notificaciones de programas nuevos o errores en consultas de actualización de programas. El mensaje de correo electrónico de notificación se enviará conforme a la configuración de luces de notificación de programas.
- **Servidor(es) BlueLinQ.** Ingrese la dirección o direcciones HTTP de las ubicaciones donde buscar la actualización de programa. Puede ingresar más de una dirección en esta ventana de desplazamiento. Cada dirección HTTP debe escribirse en un renglón distinto.

  La dirección predeterminada del servidor de actualización de Cobalt Networks es http://updates.cobalt.com/packages/.



Nota: Para recibir actualizaciones de Cobalt Networks, debe conservar en este campo la dirección URL http://updates.cobalt.com/packages/.

- **Proxy:puerto HTTP.** *(opcional)* Especifique el servidor proxy y el puerto para consultas HTTP si se necesita un servidor proxy para tener acceso fuera del cortafuego.

  Ejemplo: proxy.miempresa.com:8080.
- **Proxy:puerto FTP.** *(opcional)* Especifique el servidor proxy y el puerto para consultas FTP si se necesita un servidor proxy para tener acceso fuera del cortafuego.

  Ejemplo: proxy.miempresa.com:8080.
- **Los programas deben autenticarse.** Si se habilita esta opción, BlueLinQ instalará únicamente programas que hayan superado una comprobación de autenticación.

3. Pulse **Guardar**.

Uso de la consola LCD

Durante el proceso de inicio, la pantalla LCD situada en la parte posterior del Cobalt Qube 3 muestra información de estado acerca del proceso de arranque.

Durante la configuración del Qube 3, la consola LCD se utiliza para especificar información sobre la configuración de red del Qube 3.

Una vez que el Qube 3 está ejecutándose, la consola LCD tiene varias funciones. Por medio de la consola LCD, usted puede:

- modificar la información de configuración de la red, lo cual es útil si cambia la ubicación del Qube 3
- reiniciar el dispositivo, lo cual reinicia todo el Qube 3
- desconectar el dispositivo, lo cual permite al Qube 3 cerrar todos los archivos abiertos y reduce el tiempo de arranque la próxima vez que encienda el Qube 3
- restablecer la red, lo cual restablece todas las direcciones IP, máscaras de red y otros valores de la red con las de un sistema nuevo no configurado
- restablecer los filtros y las rutas estáticas, lo cual deshabilita los filtros de cortafuego IP y elimina la configuración de rutas estáticas
- salir de los comandos LCD sin realizar cambios



Advertencia:Es importante seguir el procedimiento de desconexión apropiado antes de apagar el Qube 3. Consulte “Desconexión” en la página 215.

Puede tener acceso a estas funciones manteniendo presionado el botón  (Seleccionar) en la consola LCD durante aproximadamente 2 segundos. Esta acción hace que la pantalla LCD entre en el modo de función. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD la función que desee. Para cancelar el modo de función de la consola LCD, seleccione la función **SALIR** cuando aparezca en la pantalla. Presione el botón  (Introducir) y seleccione **SÍ**.

Configuración de la red

Para restablecer la dirección IP o modificar la configuración de red de la interfaz de red principal:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón .
3. Escriba la dirección IP de la interfaz de red principal utilizando los botones de flecha. Los botones de flecha izquierda y derecha mueven la posición del cursor a la izquierda y a la derecha. Los botones de flecha arriba y abajo aumentan o disminuyen el dígito de la posición del cursor.
4. Presione el botón .
5. Escriba la máscara de red de la interfaz de red principal utilizando los botones de flecha.
6. Presione el botón .
7. Escriba la puerta de enlace utilizando los botones de flecha.
8. Presione el botón .
9. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [G]uardar y [C]ancelar.
10. Presione el botón .

Si selecciona Guardar, el Qube 3 guarda la nueva información. La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Si selecciona Cancelar, la pantalla LCD volverá a la ventana normal.

También puede modificar la configuración de red del Qube 3 por medio del explorador web:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Sistema > TCP/IP**. Aparecerá la tabla Configuración TCP/IP.
2. Modifique los valores de la red en las tablas.
3. Pulse **Guardar**.

Configuración de red avanzada

Hay seis opciones más en la sección Red avanzada:

- Revisar valores
- Configurar principal
- DHCP principal
- Configurar secundaria
- DHCP secundaria
- Salir

Revisar valores

Para revisar la configuración de red del Qube 3:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RED AVANZADA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RED AVANZADA
   ```

3. Presione el botón . Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   REVISAR VALORES
   ```

4. Presione el botón . La pantalla LCD se desplaza por los valores de la puerta de enlace predeterminada, la dirección IP principal, la máscara de subred principal, la dirección IP secundaria y la máscara de subred secundaria; cada valor aparece durante unos cinco segundos. Si se deshabilita una interfaz, la línea inferior de la pantalla LCD muestra el mensaje `Sin configurar`.

5. La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Configurar principal

Para configurar la interfaz de red principal del Qube 3:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RED AVANZADA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RED AVANZADA
   ```

3. Presione el botón . Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   REVISAR CONFIG
   ```

4. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **CONFIGURAR PRINCIPAL**:

   ```
   SELECCIONAR:
   IP PRINCIPAL
   ```

5. Presione el botón .
6. Escriba la dirección IP de la interfaz de red principal utilizando los botones de flecha. Los botones de flecha izquierda y derecha mueven la posición del cursor a la izquierda y a la derecha. Los botones de flecha arriba y abajo aumentan o disminuyen el dígito de la posición del cursor.
7. Presione el botón .
8. Escriba la máscara de red de la interfaz de red principal utilizando los botones de flecha.
9. Presione el botón .
10. Escriba la puerta de enlace utilizando los botones de flecha.
11. Presione el botón .
12. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [G]uardar o [C]ancelar.
13. Presione el botón .

Si selecciona Guardar, el Qube 3 guarda la nueva información. La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Si selecciona Cancelar, la pantalla LCD volverá a la ventana normal.

Configurar secundaria

Para configurar la interfaz de red secundaria del Qube 3:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RED AVANZADA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RED AVANZADA
   ```

3. Presione el botón . Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   REVISAR CONFIG
   ```

4. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **CONFIGURAR SECUNDARIA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR SECUNDARIA
   ```

5. Presione el botón .
6. Escriba la dirección IP de la interfaz de red secundaria utilizando los botones de flecha. Los botones de flecha izquierda y derecha mueven la posición del cursor a la izquierda y a la derecha. Los botones de flecha arriba y abajo aumentan o disminuyen el dígito de la posición del cursor.
7. Presione el botón .
8. Escriba la máscara de red de la interfaz de red secundaria utilizando los botones de flecha.
9. Presione el botón .
10. Escriba la puerta de enlace utilizando los botones de flecha.
11. Presione el botón .

12. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [G]uardar o [C]ancelar.
13. Presione el botón .

Si selecciona Guardar, el Qube 3 guarda la nueva información. La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Si selecciona Cancelar, la pantalla LCD volverá a la ventana normal.

DHCP principal

Para configurar la interfaz de red principal del Qube 3 utilizando un servidor DHCP:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RED AVANZADA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RED AVANZADA
   ```

3. Presione el botón . Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   REVISAR VALORES
   ```

4. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **DHCP PRINCIPAL**:

   ```
   SELECCIONAR:
   DHCP PRINCIPAL
   ```

5. Presione el botón . El Qube 3 buscará un servidor DHCP en la red. Si encuentra un servidor DHCP, el Qube 3 restablecerá su información de red principal con información recibida del servidor DHCP. El Qube 3 también restablece su puerta de enlace predeterminada, su nombre de servidor y su nombre de dominio si recibe esta información. Si el Qube 3 obtiene direcciones IP para servidores DNS, esas direcciones IP se añadirán a la lista de servidores DNS.

   La pantalla LCD muestra el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

DHCP secundaria

Para configurar la interfaz de red secundaria del Qube 3 utilizando un servidor DHCP:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RED AVANZADA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RED AVANZADA
   ```

3. Presione el botón . Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   REVISAR VALORES
   ```

4. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **DHCP SECUNDARIA**:

   ```
   SELECCIONAR:
   DHCP SECUNDARIA
   ```

5. Presione el botón . El Qube 3 buscará un servidor DHCP en la red. Si encuentra un servidor DHCP, el Qube 3 restablecerá su información de red secundaria con información recibida del servidor DHCP. El Qube 3 también restablece su puerta de enlace si recibe esta información. Si el Qube 3 obtiene direcciones IP para servidores DNS, esas direcciones IP se añadirán a la lista de servidores DNS.

   La pantalla LCD muestra el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Salir

Para salir de la opción Red avanzada, seleccione SALIR. La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Reiniciar

Para reiniciar el Qube 3 por medio de la consola LCD:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **REINICIAR**:

   ```
   SELECCIONAR:
   REINICIAR
   ```

3. Presione el botón .
4. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [Y] y [N]. Seleccione [Y] para reiniciar el sistema.
5. Presione el botón .

También puede reiniciar el Qube 3 por medio del explorador web:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Sistema > Encendido**.

   Aparecerá una pantalla con un botón **Reiniciar ahora**.

2. Pulse **Reiniciar ahora**.

   Aparecerá un cuadro de diálogo de advertencia que le preguntará si desea reiniciar el dispositivo servidor.

3. Pulse **Aceptar**.

   La pantalla indicará que el servidor está reiniciándose y que estará disponible de nuevo en unos minutos.

Desconexión



Advertencia:Para prevenir posibles pérdidas de datos, es importante seguir el procedimiento de desconexión apropiado antes de apagar el Qube 3.

Para desconectar el Qube 3:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **DESCONEXIÓN**:

   ```
   SELECCIONAR:
   DESCONEXIÓN
   ```

3. Presione el botón .

4. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [Y] y [N]. Seleccione [Y] para desconectar el sistema. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   APAGUE
   AHORA
   ```

5. Presione el botón de **Encendido/Apagado** situado en el panel posterior para apagar el Qube 3.



Nota: Si tiene la versión Qube 3 Professional Edition (con RAID), espere unos segundos antes de presionar el botón de **Encendido/ Apagado**.

Restablecer red

Esta función es útil si desplaza el Qube 3 a una nueva red.

La función Restablecer red restablece la dirección IP y la máscara de red para las interfaces de red principal y secundaria con las de un Qube 3 nuevo no configurado. También restablece la puerta de enlace, el nombre de servidor, el nombre de dominio y la información DNS de ese Qube 3 nuevo no configurado.

Al restablecerse la red también se deshabilitan las reglas de filtrado de cortafuego IP si se había habilitado previamente esta opción.

Para restablecer el estado de la red del Qube 3:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RESTABLECER RED**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RESTABLECER RED
   ```

3. Presione el botón .
4. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [Y] y [N]. Seleccione [Y] para restablecer la configuración de red.
5. Presione el botón .
6. Después de restablecer los valores, el Qube 3 se desconectará y la pantalla LCD mostrará el siguiente mensaje:

   ```
   APAGUE
   AHORA
   ```

7. Presione el botón de **Encendido/Apagado** situado en el panel posterior para apagar el Qube 3.



Nota: Si tiene la versión Qube 3 Professional Edition (con RAID), espere unos segundos antes de presionar el botón de **Encendido/Apagado**.

Para volver a habilitar las reglas de filtrado por medio del Escritorio del servidor:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**.

   Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.

2. Pulse la casilla de verificación Habilitar cortafuego.

3. Pulse **Guardar**.

Restablecimiento de filtros y rutas estáticas

La función Restablecer filtros deshabilita las reglas de filtrado del cortafuego IP y proporciona la opción de reiniciar rutas estáticas, eliminando las rutas estáticas.

Para restablecer las reglas de filtrado:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante unos dos segundos. Aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla LCD:

   ```
   SELECCIONAR:
   CONFIGURAR RED
   ```

2. Presione el botón  hasta que aparezca en la pantalla LCD el mensaje **RESTABLECER FILTROS**:

   ```
   SELECCIONAR:
   RESTABLECER FILTROS
   ```

3. Presione el botón .

4. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [Y] y [N]. Seleccione [Y] para deshabilitar los filtros IP.

5. Presione el botón .

6. Si selecciona Sí, la pantalla LCD mostrará el siguiente mensaje:

   ```
   RESTABLECIENDO
   FILTROS
   ```

7. Con independencia de que seleccione Sí o No en el Paso 6, la pantalla LCD mostrará ahora el siguiente mensaje:

   ```
   ¿RESTABLECER RUTAS?
   [Y]ES / [N]O
   ```

8. Utilice los botones de flecha para desplazar el cursor entre [Y] y [N]. Seleccione [Y] para restablecer las rutas estáticas.

9. Si selecciona Sí, la pantalla LCD mostrará el siguiente mensaje:

```
RESTABLECIENDO
RUTAS
```

La pantalla LCD vuelve a la ventana normal, con el nombre de dominio completo en la línea superior y la dirección IP en la línea inferior.

Para volver a habilitar las reglas de filtrado por medio del Escritorio del servidor:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Servicios de red > Cortafuego básico**.

   Aparecerá la tabla Configuración de cortafuego.

2. Pulse la casilla de verificación Habilitar cortafuego.

3. Pulse **Guardar**.

Para volver a especificar las rutas estáticas por medio del Escritorio del servidor, consulte “TCP/IP” en la página 171.

Idioma

Se puede cambiar el idioma por medio de la consola LCD. El idioma seleccionado se aplica al Escritorio del servidor, los mensajes y comandos de la pantalla LCD y los mensajes de alerta que manda el Monitor activo al Administrador del Qube 3.

Para cambiar la selección de idioma:

1. En la consola LCD, mantenga presionado el botón  durante dos segundos aproximadamente. La pantalla LCD muestra lo siguiente:

```
SELECCIONAR:
CONFIG RED
```

2. Pulse el botón hasta que la palabra **IDIOMA** aparezca en la pantalla LCD:

```
SELECCIONAR:
IDIOMA
```

3. Pulse el botón .

4. Pulse el botón para ver las opciones de idiomas en su idioma original (por ejemplo, English o Español).

5. Cuando aparezca el idioma que se desea seleccionar, pulse el botón . El programa procesa el nuevo idioma seleccionado. Después de unos segundos la pantalla LCD vuelve al menú normal con el nombre de dominio arriba y la dirección IP abajo.

Si ve nuevamente los comandos en el LCD, éstos ya se muestran en el nuevo idioma.

Especificaciones del producto

Equipo

El Qube 3 tiene los siguientes componentes de equipo. Visite http://www.cobalt.com si desea la información más actualizada sobre las especificaciones del equipo.

El Qube 3 tiene los siguientes componentes de equipo:

- Procesador superescalar compatible con x86
- 512 KB de caché L2
- 32 MB a 128 MB de DIMM SDRAM PC-100 (2 ranuras); puede admitir hasta 512 MB
  (3,3 v, 168 patillas, sin paridad, sin búfer)
- SDRAM PC-100
- Una o dos unidades de disco duro Ultra ATA/33 internas
- Dos interfaces de red Ethernet 10/100 BaseT
- Interfaz de consola en serie simple
- Interfaz ultra-wide SCSI externa (68 mini-micropatillas) 40 Mb/s
- Consola LCD para una configuración y administración sencillas
- Ranura de expansión de interconexión de componentes periféricos (PCI)
- Puerto bus serie universal (USB)

Programas

El Qube 3 tiene los siguientes programas.

Características

- Sistema operativo multitarea Linux 2.2
- Servidor web Apache 1.3, compatible con HTTP /1.1
- Compatibilidad con interfaz de puerta de enlace común (CGI)
- Compatibilidad con PHP 4
- Secuencias de comandos Perl
- Extensiones de servidor de FrontPage 98 y FrontPage 2000, versión 3.0
- Compatibilidad con protocolo de correo electrónico: protocolo simple de transferencia de correo (SMTP), protocolo de acceso a mensajes de Internet (IMAP4), protocolo de oficina de correos (POP3)
- Compatibilidad con protocolo de transferencia de archivos (FTP)
- Nivel de sockets seguros (SSL) de 128 bits
- Acceso telnet
- Bloques de mensajes de servidor (SMB)/CIFS
- AppleShare (y AppleShare sobre IP)
- Servidor de sistema de nombres de dominio (DNS) Dominio de nombres de Internet Berkeley (BIND)

Administración del sistema

- Asistente de configuración basado en el navegador
- Administración del Qube 3 basada en el navegador
- Ayuda en tiempo real Asistencia activa en línea
- Agente de mantenimiento Monitor activo
- Administración avanzada mediante telnet
- Actualización de programas basada en el navegador

Características físicas

El Qube 3 tiene las siguientes características físicas:

- Dimensiones: 19,1 cm x 19,2 cm x 19,7 cm
- Peso con una unidad de disco duro: 3,9 kg
- Peso con dos unidades de disco duro: 4,3 kg
- Requisitos de alimentación: Valor de entrada 100-240 V, 50/60 Hz
- Consumo de alimentación: 45 W
- Alimentación para la ranura PCI:
  - 5V a 1A
  - +12V a 0.5A
  - -12V a 0.1A
- Entorno operativo:

  5 ^{o}C a 35 ^{o}C

  humedad del 10% al 80% (no condensante)
- Entorno no operativo:

  -10 ^{o}C a 50 ^{o}C

  humedad del 5% al 93% (no condensante)
- Diodos emisores de luz (LED): actividad de red, enlace

Aprobaciones legales

- CISPR 22B
- VCCI-B
- UL
- C-UL
- TUV
- CE
- Austel
- BSMI

Actualización del Qube 3

Componentes

El Qube 3 está equipado con dos ranuras de módulo de memoria en línea dual (DIMM), una de las cuales se utiliza para la memoria existente, una ranura PCI libre y una o dos unidades de disco. Puede añadir componentes para aumentar la funcionalidad de su Qube 3.

El Qube 3 detecta automáticamente un módulo DIMM, una tarjeta PCI o una unidad de disco duro nuevos.

Antes de adquirir un componente para añadirlo al Qube 3, asegúrese de que es del tipo apropiado y de que encajará en el espacio asignado.

- Los módulos DIMM deben ser SDRAM PC100. Deben medir menos de 63,5 mm de alto y de 10,1 mm de grosor.
- Las tarjetas PCI deben medir menos de 139 mm de largo.
- Los discos duros deben ser IDE o ATA y deben admitir UDMA/33. Deben medir 88,9 mm de ancho y 25,4 mm de alto. Este tipo de disco duro generalmente se conoce como unidad de 3,5 pulgadas de media altura.

Memoria

El Qube 3 está equipado con dos ranuras de módulo de memoria en línea dual (DIMM), una de las cuales se utiliza para la memoria existente. El Qube 3 admite un máximo de 512 MB de memoria usando dos módulos DIMM de 256 MB cada uno.

Los dos módulos pueden tener tamaños de memoria diferentes (por ejemplo, puede instalar juntos un módulo de 128 MB y un módulo de 64 MB). Si tiene dos módulos de tamaño diferente, instale el módulo de mayor tamaño en la ranura 1. Consulte la Figura 108.

Unidades de disco duro

El Qube 3 y Qube 3 Business Edition contienen una unidad de disco duro; el Qube 3 Professional Edition contiene dos unidades de disco duro y ofrece la función de espejo de disco RAID-1.

Si tiene el Qube 3 Professional Edition y se produce un error en una de las unidades de disco duro, la función Monitor activo indicará en el Escritorio del servidor qué unidad ha fallado (unidad A o B). Si va a sustituir una unidad de disco duro que ha fallado, retire los carriles de guía de la unidad de disco duro antigua y fíjelos a la unidad nueva. Consulte la Figura 106, elemento n.º 4.

Precauciones



Advertencia: El Qube 3, al igual que todos los aparatos electrónicos, es muy sensible a las descargas electrostáticas. Antes de manipular un aparato electrónico, toque una pieza metálica, como el chasis del Qube 3, como puesta a tierra.

Tenga en cuenta los siguientes aspectos al actualizar su Qube 3:

- Los módulos DIMM, las tarjetas PCI y las unidades de disco duro son dispositivos electrónicos sensibles. Tenga cuidado de no dañar estos dispositivos u otros componentes durante la actualización.
- No fuerce la inserción de un dispositivo electrónico. Si no se inserta correctamente con un esfuerzo moderado, compruebe todas las alineaciones y direcciones de inserción. Si fuerza un componente puede dañar tanto el dispositivo como el Qube 3 y puede invalidar su garantía.

Figura 106. Vista desmontada del Qube 3

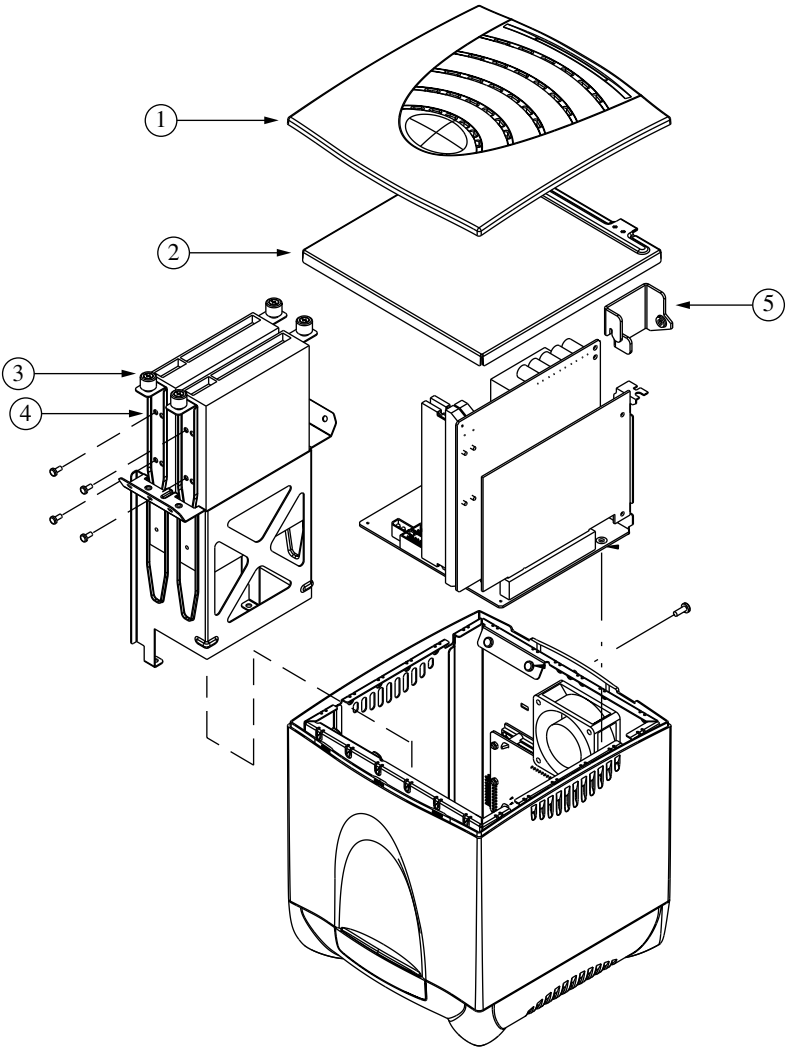


Figura 107. Qube 3 Placa E/S del Qube 3

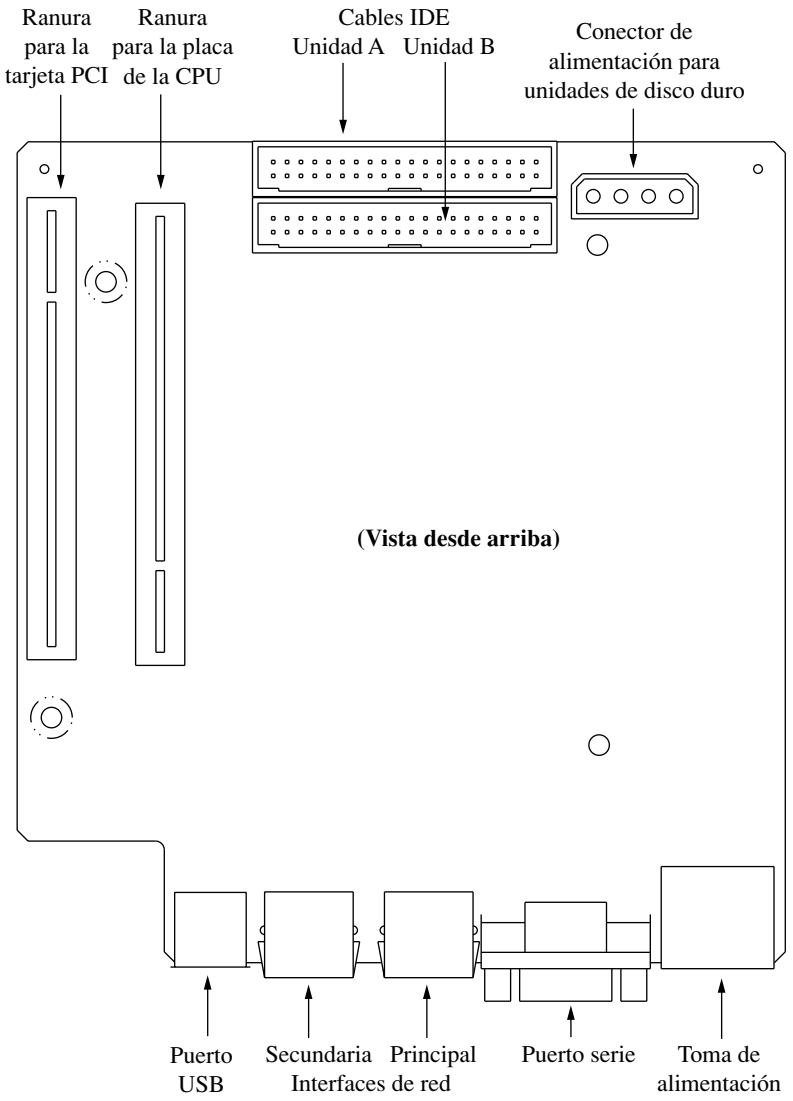
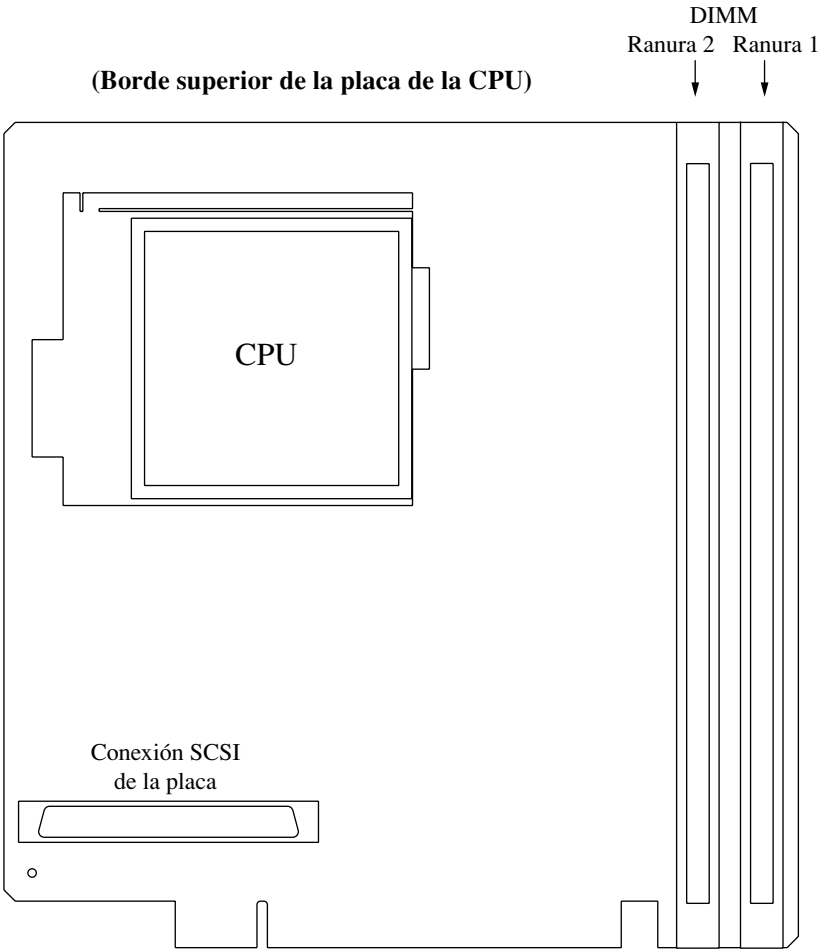


Figura 108. Qube 3 Placa de la CPU



Cómo abrir el Qube 3



Advertencia: DEBE apagar el Qube 3 y desconectar el cable de alimentación antes de abrirlo.

Para abrir el Qube 3:

1. Apague el Qube 3. Consulte “Desconexión” en la página 215.
2. Desenchufe el Qube 3.
3. Desconecte el cable de alimentación del panel posterior del Qube 3. El conector de alimentación está situado en la esquina inferior derecha. Consulte la Figura 1 en la página 2. Para desconectar el cable, simplemente sujete el Qube 3 y tire suavemente del conector.
4. Extraiga el tornillo único de la parte superior del panel posterior para liberar la cubierta superior de plástico azul del chasis del sistema.
5. Retire con cuidado la cubierta superior de plástico azul. Consulte la Figura 106, elemento nº 1.
6. Eleve con cuidado la tapa superior metálica levantando las pestañas situadas en la parte posterior del Qube 3. Consulte la Figura 106, elemento nº 2.

Adición de componentes al Qube 3

Para añadir un módulo de memoria o una tarjeta PCI, debe extraer la placa de la CPU. Si su Qube 3 tiene un conector SCSI externo, debe desconectarlo del panel posterior del Qube 3 y extraerlo junto con la placa de la CPU.

Debido al tamaño del disipador térmico de la placa de la CPU, debe extraer la(s) unidad(es) de disco duro y la bahía de las unidades de disco duro para retirar el conector SCSI externo.

Para añadir un componente al Qube 3:

1. Si simplemente va a sustituir una unidad de disco duro que ha fallado, consulte “Colocación de una unidad de disco duro” más adelante.

   Si va a cambiar los módulos DIMM o añadir una tarjeta PCI, continúe con el siguiente paso.
2. Extraiga la(s) unidad(es) de disco duro. Desconecte el cable de alimentación y el cable plano IDE de la(s) unidad(es) de disco duro.

3. Desatornille los tornillos de apriete manual que mantienen la(s) unidad(es) en posición. Consulte la Figura 106, elemento nº 3.



Importante: Si su Qube 3 tiene dos unidades de disco duro, fíjese en qué unidad está instalada en la ranura A y cuál está instalada en la ranura B de la bahía de las unidades de disco duro.

4. Extraiga la(s) unidad(es) de la bahía.
5. Extraiga los cuatro tornillos que fijan la bahía de las unidades al chasis del sistema.
6. Extraiga la bahía del chasis elevándola con cuidado.
7. Si su Qube 3 tiene un conector SCSI externo, desconecte el puerto SCSI externo del panel posterior y extráigalo a través de la abertura.

Extracción de la placa de la CPU

1. Localice el tornillo del panel posterior que mantiene en posición la abrazadera para la placa de la CPU y extráigalo. Consulte la Figura 106, elemento nº 5.
2. Retire con cuidado la abrazadera para la placa de la CPU y, a continuación, extraiga la placa de la CPU de su ranura de la placa E/S. Extraiga la placa del chasis del sistema elevándola (junto con el conector SCSI en caso necesario).

Adición de un módulo DIMM

1. Una vez extraída la placa de la CPU, inserte el nuevo módulo DIMM en la placa.



Nota: Si el módulo DIMM nuevo es más grande que el módulo DIMM existente, extraiga el módulo existente e instálelo en la ranura 2. Debe instalar el módulo de mayor tamaño en la ranura 1; consulte la Figura 108.

Para insertar el módulo DIMM:

- Presione las palancas de bloqueo situadas a ambos lados de la ranura DIMM hasta situarlas en la posición inferior (desbloqueo).
- Alinee las marcas de guía del módulo DIMM con las guías de la ranura DIMM. El módulo DIMM encaja en la ranura en una sola dirección. Si las marcas no se alinean, intente dar la vuelta al módulo DIMM.
- Presione suavemente el módulo DIMM en la ranura. Las palancas de bloqueo deben cerrarse alrededor del módulo DIMM y debe oír un “clic”.

2. Verifique visualmente que ha insertado correctamente el módulo DIMM y que éste ha quedado totalmente bloqueado.

Adición de una tarjeta de expansión PCI

1. Con la placa de la CPU fuera del chasis del sistema, extraiga el tornillo que mantiene en posición la cubierta de la ranura PCI y extráigala. Consulte la Figura 1 en la página 2.
2. Instale la tarjeta PCI en la ranura PCI de la placa E/S. Haga que coincidan las marcas de alineación de la tarjeta PCI con las guías de alineación de la ranura. Consulte la Figura 107.
3. Fije la tarjeta PCI con el tornillo que mantenía en posición la cubierta de la ranura PCI. Guarde la cubierta de la ranura PCI por si más adelante desea extraer la tarjeta PCI.

Colocación de la placa de la CPU

1. Deslice con cuidado la placa de la CPU en el chasis del sistema (junto con el puerto SCSI en caso necesario).



Nota: Inserte la placa de la CPU con los módulos DIMM próximos a la parte frontal del Qube 3; la ranura de expansión está orientada hacia el lado interno de la unidad. Si fuerza la inserción de la placa de la CPU en la ranura equivocada dañará el sistema e invalidará la garantía.

2. Si ha desconectado el puerto SCSI externo del panel posterior del Qube 3, introdúzcalo en su ranura y vuelva a conectarlo al panel posterior.
3. Deslice con cuidado la bahía de las unidades de disco duro en el chasis del sistema.
4. Vuelva a fijar la bahía al chasis con los cuatro tornillos.

Colocación de una unidad de disco duro

1. Si simplemente va a volver a colocar la(s) unidad(es) extraída(s) para retirar la placa de la CPU, vuelva a instalarla(s) en la bahía.

   Si va a reinstalar una sola unidad, insértela en la ranura A.

   Si va a reinstalar dos unidades, instale primero la unidad correcta en la ranura B y luego la otra unidad en la ranura A.



Importante: Si su Qube 3 tiene dos unidades de disco duro, asegúrese de reinstalar las unidades en las mismas ranuras de las que las extrajo.

Si reinstala las unidades en las ranuras equivocadas, su Qube 3 no funcionará.

2. Si va a sustituir una unidad de disco duro que ha fallado, localice la ranura en la que está instalada esta unidad. Las ranuras de la bahía están marcadas como “A” y “B”.



Nota:Si tiene un Qube 3 Professional Edition con función de espejo de disco RAID-1 y se produce un error en una de las unidades de disco duro, la función Monitor activo indicará en el Escritorio del servidor qué unidad ha fallado.

3. Desconecte el cable de alimentación y el cable plano IDE de la unidad que ha fallado.
4. Extraiga los tornillos de apriete manual que mantienen en posición la unidad y extráigala deslizándola. Consulte la Figura 106, elemento nº 3.
5. Extraiga los carriles de guía de los laterales de la unidad que ha fallado y fíjelos a la unidad nueva. Coloque los carriles de manera que la unidad se inserte correctamente y pueda conectar a ella el cable de alimentación y el cable plano IDE. Consulte la Figura 106, elemento nº 4.
6. Una vez fijados los carriles a la unidad nueva, deslice la unidad en la ranura seleccionada de la bahía de las unidades.
7. Apriete los tornillos de apriete manual para fijar en posición la unidad.
8. Conecte el cable de alimentación y el cable plano IDE a la unidad.



Nota: El cable de alimentación tiene forma de “D” y encaja en una sola dirección. El cable plano IDE tiene una muesca de alineación.

9. Cierre el Qube 3; consulte “Cómo cerrar el Qube 3” en la página 234.

Cómo cerrar el Qube 3

Para cerrar el Qube 3, realice los pasos del procedimiento de apertura del Qube 3 en orden inverso.

1. Vuelva a colocar con cuidado la tapa superior metálica, colocando las pestañas en la parte posterior del Qube 3. Consulte la Figura 106, elemento nº 2.
2. Vuelva a colocar con cuidado la cubierta superior de plástico azul, encajando perfectamente todos los lados. Consulte la Figura 106, elemento nº 1.
3. Vuelva a colocar el tornillo único que fija la cubierta superior de plástico azul al chasis del sistema.
4. Inserte el cable de alimentación en el conector de alimentación situado en la parte inferior derecha del panel posterior.
5. Enchufe el Qube 3 a una toma de alimentación.
6. Encienda el Qube 3.

Información avanzada

Puerto serie de alta velocidad

Si desea información acerca del uso del puerto serie de alta velocidad, consulte “Configuración para un módem analógico o RDSI” en la página 178.

Puerto serie de alta velocidad como puerto de consola serie

Puede utilizar el puerto serie de alta velocidad para establecer una conexión de terminal al Qube 3.

Para utilizar el puerto serie de alta velocidad como puerto de consola serie, debe modificar el estado actual de la función de consola a activada o desactivada. Para ello, debe reiniciar el Qube 3 manteniendo presionado el botón incrustado Restablecer contraseña del panel posterior del Qube 3. Consulte la Figura 1 en la página 2.

Para reiniciar el Qube 3 desde el panel LCD, consulte “Reiniciar” en la página 214.

Al reiniciar el Qube 3 de esta manera, la pantalla LCD muestra el mensaje:

```
CONSOLA ACTIVADA
```

o bien

```
CONSOLA DESACT.
```

El primer mensaje indica que el puerto serie puede funcionar como puerto de consola serie. Si aparece este mensaje, deje que continúe el proceso de arranque.

El segundo mensaje indica que el puerto serie no puede funcionar como puerto de consola serie. Si aparece este mensaje, deje que continúe el proceso de arranque. Repita este proceso de arranque para que la pantalla LCD muestre el primer mensaje.

Configuración del terminal

El terminal puede ser un terminal ASCII o un equipo que ejecute un programa de terminal. Configure los parámetros de comunicaciones del terminal de consola con los siguientes valores:

- 115.200 baudios
- 8 bits de datos
- sin paridad
- 1 bit de parada

Habilitación del puerto de consola serie

Para utilizar el puerto serie de alta velocidad como puerto de consola serie:



Nota: Este procedimiento puede requerir reiniciar dos veces el Qube 3, ya que no hay ninguna forma de saber si la función de consola está habilitada o deshabilitada por medio del Escritorio del servidor o de la pantalla LCD.



Nota: Cuando el Qube 3 está en el modo `CONSOLA ACTIVADA`, no puede usar un módem analógico ni un adaptador de terminal de red digital de servicios integrados (RDSI).

1. Mantenga presionado el botón incrustado **Restablecer contraseña** del panel posterior y reinicie el Qube 3. Consulte la Figura 1 en la página 2.
2. Aparecerá en la pantalla LCD el mensaje:

   ```
   CONSOLA ACTIVADA
   ```

   o bien

   ```
   CONSOLA DESACTIVADA
   ```

3. Si en la pantalla LCD aparece el mensaje:

   ```
   CONSOLA ACTIVADA
   ```

   deje que continúe el proceso de arranque.

   Si en la pantalla LCD aparece el mensaje:

   ```
   CONSOLA DESACT.
   ```

   deje que continúe el proceso de arranque. Vuelva al Paso 1 y repita el proceso.

4. Conecte un cable de módem nulo al puerto serie del Qube 3 y al terminal (o al equipo que ejecuta el programa de terminal).
5. Configure los parámetros de comunicaciones del terminal o del programa de terminal (consulte “Configuración del terminal” en la página 236).

Estructura de directorios

El disco duro del Qube 3 tiene cuatro particiones. La mayor parte del espacio de disco disponible está en la partición creada desde `/home/`. Se recomienda realizar la mayor parte del trabajo en esta partición. De manera predeterminada, las cuotas están activadas en esta partición y son utilizadas ampliamente por el programa del sistema.

Página principal predeterminada para el Qube 3

Una vez configurado el Qube 3, puede tener acceso a la página principal predeterminada desde el directorio mostrado a continuación. El directorio raíz de documentos para el servidor web es el sitio principal del Qube 3:

```
/home/groups/home/web/
```

Esta página aparece cuando el usuario accede al URL http://<servidorname >/. El archivo de página principal predeterminada es “index.html.xx”, donde “xx” representa un cierto idioma. Por ejemplo, “index.html.de” es la página principal predeterminada para alemán e “index.html.fr” es para francés.

Si desea reemplazar la página principal, déle un nombre al archivo de la página principal “index.html”, guárdelo en este directorio y borre todos los archivos “index.html.xx”.

Los usuarios pueden seguir accediendo el Escritorio de servidor del Qube 3 de Cobalt por el URL http://<servidorname>/login/.

El contenido web del directorio

```
/home/groups/home/web/
```

está asociado a la dirección URL http://<dirección IP>/.

Por ejemplo, se puede tener acceso a un archivo guardado como:

```
/home/groups/home/web/testdir/test.html
```

por medio de la dirección URL http://<dirección IP>/testdir/test.html.



Nota: <dirección IP> es la dirección IP o el nombre de dominio completo del Qube 3.

Página principal del usuario

Cuando el Administrador del Qube 3 crea un usuario por medio del Escritorio del servidor, el directorio principal para ese usuario se crea en:

```
/home/users/nombre de usuario/
```

El usuario debe cargar los archivos para sus páginas web en:

```
/home/users/nombre de usuario/web/
```

Los usuarios pueden ver sus páginas web en:

http://<dirección IP>/users/<nombre de usuario>/, o bien http://<dirección IP>/~<nombre de usuario>/

Secuencias de comandos CGI

El Qube 3 admite secuencias de comandos de interfaz de puerta de enlace común (CGI), tales como los escritos en secuencias de comandos shell Unix, Perl o C.

Las secuencias de comandos CGI le permiten desarrollar aplicaciones web potentes de alta interactividad mediante la creación de secuencias de comandos CGI en el lado del servidor que generan páginas web en respuesta a información específica del usuario. Estas aplicaciones varían desde aplicaciones sencillas para calendarios y conferencias hasta soluciones sofisticadas de comercio electrónico.

Puede desarrollar secuencias de comandos CGI en su equipo de escritorio y transferirlas posteriormente al Qube 3 por medio de una aplicación FTP que permita definir los bits de permiso como “Ejecutables”.

Las secuencias de comandos CGI deben usar las extensiones de nombre de archivo .pl o .cgi para poder ser ejecutadas por el servidor web.

Utilice el protocolo FTP para cargar archivos .cgi y .pl; utilice el modo ASCII para cargar archivos CGI. Una vez que el archivo esté en el Qube 3, utilice su programa FTP para hacer que la secuencia de comandos sea ejecutable. También puede usar el comando telnet:

```
chmod 775 <nombre de archivo>.cgi
```

La ruta a Perl es

```
/usr/bin/perl/
```

Para definir los derechos de acceso especificando las personas a las que se permite ejecutar secuencias de comandos CGI, consulte “Configuración de web” en la página 149.

PHP

El Qube 3 está preconfigurado con compatibilidad con secuencias de comandos PHP incrustadas. Puede guardar archivos PHP en cualquier directorio de su sitio siempre que el archivo tenga una extensión .php.

Sistema de nombres de dominio

Internet utiliza un sistema de nombres de distribución denominado sistema de nombres de dominio (DNS). El sistema DNS nos permite hacer referencia a equipos por los nombres de servidor así como por las direcciones de protocolo de Internet (IP).

Las direcciones IP son difíciles de recordar e incómodas de usar. El sistema DNS nos permite utilizar nombres de servidor y nombres de dominio correspondientes a direcciones IP. Los servidores DNS traducen los nombres de servidor y de dominio (por ejemplo, www.cobalt.com) en una dirección IP asociada (por ejemplo, 192.168.10.10) y viceversa.

Por ejemplo, Cobalt Networks ha registrado el nombre de dominio “cobalt.com” para su uso por nuestros servidores “mail.cobalt.com”, “www.cobalt.com” y otros. Los nombres de servidor “mail” y “www” representan diferentes servidores registrados en el mismo dominio.

Un nombre de dominio es un sufijo de nombre de equipo compartido por un grupo de equipos de la misma compañía. Un nombre de dominio debe estar asociado a una dirección IP por medio de un registro de búsqueda directa. Los nombres de dominio están organizados de forma jerárquica; esta jerarquía incluye el nombre de su compañía o servidor y un código de país (por ejemplo, .es o .uk) o un dominio de nivel superior (por ejemplo, .com o .edu).

En el servidor, un sitio web se crea con una dirección IP, un nombre de servidor y un nombre de dominio, que juntos establecen la identidad de este sitio web en Internet.

Cada nombre de dominio requiere una autoridad de dominio principal en un servidor DNS. Un servidor DNS secundario actúa como una copia de seguridad del servidor principal. La información DNS sólo puede configurarse en el servidor principal, no en el servidor secundario.

La tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS) tiene dos pestañas. La pestaña activa aparece en color gris claro, mientras que la inactiva aparece en color gris oscuro.

- **Básica**. Aquí puede habilitar la función de servidor DNS.
- **Avanzada**. Aquí puede configurar los valores predeterminados de inicio de autoridad (SOA) y los valores del servidor.

En la pantalla DNS también hay dos botones que están disponibles en las dos secciones, Básica y Avanzada. Estos botones se explican más adelante en este apéndice.

- **Editar servicios principales**. Permite configurar el servidor DNS principal.
- **Editar servicios secundarios**. Permite configurar el servidor DNS secundario.

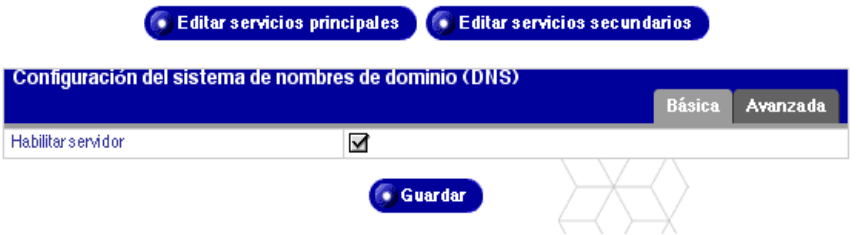
Configuración DNS básica

Habilitación de la función de servidor DNS

Para habilitar el servidor DNS en el Qube 3:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la sección Básica de la tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS); consulte la Figura 109.
2. Pulse la casilla de verificación Habilitar servidor para habilitarla (si no está habilitada).
3. Pulse **Guardar**.

Figura 109. Tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS) - Básica



Configuración DNS avanzada



Importante: Siempre pulse **Guardar** después de modificar la configuración de la sección Avanzada. Si no lo hace, los cambios no tendrán efecto.

Configuración de los valores predeterminados de SOA

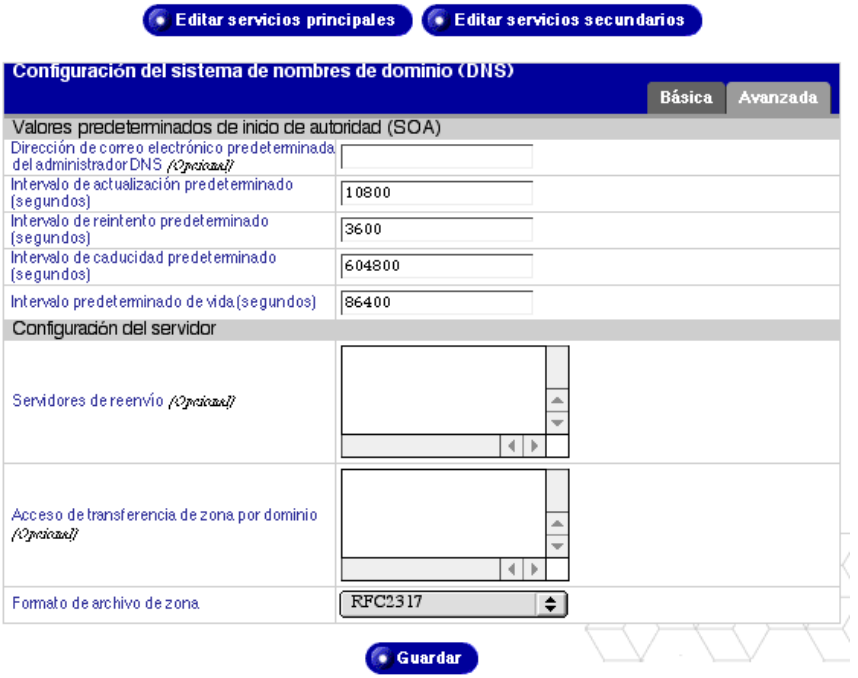
Puede definir la configuración de dominio principal y de autoridad de red (conocida como configuración de inicio de autoridad, SOA) de manera independiente.

Para modificar la configuración SOA, consulte “Modificación del registro SOA” en la página 248.

Para configurar los valores predeterminados de la configuración SOA:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la sección Avanzada de la tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS); consulte la Figura 110.
2. Pulse **Avanzada** en el lado derecho de la tabla. Aparecerán los campos para los valores predeterminados de la configuración SOA y para la configuración del servidor. Puede configurar los valores de los parámetros mostrados a continuación. Los parámetros se explican en los párrafos siguientes.
    - Dirección de correo electrónico del administrador DNS (opcional)
    - Intervalo de actualización (segundos)
    - Intervalo de reintento (segundos)
    - Intervalo de caducidad (segundos)
    - Intervalo de tiempo de vida (segundos)
3. Pulse **Guardar**.

Figura 110. Tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS) - Avanzada



Dirección de correo electrónico del administrador DNS

La dirección de correo electrónico predeterminada es el nombre de usuario "admin" del Qube 3. Esta dirección de correo electrónico es pública y es el contacto administrativo para el dominio o red servido.

Intervalo de actualización

Puede configurar el intervalo de actualización entre actualizaciones desde un servidor DNS secundario.

- Si se producen cambios en el registro DNS con poca frecuencia, aumente el valor predeterminado.
- Si se producen cambios en el registro DNS con mucha frecuencia, disminuya el valor predeterminado.

Ajuste el intervalo de actualización para evitar desperdiciar ancho de banda y asegurarse de que el contenido del servidor secundario es exacto en todo momento.

Intervalo de reintento

Debido a un error de las conexiones o del servicio, un servidor DNS secundario puede no ser capaz de actualizar los datos desde el servidor principal. El servidor DNS secundario intenta actualizar los datos una vez transcurrido el intervalo de reintento especificado.

Intervalo de caducidad

Un servidor DNS secundario puede no ser capaz de actualizar los datos desde el servidor principal durante un período prolongado de tiempo. Una vez transcurrido el intervalo de caducidad especificado, el servidor secundario deja de atender solicitudes de nombres.

Período de tiempo de vida (TTL)

Un servidor DNS de caché que no sea el servidor DNS principal o secundario para este dominio o esta red puede registrar en caché búsquedas durante el período TTL. Durante el período TTL, un servidor DNS de caché no encuesta a los servidores DNS principal ni secundario para búsquedas repetidas del mismo registro.

Configuración del servidor

También puede configurar el servidor y el control de acceso de transferencia de zona para el servidor DNS del Qube 3.

Servidor de reenvío

Si está utilizando el Qube 3 en una red privada o juntamente con un cortafuego restrictivo, puede especificar uno o varios servidores DNS de reenvío mediante direcciones IP.

Transferencia de zona

Una transferencia de zona permite a otro servidor DNS descargar la lista completa de servidores mantenidos por su servidor DNS. Los servidores de nombres de dominio secundarios utilizan las transferencias de zona para sincronizar sus registros con los servidores de nombres de dominio principales.

De manera predeterminada, las transferencias de zona no están restringidas. Sin embargo, puede restringir las transferencias de zona si lo desea. Si especifica un nombre de dominio en la ventana Acceso de transferencia de zona por dominio, restringirá automáticamente las transferencias de zona. Así, sólo los nombres de dominio listados en esta ventana podrán realizar transferencias de zona.

Formato de archivo de zona

Puede elegir un formato de archivo de zona para delegar subredes en límites sin octetos compatibles con su método de delegación inversa local. El formato estándar internacional es RFC2317. Consulte a su proveedor de servicios de Internet (ISP) para saber qué tipo de delegación DNS de subred está utilizando.

Para configurar el servidor DNS:

1. En el Escritorio del servidor, seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la tabla Configuración del sistema de nombres de dominio (DNS).
2. Pulse **Avanzada** en el lado derecho de la tabla. Aparecerán los campos para los valores predeterminados de la configuración SOA y para la configuración del servidor. Puede especificar los servidores DNS de reenvío, el acceso de transferencia de zona por dominio y el formato de archivo de zona.
3. En la ventana Servidores de reenvío, escriba las direcciones IP de los servidores DNS de reenvío.
4. En la ventana Acceso de transferencia de zona por dominio, escriba los nombres de servidor o de dominio que tienen permiso para descargar todos los registros mantenidos por este servidor de nombres de dominio.
5. Seleccione un formato de archivo de zona. El formato estándar internacional es RFC2317.
6. Pulse **Guardar**.

Servicios principales

Un servidor DNS principal mantiene una lista de registros de nombres y de sus direcciones IP asociadas. Esta lista está disponible para otros servidores DNS si su dominio está registrado en la organización de nombres de dominio específica de su país. Su proveedor de servicios de Internet (ISP) puede ayudarle a registrar su servidor de Internet.

La Figura 111 muestra algunos ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios principales.

Figura 111. Ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios principales



Para configurar el servidor DNS principal del Qube 3 debe configurar los siguientes registros DNS:

- Registro de dirección de reenvío (A)
- Registro de dirección inversa (PTR)
- Registro de servidor de correo (MX)

Si no hay ningún registro definido, no habrá opciones de selección de autoridad disponibles.

Si hay registros definidos, en la parte superior de la pantalla habrá dos menús desplegables: “Seleccionar dominio...” y “Seleccionar red...”. También habrá dos botones disponibles en la parte superior de la tabla Lista de servicios principales: Modificar SOA y Eliminar registros.

Selección de un dominio

Para mostrar los registros DNS para un dominio particular, pulse el menú desplegable Seleccionar dominio... y seleccione el dominio.

La pantalla se actualizará y la tabla Lista de servicios principales mostrará los registros DNS para ese dominio. En la barra del título se muestra el nombre del dominio.

Selección de una red

Para mostrar los registros DNS para una red particular, pulse el menú desplegable Seleccionar red... y seleccione la red.

La pantalla se actualizará y la tabla Lista de servicios principales mostrará los registros DNS para esa red. En la barra del título se muestra el nombre de la red.

Modificación del registro SOA

Puede modificar el registro SOA para un dominio o red específico. Si desea ver una explicación de los campos que puede modificar, consulte “Configuración de los valores predeterminados de SOA” en la página 243.

1. En el menú desplegable, seleccione el dominio o la red para la que desee modificar el registro SOA. En la tabla Lista de servicios principales aparecerán los registros para ese dominio o red.
2. Pulse en **Modificar SOA** en la parte superior de la tabla Lista de servicios principales. Aparecerá la tabla Modificar registro de inicio de autoridad (SOA). El primer campo muestra el nombre de dominio o la autoridad de red seleccionada.
   - Servidor de nombres (NS) principal

     Escriba el nombre de dominio completo del servidor de nombres principal para el dominio o autoridad de red seleccionado.
   - Servidor de nombres (NS) secundario

     Escriba el nombre de dominio completo de los servidores de nombres secundarios para el dominio o la autoridad de red seleccionado. Si desea especificar más de un servidor de nombres secundario, separe los nombres con un espacio.
   - Dirección de correo electrónico del administrador DNS
   - Intervalo de actualización
   - Intervalo de reintento

- Intervalo de caducidad
- Intervalo de tiempo de vida

3. Pulse **Guardar**. La pantalla se actualizará y aparecerá la tabla Lista de servicios principales.

Eliminación de todos los registros DNS

Puede eliminar todos los registros DNS de una red o nombre de dominio específico en la tabla Lista de servicios principales.

1. En el menú desplegable, seleccione el dominio o la red para la que desee modificar el registro SOA. En la tabla Lista de servicios principales aparecerán los registros para ese dominio o red.
2. Pulse **Eliminar registros** en la parte superior de la tabla Lista de servicios principales. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación preguntándole si desea eliminar todos los registros DNS mostrados en la tabla.
3. Pulse **Aceptar**. La pantalla se actualizará y aparecerá la tabla Lista de servicios principales vacía.

Modificación de un registro DNS específico

Para modificar un registro de la tabla Lista de servicios principales, pulse el icono con forma de lápiz verde situado junto al registro. Aparecerá la tabla Modificar registro.

Pulse **Guardar**. La pantalla se actualizará.

Eliminación de un registro DNS específico

Para eliminar un registro de la tabla Lista de servicios principales, pulse el icono con forma de cesta de papeles roja situado junto al registro. Aparecerá un cuadro de diálogo de confirmación preguntándole si desea eliminar el registro.

Pulse **Aceptar**. La pantalla se actualizará y aparecerá la tabla Lista de servicios principales sin ese registro.

Configuración de un registro de dirección de reenvío (A)

Un registro de dirección de reenvío (A) traduce un nombre de dominio completo en una dirección IP.

Para configurar un registro de dirección de reenvío (A) para su Qube 3:

1. Seleccione **Administración >Servicios de red > DNS**.

   Aparecerá la tabla Configuración DNS.

2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.

3. Seleccione Registro de dirección de reenvío (A) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de dirección de reenvío (A).

4. Escriba el nombre de servidor (opcional) y el nombre de dominio que desee atender (por ejemplo, www y midominio.com).

5. Escriba la dirección IP (por ejemplo, 192.168.10.10) utilizada por los nombres de servidor y de dominio especificados en los dos primeros campos.

6. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro.

7. Para añadir otro registro, seleccione de nuevo un tipo de registro en el menú desplegable.

   Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Configuración de un registro de dirección inversa (PTR)

Un registro de dirección inversa (PTR) traduce una dirección IP en un nombre de dominio completo.

Para configurar un registro de dirección inversa (PTR) para su Qube 3:

1. Seleccione **Administración >Servicios de red > DNS**.

   Aparecerá la tabla Configuración DNS.

2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.

3. Seleccione Registro de dirección inversa (A) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de dirección inversa (PTR).

4. Escriba la dirección IP (por ejemplo, 192.168.10.10) que desee que resuelva al nombre de dominio completo.

5. El campo Máscara de subred contiene el valor predeterminado 255.255.255.0. Puede modificar este valor en caso necesario.

6. Escriba el nombre de servidor (opcional) y el nombre de dominio (por ejemplo, www y midominio.com) a la que resuelve la dirección IP especificada en el primer campo.

7. Si no ha creado un registro de dirección de reenvío (A) para resolver este nombre de servidor y este nombre de dominio a la dirección IP especificada, puede generar uno automáticamente.

   Para ello, pulse la casilla de verificación Generar registro de dirección de reenvío (A).

8. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro de dirección inversa (PTR). Si ha generado previamente un registro de dirección de reenvío (A), también aparecerá en la tabla.

9. Para añadir otro registro, seleccione de nuevo un tipo de registro en el menú desplegable.

   Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Configuración de un registro de servidor de correo (MX)

Para recibir correo para su nombre de dominio (por ejemplo, midominio.com), debe crear un registro de servidor de correo (MX).

Un registro de servidor de correo (MX) identifica al servidor de correo responsable de entregar los mensajes de correo electrónico a un nombre de servidor (opcional) y a un nombre de dominio específico. Un registro MX es similar a un registro A, pero resuelve a un nombre de dominio completo en lugar de a una dirección IP.



Importante: Es fundamental que el registro MX resuelva a un nombre de dominio completo que tenga un registro A asociado.

Para configurar un registro de servidor de correo (MX) para su Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**.

   Aparecerá la tabla Configuración DNS.

2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.

3. Seleccione Registro de servidor de correo (MX) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de servidor de correo (MX).

4. Escriba el nombre de servidor (opcional) y el nombre de dominio (por ejemplo, www y midominio.com) al que atenderá el servidor de correo.

5. Escriba el nombre de dominio completo del servidor de correo (por ejemplo, mail.midominio.com) que atiende al nombre de dominio especificado en el segundo campo.

6. En el menú desplegable Prioridad de entrega, seleccione la prioridad para la entrega de correo al servidor de correo: muy alta, alta, baja o muy baja.

   El valor Prioridad de entrega determina el orden en el que se establece contacto con una serie de servidores de correo para la entrega de correo. El valor Prioridad de entrega sólo es útil si se especifica más de un registro MX para un dominio o red.

7. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro.

8. Para añadir otro registro, seleccione de nuevo un tipo de registro en el menú desplegable.

   Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Configuración de un registro de alias (CNAME)

Un registro de alias (CNAME) proporciona la traducción de un nombre de dominio completo a otro nombre de dominio completo.

El nombre de dominio de origen se conoce como alias, y el nombre de dominio de destino se conoce como nombre canónico o nombre real. El nombre de servidor de destino no tiene que ser miembro del dominio local. Por ejemplo, puede crear un registro de alias (CNAME) de "news.dominio.com" que resuelve a "uucp.isp.net".



Importante: No utilice un registro de alias (CNAME) para hacer que un nombre de dominio resuelva a un nombre de servidor.

Por ejemplo, no cree un registro de alias (CNAME) para que midominio.com resuelva a www.midominio.com. En vez de esto, añada un registro de dirección de reenvío (A) para que midominio.com resuelva a la dirección IP utilizada por www.midominio.com.

Consulte "Configuración de un registro de dirección de reenvío (A)" en la página 250.

Para configurar un registro de alias (CNAME) para su Qube 3:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**.

   Aparecerá la tabla Configuración DNS.

2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.

3. Seleccione Registro de alias (CNAME) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de alias (CNAME).

4. Escriba el nombre de servidor (opcional) y el nombre de dominio (por ejemplo, news y midominio.com) del alias.

5. Escriba el nombre de servidor (opcional) y el nombre de dominio (por ejemplo, news y otrolugar.com) del nombre de dominio real.

6. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro.

7. Para añadir otro registro, seleccione de nuevo un tipo de registro en el menú desplegable.

   Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Servicios secundarios

El Administrador del Qube 3 puede configurar un servidor DNS secundario para proporcionar un servicio DNS redundante a sus equipos. Si el servidor DNS principal no está disponible, entrará en funcionamiento el servidor DNS secundario.

La Figura 112 muestra algunos ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios secundarios.

Figura 112. Ejemplos de registros de la tabla Lista de servicios secundarios



Servicio secundario para un dominio

Para añadir una autoridad de servidor de nombres secundario para un dominio:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.
2. Pulse **Editar servicios secundarios** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios secundarios.
3. Seleccione Servicio secundario de dominio en el menú desplegable **Añadir servicio secundario...**. Aparecerá la tabla Añadir servicio secundario; consulte la Figura 113.
4. En el primer campo, escriba el nombre de dominio para el que se sirve información DNS por la dirección IP especificada en el segundo campo.
5. En el segundo campo, escriba la dirección IP del servidor DNS principal para el nombre de dominio especificado en el primer campo.

6. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios secundarios con el nuevo registro.
7. Para añadir otro servicio secundario, seleccione de nuevo un servicio en el menú desplegable.

   Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Figura 113. Tabla Añadir servicio secundario de dominio



Servicio secundario para una red

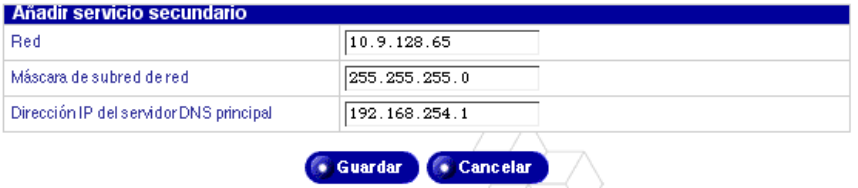
Para añadir una autoridad de servidor de nombres secundario para una red:

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**.

   Aparecerá la tabla Configuración DNS.
2. Pulse **Editar servicios secundarios** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios secundarios.
3. Seleccione Servicio secundario de red en el menú desplegable **Añadir servicio secundario...**. Aparecerá la tabla Añadir servicio secundario; consulte la Figura 114.
4. En el primer campo, escriba la dirección IP de un miembro de la red (por ejemplo, 192.168.1.1) cuya información DNS sea servida por la dirección IP especificada en el tercer campo.
5. En el segundo campo, escriba la máscara de subred correspondientes a la dirección IP para la autoridad de red especificada.
6. En el tercer campo, escriba la dirección IP del servidor DNS principal para la red especificada.
7. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios secundarios con el nuevo registro.
8. Para añadir otro servicio secundario, seleccione de nuevo un servicio en el menú desplegable.

Para aplicar los cambios a la configuración DNS, pulse **Aplicar cambios ahora**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.

Figura 114. Tabla Añadir servicio secundario de red



Ejemplo de configuración del servicio DNS

En este ejemplo de configuración del servicio DNS de su Qube 3 se supone que ya ha registrado su dominio en InterNIC o en otro servicio de registro. Si no lo ha hecho, consulte la sección de preguntas frecuentes (FAQ) del sitio web de Cobalt (http://www.cobalt.com/support/ en el vínculo Knowledge Base [Base de datos]) si desea información acerca de cómo registrar su nombre de dominio.

Si desea más información acerca de cómo registrar un sitio web, visite el sitio web de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) en la dirección http://www.icann.org.

En los siguientes ejemplos configuraremos un dominio de muestra denominado “midominio.com” para servicio web y servicio de correo electrónico utilizando la dirección IP de muestra 192.168.10.10.



Importante: Sustituya el nombre de dominio y la dirección IP de muestra por su nombre de dominio y su dirección IP.

La configuración mínima recomendada para el servicio web y de correo electrónico requiere los registros mostrados a continuación. Estos registros permiten a cualquier persona de Internet escribir “midominio.com” o “www.midominio.com” para tener acceso a su sitio web.

- Un registro de dirección inversa (PTR) para la dirección IP 192.168.10.10 que resuelva a midominio.com.
- Un registro de dirección de reenvío (A) para midominio.com que resuelva a 192.168.10.10. (Puede generar este registro automáticamente a partir del registro PTR.)

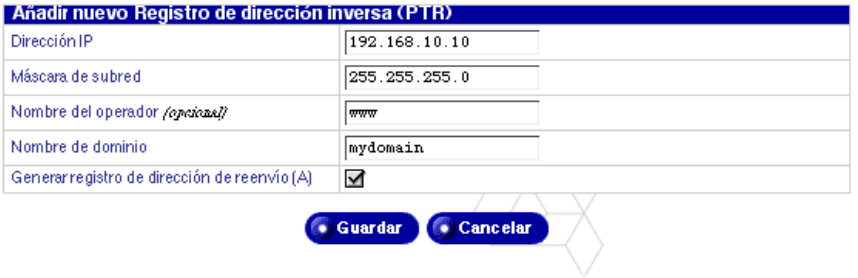
- Un registro de dirección de reenvío (A) para www.midominio.com que resuelva a 192.168.10.10.
- Un registro de servidor de correo (MX) para midominio.com que resuelva a www.midominio.com.

Registro de dirección inversa (PTR)

En primer lugar, cree un registro de dirección inversa (PTR).

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.
2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.
3. Seleccione Registro de dirección inversa (A) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de dirección inversa (PTR); consulte la Figura 115.
   - En el campo Dirección IP, escriba 192.168.10.10.
   - Deje la máscara de subred como 255.255.255.0.
   - En el campo Nombre de servidor, escriba www.
   - En el campo Nombre de dominio, escriba midominio.com.
4. Pulse la casilla de verificación Generar registro de dirección de reenvío (A) para generar un registro de dirección de reenvío (A).
5. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con los nuevos registros de dirección inversa (PTR) y de dirección de reenvío (A).

Figura 115. Tabla Añadir nuevo registro de dirección inversa (PTR)



Registro de dirección de reenvío (A)

A continuación, cree un registro de dirección de reenvío (A).

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.
2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.
3. Seleccione Registro de dirección de reenvío (A) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de dirección de reenvío (A); consulte la Figura 116.
   - Deje en blanco el campo Nombre de servidor.
   - En el campo Nombre de dominio, escriba midominio.com.
   - En el campo Dirección IP, escriba 192.168.10.10.
4. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro de dirección de reenvío (A).

Figura 116. Tabla Añadir nuevo registro de dirección de reenvío (A)



Registro de servidor de correo (MX)

Por último, cree un registro de servidor de correo (MX).

1. Seleccione **Administración > Servicios de red > DNS**. Aparecerá la tabla Configuración DNS.
2. Pulse **Editar servicios principales** encima de la tabla. Aparecerá la tabla Lista de servicios principales.
3. Seleccione Registro de servidor de correo (MX) en el menú desplegable **Añadir registro...**. Aparecerá la tabla Añadir nuevo registro de servidor de correo (MX); consulte la Figura 117.
   - Deje en blanco el campo Nombre de servidor.
   - En el campo Nombre de dominio, escriba midominio.com.
   - En el campo Nombre del servidor de correo, escriba www.midominio.com.
   - En el menú desplegable Prioridad de entrega, deje la prioridad como Muy alta.
4. Pulse **Guardar**. Volverá a aparecer la tabla Lista de servicios principales con el nuevo registro de servidor de correo (MX).

Figura 117. Tabla Añadir nuevo registro de servidor de correo (MX)



Ya ha terminado de crear sus registros DNS.

Para modificar otro dominio, seleccione otro dominio en los menús desplegables **Seleccionar dominio...** o **Seleccionar red...**. Puede seleccionar cualquier dominio que haya configurado para el servidor DNS.



Importante: Pulse **Aplicar cambios ahora**. Esto activará los cambios realizados. Si sale de esta pantalla sin guardar los cambios, éstos no tendrán efecto.

Para añadir un nuevo dominio, utilice de nuevo el menú desplegable **Añadir registro...**. En el campo **Nombre de dominio** del tipo de registro que seleccione, sustituya el nombre de dominio predeterminado por el nuevo nombre de dominio que desee crear.

Si desea más información, consulte las siguientes referencias:

- En la base de datos de Cobalt (Knowledge Base), busque “DNS”.
- http://www.dnswiz.com/dnsworks.htm (no afiliado a Cobalt Networks)
- http://www-europe.cisco.com/warp/public/787/indexDNS.html (no afiliado a Cobalt Networks)

Breve historia del sistema de nombres de dominio (DNS)

En el decenio de 1960, la U.S. Department of Defense Advanced Research Projects Agency (ARPA, posteriormente DARPA) comenzó a financiar una amplia red informática de área experimental denominada ARPAnet. ARPAnet utilizaba un archivo de administración central denominado SERVIDORES.TXT que contenía las asignaciones de nombre y dirección de todos los equipos servidor conectados a ARPAnet. Debido a que al principio sólo había una cantidad manejable de equipos servidor, SERVIDORES.TXT funcionaba bien.

Cuando ARPAnet cambió al conjunto de protocolos Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP) y pasó a denominarse Internet, la población de la red creció espectacularmente. SERVIDORES.TXT comenzó a experimentar multitud de problemas relacionados con:

- tráfico y carga
- conflictos de nombres
- coherencia

Era necesario sustituir el archivo SERVIDORES.TXT. El objetivo era crear un sistema que resolviera los problemas inherentes a un sistema de tablas de servidores unificado. El nuevo sistema debería permitir la administración local de datos y la disponibilidad global de esos datos.

En 1984 se diseñó la arquitectura de un nuevo sistema denominado sistema de nombres de dominio (Domain Name System, DNS), que constituye la base del servicio DNS utilizado actualmente en Internet.

El sistema DNS es una base de datos de distribución que permite la administración local de los segmentos de la base de datos global. Los datos de cada segmento de la base de datos están disponibles a través de toda la red por medio de un esquema cliente-servidor constituido por los servidores de nombres y los sistemas de resolución.

¿Qué es un registro DNS?

Las personas se encuentran mucho más cómodas tratando con nombres que con cadenas de números. Un nombre de dominio como "cobalt.com" es mucho más fácil de recordar que la dirección IP constituida por cuatro octetos de números tales como 63.77.128.100. Los nombres de dominio deben registrarse en un servicio de registro de dominios raíz; visite el sitio web de Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN) en la dirección http://www.icann.org si desea ver una lista de entidades de registro de nombres de dominio acreditadas.

Por otro lado, los equipos informáticos prefieren los números a los nombres. Dado que los equipos informáticos tienen la última palabra cuando un usuario busca un sitio web, se necesita un mecanismo que convierta el nombre de dominio, cómodo para los seres humanos, en la dirección IP, cómoda para el equipo.

Los registros DNS de un servidor DNS realizan esta función. Los registros traducen un nombre de dominio en una dirección IP; un registro asocia un nombre de dominio como "cobalt.com" a una dirección IP como 207.91.131.30. Una vez convertido o "resuelto" el nombre de dominio en una dirección IP, entonces (y sólo entonces) el usuario puede conectarse a su sitio web.

Sin el sistema DNS y los nombres de dominio, el usuario tendría que recordar la dirección IP de cada sitio que deseara visitar. Con los servidores y registros DNS, los clientes y sus programas pueden recordar fácilmente cómo tener acceso a su sitio web.

¿Quién administra sus registros DNS?

Sus registros DNS pueden estar ubicados en cualquier servidor Cobalt que tenga el servicio DNS habilitado. Usted o su administrador pueden configurar fácilmente un servidor Cobalt para que actúe como servidor DNS. Para proporcionar servicio DNS, InterNIC requiere un sitio para mantener un servidor principal y un servidor secundario. Su servidor Cobalt puede actuar como servidor principal y un servidor DNS de su proveedor de servicios de Internet (ISP) puede actuar como servidor secundario.

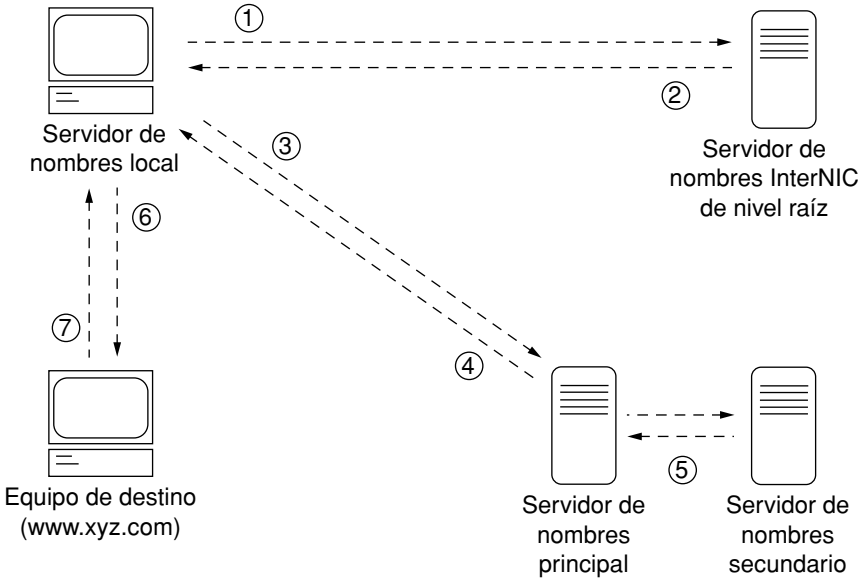
¿Cómo funciona el sistema DNS?

En la Figura 118 se muestra el método básico que permite a un nombre de dominio dirigir a los clientes a su sitio web. Este diagrama describe una solicitud realizada por un navegador web cuando el cliente intenta tener acceso a su sitio web.

Para determinar qué servidor de nombres principal contiene su nombre de dominio:

1. El servidor de nombres local (el equipo del explorador/resolución DNS) se pone en contacto con el servidor de nombres de dominio raíz mantenido por las diversas autoridades de servidor raíz de Internet.
2. El servidor de nombres de dominio raíz devuelve la dirección IP del servidor de nombres principal responsable del nombre de dominio solicitado.
3. El servidor de nombres local se pone en contacto con el servidor de nombres principal.
4. El servidor de nombres principal tiene la información de dirección IP del nombre de dominio en una base de datos y responde a la solicitud del servidor de nombres local.
5. Si el servidor de nombres principal no está disponible, el servidor de nombres local se pone en contacto con el servidor de nombres secundario, que responde a la solicitud del servidor de nombres local. El servidor de nombres local devuelve al navegador web la dirección IP del nombre de dominio solicitado.
6. Utilizando la dirección IP, el explorador web se pone en contacto con el servidor web de la empresa.
7. El servidor web de la empresa envía la página web al servidor de nombres local.

Figura 118. Método básico del sistema DNS



Licencias

Copyright BSD

Copyright ©1991, 1992, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formato fuente y binario, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente texto de renuncia de responsabilidades.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente texto de renuncia de responsabilidades en la documentación y/o en otros materiales entregados con la distribución.
3. Todo material publicitario que mencione características o el uso de este programa debe mostrar el siguiente reconocimiento: Este producto incluye programas desarrollado por la Universidad de California, Berkeley y sus colaboradores.
4. No puede utilizarse el nombre de la Universidad ni de sus colaboradores para respaldar o promocionar productos derivados de este programa sin el consentimiento firmado específico previo.

ESTE PROGRAMA ES PROPORCIONADO POR LOS REGENTES Y COLABORADORES “TAL CUAL” Y SE RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LOS REGENTES NI LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PROCURACIÓN O SUSTITUCIÓN DE BIENES O SERVICIOS, LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL) DE ALGÚN MODO CAUSADO Y BAJO NINGUNA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO,

RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA, ENTRE OTROS, LA NEGLIGENCIA) DERIVADO DE CUALQUIER FORMA DE USO DE ESTE PROGRAMA, AUNQUE SE AVISE DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

Licencia Pública General GNU

Versión 2, junio de 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, Estados Unidos

TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN

0.Esta Licencia se aplica a cualquier programa o trabajo que contenga un aviso establecido por el propietario del copyright en el que se afirme que puede distribuirse bajo los términos de esta Licencia Pública General. En adelante, "Programa" hará referencia a cualquier programa o trabajo que cumpla esa condición, y un "trabajo basado en el Programa" hará referencia al Programa o a cualquier trabajo de él derivado según la ley de copyright: es decir, un trabajo que contenga el Programa o una parte de él, ya sea de forma literal o con modificaciones y/o traducido a otro idioma. (En adelante se incluirá la traducción sin limitaciones en el término "modificación".) Se tratará a cada concesionario como "usted".

Las actividades diferentes a la copia, distribución y modificación no están cubiertas por esta Licencia, ya que quedan fuera de su ámbito. El acto de ejecutar el Programa no está limitado, y los productos generados con el Programa sólo están cubiertos si su contenido constituye un trabajo basado en el Programa (con independencia de que se haya realizado ejecutando el Programa). El hecho de que esto se cumpla depende de lo que haga el Programa.

1.Usted puede copiar y distribuir copias literales del código fuente del Programa según lo haya recibido en cualquier medio, siempre que publique de forma visible y apropiada en cada copia un aviso de copyright apropiado y la renuncia de responsabilidades de la garantía, conserve íntegros todos los avisos relativos a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía y que proporcione a cualquier otro receptor del Programa una copia de esta Licencia junto con el Programa.

Puede cobrar un precio por el acto físico de transferir una copia, y puede a su elección ofrecer garantía a cambio de unos honorarios.

2.Puede modificar su copia o copias del Programa o de cualquier parte de él, generando así un trabajo basado en el Programa, y copiar y distribuir estas modificaciones o trabajos bajo los términos del apartado 1 , siempre que cumpla también todas las condiciones siguientes:

a. Debe hacer que los archivos modificados contengan avisos destacados que indiquen que los ha modificado y la fecha de los cambios realizados.

b. Debe hacer que todo trabajo que distribuya o publique, que contenga de forma total o parcial el Programa o que derive de éste o de una parte del mismo, tenga licencia como producto completo, sin coste alguno, para terceras partes bajo los términos de esta Licencia.

c. Si el programa modificado lee normalmente comandos de forma interactiva al ejecutarse, debe hacer que, al iniciarse para ese uso interactivo de la forma más común, imprima o muestre en pantalla un anuncio que contenga un aviso de copyright apropiado y un aviso que indique que no hay ninguna garantía (o que usted proporciona una garantía) y que los usuarios pueden redistribuir el Programa bajo estas condiciones, indicando al usuario cómo ver una copia de esta Licencia. (Excepción: si el propio Programa es interactivo pero normalmente no imprime ese aviso, no es necesario que su trabajo basado en el Programa imprima un anuncio.)

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado en su conjunto. Si hay secciones identificables de ese trabajo que no derivan del Programa, y pueden considerarse razonablemente trabajos independientes y diferentes en sí mismos, esta Licencia y sus términos no se aplican a esas secciones si son distribuidas como trabajos independientes. Pero si distribuye las mismas secciones como parte de un conjunto que es un trabajo basado en el Programa, la distribución del conjunto debe realizarse bajo los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros concesionarios se extienden a todo el conjunto y, por tanto, a cada una y todas las partes con independencia de quién las haya elaborado.

Por tanto, la finalidad de este apartado no es reclamar derechos ni negarle sus derechos sobre los trabajos elaborados enteramente por usted, sino ejercer el derecho a controlar la distribución de los trabajos derivados o colectivos basados en el Programa.

Además, el simple hecho de agregar otro trabajo no basado en el Programa al Programa (o a un trabajo basado en el Programa) en un volumen de un medio de almacenamiento o distribución no hace que dicho trabajo entre en el ámbito cubierto por esta Licencia.

3.Puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en él, según se especifica en el apartado 2) en formato de código objeto o ejecutable según los términos de los apartados 1 y 2 siempre que cumpla una de las siguientes condiciones:

a. Acompañarlo del código fuente completo correspondiente, en formato electrónico, que debe distribuirse bajo los términos de los apartados 1 y 2 en un medio usado habitualmente para el intercambio de programas; o bien,

b. Acompañarlo de una oferta por escrito, válida durante al menos tres años, de facilitar a terceros, por un precio no superior al coste de realizar físicamente la distribución original, una copia completa del código fuente correspondiente en formato electrónico, que se distribuirá bajo los términos de los apartados 1 y 2 en un medio utilizado habitualmente para el intercambio de programas; o bien,

c. Acompañarlo de la información que recibió ofreciendo distribuir el código fuente correspondiente. (Esta opción sólo se permite para la distribución no comercial y sólo en el caso de que haya recibido el Programa en formato de código objeto o ejecutable con la oferta, de acuerdo con el subapartado b.)

Por código fuente de un trabajo se entiende la forma preferida del trabajo para hacer modificaciones en él. Para un trabajo ejecutable, se entiende por código fuente completo todo el código fuente de todos los módulos que contenga, más todos los archivos de definición de interfaz asociados, más las secuencias de comandos utilizadas para controlar la compilación y la instalación del ejecutable. Sin embargo, como excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir nada que se distribuya normalmente (en formato de código fuente o binario) con los componentes principales (compilador, kernel y similares) del sistema operativo en el que se ejecuta el ejecutable, a menos que el propio componente acompañe al ejecutable.

Si la distribución del ejecutable o del código objeto se realiza ofreciendo acceso para copiarlo desde un lugar designado, la oferta de acceso equivalente para copiar el código fuente desde el mismo lugar se considera distribución del código fuente, aunque no se exija a terceros copiar el código fuente junto con el código objeto.

4.No puede copiar, modificar, sublicenciar ni distribuir el Programa salvo en las condiciones expresamente indicadas en esta Licencia. Está prohibido todo intento de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa de manera diferente, el cual terminará automáticamente los derechos que le concede esta Licencia. Sin embargo, las licencias de terceros que hayan recibido copias, o derechos, de usted bajo esta Licencia no terminarán siempre que mantengan un cumplimiento pleno de la misma.

5.No está obligado a aceptar esta Licencia, ya que no la ha firmado. Sin embargo, ningún otro documento le proporciona permiso para modificar o distribuir el Programa o los trabajos de él derivados. Estas acciones están prohibidas por la ley si no acepta esta Licencia. Por consiguiente, si modifica o distribuye el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), indica que acepta esta Licencia para hacerlo, así como todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o los trabajos de él derivados.

6.Cada vez que redistribuya el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), el receptor recibe automáticamente una licencia del concesionario original para copiar, distribuir o modificar el Programa sujeto a estos términos y condiciones. No puede imponer a los receptores ninguna otra restricción al ejercicio de los derechos aquí garantizados. Usted no es responsable del cumplimiento de esta Licencia por terceros.

7.Si, como consecuencia de una resolución judicial o de una alegación de violación de patente o por cualquier otro motivo (no limitado a asuntos relacionados con patentes), se le imponen condiciones (ya sea por mandato judicial, por acuerdo o por cualquier otra causa) que contradicen las condiciones de esta Licencia, ello no le exime de cumplir las condiciones de esta Licencia. Si no puede realizar la distribución de manera que satisfaga al mismo tiempo sus obligaciones bajo esta Licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces no podrá distribuir el Programa de ninguna forma. Por ejemplo, si una licencia de patente no permite la redistribución del Programa sin derechos de patente por parte de todos aquellos que reciban copias directa o indirectamente de usted, la única manera en que podría cumplir dicha licencia y esta Licencia sería no distribuir en absoluto el Programa.

Si alguna parte de este apartado resulta no válida o no aplicable bajo una circunstancia particular, deberá cumplirse el resto del apartado, y en cualquier otra circunstancia deberá cumplirse el apartado en su totalidad.

El propósito de este apartado no es inducirle a infringir ninguna reivindicación de derechos de patentes u otros derechos de propiedad ni impugnar la validez de dichas reivindicaciones; la única finalidad de este apartado es proteger la integridad del sistema de distribución de programas libre, que se realiza mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas han hecho generosas contribuciones a la gran variedad de programas distribuidos por medio de ese sistema con la confianza de que el sistema se aplicará de manera uniforme; será el autor/donador quien decidirá si desea distribuir el programa por medio de cualquier otro sistema, y un concesionario no puede imponer esa elección.

Este apartado pretende aclarar completamente lo que se cree que es una consecuencia del resto de esta Licencia.

8.Si la distribución y/o el uso del Programa está limitado en algunos países por patentes o interfaces bajo copyright, el propietario del copyright original que coloque el Programa bajo esta Licencia puede añadir una limitación explícita de distribución geográfica que excluya a esos países, de manera que sólo se permita la distribución en o entre los países no excluidos. En ese caso, esta Licencia incorporará la limitación como si estuviera en el texto de esta Licencia.

9.La Free Software Foundation puede publicar versiones revisadas y/o nuevas de la Licencia Pública General de tiempo en tiempo. Estas nuevas versiones serán similares en espíritu a la presente versión, pero podrían diferir en detalles para tratar nuevos problemas o situaciones.

Cada versión tiene asignado un número de versión único. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que se aplica a ésta y a "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de seguir los términos y condiciones de esa versión o de cualquier versión publicada posteriormente por la Free Software Foundation. Si el Programa no especifica un número de versión de esta Licencia, puede elegir cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

10. Si desea incorporar partes del Programa a otros programas cuyas condiciones de distribución son diferentes, pida permiso para ello al autor. Para los programas cuyos copyright sea propiedad de la Free Software Foundation, póngase en contacto con la Free Software Foundation; en ocasiones hacemos excepciones en estos casos. Nuestra decisión se basará en dos objetivos: preservar la libertad de todos los derivados de nuestro programa y promover el uso compartido y la reutilización de los programas en general.

AUSENCIA DE GARANTÍA

11.COMO EL PROGRAMA SE LICENCIA LIBRE DE CARGAS, NO SE OFRECE NINGUNA GARANTÍA SOBRE EL PROGRAMA, EN TODA LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE. EXCEPTO CUANDO SE INDIQUE DE OTRA FORMA POR ESCRITO, LOS PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT U OTRAS PARTES PROPORCIONAN EL PROGRAMA “TAL CUAL”, SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. USTED ASUME TODO RIESGO REFERENTE A LA CALIDAD Y PRESTACIONES DEL PROGRAMA. SI SE PROBASE QUE EL PROGRAMA ES DEFECTUOSO, ASUME EL COSTE DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN.

12.EN NINGÚN CASO, SALVO QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE O HAYA SIDO ACORDADO POR ESCRITO, NINGÚN PROPIETARIO DEL COPYRIGHT NI NINGUNA OTRA PARTE QUE MODIFIQUE Y/O REDISTRIBUYA EL PROGRAMA SEGÚN SE PERMITE EN ESTA LICENCIA SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUIDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE PRODUCIDO POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PROGRAMA (INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA GENERACIÓN INCORRECTA DE DATOS O LAS PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O POR TERCEROS O UN ERROR DEL PROGRAMA AL FUNCIONAR EN COMBINACIÓN CON CUALQUIER OTRO PROGRAMA), AUNQUE EL PROPIETARIO U OTRA PARTE HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Licencia SSL

Copyright (c) 1998-1999 Ralf S. Engelschall. Reservados todos los derechos.

Se permite la redistribución y el uso en formato fuente y binario, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente texto de renuncia de responsabilidades.

2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y el siguiente texto de renuncia de responsabilidades en la documentación y/o en otros materiales entregados con la distribución.

3. Todo material publicitario que mencione características o el uso de este programa debe mostrar el siguiente reconocimiento:

   "Este producto incluye un programa desarrollado por Ralf S. Engelschall <rse@engelschall.com> para su uso en el proyecto mod_ssl (http://www.engelschall.com/sw/mod_ssl/)".

4. No debe utilizarse el nombre "mod_ssl" aprobar o recomendar productos derivados de este programa sin obtener previamente el permiso por escrito. Para obtener el permiso por escrito, póngase en contacto con la dirección rse@engelschall.com.

5. Los productos derivados de este programa no pueden denominarse "mod_ssl" ni contener "mod_ssl" en sus nombres sin el permiso previo por escrito de Ralf S. Engelschall.

6. Las redistribuciones en cualquier forma deben conservar el siguiente agradecimiento:

   "Este producto incluye un programa desarrollado por Ralf S. Engelschall <rse@engelschall.com> para su uso en el proyecto mod_ssl (http://www.engelschall.com/sw/mod_ssl/)".

ESTE PROGRAMA ES PROPORCIONADO POR RALF S. ENGELSCHALL "TAL CUAL" Y SE RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO RALF S. ENGELSCHALL NI SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LA PROCURACIÓN O SUSTITUCIÓN DE BIENES O SERVICIOS, LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O BENEFICIOS, O LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL) DE ALGÚN MODO CAUSADO Y BAJO NINGUNA TEORÍA DE

RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O AGRAVIO (INCLUIDA, ENTRE OTROS, LA NEGLIGENCIA) DERIVADO DE CUALQUIER FORMA DE USO DE ESTE PROGRAMA, AUNQUE SE AVISE DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

Glosario

10/100 BaseTX

Conexión Ethernet a través de cables de par trenzado con una salida de 10 Mb/s o 100 Mb/s.

10BaseT

Especificación Ethernet de banda base de 10 Mb/s que utiliza dos pares de cables de par trenzado (categoría 3, 4 ó 5): uno para transmitir datos y el otro para recibir datos. 10BaseT (parte de la norma IEEE 802.3) tiene una distancia límite de unos 100 m por segmento.

100BaseTX

Especificación Fast Ethernet de banda base de 100 Mb/s que utiliza dos pares de cables de par trenzado no apantallado (UTP) o dos pares de cables de par trenzado apantallado (STP). El primer par de cables se utiliza para recibir datos, mientras que el segundo se utiliza para transmitir datos. Para garantizar un tiempo de transmisión de señal apropiado, un segmento 100BaseTX no puede tener más de 100 m de longitud. 100BaseTX está basado en la norma IEEE 802.3.

Acceso múltiple de detector de portadora con detección de colisiones (CSMA/CD, Carrier sense multiple access with collision detection)

Protocolo que requiere la función de detector de portadora y en el que una estación transmisora de datos que detecta otra señal durante la transmisión detiene el proceso de envío, envía una señal de borrado y espera un período de tiempo variable antes de enviar de nuevo. Se utiliza en la tecnología LAN de Ethernet.

AppleShare

Protocolo de uso compartido de archivos del programa de sistema Apple que permite el uso compartido de archivos y de servicios de red a través de un servidor de archivos en el entorno Macintosh de Apple.

Archivo de intercambio

Espacio en un disco duro utilizado como extensión de memoria virtual de la memoria de acceso aleatorio (RAM) de un equipo. El archivo de intercambio permite al sistema operativo del equipo simular que tiene más memoria RAM que la realmente tiene. Los archivos utilizados menos recientemente en la RAM son "intercambiados" a su disco duro hasta que sean necesarios más adelante; en su lugar, pueden "intercambiarse" a la RAM nuevos segmentos de programas o datos.

Autenticación

Proceso por el que un usuario o fuente de información demuestra que es quien dice ser; en otras palabras, el proceso de verificación de la identidad de un usuario, dispositivo u otra entidad en un sistema informático, a menudo como requisito previo para permitir el acceso a los recursos de un sistema. La autenticación es cualquier técnica que permita al destinatario identificar automáticamente y rechazar mensajes que han sido alterados deliberadamente o por errores del canal.

Consulte también *Codificación* y *Nivel de sockets seguros (SSL, Secure Sockets Layer)*.

Bloques de mensajes de servidor (SMB, Server Message Blocks)

Protocolo que permite a las aplicaciones cliente de un equipo leer y escribir en archivos ubicados en una red de equipos y solicitar servicios de programas servidor en una red de equipos para sistemas bajo Microsoft Windows.

CGI

Consulte *Interfaz de puerta de enlace común (CGI, Common Gateway Interface)*.

Codificación

La transformación de datos en un formato ilegible para cualquier persona sin una clave de descodificación secreta. Su objetivo es garantizar la privacidad manteniendo la información oculta a cualquier persona a la que no esté destinada. En el área de seguridad, la codificación es el cifrado de datos mediante la aplicación de un algoritmo a texto sin formato para convertirlo en texto cifrado.

Consulte también *Autenticación* y *Nivel de sockets seguros (SSL, Secure Sockets Layer)*.

Colisión

En una red Ethernet, una colisión es el resultado de dos dispositivos intentando transmitir datos exactamente en el mismo momento. La red detecta la "colisión" de los dos paquetes transmitidos y los descarta. Las colisiones son un fenómeno natural en una red Ethernet.

La tecnología Ethernet utiliza el protocolo de acceso múltiple de detector de portadora/detección de colisión (CSMA/CD) para permitir a los dispositivos tomar turnos utilizando la línea portadora de señal. Cuando un dispositivo desea transmitir, comprueba el nivel de señal de la línea para determinar si está siendo utilizada por otro dispositivo. Si la línea está siendo utilizada, el dispositivo espera y lo intenta de nuevo más tarde, quizá en unos segundos. Si la línea no está siendo utilizada, el dispositivo procede a transmitir datos.

Sin embargo, dos dispositivos pueden transmitir al mismo tiempo, produciéndose una colisión que será detectada por ambos dispositivos. Cada dispositivo esperará un período de tiempo aleatorio e intentará de nuevo la transmisión hasta que consiga realizarla.

Corporación de Internet para nombres y números asignados (ICANN, Internet Corporation for Assigned Names and Numbers)

Organización privada (no gubernamental) sin fines lucrativos creada para asumir la responsabilidad de la asignación de espacios de direcciones IP, la asignación de parámetros de protocolos, la administración de sistemas de nombres de dominio (DNS) y la administración de sistemas de servidor raíz. Estas funciones eran realizadas anteriormente por la Autoridad de números asignados de Internet (IANA, Internet Assigned Numbers Authority). El gobierno de Estados Unidos básicamente está cediendo el control de Internet a la ICANN, aunque el registro de nombres de dominio realizado por Network Solutions, Inc. (NSI) continuará estando contratado por el gobierno de Estados Unidos durante un período de tiempo limitado.

CSMA/CD

Consulte *Acceso múltiple de detector de portadora con detección de colisiones (CSMA/CD, Carrier sense multiple access with collision detection).*

Detector de portadora

En una red de área local (LAN), una actividad en curso de una estación de datos para detectar si otra estación está transmitiendo.

DHCP

Consulte *Protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP, Dynamic Servidor Configuration Protocol).*

Dirección de control de acceso a medios (MAC, Media Access Control)

Dirección de nivel de vínculo de datos normalizada necesaria para cada puerto o dispositivo que se conecte a una LAN. Otros dispositivos de la red utilizan estas direcciones para localizar puertos específicos en la red y para crear y actualizar tablas de encaminamiento y estructuras de datos. Las direcciones MAC tienen 6 bits de longitud y están controladas el IEEE. También reciben los nombres de dirección de equipo, dirección de nivel MAC y dirección física.

Cuando su equipo está conectado al Internet, una tabla de correspondencia relaciona su dirección IP con la dirección física (MAC) del equipo en la red.

Dirección IP

Dirección de 32 bits asignada a servidores utilizando el protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (TCP/IP). Una dirección IP pertenece a una de cinco clases (A, B, C, D o E) y se escribe con el formato de cuatro octetos separados por puntos (por ejemplo, 192.168.10.10), denominado también formato decimal con puntos. Cada dirección consta de un número de red, un número de subred opcional y un número de servidor. Los números de red y de subred se utilizan juntos para el encaminamiento, mientras que el número de servidor se utiliza para dirigir a huésped individual de la red o subred. Las máscaras de subred se utilizan parra extraer información de red y de subred de la dirección IP. Se conoce también como dirección de Internet.

Dirección IP concedida

Dirección IP asignada por el protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP) a un dispositivo informático no reconocido. Este método consiste en configurar un conjunto de direcciones IP concedidas que son asignadas dinámicamente cuando se inician dispositivos nuevos y éstos son reconocidos en la red.

Dominio de Internet

Un dominio de Internet es una convención de nomenclatura de servidores utilizada para garantizar que dos servidores no puedan tener el mismo nombre de servidor en Internet. No debe confundirse dominio de Internet con dominio NT.

DNS

Consulte *Sistema de nombres de dominio (DNS, Domain Name System)*.

DSL

Consulte *Línea de suscripción digital (DSL, Digital Subscriber Line)*.

ESMTP

Consulte *Protocolo de transferencia de correo simple extendido (ESMTP, Extended Simple Mail Transfer Protocol)*.

Ethernet

La tecnología más utilizada para redes de área local (LAN). La comunicación Ethernet estándar se realiza a velocidades de 10 Mb/s, 100 Mb/s o 1000 Mb/s. Equilibra velocidad, precio, sencillez de instalación y disponibilidad.

ETRN

ETRN (Extended Turn, Turno extendido) es una extensión del protocolo de transferencia de correo simple (SMTP) que permite a un servidor SMTP enviar una solicitud a otro servidor SMTP para enviar cualquier mensaje de correo electrónico que tenga. Habitualmente el protocolo SMTP se utiliza con otros dos protocolos, el protocolo de oficina de correos 3 (POP3) o el protocolo de acceso a mensajes por Internet (IMAP), para solicitar mensajes de un servidor; el protocolo SMTP no puede solicitar por sí solo el envío de correo.

El protocolo ETRN está diseñado para su uso por cualquier persona que viaje y desee tener acceso a su correo electrónico. ETRN sólo puede utilizarse con proveedores de servicios de Internet (ISP) que admitan ETRN.

FTP

Consulte *Protocolo de transferencia de archivos (FTP, File Transfer Protocol)*.

HTML

Consulte *Lenguaje de marcas de hipertexto (HTML, HyperText Markup Language)*.

HTTP

Consulte *Protocolo de transferencia de hipertexto (HTTP, HyperText Transfer Protocol)*.

ICANN

Consulte *Corporación de Internet para nombres y números asignados (ICANN, Internet Corporation for Assigned Names and Numbers)*.

IEEE 802.3

Protocolo de red de área local (LAN) del IEEE que especifica una implantación del nivel físico y del subnivel de control de acceso a medios (MAC) del nivel de vínculo de datos. La norma IEEE 802.3 utiliza el acceso

CSMA/CD a diversas velocidades en diferentes soportes físicos. Las extensiones de la norma IEEE 802.3 especifican implantaciones para Fast Ethernet. Algunas de las variaciones físicas de la norma IEEE 802.3 original son 10Base2, 10Base5, 10BaseF, 10BaseT y 10Broad36. Algunas de las variaciones físicas para Fast Ethernet son 100BaseT, 100BaseT4 y 100BaseX.

IMAP

Consulte *Protocolo de acceso a mensajes por Internet (IMAP, Internet Message Access Protocol).*

Interfaz de componentes periféricos (PCI, Peripheral Component Interface)

La interfaz de componentes periféricos (PCI) es un sistema de interconexión entre un microprocesador y dispositivos conectados en el que las ranuras de expansión están separadas por un espacio muy pequeño para conseguir una operación a alta velocidad. La interfaz PCI está diseñada para sincronizarse con la velocidad de reloj del microprocesador en el rango de 20 MHz a 33 MHz.

La interfaz PCI transmite 32 bits al mismo tiempo en una conexión de 124 patillas (las patillas adicionales sirven para la alimentación de energía y la toma a tierra) y 64 bits en una conexión de 188 patillas en una implantación expandida. La interfaz PCI utiliza todas las rutas activas para transmitir señales de dirección y de datos, enviando la dirección en un ciclo de reloj y los datos en el siguiente. Pueden enviarse datos en ráfaga comenzando con una dirección en el primer ciclo y una secuencia de transmisiones de datos en cierto número de ciclos sucesivos.

Interfaz de puerta de enlace común (CGI, Common gateway interface)

Conjunto de reglas que describen cómo se comunica un servidor web con otra aplicación ejecutada en el mismo equipo y cómo se comunica la aplicación (denominada programa CGI) con el servidor web. Cualquier aplicación puede ser un programa CGI si administra entradas y salidas conforme a la norma CGI.

Interfaz de sistema de equipos pequeños (SCSI, Small Computer System Interface)

Estándar de interfaz en paralelo utilizada por equipos Macintosh de Apple, PC y muchos sistemas Unix para conectar dispositivos periféricos a los equipos. Las interfaces SCSI proporcionan velocidades de transmisión de datos más rápidas (hasta 80 Mb/s) que los puertos serie y paralelos estándar. Además, puede conectar muchos dispositivos a un único puerto SCSI, de manera que la interfaz SCSI es realmente un bus de entrada/salida más que

simplemente una interfaz. Aunque la interfaz SCSI es un estándar ANSI, hay numerosas variaciones, por lo que dos interfaces SCSI pueden ser incompatibles. Por ejemplo, la interfaz SCSI es compatible con varios tipos de conectores.

InterNIC

La organización anteriormente responsable del registro y el mantenimiento de los nombres de dominio com, edu, gov, net y org en el world wide web. El registro de nombres de dominio actualmente es realizado por Network Solutions, Inc., empresa que continuará llevando a cabo esta función bajo contrato con el gobierno de Estados Unidos durante un período de tiempo limitado.

LAN

Consulte *Red de área local (LAN, Local Area Network)*.

Lenguaje de marcas de hipertexto (HTML, HyperText Markup Language)

Conjunto de símbolos de marcas o etiquetas insertadas en un archivo de texto destinado a visualizarse en un explorador web. Las etiquetas indican al explorador web cómo mostrar el contenido, las palabras y las imágenes de una página web. HTML es un subconjunto del lenguaje de marcas generalizado normalizado (SGML).

Línea de suscripción digital (DSL, Digital Subscriber Line)

Tecnología para llevar información con un gran ancho de banda a los hogares y a las pequeñas empresas sobre las líneas telefónicas de cobre comunes. El término xDSL hace referencia a diferentes variaciones de la tecnología DSL, como DSL asimétrica (ADSL), DSL de velocidad de bits elevada (HDSL) y DSL con adaptación de velocidad (RADSL). Si su casa o pequeña empresa está suficientemente próxima a una central telefónica que ofrezca servicio DSL, puede recibir datos con velocidades de hasta 6,1 Mb/s. Generalmente las conexiones individuales proporcionan entre 512 Kb/s y 1,544 Mb/s de flujo de bajada y cerca de 128 Kb/s de flujo de subida. Una línea DSL puede transmitir señales de voz y datos, y la parte de datos de la línea está conectada continuamente.

Máscara de red

Consulte *máscara de subred*.

Máscara de subred

Número que, junto con una dirección IP, define el conjunto de direcciones IP consideradas como "locales". Por ejemplo, si su dirección IP es 192.168.25.77 y su máscara de subred es 255.255.255.0, se consideran locales las direcciones comprendidas entre 192.168.25.1 y 192.168.25.255. También se conoce como máscara de red.

Matriz redundante de discos independientes (RAID, Redundant Array of Independent Disks)

Un sistema redundante de discos independientes es una forma de guardar los mismos datos en diferentes lugares (es decir, de forma redundante) en varios discos duros. Un RAID se presenta al sistema operativo como un disco duro lógico único.

Existen diversos tipos e implantaciones diferentes de RAID, cada uno con sus propias ventajas e inconvenientes. El RAID de nivel 1 (RAID-1), también conocido como espejo de disco, consta de al menos dos unidades que duplican el almacenamiento de los datos.

Aunque el RAID puede proporcionar protección frente a los errores de disco, no protege frente a errores del operador y del administrador (humanos) ni frente a pérdidas de datos debidas a errores de programación.

La función RAID puede implantarse por equipo o por programa. El sistema RAID por equipo es siempre un "controlador de discos", es decir, un dispositivo al que pueden conectarse las unidades de disco. El sistema RAID por programa es un conjunto de módulos de kernel, junto con utilidades de administración que implementan la función RAID exclusivamente por programa y no requieren equipo adicional.

Memoria lógica

Consulte *Memoria virtual*.

Memoria virtual

Concepto que, cuando es implantado por un equipo y su sistema operativo, permite a los programadores utilizar un rango muy amplio de direcciones de almacenamiento o memoria para datos almacenados.

NAT

Consulte *Traducción de direcciones de red (NAT, Network Address Translation)*.

Nivel de sockets seguros (SSL, Secure Sockets Layer)

El nivel de sockets seguros es un nivel de programa creado por Netscape Communications para la administración de transmisiones de mensajes en una red. La idea de Netscape era que la programación para mantener la confidencialidad de sus mensajes debía estar contenida en un nivel de programa entre protocolos de nivel más alto (como HTTP o IMAP) y los niveles TCP/IP de Internet. La parte "sockets" del nombre hace referencia al método de sockets de paso de datos entre un cliente y un programa servidor en una red o entre niveles de programa del mismo equipo.

El sistema SSL permite a un servidor compatible con SSL autenticarse ante un cliente compatible con SSL, permite al cliente autenticarse ante el servidor y permite a ambos equipos establecer una conexión codificada.

Estas funciones tratan aspectos fundamentales de la comunicación sobre Internet y otras redes TCP/IP:

- la autenticación de servidor SSL permite a un usuario confirmar la identidad de un servidor. El programa de cliente compatible con SSL puede usar técnicas estándar de criptografia de claves públicas para comprobar que el certificado de un servidor y el identificador público son válidos y han sido emitidos por una autoridad de certificados (CA) relacionada en la lista de CA de confianza del cliente. Esta confirmación puede ser importante si, por ejemplo, el usuario está enviando un número de tarjeta de crédito por Internet y desea comprobar la identidad del servidor destinatario.
- La autenticación de cliente SSL permite a un servidor confirmar la identidad de un usuario. Utilizando las mismas técnicas que la autenticación de servidor, el programa de servidor compatible con SSL puede comprobar que el certificado y el identificador público de un cliente son válidos y que han sido emitidos por una autoridad de certificados (CA) relacionada en la lista de CA de confianza del servidor. Esta confirmación puede ser importante si, por ejemplo, el servidor está enviando información financiera confidencial a un cliente y desea comprobar la identidad del destinatario.
- Una conexión SSL codificada requiere que toda la información enviada entre un cliente y un servidor sea codificada por el programa emisor y que sea descodificada por el programa receptor, proporcionando así un alto grado de fiabilidad. La confidencialidad es importante para las dos partes en cualquier transacción privada. Además, todos los datos enviados por una conexión SSL codificada están protegidos con un mecanismo de detección de alteración, es decir, para determinar automáticamente si los datos han sido alterados en el trayecto.

Consulte también *Autenticación* y *Codificación*.

Nombre de dominio

Ubicación de una empresa u otra entidad en Internet. Por ejemplo, la dirección www.cobalt.com localiza una dirección de Internet para el nombre de dominio “cobalt.com” en una dirección IP concreta y un servidor servidor concreto con el nombre “www”.

NTP

Consulte *Protocolo de tiempo de red (NTP, Network Time Protocol)*.

Paquete

Unidad de datos que se encamina entre un origen y un destino en Internet o cualquier otra red de intercambio de paquetes. El paquete incluye un encabezado que contiene información de control y (generalmente) datos del usuario. Los paquetes generalmente se utilizan para hacer referencia a unidades de datos de nivel de red.

PCI

Consulte *Interfaz de componentes periféricos (PCI, Peripheral Component Interface)*.

POP3

Consulte *Protocolo de oficina de correos (POP3, Post Office Protocol)*.

PPP

Consulte *Protocolo punto a punto (PPP, Point-to-Point Protocol)*.

PPPoE

Consulte *Protocolo punto a punto sobre Ethernet (PPPoE, Point-to-Point Protocol over Ethernet)*.

Protocolo de acceso a mensajes por Internet (IMAP, Internet Message Access Protocol)

El protocolo de acceso a mensajes por Internet es un protocolo estándar para el acceso al correo electrónico desde su servidor local. El protocolo IMAP es un protocolo cliente/servidor en el que su servidor de Internet recibe su correo electrónico y lo guarda por usted. Usted (o su cliente de correo electrónico) puede ver simplemente el encabezado y el remitente del mensaje y después decidir si descargar el mensaje desde el servidor. También puede crear y manipular carpetas o buzones de correo ubicados en el servidor, eliminar mensajes o buscar ciertas partes de una nota o toda una nota. El protocolo IMAP requiere un acceso continuo al servidor durante el tiempo que esté trabajando con su correo.

El protocolo IMAP puede considerarse un servidor de archivos remoto. Otro protocolo, el protocolo de oficina de correos (POP), puede considerarse un servicio de almacén y reenvío.

Los protocolos POP e IMAP reciben correo electrónico de su servidor local; el protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) es un protocolo para la transferencia de correo electrónico entre puntos de Internet. Usted envía el mensaje de correo electrónico con el protocolo SMTP y un administrador de correo lo recibe por parte del destinatario. Posteriormente el mensaje es leído utilizando los protocolos POP o IMAP.

Consulte también "Protocolo de oficina de correos (POP3, Post Office Protocol)" en la página 286 y "Protocolo simple de transferencia de correo (SMTP, Simple Mail Transfer Protocol)" en la página 287.

Protocolo de administración de red simple (SNMP, Simple Network Management Protocol)

Protocolo de administración de red utilizado casi exclusivamente en redes TCP/IP. El protocolo SNMP proporciona un medio para supervisar y controlar dispositivos de red y administrar las configuraciones, la recogida de estadísticas, el rendimiento y la seguridad de una red.

Protocolo de configuración dinámica del servidor (DHCP, Dynamic Servidor Configuration Protocol)

Protocolo que proporciona un mecanismo para asignar direcciones IP dinámicamente de manera que una dirección puede ser utilizada de nuevo cuando un servidor ya no la necesite.

Protocolo de control de transmisión (TCP, Transmission Control Protocol)

Protocolo de nivel de transporte orientado a la conexión que proporciona una transmisión de datos dúplex completa fiable. El protocolo TCP forma parte de la pila de protocolos TCP/IP.

Protocolo de control de transmisión/protocolo de Internet (TCP/IP)

Nombre común para el conjunto de protocolo desarrollados en el decenio de 1970 para soportar la construcción de interredes mundiales. Los protocolos TCP e IP son los dos protocolos más conocidos del conjunto. Los protocolos TCP/IP permiten a equipos y redes conectarse a una intranet o al Internet.

Protocolo de Internet Protocol (IP, Internet Protocol)

Protocolo de nivel de red de la pila TCP/IP que ofrece un servicio entre redes sin conexiones. El protocolo IP proporciona funciones de dirección, especificación de tipo de servicio, fragmentación y recompilación, y seguridad. El protocolo IP está definido en RFC 791.

Protocolo de oficina de correos (POP3, Post Office Protocol)

El protocolo de oficina de correos (POP) es un protocolo estándar para la recepción de correo electrónico. El protocolo POP es un protocolo cliente/servidor en el que su servidor de Internet recibe su correo electrónico y lo guarda por usted. Cuando lee su correo, todo él se descarga inmediatamente a su equipo sin mantenerse una copia en el servidor. El protocolo POP3 está incorporado en los navegadores Netscape Navigator y Microsoft Internet Explorer.

El protocolo POP puede considerarse un servicio de almacén y reenvío. Otro protocolo, el protocolo de acceso a mensajes por Internet (IMAP), puede considerarse un servidor de archivos remoto.

Los protocolos POP e IMAP reciben correo electrónico de su servidor local; el protocolo simple de transferencia de correo (SMTP) es un protocolo para la transferencia de correo electrónico entre puntos de Internet. Usted envía el mensaje de correo electrónico con el protocolo SMTP y un administrador de correo lo recibe por parte del destinatario. Posteriormente el mensaje es leído utilizando los protocolos POP o IMAP.

Consulte también “PPP” en la página 284 y “Protocolo simple de transferencia de correo (SMTP, Simple Mail Transfer Protocol)” en la página 285.

Protocolo de tiempo de red (NTP, Network Time Protocol)

Protocolo generado sobre el protocolo de control de transmisión (TCP) que sincroniza la hora de un equipo cliente o servidor local con radio-despertadores y relojes atómicos ubicados en Internet. Este protocolo es capaz de sincronizar relojes distribuidos en milisegundos durante períodos prolongados de tiempo. Algunas configuraciones incluyen una autenticación criptográfica para prevenir ataques de protocolo accidentales o intencionados.

Protocolo de transferencia de archivos (FTP, File Transfer Protocol)

Protocolo estándar de Internet y una forma de intercambio de archivos entre equipos conectados al Internet. El protocolo FTP es un protocolo de aplicación que utiliza los protocolos TCP/IP. El protocolo FTP se utiliza habitualmente para transferir archivos de páginas web desde el equipo en el que se crearon los archivos al equipo que actúa como servidor de estos archivos. También se utiliza para descargar programas y otros archivos a nuestro equipo desde otros servidores.

Protocolo de transferencia de correo simple extendido (ESMTP, Extended Simple Mail Transfer Protocol)

El protocolo de transferencia de correo simple extendido especifica extensiones al protocolo SMTP original para enviar correo electrónico con compatibilidad con gráficos, archivos de sonido y vídeo y texto en diversos idiomas nacionales. ESMTP permite a un programa cliente de correo electrónico preguntar a un programa servidor de correo electrónico acerca de las funciones que admite y, posteriormente, comunicarse con él según corresponda.

Utilizando el protocolo FTP, puede actualizar (eliminar, cambiar de nombre, mover y copiar) archivos ubicados en un servidor. Necesita iniciar una sesión en un servidor FTP. No obstante, puede obtenerse acceso fácilmente a archivos públicos utilizando el protocolo FTP anónimo.

Protocolo simple de transferencia de correo (SMTP, Simple Mail Transfer Protocol)

Protocolo TCP/IP estándar para la transferencia de mensajes de correo electrónico entre puntos de Internet. El protocolo SMTP especifica cómo interaccionan dos sistemas de correo y el formato de los mensajes de control que intercambian para transferir el correo.

El protocolo SMTP es un protocolo para la transferencia de correo electrónico entre puntos de Internet; los protocolos de oficina de correos (POP) y de acceso a mensajes por Internet (IMAP) reciben correo electrónico de su servidor local. Usted envía el mensaje de correo electrónico con el protocolo SMTP y un administrador de correo lo recibe por parte del destinatario. Posteriormente el mensaje es leído utilizando los protocolos POP o IMAP.

Consulte también “PPP” en la página 284 y “Protocolo de oficina de correos (POP3, Post Office Protocol)” en la página 286.

Protocolo de transferencia de hipertexto (HTTP, HyperText Transfer Protocol)

Conjunto de reglas para el intercambio de archivos (texto, gráficos, archivos de sonido, archivos de vídeo y otros archivos multimedia) en el world wide web.

Protocolo punto a punto (PPP, Point-to-Point Protocol)

Protocolo para la comunicación entre dos equipos utilizando una interfaz en serie, generalmente un PC conectado por una línea telefónica a un servidor. Por ejemplo, su proveedor de servicios de Internet puede proporcionarle una conexión PPP de manera que el servidor del proveedor pueda responder a

sus solicitudes, pasarlas al Internet y reenviarle las respuestas de Internet solicitadas. El protocolo PPP utiliza el protocolo de Internet (y está diseñado para controlar otros).

El protocolo PPP es un protocolo dúplex completo que puede utilizarse en diversos medios físicos, como conductores de par trenzado, líneas de fibra óptica o transmisión por satélite. Utiliza una variación del Control de vínculo de datos de alta velocidad para el encapsulamiento de los paquetes. El protocolo PPP puede gestionar comunicaciones sincrónicas y asincrónicas.

Protocolo punto a punto sobre Ethernet (PPPoE, Point-to-Point Protocol over Ethernet)

Especificación para conectar múltiples equipos de usuarios en una Ethernet con un sitio remoto a través de un dispositivo común con premisas de cliente como un módem o dispositivos similares. El protocolo PPPoE puede utilizarse para permitir que una oficina o un edificio lleno de usuarios comparta una línea de suscripción digital común (DSL), un módem de cable o una conexión inalámbrica al Internet. El protocolo PPPoE combina el protocolo punto a punto (PPP), utilizado habitualmente en conexiones de acceso telefónico, con el protocolo Ethernet, que admite múltiples usuarios en una red de área local (LAN). La información PPP está encapsulada en un marco Ethernet.

Puerta de enlace

Dispositivo de red que actúa como entrada a otra red. Una puerta de enlace también puede ser cualquier dispositivo que transmita paquetes de una red a otra a través de Internet.

RAID

Consulte *Matriz redundante de discos independientes (RAID, Redundant Array of Independent Disks)*.

RDSI

Consulte *Red digital de servicios integrados (RDSI)* .

Hay dos tipos básicos de servicio RDSI: interfaz de velocidad básica (BRI) e interfaz de velocidad principal (PRI). La interfaz BRI consta de dos canales B de 64 Kb/y un canal D de 16 Kb/s para un total de 144 Kb/s. Este servicio básico está diseñado para satisfacer las necesidades de la mayoría de los usuarios individuales.

La interfaz PRI está diseñada para usuarios con mayores necesidades de capacidad. Generalmente, la estructura de canales es 23 canales B y 1 canal D de 64 Kb/s para un total de 1.536 Kb/s. En Europa, la interfaz PRI consta de 30 canales B y 1 canal D de 64 Kb/s para un total de 1.984 Kb/s.

Red de área amplia (WAN, Wide Area Network)

Red de comunicaciones de datos que presta servicio a usuarios a través de una extensa área geográfica y que a menudo utiliza dispositivos de transmisión proporcionados por portadoras comunes. Algunos ejemplos de WAN son el modo de transferencia asincrónica (ATM), el relé de trama, el servicio de datos multimegabit de intercambio (SMDS) y X.25.

Consulte también *Red de área local (LAN, Local Area Network)*.

Red de área local (LAN, Local Area Network)

Red de datos de alta velocidad y baja tasa de errores que cubre un área geográfica relativamente pequeña (hasta varios kilómetros). Una LAN conecta estaciones de trabajo, dispositivos periféricos, terminales y otros dispositivos ubicados en mismo edificio u área limitada geográficamente. Las normas para LAN especifican el cableado y la señalización en los niveles de vínculos de datos y físicos del modelo de interconexión de sistemas abiertos (OSI). Entre las tecnologías LAN más utilizadas se encuentran Ethernet, la interfaz de datos distribuidos por fibra óptica (FDDI) y el token ring.

Consulte también *Red de área ancha (WAN, Wide Area Network)*.

Red digital de servicios integrados (RDSI)

Sistema de conexiones telefónicas digitales. Este sistema permite la transmisión de datos de forma simultánea en todo el mundo utilizando conexiones digitales extremo a extremo.

Con la tecnología RDSI, la voz y los datos se transmiten por canales de soporte (canales B) que ocupan un ancho de banda de 64 Kb/s (algunos conmutadores limitan los canales B a una capacidad de 56 Kb/s). Un canal de datos (canal D) gestiona señales a 16 Kb/s o 64 Kb/s, dependiendo del tipo de servicio.

SCSI

Consulte *Interfaz de sistema de equipos pequeños (SCSI, Small Computer System Interface)*.

Servidor

Programa de sistema que espera la recepción de solicitudes de programas cliente del mismo equipo o a través de una red y que atiende estas solicitudes. Un servidor puede ser dedicado, es decir, ésta es su única función, o no dedicado, es decir, el sistema puede utilizarse para otras funciones, por ejemplo, como estación de trabajo.

Servidor de nombres raíz

En Internet, el sistema servidor de nombres raíz es la forma en la que se mantiene y se hace que esté disponible una lista maestra de autorización de nombres de dominio de nivel superior (como .com, .net, .org códigos de países específicos).

Servidor de nombres

Programa que constituye la mitad servidor del mecanismo cliente-servidor DNS. Un servidor de nombres contiene información sobre un segmento de la base de datos DNS y hace que esté disponible para un cliente que recibe el nombre de sistema de resolución. Un sistema de resolución es a menudo una rutina A de biblioteca que crea consultas y las envía a través de una red a un servidor de nombres.

Sistema de nombres de dominio (DNS, Domain Name System)

Servicio responsable de traducir un nombre de servidor cómodo para los seres humanos, como cobalt.com, en una dirección IP numérica (111.123.45.67) para comunicaciones TCP/IP.

SMB

Consulte *Bloques de mensajes de servidor (SMB, Server Message Blocks)*.

SMTP

Consulte *Protocolo simple de transferencia de correo (SMTP, Simple Mail Transfer Protocol)*.

SNMP

Consulte *Protocolo simple de administración de red (SNMP, Simple Network Management Protocol)*.

SSL

Consulte *Nivel de sockets seguros (SSL, Secure Socket Layer)*.

Subnivel de control de acceso a medios (MAC, Media Access Control)

El subnivel inferior de los dos subniveles del nivel de vínculos de datos definido por el IEEE. El subnivel MAC controla el acceso a medios compartidos, como si se utilizara la función de contención o paso token.

Traducción de direcciones de red (NAT, Network Address Translation)

Mecanismo para reducir la necesidad de direcciones IP globalmente únicas. El sistema NAT permite que una organización con direcciones no globalmente únicas se conecte al Internet traduciendo esas direcciones en espacio de dirección globalmente encaminable. También recibe el nombre de Traductor de direcciones de red.

Uso compartido de archivos

Uso compartido público o privado de datos o espacio de equipos en una red con diversos niveles de privilegios de acceso.

WebMail

Cliente de correo electrónico integrado en el Qube 3.